

PowerMore 250

BBP3620

Robert Bosch GmbH
72757 Reutlingen
Germany

www.bosch-ebike.com

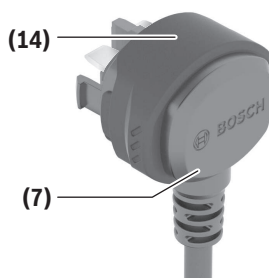
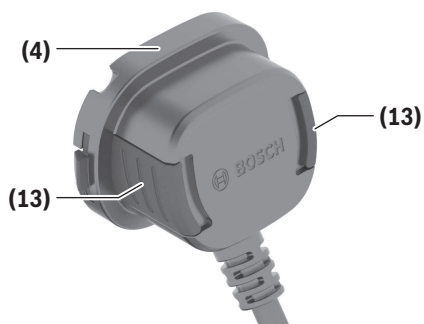
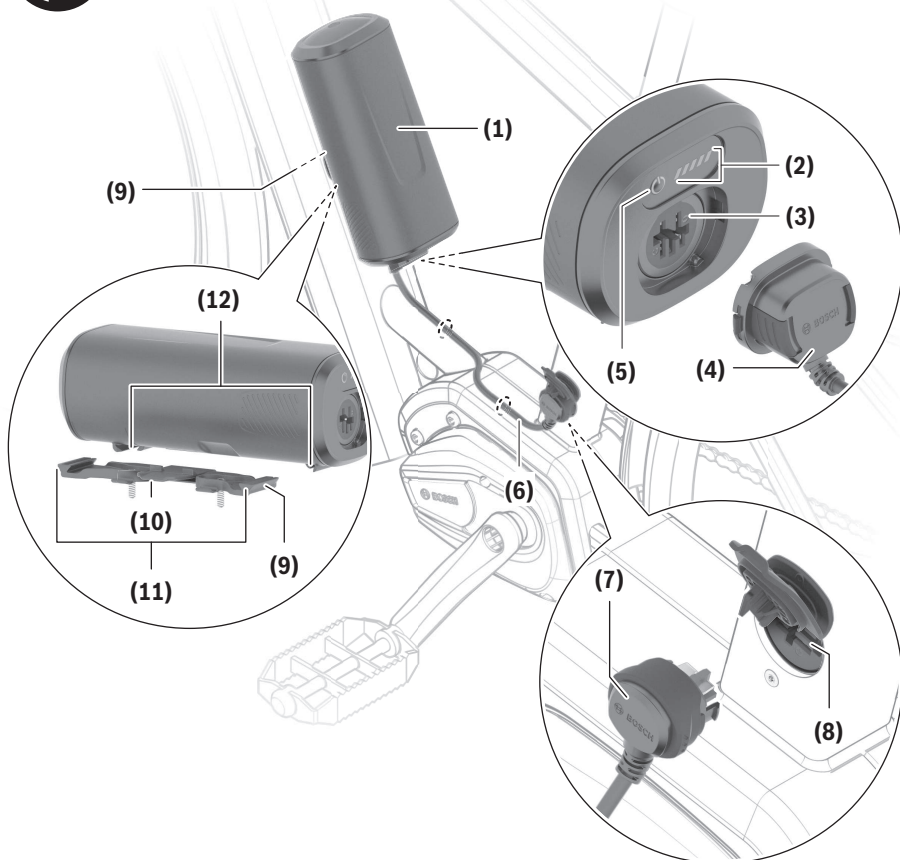
0 275 007 3RE (2024.02) T / 81 **WEU**

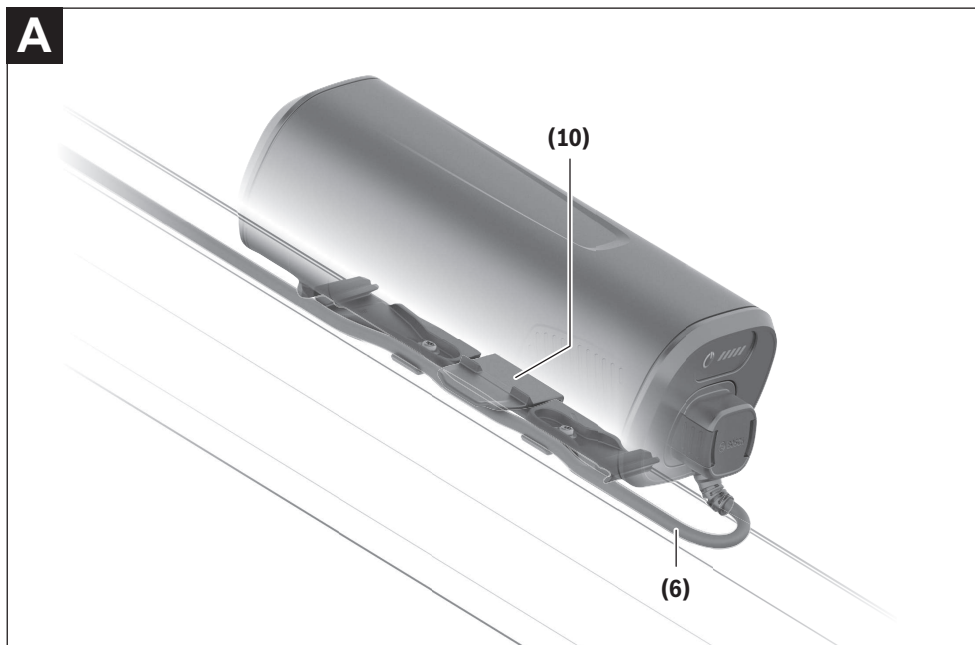


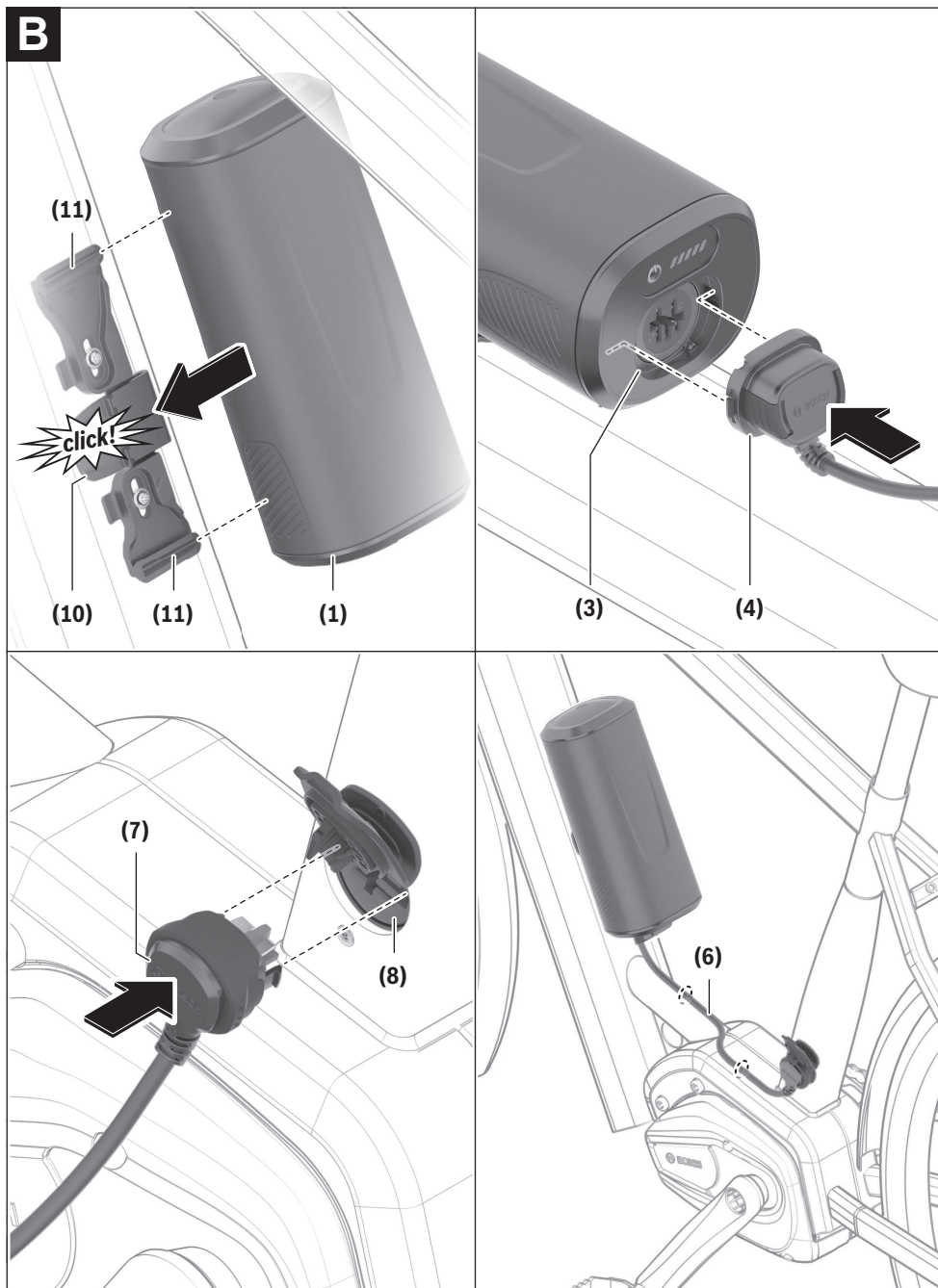
de Originalbetriebsanleitung
en Original operating instructions
fr Notice d'utilisation d'origine
es Instrucciones de servicio originales
pt Manual de instruções original
it Istruzioni d'uso originali
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Originalbruksanvisning
no Original bruksanvisning
fi Alkuperäinen käyttöopas

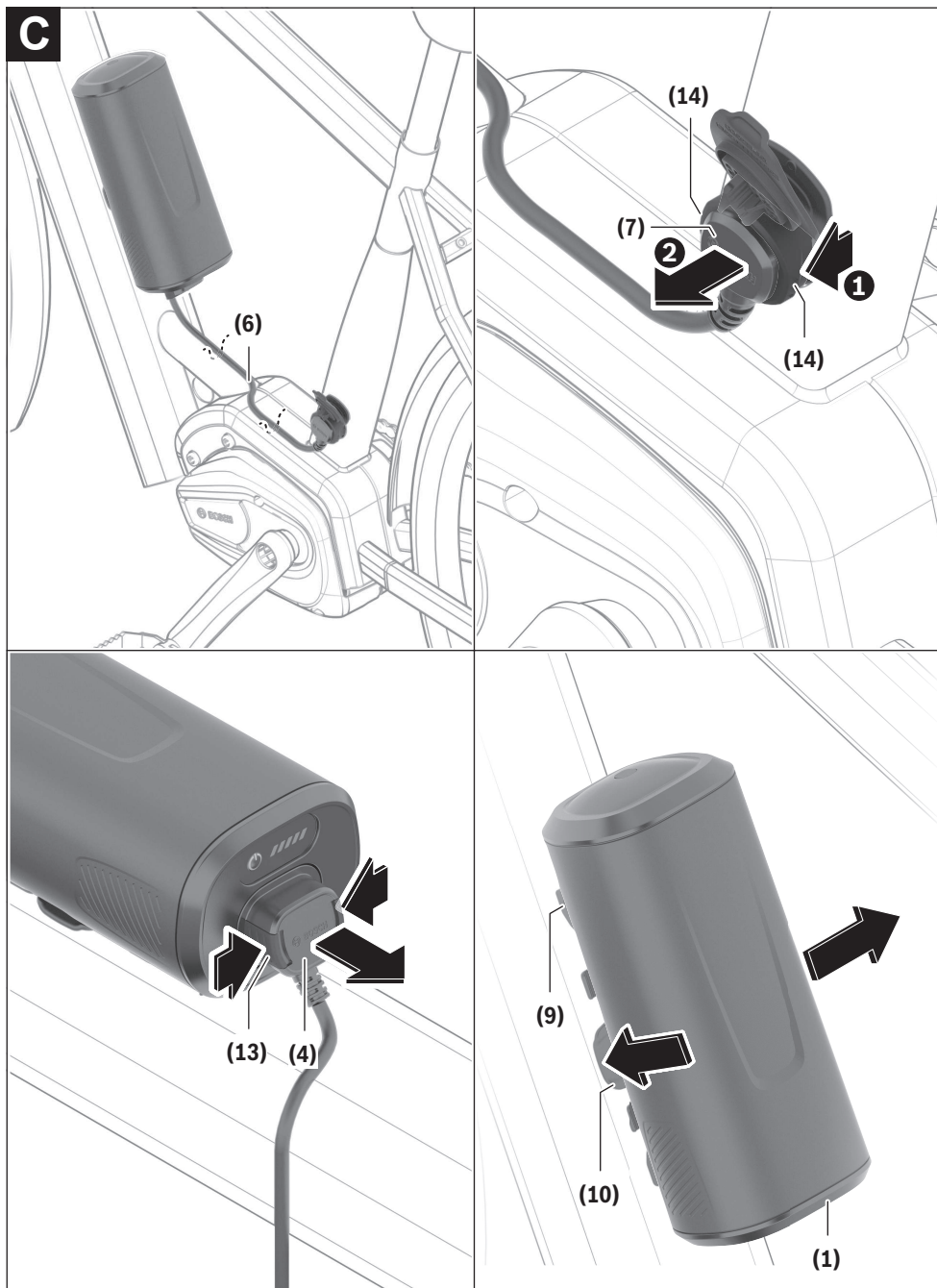
is Þýðing notendahandbókar úr
frummáli
el Πρωτότυπες οδηγίες λειτουργίας





A





Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Die Inhaltsstoffe von Lithium-Ionen-Batteriezellen sind grundsätzlich unter bestimmten Bedingungen entflammbar. Machen Sie sich daher mit den Verhaltensregeln in dieser Betriebsanleitung vertraut.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Aufgrund der besseren Lesbarkeit wird auf die gleichzeitige Verwendung der Sprachformen männlich, weiblich und divers (m/w/d) verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichermaßen für alle Geschlechter.

Der in dieser Betriebsanleitung verwendete Begriff **eBike-Akku** bezieht sich auf alle original Bosch eBike-Akkus der Systemgeneration **das smarte System**.

Die in dieser Betriebsanleitung verwendeten Begriffe **Antrieb** und **Antriebsseinheit** beziehen sich auf alle original Bosch Antriebseinheiten der Systemgeneration **das smarte System**.

Der in dieser Betriebsanleitung verwendete Begriff **Ladegerät** bezieht sich auf alle original Bosch Ladegeräte der Systemgeneration **das smarte System**.

- ▶ **Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen in allen Betriebsanleitungen der eBike-Komponenten sowie in der Betriebsanleitung Ihres eBikes.**
- ▶ **Nehmen Sie den eBike-Akku aus dem eBike, bevor Sie Arbeiten (z.B. Inspektion, Reparatur, Montage, Wartung, Arbeiten an der Kette etc.) am eBike beginnen, es mit dem Auto oder dem Flugzeug transportieren oder es aufbewahren.** Bei unbeabsichtigter Aktivierung des eBikes besteht Verletzungsgefahr.
- ▶ **Öffnen Sie den eBike-Akku nicht.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses. Bei geöffnetem eBike-Akku entfällt jeglicher Garantieanspruch.
- ▶ **Schützen Sie den eBike-Akku vor Hitze (z.B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung), Feuer und dem Eintauchen in Wasser. Lagern oder betreiben Sie den eBike-Akku nicht in der Nähe von heißen oder brennbaren Objekten.** Es besteht Explosionsgefahr.
- ▶ **Halten Sie den nicht benutzten eBike-Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Kontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben. Bei in diesem Zusammenhang entstandenen Kurzschlusschäden entfällt jeglicher Anspruch auf Garantie durch Bosch.
- ▶ **Vermeiden Sie mechanische Belastungen oder starke Hitzeeinwirkung.** Diese könnten die Batteriezellen beschädigen und zum Austritt von entflammbaren Inhaltsstoffen führen.

- ▶ **Platzieren Sie das Ladegerät und den eBike-Akku nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Laden Sie die eBike-Akkus nur in trockenem Zustand und an brandsicherer Stelle.** Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung besteht Brandgefahr.
- ▶ **Der eBike-Akku darf nicht unbeaufsichtigt geladen werden.**
- ▶ **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem eBike-Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Flüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- ▶ **eBike-Akkus dürfen keinen mechanischen Stößen ausgesetzt werden.** Es besteht die Gefahr, dass der eBike-Akku beschädigt wird.
- ▶ **Bei Beschädigung oder unsachgemäßem Gebrauch des eBike-Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- ▶ **Laden Sie den eBike-Akku nur mit einem original Bosch Ladegerät der Systemgeneration das smarte System.** Bei Benutzung von Ladegeräten anderer Hersteller kann eine Brandgefahr nicht ausgeschlossen werden.
- ▶ **Verwenden Sie den eBike-Akku nur in Verbindung mit eBikes der Systemgeneration das smarte System.** Nur so wird der eBike-Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.
- ▶ **Verwenden Sie nur original Bosch eBike-Akkus der Systemgeneration das smarte System, die vom Hersteller für Ihr eBike zugelassen wurden.** Der Gebrauch anderer eBike-Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen. Bei Gebrauch anderer eBike-Akkus übernimmt Bosch keine Haftung und Gewährleistung.
- ▶ **Ziehen Sie das Kabel bei Nichtgebrauch vom Power-More-Akku sowie von der Ladebuchse des eBike-Akkus ab und verstauen Sie das Kabel sicher.** Sonst besteht eine erhebliche Verletzungsgefahr.
- ▶ **Halten Sie den eBike-Akku von Kindern fern.**

Die Sicherheit unserer Kunden und Produkte ist uns wichtig. Unsere eBike-Akkus sind Lithium-Ionen-Akkus, die nach Stand der Technik entwickelt und hergestellt werden. Einschlägige Sicherheitsnormen halten wir ein oder übertreffen diese sogar. Im geladenen Zustand haben Lithium-Ionen-Akkus einen hohen Energieinhalt. Im Falle eines Defektes (ggf. von außen nicht erkennbar) können Lithium-Ionen-Akkus in sehr seltenen Fällen und unter ungünstigen Umständen in Brand geraten.

Datenschutzhinweis

Beim Anschluss des eBikes an das **Bosch DiagnosticTool 3** oder beim Austausch von eBike-Komponenten werden technische Informationen über Ihr eBike (z.B. Hersteller, Modell, Bike-ID, Konfigurationsdaten) sowie über die Nutzung des eBikes (z.B. Gesamtfahrzeit, Energieverbrauch, Tempera-

tur) an Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) zur Bearbeitung Ihrer Anfrage, im Servicefall und zu Zwecken der Produktverbesserung übermittelt. Nähere Informationen zur Datenverarbeitung erhalten Sie auf www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Produkt- und Leistungsbeschreibung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Bosch eBike-Akkus der Systemgeneration **das smarte System** sind ausschließlich für die Stromversorgung Ihrer Antriebseinheit der Systemgeneration **das smarte System** bestimmt und dürfen nicht für andere Zwecke verwendet werden.

Es darf nur das vom Hersteller freigegebene Kabel zum Anschließen des eBike-Akkus verwendet werden.

Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellungen auf den Grafikseiten zu Beginn der Anleitung.

Alle Darstellungen von Fahrradteilen außer den eBike-Akkus und ihren Halterungen sind schematisch und können bei Ihrem eBike abweichen.

Neben den hier dargestellten Funktionen kann es sein, dass jederzeit Softwareänderungen zur Fehlerbehebung und Funktionsänderungen eingeführt werden.

- (1) PowerMore-Akku
- (2) Betriebs- und Ladezustandsanzeige
- (3) Anschlussbuchse PowerMore-Akku
- (4) Kabelstecker PowerMore-Akku
- (5) Ein-/Aus-Taste
- (6) Kabel PowerMore-Akku
- (7) Kabelstecker eBike-Ladebuchse
- (8) eBike-Ladebuchse
- (9) Halterung PowerMore-Akku
- (10) Entriegelungstaste Halterung PowerMore-Akku
- (11) Führungsschiene Halterung PowerMore-Akku
- (12) Führungsnuten PowerMore-Akku
- (13) Entriegelungstasten Kabelstecker PowerMore-Akku
- (14) Entriegelungsmechanismus Kabelstecker eBike-Ladebuchse

Technische Daten

Li-Ionen-Akku		PowerMore 250
Produkt-Code		BBP3620
Nennspannung	V	36
Nennkapazität	Ah	6,7
Energie	Wh	250
Betriebstemperatur	°C	-5 ... +40
Lagertemperatur	°C	+10 ... +40
zulässiger Ladetemperaturbereich	°C	0 ... +40
Gewicht, ca.	kg	1,5
Schutzart		IP55

Montage

- ▶ **Stellen Sie den eBike-Akku nur auf sauberen Flächen auf.** Vermeiden Sie insbesondere die Verschmutzung der Ladebuchse und der Kontakte, z.B. durch Sand oder Erde.
- ▶ **Der PowerMore-Akku darf nur an den eBikes montiert werden, die vom Hersteller dafür vorbereitet sind.** Prüfen Sie, ob Ihr eBike für den Einsatz des PowerMore-Akkus vorgesehen ist. Beachten Sie die Betriebsanleitung des eBike-Herstellers. Bei Fragen und für weitere Informationen wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.
- ▶ **Der eBike-Akku darf nur in der Akku-Halterung am eBike betrieben werden.**

Hinweis: Ein eBike kann auch mit 2 eBike-Akkus ausgerüstet werden. Beachten Sie die Betriebsanleitung des eBike-Herstellers. Bei Fragen und für weitere Informationen wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

Hinweis: Beachten Sie bei der Montage die Kennzeichnungen auf der Akku-Halterung und auf dem PowerMore-Akku.

Hinweis: Der PowerMore-Akku darf nur an den vorgesehenen Führungsschienen montiert werden. Die Führungsschienen dürfen nur für den PowerMore-Akku und den geeigneten Flaschenhalter benutzt werden. Beachten Sie die Vorgaben des eBike-Herstellers.

Hinweis: Beim Verlegen des Kabels folgen Sie den Vorgaben des eBike-Herstellers. Bei Fragen und für weitere Informationen wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

eBike-Akku vor der Benutzung prüfen

Prüfen Sie den eBike-Akku, bevor Sie ihn das erste Mal aufladen oder mit Ihrem eBike benutzen.

Drücken Sie dazu die Ein-/Aus-Taste **(5)** zum Einschalten des eBike-Akkus. Leuchtet keine LED der Ladezustandsanzeige **(2)** auf, dann ist der eBike-Akku möglicherweise beschädigt.

Leuchtet mindestens eine, aber nicht alle LEDs der Ladezustandsanzeige **(2)**, dann laden Sie den eBike-Akku vor der ersten Benutzung voll auf.

- **Laden Sie einen beschädigten eBike-Akku nicht auf und benutzen Sie ihn nicht.** Wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

eBike-Akku laden

- **Ein Bosch eBike-Akku der Systemgeneration das smarte System darf nur mit einem original Bosch Ladegerät der Systemgeneration das smarte System geladen werden.**

Hinweis: Der eBike-Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Um die volle Leistung des eBike-Akkus zu gewährleisten, laden Sie ihn vor dem ersten Einsatz vollständig mit dem Ladegerät auf.

Lesen und beachten Sie zum Laden des eBike-Akkus die Betriebsanleitung des Ladegerätes.

Der eBike-Akku kann in jedem Ladezustand aufgeladen werden. Eine Unterbrechung des Ladevorganges schädigt den eBike-Akku nicht.

Der eBike-Akku ist mit einer Temperaturüberwachung ausgestattet, die ein Aufladen nur im Temperaturbereich zwischen **0 °C und 40 °C** zulässt.



Befindet sich der eBike-Akku außerhalb des Ladetemperaturbereiches, blinken drei LEDs der Ladezustandsanzeige (2). Trennen Sie den eBike-Akku vom Ladegerät und lassen Sie ihn auskühlen.

Schließen Sie den eBike-Akku erst wieder an das Ladegerät an, wenn er die zulässige Ladetemperatur erreicht hat.

Ladezustandsanzeige außerhalb des eBikes

Hinweis: Die Ladezustandsanzeige des PowerMore-Akkus (2) erlischt direkt nach dem Einschalten wieder.

Die fünf LEDs der Ladezustandsanzeige (2) zeigen bei eingeschaltetem eBike-Akku den Ladezustand an.

Dabei entspricht jede LED etwa 20 % Kapazität. Bei vollständig geladenem eBike-Akku leuchten alle fünf LEDs.

Der Ladezustand des eingeschalteten eBike-Akkus wird außerdem auf dem Display des Bordcomputers angezeigt. Lesen und beachten Sie dazu die Betriebsanleitung von Antriebseinheit und Bordcomputer.

Liegt die Kapazität des eBike-Akkus unter 10 %, blinkt die letzte verbleibende LED.

Trennen Sie nach dem Laden den eBike-Akku vom Ladegerät und das Ladegerät vom Netz.

Kabelverlegung an der Halterung des PowerMore-Akkus (siehe Bild A)

Hinweis: Achten Sie beim Verlegen des Kabels (6) darauf, dass das Kabel (6) unter der Entriegelungstaste (10) durchgeführt wird. Somit wird sichergestellt, dass die Entriegelungstaste (10) nicht versehentlich gedrückt wird und der PowerMore-Akku nicht entriegelt wird.

PowerMore-Akku einsetzen und entnehmen

- **Wenn Sie den eBike-Akku in die Halterung einsetzen oder aus der Halterung entnehmen, schalten Sie den eBike-Akku und das eBike vorher immer aus.**
- **Wenn Sie den eBike-Akku eingesetzt haben, prüfen Sie in alle Richtungen, ob dieser korrekt und fest sitzt.**
- **Belassen Sie den PowerMore-Akku nur mit gestecktem Kabel am eBike.**
- **Die Montage des PowerMore-Akkus mit der Anschlussbuchse nach oben ist nicht zulässig.**

PowerMore-Akku einsetzen (siehe Bild B)

Zum **Einsetzen** des Akkus (1) legen Sie ihn mit den Führungsnuten (12) an die Führungsschienen (11) an. Achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung des Akkus und darauf, dass der Akku in beide Führungsschienen eingesetzt ist. Schieben Sie den Akku (1) in die Halterung (9), bis er hörbar einrastet.

Stecken Sie den Kabelstecker (4) in die Anschlussbuchse (3) ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung des Kabelsteckers (4).

Stecken Sie den Kabelstecker (7) in die eBike-Ladebuchse (8) ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung des Kabelsteckers (7).

Sichern Sie das Kabel (6) gemäß den Vorgaben des eBike-Herstellers (z.B. mit Kabelclips).

PowerMore-Akku entnehmen (siehe Bild C)

Lösen Sie zunächst das Kabel (6), indem Sie die Kabelaussicherung gemäß den Vorgaben des eBike-Herstellers öffnen.

Ziehen Sie den Entriegelungsmechanismus (14) zu sich ① und entnehmen Sie den Kabelstecker (7) aus der eBike-Ladebuchse ②.

Drücken Sie die Entriegelungstasten (13) und entnehmen Sie den Kabelstecker (4) aus der Anschlussbuchse.

Zum **Entnehmen** des Akkus (1) drücken Sie die Entriegelungstaste (10) und ziehen Sie den Akku (1) seitlich aus der Halterung (9).

Hinweis: Bedingt durch unterschiedliche konstruktive Realisierungen kann es sein, dass das Einsetzen und Entnehmen des PowerMore-Akkus auf andere Weise erfolgen muss. Lesen Sie dazu die Betriebsanleitung des eBike-Herstellers.

Betrieb

Inbetriebnahme

Hinweis: Sie können den PowerMore-Akku als alleinigen Akku am eBike verwenden. Bitte beachten Sie, dass aufgrund der reduzierten Kapazität sowohl die Reichweite als auch die Leistung der Antriebseinheit reduziert sind.

Ein-/Ausschalten

Das Einschalten des eBike-Akkus ist eine der Möglichkeiten, das eBike einzuschalten. Lesen und beachten Sie dazu die Betriebsanleitung von Antriebseinheit und Bedieneinheit.

Wenn der PowerMore-Akku über das PowerMore-Kabel mit dem eBike verbunden ist, kann das eBike über die Ein-/Aus-Taste **(5)** ein- bzw. ausgeschaltet werden. Verwenden Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände zum Drücken der Taste.

Zum **Ausschalten** des eBike-Akkus drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **(5)** erneut. Das eBike wird damit ebenfalls ausgeschaltet.

Wird etwa **10 Minuten** lang keine Antriebsunterstützung abgerufen (z.B. weil das eBike steht) und keine Taste an Bordcomputer oder Bedieneinheit des eBikes gedrückt, schaltet sich das eBike automatisch ab.

Der eBike-Akku ist durch das „Battery Management System (BMS)“ gegen Tiefentladung, Überladung, Überhitzung und Kurzschluss geschützt. Bei Gefährdung schaltet sich der eBike-Akku durch eine Schutzschaltung automatisch ab.



Wird ein Defekt des eBike-Akkus erkannt, blinken zwei LEDs der Ladezustandsanzeige **(2)**. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen autorisierten Fahrradhändler.

Hinweise für den optimalen Umgang mit dem eBike-Akku

Die Lebensdauer des eBike-Akkus kann verlängert werden, wenn er gut gepflegt und vor allem bei den richtigen Temperaturen gelagert wird.

Mit zunehmender Alterung wird sich die Kapazität des eBike-Akkus aber auch bei guter Pflege verringern.

Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit nach der Aufladung zeigt an, dass der eBike-Akku verbraucht ist. Sie sollten den eBike-Akku ersetzen.

eBike-Akku vor und während der Lagerung nachladen

Lagern Sie den eBike-Akku bei längerer Nichtbenutzung (> 3 Monate) bei etwa 30 % bis 60 % Ladezustand (2 bis 3 LEDs der Ladezustandsanzeige **(2)** leuchten).

Prüfen Sie nach 6 Monaten den Ladezustand. Leuchtet nur noch eine LED der Ladezustandsanzeige **(2)**, dann laden Sie den eBike-Akku wieder auf etwa 30 % bis 60 % auf.

Hinweis: Wird der eBike-Akku längere Zeit in leerem Zustand aufbewahrt, kann er trotz der geringen Selbstentladung beschädigt und die Speicherkapazität stark verringert werden.

Es ist nicht empfehlenswert, den eBike-Akku dauerhaft am Ladegerät angeschlossen zu lassen.

Lagerungsbedingungen

Lagern Sie den eBike-Akku möglichst an einem trockenen, gut belüfteten Platz. Schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit und Wasser. Bei ungünstigen Witterungsbedingungen ist es z.B. empfehlenswert, den eBike-Akku vom eBike abzunehmen und bis zum nächsten Einsatz in geschlossenen Räumen aufzubewahren.

Lagern Sie den eBike-Akku **nicht** an folgenden Orten:

- in Räumen ohne Rauchmelder

- in der Nähe von brennbaren oder leicht entflammenden Gegenständen
- in der Nähe von Hitzequellen
- in geschlossenen Fahrzeugen (besonders im Sommer)
- bei direkter Sonneneinstrahlung

Für eine optimale Lebensdauer des eBike-Akkus lagern Sie die eBike-Akkus bei Raumtemperatur.

Temperaturen unter **-10 °C** oder über **60 °C** sollten grundsätzlich vermieden werden.

Achten Sie darauf, dass die maximale Lagertemperatur nicht überschritten wird.

Es wird empfohlen, den eBike-Akku für die Lagerung nicht am eBike zu belassen.

Verhalten im Fehlerfall

Der eBike-Akku darf nicht geöffnet werden, auch nicht zu Reparaturzwecken. Es besteht die Gefahr, dass der eBike-Akku, z.B. durch einen Kurzschluss, in Brand geraten kann. Diese Gefahr besteht bei Weiterverwendung eines **einmal** geöffneten eBike-Akkus auch zu einem späteren Zeitpunkt. Lassen Sie deshalb den eBike-Akku im Fehlerfall nicht reparieren, sondern von Ihrem Fahrradhändler durch einen original Bosch eBike-Akku der Systemgeneration **das smarte System** ersetzen.

Wartung und Service

Wartung und Reinigung

- **Der eBike-Akku darf nicht ins Wasser getaucht oder mit dem Hochdruckreiniger gereinigt werden.**

Halten Sie den eBike-Akku sauber und vermeiden Sie Kontakt mit Hautpflegemitteln, Sonnencreme und Insektenschutzmitteln. Reinigen Sie ihn vorsichtig mit einem feuchten, weichen Tuch.

Säubern Sie gelegentlich die Steckerpole und fetten Sie sie leicht ein. Verwenden Sie hierzu medizinische oder technische Vaseline.

Ist der eBike-Akku nicht mehr funktionsfähig, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

Kundendienst und Anwendungsberatung

Bei allen Fragen zu den eBike-Akkus wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

Kontaktaten autorisierter Fahrradhändler finden Sie auf der Internetseite www.bosch-ebike.com.



Weiterführende Informationen zu den eBike-Komponenten und ihren Funktionen finden Sie im Bosch eBike Help Center.

Transport

- **Wenn Sie Ihr eBike außerhalb Ihres Autos z.B. auf einem Autogepäckträger mit sich führen, nehmen Sie den Bordcomputer und den eBike-Akku (Ausnahme: fest verbauter eBike-Akku) ab, um Beschädigungen zu vermeiden.**

Die eBike-Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Unbeschädigte eBike-Akkus können durch den privaten Benutzer ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden.

Beim Transport durch gewerbliche Benutzer oder beim Transport durch Dritte (z.B. Lufttransport oder Spedition) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten (z.B. Vorschriften des ADR). Bei Bedarf kann bei der Vorbereitung des Versandstückes ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden.

Versenden Sie die eBike-Akkus nur, wenn das Gehäuse unbeschädigt und der eBike-Akku funktionsfähig ist. Verwenden Sie für einen Transport die original Bosch Verpackung des entsprechenden eBike-Akkus. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den eBike-Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht bewegt. Weisen Sie Ihren Paketdienst darauf hin, dass es sich um ein Gefahrgut handelt. Bitte beachten Sie auch eventuelle weiterführende nationale Vorschriften.

Bei Fragen zum Transport der eBike-Akkus wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler. Beim Händler können Sie auch eine geeignete Transportverpackung bestellen.

Geben Sie nicht mehr gebrauchsfähige eBike-Akkus bitte bei einem autorisierten Fahrradhändler ab.



Änderungen vorbehalten.

Entsorgung und Stoffe in Erzeugnissen

Angaben zu Stoffen in Erzeugnissen finden Sie unter folgendem Link: www.bosch-ebike.com/de/material-compliance.



eBike-Akkus, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie die eBike-Akkus nicht in den Hausmüll!

Kleben Sie vor der Entsorgung der eBike-Akkus die Kontaktflächen der Akkupole mit Klebeband ab.

Sie können Ihren alten oder defekten eBike-Akku kostenlos bei jedem Fachhändler abgeben, der diesen der umweltgerechten Wiederverwertung zuführt. Bewahren Sie defekte eBike-Akkus an einem sicheren Ort im Freien auf und informieren Sie Ihren Fachhändler. Fassen Sie stark beschädigte eBike-Akkus nicht mit bloßen Händen an, da Elektrolyt austreten und zu Hautreizungen führen kann.



Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden.



Li-Ion:

Bitte beachten Sie die Hinweise im Abschnitt "Transport" (siehe „Transport“, Seite Deutsch – 5).

Safety instructions



Read all the safety and general instructions.

Failure to observe the safety and general instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The contents of lithium-ion battery cells are flammable under certain conditions. You must therefore ensure that you have read and understood the rules of conduct set out in these operating instructions.

Save all safety warnings and instructions for future reference.

The term **eBike battery** is used in these instructions to mean all original Bosch eBike rechargeable battery packs from the system generation **the smart system**.

The terms **drive** and **drive unit** used in these operating instructions refer to the original Bosch drive units from the system generation **the smart system**.

The term **charger** is used in these instructions to mean all original Bosch chargers from the system generation **the smart system**.

- ▶ **Read and observe the safety warnings and instructions contained in all the operating instructions for the eBike components and in the operating instructions of your eBike.**
- ▶ **Remove the eBike battery from the eBike before beginning work (e.g. inspection, repair, assembly, maintenance, work on the chain, etc.) on the eBike, transporting it by car or aeroplane, or storing it.** There is a risk of injury if the eBike is accidentally activated.
- ▶ **Do not open the eBike battery.** There is a risk of short-circuiting. Opening the eBike battery voids any and all warranty claims.
- ▶ **Protect the eBike battery against heat (e.g. prolonged sun exposure), fire and from being submerged in water. Do not store or operate the eBike battery near hot or flammable objects.** There is a risk of explosion.
- ▶ **When the eBike battery is not in use, keep it away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could make a connection from one terminal to another.** A short circuit between the terminals may cause burns or a fire. Short circuit damage which occurs in this instance voids any and all warranty claims against Bosch.
- ▶ **Avoid mechanical loads and exposure to high temperatures.** These can damage the battery cells and cause the flammable contents to leak out.
- ▶ **Do not place the charger or the eBike battery near flammable materials. Ensure the eBike battery is completely dry and placed on a fireproof surface before charging.** There is a risk of fire due to the heat generated during charging.
- ▶ **The eBike battery must not be left unattended while charging.**
- ▶ **If used incorrectly, the eBike battery may leak fluid; avoid contact. If contact occurs, rinse off with water.**

If the fluid comes into contact with your eyes, seek medical attention. Fluid ejected from the battery may cause skin irritation or burns.

- ▶ **eBike batteries must not be subjected to mechanical shock.** There is a risk of the eBike battery being damaged.
- ▶ **The eBike battery may give off fumes if it becomes damaged or is used incorrectly. Ensure the area is well ventilated and seek medical attention should you experience any adverse effects.** The fumes may irritate the respiratory system.
- ▶ **Only charge the eBike battery using an original Bosch charger from the system generation the smart system.** When using chargers made by other manufacturers, the risk of fire cannot be excluded.
- ▶ **Use the eBike battery only in conjunction with eBikes from the system generation the smart system.** This is the only way in which you can protect the eBike battery against dangerous overload.
- ▶ **Use only original Bosch eBike batteries from the system generation the smart system, which the manufacturer has approved for your eBike.** Using other eBike batteries can lead to injuries and pose a fire hazard. Bosch accepts no liability or warranty claims if other eBike batteries are used.
- ▶ **When not in use, disconnect the cable from the Power-More battery and from the charging socket on the eBike battery and store the cable away securely.** Failure to do so poses a serious risk of injury.
- ▶ **Keep the eBike battery away from children.**

The safety of both our customers and our products is important to us. Our eBike batteries are lithium-ion batteries which have been developed and manufactured in accordance with the latest technology. We comply with or exceed the requirements of all relevant safety standards. When charged, lithium-ion batteries contain a high level of energy. If a fault occurs (which may not be detectable from the outside), in very rare cases and under unfavourable conditions, lithium-ion batteries can catch fire.

Privacy notice

When you connect the eBike to the **Bosch DiagnosticTool 3** or replace eBike components, technical information about your eBike (e.g. manufacturer, model, bike ID, configuration data) and the eBike usage (e.g. total riding time, energy consumption, temperature) is transferred to Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) for the purposes of processing your inquiry, servicing and product improvement. You can find further information about data processing at www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Product description and specifications

Intended Use

The Bosch eBike batteries from the system generation **the smart system** are intended exclusively for the power supply of your drive unit from the system generation **the smart system** and must not be used for any other purpose.

Only the manufacturer-approved cable may be used to connect the eBike battery.

Product features

The numbering of the components shown refers to the illustrations on the graphics pages at the beginning of the manual.

All representations of bicycle parts, apart from the eBike batteries and their holders, are schematic and may differ from those on your own eBike.

In addition to the functions shown here, changes to software relating to troubleshooting and functional modifications may be introduced at any time.

- (1) PowerMore battery
- (2) Status/battery charge indicator
- (3) PowerMore battery connection socket
- (4) PowerMore battery cable connector
- (5) On/off button
- (6) PowerMore battery cable
- (7) eBike charging socket cable connector
- (8) eBike charging socket
- (9) PowerMore battery holder
- (10) Release button for PowerMore battery holder
- (11) Guide rail for PowerMore battery holder
- (12) Guide grooves for PowerMore battery
- (13) Release buttons for PowerMore battery cable connector
- (14) Release mechanism for eBike charging socket cable connector

Technical data

Li-ion rechargeable battery		PowerMore 250
Product code		BBP3620
Rated voltage	V	36
Nominal capacity	Ah	6.7
Energy	Wh	250
Operating temperature	°C	-5 to +40
Storage temperature	°C	+10 to +40
Permitted charging temperature range	°C	0 to +40
Weight, approx.	kg	1.5
Protection rating		IP55

UK
CA

Fitting

- **Ensure the eBike battery is placed on clean surfaces only.** Avoid getting dirt, e.g. sand or soil, in the charging socket and contacts.
- **The PowerMore battery is only permitted for installation on eBikes that the manufacturer has designed specifically for such batteries.** Check whether your eBike is compatible for use with the PowerMore battery. Follow the operating instructions of the eBike manufacturer. If you have any questions or need further information, contact an authorised bike dealership.
- **The eBike battery may only be used in the battery holder on the eBike.**

Note: An eBike may also be fitted with two eBike batteries. Follow the operating instructions of the eBike manufacturer. If you have any questions or need further information, contact an authorised bike dealership.

Note: During installation, pay particular attention to the markings on the battery holder and on the PowerMore battery.

Note: The PowerMore battery is only permitted for installation on the guide rails provided. The guide rails are only permitted for use with the PowerMore battery and the compatible bottle holder. Observe the specifications of the eBike manufacturer.

Note: When laying the cable, follow the specifications of the eBike manufacturer. If you have any questions or need further information, contact an authorised bike dealership.

Testing the eBike Battery Before Use

Test the eBike battery before charging it for the first time or using it in your eBike.

To do this, press the on/off button (5) to switch the eBike battery on. If none of the LEDs on the battery charge indicator (2) lights up, the eBike battery may be damaged.

If at least one (but not all) of the LEDs on the battery charge indicator (2) lights up, the eBike battery will need to be fully charged before using it for the first time.

- **Do not charge or use eBike batteries if they are damaged.** Contact an authorised bicycle dealer.

Charging the eBike Battery

- **A Bosch eBike battery from the system generation the smart system must only be charged using an original Bosch charger from the system generation the smart system.**

Note: The eBike battery is supplied partially charged. To ensure full capacity of the eBike battery, fully charge the battery in the charger before using it for the first time.

To charge the eBike battery, read and follow the instructions in the operating manual for the charger.

The eBike battery can be charged at any state of charge. Interrupting the charging process does not damage the eBike battery.

The eBike battery has a temperature monitoring function that only allows it to be charged within a temperature range of **0 °C to 40 °C**.



If the temperature of the eBike battery is outside this charging range, three of the LEDs on the battery charge indicator (2) will flash. Disconnect the eBike battery from the charger and let it reach the correct temperature range.

Do not reconnect the eBike battery to the charger until it has reached the correct charging temperature.

Battery charge indicator outside of the eBike

Note: The PowerMore battery charge indicator (2) switches back off as soon as the eBike battery is switched on.

The five LEDs on the battery charge indicator (2) show the battery's state of charge when the eBike battery is switched on.

Each LED represents approximately 20 % of the charging capacity. When the eBike battery is fully charged, all five LEDs will be lit.

The eBike battery's state of charge when switched on is also shown on the display of the on-board computer. Read and follow the instructions in the operating manuals for the drive unit and on-board computer.

If the eBike battery's capacity is less than 10 %, the last remaining LED will flash.

Once charging is complete, disconnect the eBike battery from the charger and the charger from the mains.

Laying the Cable on the PowerMore Battery Holder (see figure A)

Note: When laying the cable (6), make sure that the cable (6) is fed under the release button (10). This prevents the release button (10) from being pressed accidentally and causing the PowerMore battery to be released.

Inserting and Removing the PowerMore Battery

- When inserting the battery into the holder or removing it from the holder, always switch off the eBike battery and the eBike beforehand.
- Once you have inserted the eBike battery, check that it is correctly positioned and secure in all directions.
- Only leave the PowerMore battery with the cable connected to the eBike.
- Once the PowerMore battery is installed, the connection socket of the battery must not face upwards.

Inserting the PowerMore Battery (see figure B)

To insert the battery (1), place its guide grooves (12) onto the guide rails (11). Ensure that the battery is aligned cor-

rectly and that the battery is positioned in both guide rails. Slide the battery (1) into the holder (9) until it audibly clicks into place.

Insert the cable connector (4) into the connection socket (3). Ensure that the cable connector (4) is aligned correctly.

Insert the cable connector (7) into the eBike charging socket (8). Ensure that the cable connector (7) is aligned correctly.

Secure the cable (6) in place as directed by the eBike manufacturer (e.g. with cable clips).

Removing the PowerMore Battery (see figure C)

Firstly, disconnect the cable (6) by opening the cable lock as directed by the eBike manufacturer.

Pull the release mechanism (14) towards you ① and remove the cable connector (7) from the eBike charging socket ②.

Press the release buttons (13) and remove the cable connector (4) from the connection socket.

To remove the battery (1), press the release button (10) and pull the battery (1) sideways out of the holder (9).

Note: As a result of varying designs, the PowerMore battery may need to be inserted and removed using a different method. Read the eBike manufacturer's operating instructions for how to do this.

Operation

Start-up

Note: The PowerMore battery can be used as the sole battery on the eBike. Please note that due to the reduced capacity, both the range and performance of the drive unit will be reduced.

Switching on/off

Switching on the eBike battery is one way to switch on the eBike. To do this, read and follow the instructions in the operating manuals for the drive unit and operating unit.

Once the PowerMore battery is connected to the eBike via the PowerMore cable, the eBike can be switched on/off via the on/off button (5). Do not use any sharp or pointed objects to press the button.

To switch off the eBike battery, press the on/off button (5) again. This will also switch the eBike off.

If no drive assistance is requested for about 10 minutes (e.g. because the eBike is not moving) and no button is pressed on the on-board computer or the operating unit of the eBike, the eBike will switch off automatically.

The eBike battery is protected against deep discharge, overloading, overheating and short-circuiting by the "Battery Management System (BMS)". In the event of danger, a protective circuit switches the eBike battery off automatically.



If a fault is detected in the eBike battery, two of the LEDs on the battery charge indicator (2) will flash. Con-

tact an authorised bicycle dealer if this happens.

Recommendations for Optimal Handling of the eBike Battery

The service life of the eBike battery can be extended if it is looked after well and especially if it is stored at the correct temperature.

As it ages, however, the capacity of the eBike battery will diminish, even with good care.

A significantly reduced operating time after charging indicates that the eBike battery has deteriorated. The eBike battery should be replaced.

Recharging the eBike Battery Before and During Storage

When you are not going to use the eBike battery for an extended period (longer than three months), store it at a state of charge of around 30 % to 60 % (when two to three of the LEDs on the battery charge indicator **(2)** are lit).

Check the state of charge after six months. If only one of the LEDs on the battery charge indicator **(2)** is lit, charge the eBike battery back up to around 30 % to 60 %.

Note: If the eBike battery is stored with no charge for an extended period of time, it may become damaged despite the low self-discharge and the battery capacity could be significantly reduced.

Leaving the eBike battery permanently connected to the charger is not recommended.

Storage conditions

If possible, store the eBike battery in a dry, well-ventilated place. Protect it against moisture and water. When the weather conditions are bad, it is advisable to remove the eBike battery from the eBike and store it in a closed room, for example, until you use it next.

Do **not** store the eBike battery in the following locations:

- in areas without smoke alarms
- near combustible or easily flammable objects
- near heat sources
- in locked vehicles (especially in the summer)
- in direct sunlight

To ensure an optimum service life, store the eBike batteries at room temperature.

Never store them at temperatures below **-10 °C** or above **60 °C**.

Make sure that the maximum storage temperature is not exceeded.

Leaving the eBike battery on the eBike for storage is not recommended.

Action in the event of a fault

The eBike battery must not be opened, not even for repairs. There is a risk of the eBike battery catching fire, e.g. as a result of a short circuit. This risk continues to apply for any Bosch eBike battery that has **ever** been opened, even at a later point in time.

In the event of a fault, do not have your eBike battery repaired; instead, have your bicycle retailer replace it with an original Bosch eBike battery from the system generation **the smart system**.

Maintenance and servicing

Maintenance and cleaning

- **The eBike battery must not be immersed in water or cleaned with a high-pressure cleaner.**

Keep the eBike battery clean and avoid contact with skincare products, sun cream and insect repellent. Clean it carefully with a soft, damp cloth.

Clean and lightly grease the connector pins occasionally. Use medical or technical Vaseline for this purpose.

Please contact an authorised bicycle dealer if the eBike battery is no longer working.

After-sales service and advice on using products

If you have any questions about the eBike batteries, contact an authorised bicycle dealer.

For contact details of authorised bike dealerships, please visit www.bosch-ebike.com.



Further information on the eBike components and their functions can be found in the Bosch eBike Help Center.

Transport

- **If you transport your eBike attached to the outside of your car, e.g. on a bike rack, remove the on-board computer and the eBike battery (exception: built-in eBike battery) to avoid damaging them.**

The eBike batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. Private users can transport undamaged eBike batteries by road without having to comply with additional requirements.

When batteries are transported by commercial users or third parties (e.g. air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling (e.g. ADR regulations) must be met. When preparing items for shipping, a dangerous goods expert can be consulted as required.

Do not ship batteries if the housing is damaged or the eBike battery is not fully functional. Use only the original Bosch eBike battery packaging when transporting the eBike battery. Apply tape over exposed contacts and pack the eBike battery such that it cannot move around inside the packaging. Inform your parcel service that the package contains dangerous goods. Please also observe any additional national regulations should these exist.

If you have any questions about transporting the eBike batteries, contact an authorised bicycle dealer. You can also order suitable transport packaging from the dealer.

Disposal and substances in products

You can find information about substances in products at the following link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



eBike batteries, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner.

Do not dispose of eBike batteries along with household waste.

Apply tape over the contact surfaces of the battery terminals before disposing of eBike batteries.

Old or defective eBike batteries can be handed in free of charge at any specialist retailer that sorts these for environmentally friendly recycling. Store defective eBike batteries in a safe location outdoors and inform your specialist retailer. Do not touch severely damaged eBike batteries with your bare hands – electrolyte may escape and cause skin irritation.



In accordance with Directive 2012/19/EU and Directive 2006/66/EC respectively, electronic devices that are no longer usable and defective/drained batteries must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.



Li-ion:

Please observe the information in the section on "Transport" (see "Transport", page English – 4).

Please return eBike batteries that are no longer usable to an authorised bicycle dealer.



Subject to change without notice.

Consignes de sécurité



Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

Les matières présentes dans les cellules de batteries Lithium-Ion peuvent s'enflammer dans certaines conditions. Familiarisez-vous pour cette raison avec les règles de comportement indiquées dans la présente notice d'utilisation.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme **batterie VAE** utilisé dans cette notice désigne toutes les batteries VAE Bosch d'origine de la génération **the smart system (le système intelligent)**.

Les termes **unité d'entraînement** et **Drive Unit** utilisés dans cette notice désignent toutes les Drive Units Bosch d'origine de la génération **the smart system (le système intelligent)**.

Le terme **chargeur** utilisé dans cette notice désigne tous les chargeurs Bosch d'origine de la génération **the smart system (le système intelligent)**.

► **Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions de toutes les notices d'utilisation des composants VAE, ainsi que la notice d'utilisation de votre VAE.**

► **Retirez la batterie de VAE avant d'entreprendre des travaux (réparation, montage, entretien, interventions au niveau de la chaîne etc.) sur le vélo électrique, de la transporter en voiture ou en avion ou avant de la ranger pour une durée prolongée.** Une activation involontaire du VAE risque de provoquer des blessures.

► **N'ouvrez pas la batterie de VAE.** Risque de court-circuit. L'ouverture de la batterie de VAE entraîne l'annulation de la garantie.

► **Protégez la batterie de VAE de la chaleur (ne pas l'exposer p. ex. aux rayons directs du soleil pendant une durée prolongée), du feu et d'une immersion dans l'eau. Ne rangez pas ou utilisez pas la batterie de VAE à proximité d'objets chauds ou inflammables.** Il y a risque d'explosion.

► **Lorsque la batterie de VAE n'est pas utilisée, tenez-la à l'écart de tout objet métallique (trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille) susceptible de créer un court-circuit entre les contacts.** La mise en court-circuit des contacts peut causer des brûlures ou un incendie. La garantie de Bosch ne joue pas pour les dommages consécutifs à la mise en court-circuit des contacts.

► **Évitez les contraintes mécaniques ou les forts échauffements.** Ils risqueraient d'endommager les cellules de la batterie ou de provoquer des fuites de matières inflammables.

► **Ne placez jamais le chargeur et la batterie de VAE à proximité de matériaux inflammables. Ne chargez les batteries de VAE qu'à l'état sec et dans un endroit résistant au feu.** Il y a en effet risque d'incendie pendant la charge du fait de l'échauffement de la batterie.

► **Ne laissez pas la batterie de VAE sans surveillance pendant sa charge.**

► **En cas d'utilisation inappropriée, du liquide peut suinter de la batterie de VAE. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez en plus un médecin dans les meilleurs délais.** Le liquide qui s'échappe de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

► **Les batteries de VAE ne doivent subir aucun choc mécanique.** Elles risquent sinon d'être endommagées.

► **En cas d'endommagement ou d'utilisation non conforme de la batterie de VAE, celle-ci peut émettre des vapeurs. Ventilez le local et consultez un médecin en cas de malaise.** Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

► **Ne rechargez la batterie de VAE qu'avec un chargeur d'origine Bosch de la génération **the smart system (le système intelligent)**.** En cas d'utilisation d'un chargeur d'une autre marque, un risque d'incendie ne peut pas être exclu.

► **N'utilisez la batterie de VAE que sur des vélos électriques de la génération **the smart system (le système intelligent)**.** Tout risque de surcharge dangereuse sera alors exclu.

► **N'utilisez que des batteries d'origine Bosch de la génération **the smart system (le système intelligent)** autorisées par le fabricant de votre vélo électrique.** L'utilisation de toute autre batterie de VAE peut entraîner des blessures et des risques d'incendie. Bosch décline toute responsabilité et exclut tout droit à garantie en cas d'utilisation d'autres batteries de VAE.

► **Lorsque le câble n'est pas utilisé, débranchez-le de la batterie PowerMore et de la prise de charge de la batterie de VAE et rangez-le dans un endroit sûr.** Il y a sinon un risque élevé de blessure.

► **Gardez la batterie de VAE hors de portée des enfants.**

Nous attachons une grande importance à la sécurité de nos clients et produits. Nos batteries pour VAE sont conçues et fabriquées conformément à l'état actuel de la technique. Ils respectent et même dépassent les normes de sécurité en vigueur. À l'état chargé, les batteries Lithium-Ion ont un contenu énergétique élevé. Lorsqu'elles sont défectueuses (souvent pas reconnaissable de l'extérieur), les batteries Lithium-Ion risquent dans certaines conditions défavorables de s'enflammer.

Remarque relative à la protection des données

Lors du raccordement du VAE au **Bosch DiagnosticTool 3** ou du remplacement de composants du système eBike, des informations techniques sur votre VAE (p. ex. fabricant, mo-

dèle, ID du vélo, données de configuration) et sur son utilisation (p. ex. durée de roulage totale, consommation d'énergie, température) sont transmises à Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) pour pouvoir traiter votre demande (demande de service notamment) et à des fins d'amélioration du produit. Pour en savoir plus sur le traitement des données, rendez-vous sur www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Description des prestations et du produit

Utilisation conforme

Les batteries de VAE Bosch de la génération **the smart system (le système intelligent)** sont uniquement conçues pour l'alimentation électrique de votre Drive Unit de la génération **the smart system (le système intelligent)** ; toute autre utilisation est interdite.

N'utilisez que le câble prescrit par le fabricant pour le raccordement de la batterie de VAE.

Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère aux représentations sur les pages graphiques situées en début de notice.

À l'exception des batteries de VAE et de leurs fixations, toutes les pièces et parties de vélo sont représentées de façon schématique. Elles peuvent différer sur votre vélo électrique.

Nous nous réservons le droit d'apporter à tout moment des modifications au logiciel pour corriger des erreurs ou pour modifier les fonctionnalités décrites dans la présente notice.

- (1) Batterie PowerMore
- (2) Indicateur de fonctionnement et d'état de charge
- (3) Prise de raccordement de la batterie PowerMore
- (4) Connecteur côté batterie PowerMore
- (5) Touche Marche/Arrêt
- (6) Câble de la batterie PowerMore
- (7) Connecteur côté prise de charge VAE
- (8) Prise de charge du VAE
- (9) Support de batterie PowerMore
- (10) Touche de déverrouillage du support de batterie PowerMore
- (11) Rail de guidage du support de batterie PowerMore
- (12) Rainures de guidage de la batterie PowerMore
- (13) Touches de déverrouillage du connecteur côté batterie PowerMore
- (14) Mécanisme de déverrouillage du connecteur côté prise de charge VAE

Caractéristiques techniques

Batterie Lithium-Ion		PowerMore 250
Code produit		BBP3620
Tension nominale	V	36
Capacité nominale	Ah	6,7
Énergie	Wh	250
Températures de fonctionnement	°C	-5 ... +40
Températures de stockage	°C	+10 ... +40
Plage admissible de températures de charge	°C	0 ... +40
Poids (approx.)	kg	1,5
Indice de protection		IP55

Montage

- **Ne posez la batterie de VAE que sur des surfaces propres.** Évitez tout encrassement de la prise de charge et des contacts électriques, par ex. par du sable ou de la terre.
- **Il n'est permis de monter la batterie PowerMore que sur les VAE préparés à cet effet par le fabricant.** Vérifiez si votre VAE est prévu pour l'utilisation d'une batterie PowerMore. Observez les indications de la notice d'utilisation du fabricant de VAE. Pour toute question et pour un complément d'informations, adressez-vous à un revendeur de VAE agréé.
- **La batterie de VAE doit seulement être utilisée sur le VAE quand elle est logée dans son support.**

Remarque : Un VAE peut aussi être équipé de 2 batteries. Observez les indications de la notice d'utilisation du fabricant de VAE. Pour toute question et pour un complément d'informations, adressez-vous à un revendeur de VAE agréé.

Remarque : Observez lors du montage les marquages sur le support de batterie et sur la batterie PowerMore.

Remarque : Il n'est permis de monter la batterie PowerMore que sur les rails de guidage prévus à cet effet. Les rails de guidage ne doivent être utilisés que pour la batterie PowerMore et le porte-bidon approprié. Observez les prescriptions du fabricant de VAE.

Remarque : Suivez les instructions du fabricant de VAE pour la pose du câble. Pour toute question et pour un complément d'informations, adressez-vous à un revendeur de VAE agréé.

Contrôler la batterie de VAE avant sa première utilisation

Contrôlez la batterie de VAE avant de la recharger ou de l'utiliser la première fois sur votre vélo électrique.

Appuyez pour cela sur la touche Marche/Arrêt (5) pour allumer la batterie de VAE. Si aucune des LED de l'indicateur d'état de charge (2) ne s'allume, il se peut que la batterie de VAE soit endommagée.

Si au moins une, mais pas la totalité, des LED de l'indicateur d'état de charge (2) s'allume, alors rechargez la batterie de VAE à fond avant la première utilisation.

► **Lorsqu'une batterie de VAE est endommagée, ne la rechargez plus et ne l'utilisez plus.** Adressez-vous à un revendeur de VAE agréé.

Recharge de la batterie de VAE

► **Les batteries de VAE Bosch de la génération the smart system (le système intelligent) doivent uniquement être rechargées au moyen d'un chargeur Bosch d'origine de la génération the smart system (le système intelligent).**

Remarque : La batterie de VAE est fournie partiellement chargée. Pour disposer de la pleine puissance, rechargez-la complètement avec le chargeur avant sa première utilisation.

Pour charger la batterie de VAE, lisez et observez les indications de la notice d'utilisation du chargeur.

La batterie de VAE peut être rechargée quel que soit son niveau de charge. Le fait d'interrompre le processus de charge n'endommage pas la batterie de VAE.

La batterie de VAE est dotée d'une surveillance de température interdisant toute recharge en dehors de la plage de températures allant de **0 °C à 40 °C**.



Si la batterie de VAE se trouve à l'extérieur de la plage de températures de charge admissible, trois des LED de l'indicateur d'état de charge (2) clignotent. Débranchez la batterie du chargeur et attendez qu'elle revienne dans la plage de températures admissibles.

Ne rebranchez la batterie de VAE au chargeur qu'une fois qu'elle se trouve à nouveau dans la plage de températures admissible.

Indicateur d'état de charge (visible après retrait de la batterie de VAE)

Remarque : L'indicateur d'état de charge de la batterie PowerMore (2) s'éteint aussitôt après la mise en marche.

Les cinq LED de l'indicateur d'état de charge (2) indiquent le niveau de charge quand la batterie de VAE est allumée.

Chaque LED correspond à environ 20 % de niveau de charge. Quand la batterie de VAE est complètement chargée, les cinq LED sont allumées.

Quand la batterie de VAE est allumée, son niveau de charge s'affiche en outre sur l'écran de l'ordinateur de bord. Lisez et observez pour cela la notice d'utilisation de la Drive Unit et de l'ordinateur de bord.

Lorsque la capacité de la batterie de VAE est inférieure à 10 %, la dernière LED restante clignote.

Au terme de la charge, déconnectez la batterie de VAE du chargeur et le chargeur du secteur.

Pose du câble le long du support de la batterie PowerMore (voir figure A)

Remarque : Veillez lors de la pose du câble (6) à faire passer le câble (6) sous la touche de déverrouillage (10). Cela évite que la touche de déverrouillage (10) soit actionnée par mégarde et que la batterie PowerMore ne soit pas déverrouillée.

Mise en place et retrait de la batterie PowerMore

- **Éteignez toujours le VAE et la batterie VAE avant d'insérer la batterie dans sa fixation ou de l'extraire.**
- **Après avoir inséré la batterie de VAE, bougez-la dans toutes les directions pour s'assurer qu'elle est correctement fixée.**
- **Ne laissez la batterie PowerMore sur le vélo qu'avec le câble branché.**
- **Il n'est pas permis de monter la batterie PowerMore avec la prise de raccordement orientée vers le haut.**

Mise en place de la batterie PowerMore (voir figure B)

Pour **mettre en place** la batterie (1), positionnez ses rainures de guidage (12) au niveau des rails de guidage (11). Veillez à orienter la batterie dans le bon sens et à l'insérer dans les deux rails de guidage. Faites coulisser la batterie (1) dans le support (9) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.

Raccordez le connecteur (4) du câble à la prise de raccordement (3). Veillez à l'orientation correcte du connecteur (4).

Raccordez le connecteur (7) du câble à la prise de charge (8) de la batterie de VAE. Veillez à l'orientation correcte du connecteur (7).

Sécurisez le câble (6) comme préconisé par le fabricant de VAE (p. ex. avec des clips de câble).

Retrait de la batterie PowerMore (voir figure C)

Commencez par dégager le câble (6) de ses attaches/clips conformément aux indications du fabricant de VAE.

Tirez vers vous le mécanisme de déverrouillage (14) ❶ et débranchez le connecteur (7) de la prise de charge de la batterie de VAE ❷.

Pressez les touches de déverrouillage (13) et débranchez le connecteur (4) de la prise de raccordement.

Pour **retirer** la batterie (1), appuyez sur la touche de déverrouillage (10) et dégagez latéralement la batterie (1) du support (9).

Remarque : Du fait de **possibles différences** au niveau de la réalisation, il se peut que la marche à suivre pour mettre en place et retirer la batterie PowerMore diffère. Lisez la notice d'utilisation du fabricant de votre VAE pour en savoir plus.

Utilisation

Mise en marche

Remarque : Vous pouvez utiliser la batterie PowerMore comme batterie unique sur le VAE. Veuillez noter que la ca-

capacité de batterie réduite se traduit par une plus faible autonomie et plus faible puissance de la Drive Unit.

Mise en marche/arrêt

L'une des façons d'activer le VAE consiste à allumer sa batterie. Lisez et observez pour cela la notice d'utilisation de la Drive Unit et de la commande déportée.

Quand la batterie PowerMore est raccordée au VAE à l'aide du câble PowerMore, le VAE ne peut être activé et désactivé qu'au moyen de la touche Marche/Arrêt (5). N'utilisez pas d'objet pointu ou tranchant pour appuyer sur la touche.

Pour **éteindre** la batterie de VAE, appuyez à nouveau sur la touche Marche/Arrêt (5). Le vélo électrique s'éteint alors lui aussi.

Si la Drive Unit n'est pas sollicitée pendant **10 minutes** (du fait par ex. que le vélo est à l'arrêt) et que dans le même temps aucune touche de l'ordinateur de bord ou de la commande déportée du VAE n'est actionnée, le VAE s'éteint automatiquement.

La batterie est protégée contre les décharges complètes, les surcharges, la surchauffe et les courts-circuits par le « Battery Management System (BMS) ». En cas de danger, un circuit de protection éteint automatiquement la batterie du VAE.



En cas de détection d'un défaut au niveau de la batterie de VAE, deux des LED de l'indicateur d'état de charge (2) clignotent. Adressez-vous alors à un revendeur de VAE agréé.

Indications pour une utilisation optimale de la batterie de VAE

La durée de vie d'une batterie de VAE peut être prolongée si elle est bien entretenue et surtout si elle est utilisée et stockée à des températures appropriées.

Toutefois, en dépit d'un bon entretien, la capacité de la batterie diminue avec l'âge.

Une nette réduction de l'autonomie de la batterie au fil des recharges indique que la batterie est arrivée en fin de vie. Il vous faut remplacer la batterie.

Recharge d'une batterie de VAE avant et pendant son stockage

Avant une longue durée de non-utilisation de votre vélo (plus de 3 mois), rechargez la batterie de VAE à environ 30 %–60 % (correspond à l'allumage de 2 à 3 LED de l'indicateur de l'état de charge (2)).

Contrôlez le niveau de charge après 6 mois. Au cas où une seule des LED de l'indicateur d'état de charge (2) est allumée, rechargez la batterie de VAE à environ 30 %–60 %.

Remarque : Une batterie de VAE qui reste déchargée pendant une durée prolongée risque de se détériorer malgré sa faible autodécharge et sa capacité peut être considérablement réduite.

Il est déconseillé de laisser la batterie de VAE raccordée en permanence au chargeur.

Conditions de stockage

Dans la mesure du possible, rangez la batterie de VAE dans un endroit sec et bien aéré. Protégez-la de l'humidité et de l'eau. Dans des conditions climatiques défavorables, il est recommandé de retirer la batterie du vélo électrique et de la ranger dans un local fermé jusqu'à la prochaine utilisation.

Lieux de rangement à **proscrire** pour les batteries de VAE :

- dans des locaux non équipés d'un détecteur de fumées
- à proximité de matières combustibles ou facilement inflammables
- à proximité de sources de chaleur
- dans des véhicules fermés (surtout en été)
- endroits directement exposés au soleil

Pour prolonger la durée de vie d'une batterie de VAE, rangez-la à la température ambiante.

Évitez à tout prix les températures inférieures à **–10 °C** ou supérieures à **60 °C**.

Veillez à ne pas dépasser la température de stockage maximale admissible.

Il est recommandé de ne pas laisser la batterie de VAE sur le vélo pendant les longues périodes de non-utilisation du vélo.

Comportement en cas de dysfonctionnement de la batterie

Il est interdit d'ouvrir les batteries de VAE Bosch, même à des fins de réparation. Les batteries risquent alors de prendre feu, p. ex. suite à un court-circuit. Ce risque subsiste lors de la réutilisation d'une batterie de VAE Bosch ayant été ouverte ce serait-ce **qu'une seule fois**.

En cas de dysfonctionnement de la batterie, ne la faites pas réparer mais faites-la remplacer par une batterie Bosch d'origine de la génération **the smart system (le système intelligent)**.

Entretien et service après-vente

Nettoyage et entretien

► **Ne pas plonger la batterie dans l'eau et ne la nettoyez pas avec un nettoyeur haute pression.**

Gardez la batterie de VAE propre et évitez tout contact avec des produits de soin de la peau, de la crème solaire et des insecticides. Nettoyez-la avec précaution avec un chiffon doux humide.

Nettoyez occasionnellement les pôles du connecteur et graissez-les légèrement. Utilisez pour cela de la vaseline médicale ou technique.

Si la batterie de VAE ne fonctionne plus, adressez-vous à un revendeur agréé.

Service après-vente et conseil utilisateurs

Pour toute question concernant les batteries de VAE, adressez-vous à un revendeur de VAE agréé.

Vous trouverez les données de contact de vélocistes agréés sur le site internet www.bosch-ebike.com.



Vous trouverez d'autres informations sur les composants VAE et leurs fonctions dans le Bosch eBike Help Center.

Transport

- **Pour transporter votre VAE à l'extérieur de votre voiture, par exemple sur une galerie de toit, retirez préalablement l'ordinateur de bord et la batterie (sauf si fixe) afin d'éviter qu'ils soient endommagés.**

Les batteries de VAE sont soumises à la réglementation relative au transport de matières dangereuses. L'utilisateur peut transporter des batteries de VAE intactes par la route sans prendre de mesures particulières.

Lors d'un transport par des tiers (par ex. transport aérien ou entreprise de transport), des prescriptions particulières en matière d'emballage et de marquage doivent être observées (par ex. les prescriptions de l'ADR). Au besoin, faites appel à un expert en transport de matières dangereuses.

Il n'est permis d'expédier des batteries de VAE que si leur boîtier n'est pas endommagé et si elles sont encore en état de marche. Utilisez pour le transport d'une batterie de VAE son emballage Bosch d'origine. Protégez les contacts et emballez la batterie de manière à ce qu'elle ne puisse pas se déplacer dans l'emballage. Prévenez l'expéditeur qu'il s'agit d'un produit classé comme matière dangereuse. Veuillez également respecter les réglementations supplémentaires éventuellement en vigueur dans votre pays.

Pour toute question concernant le transport des batteries de VAE, adressez-vous à un revendeur de VAE agréé. Vous pouvez également commander un emballage de transport approprié auprès d'un revendeur spécialisé.

Élimination et matériaux dans les produits

Vous trouverez des indications sur les matériaux utilisés dans les produits sous le lien suivant : www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



Les batteries de VAE ainsi que leurs accessoires et emballages doivent être rapportés à un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

Ne jetez pas les batteries de VAE dans les ordures ménagères !

Avant de mettre au rebut une batterie de VAE, appliquez du ruban adhésif autour des surfaces de contact des pôles.

Vous pouvez rapporter gratuitement votre batterie de VAE défectueuse ou usagée à votre revendeur ; celui-ci veillera à ce qu'elle soit recyclée de manière respectueuse de l'environnement. Conservez les batteries défectueuses dans un lieu sûr à l'extérieur et informez votre revendeur. Ne saisissez pas les batteries de VAE fortement endommagées avec les mains car de l'électrolyte risque de s'échapper et de provoquer des brûlures de la peau.



Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les outils électroportatifs hors d'usage, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les accus/piles/batteries

usagés ou défectueux doivent être éliminés séparément et être recyclés en respectant l'environnement.



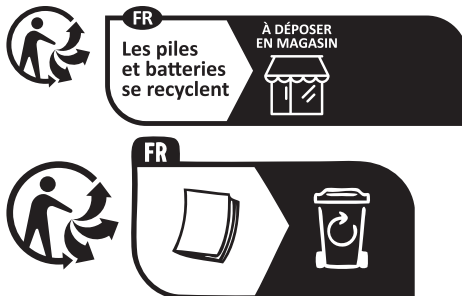
Lithium-ion :

Respectez les indications de la section « Transport » (voir « Transport », Page Français – 5).

Rapportez les batteries de VAE hors d'usage chez un revendeur agréé.



Sous réserve de modifications.



Indicaciones de seguridad



Lea íntegramente estas indicaciones de seguridad e instrucciones. Las faltas de observación de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones pueden causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Los materiales contenidos en los elementos de baterías de iones de litio son en principio inflamables bajo ciertas condiciones. Por lo tanto, familiarícese con las reglas de comportamiento de estas instrucciones de servicio.

Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para posibles consultas futuras.

El término **Acumulador para eBike** utilizado en estas instrucciones de servicio se refiere a todos los acumuladores originales para eBike de Bosch de la generación del sistema **the smart system** (el smart system).

Los términos **Accionamiento** y **Unidad de accionamiento** utilizados en estas instrucciones de servicio se refieren a todas las unidades de accionamiento originales Bosch de la generación del sistema **the smart system** (el smart system).

El término **Cargador** utilizado en estas instrucciones de servicio se refiere a todos los cargadores de Bosch de la generación del sistema **the smart system** (el smart system).

- ▶ **Lea y siga todas las indicaciones de seguridad e instrucciones de todos las instrucciones de servicio de los componentes de la eBike, así como las instrucciones de servicio de su eBike.**
- ▶ **Extraiga la batería de la eBike antes de empezar cualquier trabajo en ella (p. ej. inspección, reparación, montaje, mantenimiento, trabajos en la cadena, etc.), al transportarla con el coche o en un avión, o en caso de almacenarla.** Existe peligro de lesiones si se activa involuntariamente la eBike.
- ▶ **No intente abrir la batería de la eBike.** Podría provocar un cortocircuito. Si se abre la batería de la eBike se denegará la garantía.
- ▶ **Proteja la batería de la eBike frente al calor (p. ej. también ante las radiaciones solares prolongadas) y el fuego, y evite su inmersión en agua. Nunca almacene ni utilice la batería de la eBike cerca de objetos calientes o inflamables.** Existe riesgo de explosión.
- ▶ **Si no utiliza la batería de la eBike, guárdela separada de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos.** El cortocircuito de los contactos puede causar quemaduras o un incendio. En los daños derivados de un cortocircuito por los motivos antedichos Bosch anula cualquier derecho a garantía.
- ▶ **Evite las cargas mecánicas o una fuerte acción del calor.** Ésto podría dañar los elementos de batería y conducir a la salida de materiales contenidos inflamables.
- ▶ **Mantenga el cargador y la batería de la eBike alejados de cualquier material inflamable. Cargue siempre las baterías de la eBike en lugares secos y protegidos contra incendios.** Existe riesgo de incendio si se produce un aumento de la temperatura durante la carga.

- ▶ **No debe dejarse cargando la batería de la eBike sin la debida vigilancia.**
- ▶ **La utilización inadecuada de la batería de la eBike puede provocar fugas de líquido. Evite el contacto con él. En caso de un contacto enjuagar con abundante agua. En caso de un contacto del líquido con los ojos recurra además inmediatamente a un médico.** El líquido puede irritar la piel o producir quemaduras.
- ▶ **Las baterías de eBikes no deben estar expuestas a golpes mecánicos.** Existe el riesgo de que la batería de la eBike se dañe.
- ▶ **Si se daña la batería de la eBike o se utiliza de forma indebida, pueden salir vapores. En tal caso, busque un entorno con aire fresco y acuda a un médico si nota molestias.** Los vapores pueden irritar las vías respiratorias.
- ▶ **Cargue la batería de la eBike solo con un cargador original de Bosch de la generación del sistema the smart system (el smart system).** Peligro de incendio al utilizar cargadores de otros fabricantes.
- ▶ **Utilice la batería de la eBike solo con eBikes de la generación del sistema the smart system (el smart system).** Solamente así queda protegida la batería de la eBike frente a una sobrecarga peligrosa.
- ▶ **Utilice únicamente baterías de eBikes originales de Bosch de la generación del sistema the smart system (el smart system) autorizadas por el fabricante para su eBike.** El uso de otro tipo de baterías de eBikes puede acarrear lesiones e incluso un incendio. Si se usan baterías de eBikes de otro tipo, Bosch declina cualquier responsabilidad y el derecho a garantía.
- ▶ **Cuando no lo esté utilizando, desconecte el cable de la batería PowerMore y de la toma de carga de la batería de la eBike y guárdelo de forma segura.** De lo contrario, existe riesgo considerable de lesiones.
- ▶ **Mantenga la batería de la eBike alejada de los niños.**

Para nosotros es muy importante la seguridad de nuestros clientes y productos. Nuestras baterías para eBike son baterías de iones de litio que se han desarrollado y fabricado según el estado de la técnica. Cumplimos o superamos los estándares de seguridad pertinentes. En estado cargado, las baterías de iones de litio tienen un alto contenido de energía. En el caso de un defecto (posiblemente no detectable desde el exterior), las baterías de iones de litio pueden incendiarse en casos muy raros y en circunstancias desfavorables.

Indicación de protección de datos

Al conectar la eBike a **Bosch DiagnosticTool 3** o sustituir componentes de la eBike, se transmite a Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) información técnica sobre su eBike (p.ej., fabricante, modelo, ID de la bicicleta, datos de configuración), así como sobre el uso de la eBike (p.ej., tiempo total de uso, consumo de energía, temperatura) para tramitar su solicitud, en caso de servicio técnico y con fines de mejora del producto. Más información sobre el procesamiento de datos se encuentran en www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Descripción del producto y servicio

Utilización reglamentaria

Las baterías para eBikes de Bosch de la generación del sistema **the smart system (el smart system)** están diseñadas exclusivamente para la alimentación de corriente de su unidad de accionamiento de la generación del sistema **the smart system (el smart system)** y no deben utilizarse para ningún otro objetivo.

Para conectar la batería de la eBike, solo debe utilizarse el cable homologado por el fabricante.

Componentes principales

La numeración de los componentes representados hace referencia a las figuras de las páginas de gráficos que aparecen al inicio de las instrucciones.

Todas las representaciones de piezas de bicicleta, excepto las baterías y sus soportes, son esquemáticas y pueden diferir de su eBike.

Además de las funciones aquí representadas, puede ser que se introduzcan en cualquier momento modificaciones de software para la eliminación de errores y modificaciones de funciones.

- (1) Batería PowerMore
- (2) Indicador del estado de funcionamiento y de carga
- (3) Toma de conexión de la batería PowerMore
- (4) Conector del cable de la batería PowerMore
- (5) Tecla de conexión/desconexión
- (6) Cable de la batería PowerMore
- (7) Conector del cable de la toma de carga de la eBike
- (8) Toma de carga de la eBike
- (9) Soporte de la batería PowerMore
- (10) Tecla de extracción del soporte de la batería PowerMore
- (11) Carril guía del soporte de la batería PowerMore
- (12) Ranuras guía de la batería PowerMore
- (13) Teclas de extracción del conector del cable de la batería PowerMore
- (14) Mecanismo de desbloqueo del conector del cable de la toma de carga de la eBike

Datos técnicos

Acumulador de iones de litio		PowerMore 250
Código de producto		BBP3620
Tensión nominal	V	36
Capacidad nominal	Ah	6,7
Energía	Wh	250
Temperatura de funcionamiento	°C	-5 ... +40
Temperatura de almacenamiento	°C	+10 ... +40

Acumulador de iones de litio		PowerMore 250
Margen de temperatura de carga admisible	°C	0 ... +40
Peso, aprox.	kg	1,5
Grado de protección		IP55

Montaje

- **Solamente coloque la batería de la eBike sobre superficies limpias.** Ponga especial cuidado de no ensuciar el conector hembra para carga ni los contactos, p. ej. con arena o tierra.
- **La batería PowerMore solo puede introducirse en eBikes que estén preparadas para ello de fábrica.** Compruebe si su eBike está diseñada para utilizarse con la batería PowerMore. Tenga en cuenta las instrucciones de servicio del fabricante de la eBike. En caso de dudas y para más información, diríjase a un distribuidor de bicicletas autorizado.
- **La batería de la eBike solo debe utilizarse en el soporte de baterías de la eBike.**

Nota: Una eBike también puede estar equipada con dos baterías. Tenga en cuenta las instrucciones de servicio del fabricante de la eBike. En caso de dudas y para más información, diríjase a un distribuidor de bicicletas autorizado.

Nota: Al realizar la instalación, tenga en cuenta las identificaciones del soporte de baterías y de la batería PowerMore.

Nota: La batería PowerMore solo puede instalarse en los carriles guía suministrados. Los carriles guía solo pueden utilizarse para la batería PowerMore y el soporte para botellas correspondiente. Tenga en cuenta las especificaciones del fabricante de la eBike.

Nota: Al tender los cables, siga las especificaciones del fabricante de la eBike. En caso de dudas y para más información, diríjase a un distribuidor de bicicletas autorizado.

Verifique el acumulador de la eBike antes del uso

Verifique la batería de la eBike antes de cargarla por primera vez o de usarla con su eBike.

Presione para ello la tecla de conexión/desconexión (5) para conectar la batería de la eBike. Si no se enciende ningún LED del indicador de estado de carga (2), entonces es probable que la batería de la eBike esté dañada.

Si se enciende al menos uno, pero no todos los LED en el indicador de estado de carga (2), entonces cargue completamente la batería de la eBike antes de usarla por primera vez.

- **No cargue una batería de eBike dañada y no la use.** Diríjase a una tienda de bicicletas autorizada.

Carga de la batería de la eBike

- **Una batería de eBike de Bosch de la generación del sistema the smart system (el smart system) solo puede cargarse con un cargador original de Bosch de la generación del sistema the smart system (el smart system).**

Nota: La batería de la eBike se suministra parcialmente cargada. Con el fin de obtener la plena potencia de la batería de la eBike, antes de su primer uso, cárguelo completamente con el cargador.

Lea y atégase a las instrucciones de uso del cargador al cargar la batería de la eBike.

La batería de la eBike se puede cargar en cualquier estado de carga. Una interrupción del proceso de carga no afecta a la batería de la eBike.

La batería de la eBike está equipada con un sistema de control de temperatura, que permite cargar solo en el margen de temperatura entre **0 °C y 40 °C**.



Si la batería de la eBike se encuentra fuera del margen de temperatura de carga, parpadean tres LED del indicador de estado de carga (2). Desconecte la batería de la eBike del cargador y permita que alcance la temperatura correcta.

No conecte de nuevo la batería de la eBike al cargador hasta que haya alcanzado la temperatura de carga correcta.

Indicador del estado de carga fuera de la eBike

Nota: El indicador del estado de carga de la batería PowerMore (2) vuelve a apagarse inmediatamente después de encenderlo.

Los cinco LED del indicador de estado de carga (2) indican el estado de carga cuando la batería de la eBike está conectada.

Cada uno de los LED corresponde por lo tanto a una capacidad aprox. de 20 %. Si la batería de la eBike está completamente cargada, se encienden los cinco LED.

Adicionalmente, se muestra el estado de carga de la batería de la eBike conectada en la pantalla del ordenador de a bordo. Para ello, lea y atégase a las instrucciones de uso de la unidad de accionamiento y del ordenador de a bordo.

Si la capacidad de la batería de la eBike es inferior al 10 %, el último LED restante parpadea.

Tras la carga, desconecte la batería de la eBike del cargador y el cargador de la red.

Tendido de cables en el soporte de la batería PowerMore (ver figura A)

Nota: Al tender el cable (6), asegúrese de que este (6) pasa por debajo de la tecla de extracción (10). De esta forma, se garantiza que la tecla de extracción (10) no se pulse accidentalmente y que la batería PowerMore no se desbloquee.

Inserción y extracción de la batería PowerMore

► **Desconecte siempre primero la batería y el sistema eBike para insertar o extraer la batería de la eBike del soporte.**

► **Una vez introducida la batería de la eBike, compruebe en todas las direcciones que está firme y correctamente encajada.**

- **Deje la batería PowerMore solo con el cable enchufado a la eBike.**
- **No está permitido instalar la batería PowerMore con la toma de conexión hacia arriba.**

Insertar la batería PowerMore (ver figura B)

Para **insertar** la batería (1), colóquela con las ranuras guía (12) contra los carriles guía (11). Asegúrese de que la batería está correctamente alineada e insertada en ambos carriles guía. Introduzca la batería (1) en el soporte (9) hasta que encaje de forma audible.

Inserte el conector del cable (4) en la toma de conexión (3). Asegúrese de que el conector del cable (4) quede orientado correctamente.

Inserte el conector del cable (7) en la toma de carga de la eBike (8). Asegúrese de que el conector del cable (7) quede orientado correctamente.

Fije el cable (6) según las especificaciones del fabricante de la eBike (p. ej., con sujetacables).

Extraer la batería PowerMore (ver figura C)

En primer lugar, afloje el cable (6) abriendo la protección del cable según las especificaciones del fabricante de la eBike.

Tire del mecanismo de desbloqueo (14) hacia usted ① y retire el conector del cable (7) de la toma de carga de la eBike ②.

Pulse las teclas de extracción (13) y retire el conector del cable (4) de la toma de conexión.

Para **extraer** la batería (1), pulse la tecla de extracción (10) y tire de la batería (1) hacia un lado para sacarla del soporte (9).

Nota: Debido a diferentes realizaciones constructivas, puede ser que la inserción y la extracción de la batería PowerMore deba realizarse de otro modo. Lea al respecto las instrucciones de servicio del fabricante de la eBike.

Operación

Puesta en marcha

Indicación: Puede utilizar el acumulador PowerMore como único acumulador en la eBike. Por favor, tenga en cuenta que, debido a la reducida capacidad, tanto la autonomía como el rendimiento de la unidad de accionamiento se encuentran reducidos.

Conexión/desconexión

Una de las opciones para conectar el sistema eBike es conectando la batería. Para ello, lea y atégase a las instrucciones de uso de la unidad de accionamiento y del cuadro de mandos.

Si la batería PowerMore está conectada a la eBike mediante el cable PowerMore, la eBike puede encenderse con la tecla de conexión/desconexión (5). No utilice ningún objeto afilado o puntiagudo para pulsar la tecla.

Para **apagar** la batería de la eBike, pulse de nuevo la tecla de conexión/desconexión (5). La eBike también se desconecta.

Si durante unos **10 minutos** no se solicita asistencia de accionamiento (p. ej. porque la eBike está parada) y no se pulsa ninguna tecla del ordenador de a bordo o del cuadro de mandos de la eBike, la eBike se desconecta automáticamente.

La batería de la eBike está protegida contra descarga total, sobrecarga, sobrecalentamiento y cortocircuito gracias al sistema «Battery Management System (BMS)». En esos casos, un circuito de protección se encarga de desconectar automáticamente la batería de la eBike.



Si se detecta un defecto de la batería de la eBike, dos LED del indicador de estado de carga **(2)** parpadean. En este caso, diríjase a un distribuidor de bicicletas autorizado.

Indicaciones para el uso óptimo de la batería de la eBike

La vida útil de la batería de la eBike puede prolongarse si este se trata apropiadamente y ante todo si se almacena respetando el margen de temperatura prescrito.

Aun así, con el paso del tiempo, la capacidad de la batería de la eBike irá disminuyendo, incluso con un buen cuidado.

Si después de haberla recargado el tiempo de funcionamiento de la batería de la eBike fuese muy corto, es síntoma de que se está agotando. Debería sustituir entonces la batería de la eBike.

Recarga de la batería de la eBike antes y durante su almacenaje

En el caso de no utilizar la batería de la eBike durante un largo tiempo (> 3 meses), almacénela con un estado de carga de aprox. el 30 % hasta el 60 % (2 a 3 LED del indicador de estado de carga **(2)** iluminados).

Controle el nivel de carga pasados 6 meses. Si solo está encendido aún un LED del indicador de estado de carga **(2)**, entonces recargue la batería de la eBike de nuevo aprox. al 30 % hasta 60 %.

Nota: Si la batería de la eBike se almacena en un estado descargado durante mucho tiempo, puede dañarse a pesar de la baja autodescarga, y la capacidad de almacenamiento puede reducirse considerablemente.

No se recomienda dejar permanentemente conectada la batería de la eBike al cargador.

Condiciones para el almacenaje

Se aconseja guardar la batería de la eBike en un lugar seco y bien ventilado. Protéjalo de la humedad y del agua. En condiciones climáticas adversas, se recomienda p. ej. retirar la batería de la eBike y almacenarla en habitaciones cerradas hasta el siguiente uso.

No guarde la batería de la eBike en los siguientes lugares:

- En habitaciones sin detector de humo
- Cerca de objetos inflamables o fácilmente inflamables
- Cerca de fuentes de calor
- En vehículos cerrados (especialmente en verano)
- Bajo radiación solar directa

Para una vida útil óptima de la batería de la eBike, guarde la batería de la eBike a temperatura ambiente.

Las temperaturas inferiores a **-10 °C** o superiores a **60 °C** deben evitarse siempre.

Preste atención a no rebasar la temperatura de almacenaje máxima.

Se recomienda no dejar la batería en la eBike al guardarla.

Comportamiento en caso de avería

La batería de la eBike de Bosch no se debe abrir, ni siquiera para fines de reparación. Existe el riesgo de que la batería de la eBike se inflame, p. ej., debido a un cortocircuito. Este peligro existe al seguir utilizando una batería de eBikes **una vez** abierto, también en una fecha posterior.

Por esta razón, no repare la batería de la eBike en caso de avería, sino que deje que el distribuidor de bicicletas lo reemplace por una batería original de eBike de Bosch de la generación del sistema **the smart system (el smart system)**.

Mantenimiento y servicio

Mantenimiento y limpieza

► **El acumulador de la eBike no debe sumergirse en agua ni limpiarse con un limpiador de alta presión.**

Mantenga la batería de la eBike limpia y evite el contacto con productos para el cuidado de la piel, crema solar y repelentes de insectos. Límpiela con cuidado con un trapo húmedo y suave.

Limpie los polos del conector de vez en cuando y engráselos ligeramente. Para ello, utilice vaselina médica o técnica.

Si su batería de la eBike ya no funciona acuda por favor a una tienda de bicicletas autorizada.

Servicio técnico y atención al cliente

Para cualquier consulta sobre baterías eBike, diríjase a un distribuidor de bicicletas autorizado.

Los detalles de contacto de los distribuidores de bicicletas autorizados se pueden encontrar en el sitio web www.bosch-ebike.com.



Informaciones adicionales sobre los componentes de la eBike y sus funciones se encuentran en el Bosch eBike Help Center.

Transporte

► **Si lleva la eBike en el exterior de su automóvil, por ejemplo en un portaequipajes externo al vehículo, retire el ordenador de a bordo y la batería de la eBike (excepción: batería para eBike instalada de forma permanente), para evitar daños.**

Las baterías de la eBike están sometidas a los requisitos de la legislación sobre el transporte de mercancías peligrosas. Las baterías de la eBike que no presenten daños pueden ser transportadas por la calle por usuarios particulares sin otras restricciones.

Para el transporte por parte de usuarios profesionales o a través de terceros (p. ej. transporte aéreo o empresa de transporte), es imprescindible tener en cuenta los requerimientos especiales en cuanto al embalaje y la identificación (p. ej. disposiciones del ADR). En caso necesario puede consultarse a un experto en mercancías peligrosas sobre la preparación del paquete de envío.

Únicamente envíe baterías de eBikes si su carcasa no está dañada y la batería es apta para el funcionamiento. Utilice el embalaje original de Bosch para el transporte de la batería de la eBike correspondiente. Pegue los contactos abiertos y empaquete la batería de la eBike de manera que no se mueva dentro del embalaje. Indique al servicio de paquetería que se trata de mercancía peligrosa. Observe también la normativa nacional aplicable.

En todas las consultas referentes al transporte de las baterías de la eBike, diríjase a un distribuidor de bicicletas autorizado. En dichas tiendas puede Ud. adquirir también un embalaje de transporte apropiado.

Eliminación y sustancias contenidas en productos

Puede encontrar información sobre sustancias contenidas en productos en el siguiente enlace:
www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



Las baterías, accesorios y embalajes de la eBike deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

¡No deseche las baterías de la eBike con la basura doméstica!

Antes de eliminar las baterías de la eBike, proteja los contactos de los polos de las mismas con cinta adhesiva.

Puede devolver de forma gratuita su batería de eBike antigua o defectuosa a cualquier distribuidor especializado, donde la reciclará de forma respetuosa con el medio ambiente. Guarde las baterías defectuosas de la eBike en un lugar seguro al aire libre e informe a su distribuidor especializado. No manipule las baterías de eBikes dañadas con manos desprotegidas ya que puede derramarse electrolito y causar irritaciones cutáneas.



Los aparatos eléctricos inservibles, así como los acumuladores/pilas defectuosos o agotados deberán coleccionarse por separado para ser sometidos a un reciclaje ecológico según las Directivas Europeas 2012/19/UE y 2006/66/CE, respectivamente.



Iones de Litio:

Por favor, observe las indicaciones en el apartado "Transporte" (ver "Transporte", Página Español – 4).

Entregue las baterías inservibles de la eBike en un distribuidor de bicicletas autorizado.



Reservado el derecho de modificación.

Instruções de segurança



Leia todas as indicações e instruções de segurança. A inobservância das indicações e instruções de segurança pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Por norma as substâncias das células das baterias de lítio são inflamáveis sob determinadas condições. Por isso, familiarize-se com as regras de comportamento deste manual de instruções.

Guarde todas as indicações e instruções de segurança para utilização futura.

O termo **bateria eBike** usado neste manual de instruções refere-se a todas as baterias eBike originais da Bosch da geração de sistema **the smart system (o sistema inteligente)**.

Os termos **acionamento** e **unidade de acionamento** usados neste manual de instruções referem-se a todas as unidades de acionamento originais da Bosch da geração de sistema **the smart system (o sistema inteligente)**.

O termo **carregador** usado neste manual de instruções refere-se a todos os carregadores originais Bosch da geração de sistema **the smart system (o sistema inteligente)**.

- ▶ **Leia e respeite as indicações e instruções de segurança existentes em todos os manuais de instruções dos componentes eBike assim como no manual de instruções da sua eBike.**
- ▶ **Retire a bateria da eBike antes de iniciar trabalhos na eBike (p. ex. inspeção, reparação, montagem, manutenção, trabalhos na corrente, etc.), de a transportar com o automóvel ou avião, ou de a guardar.** Existe perigo de ferimentos no caso de uma ativação inadvertida da eBike.
- ▶ **Não abra a bateria eBike.** Há perigo de haver um curto-circuito. Se a bateria eBike for aberta, perde-se o direito à garantia.
- ▶ **Proteja a bateria eBike do calor (p. ex. também da radiação solar permanente), do fogo e da imersão em água. Não armazene nem utilize a bateria eBike próximo de objetos quentes ou inflamáveis.** Há perigo de explosão.
- ▶ **Mantenha a bateria eBike que não está a ser utilizada afastada de cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos que possam causar um curto-circuito dos contactos.** Um curto-circuito entre os contactos pode causar queimaduras ou fogo. Para os danos provocados por curto-circuito neste contexto não há qualquer direito à garantia da Bosch.
- ▶ **Evite cargas mecânicas ou forte influência de calor.** Estas podem danificar as células da bateria e provocar a saída de substâncias inflamáveis.
- ▶ **Não coloque o carregador nem a bateria eBike junto a materiais inflamáveis.** Carregue as baterias eBike apenas em estado seco e num local que seja à prova de fogo. O aquecimento que ocorre durante o carregamento constitui perigo de incêndio.

- ▶ **A bateria da eBike não pode ser carregada sem vigilância.**
- ▶ **No caso de aplicação incorreta pode vaziar líquido da bateria eBike. Evitar o contacto. No caso de um contacto, deverá enxaguar com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, também deverá consultar um médico.** O líquido que sai pode levar a irritações da pele ou a queimaduras.
- ▶ **As baterias eBike não podem sofrer impactos mecânicos.** Há o perigo de a bateria eBike ser danificada.
- ▶ **Em caso de danos ou uso incorreto da bateria eBike, podem libertar-se vapores. Areje o espaço e procure assistência médica no caso de apresentar queixas.** Os vapores podem irritar as vias respiratórias.
- ▶ **Carregue a bateria eBike apenas com um carregador original Bosch da geração de sistema the smart system (o sistema inteligente).** Se forem utilizados carregadores de outros fabricantes, não se pode excluir o perigo de incêndio.
- ▶ **Use a bateria eBike apenas juntamente com eBikes da geração do sistema the smart system (o sistema inteligente).** Só desta forma a bateria eBike será protegida de uma sobrecarga perigosa.
- ▶ **Utilize apenas baterias Bosch eBike da nova geração do sistema the smart system (o sistema inteligente), homologadas pelo fabricante para a sua eBike.** A utilização de outras baterias eBike pode originar ferimentos e perigo de incêndio. A Bosch não assume qualquer responsabilidade nem garantia no caso de serem utilizadas outras baterias eBike.
- ▶ **Em caso de não utilização, retire o cabo da bateria PowerMore assim como da tomada da bateria eBike e arrume-o de forma segura.** Caso contrário, existe um risco considerável de ferimentos.
- ▶ **Mantenha a bateria eBike fora do alcance de crianças.**

É importante para nós a segurança dos nossos clientes e dos nossos produtos. As nossas baterias eBike são baterias de lítio desenvolvidas e fabricadas com a mais recente tecnologia. Não só cumprimos as normas relevantes de segurança, como as ultrapassamos. Em estado carregado as baterias de lítio têm um elevado conteúdo energético. No caso de um defeito (eventualmente não detetável por fora) as baterias de lítio, em casos raros e sob condições desfavoráveis, podem incendiar-se.

Aviso sobre privacidade

Ao conectar a eBike à **Bosch DiagnosticTool 3** ou na substituição de componentes da eBike são transmitidas informações técnicas sobre a sua eBike (p. ex. fabricante, modelo, ID da Bike, dados de configuração), bem como sobre a utilização da eBike (p. ex. tempo total de marcha, consumo de energia, temperatura) ao Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) para o processamento do seu pedido, em caso de serviço e para efeitos de melhoria do produto. Para mais informações sobre o processamento de dados consulte www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Descrição do produto e do serviço

Utilização adequada

As baterias Bosch eBike da nova geração do sistema **the smart system (o sistema inteligente)** destinam-se apenas à alimentação de corrente da unidade de acionamento da geração do sistema **the smart system (o sistema inteligente)** e não podem ser usadas para outros fins. Só podem ser usados cabos autorizados pelo fabricante para ligação da bateria eBike.

Componentes ilustrados

A numeração dos componentes exibidos diz respeito às representações existentes nas páginas dos gráficos no início do manual.

Todas as representações de peças da bicicleta, exceto as baterias eBike e os seus suportes, são esquemáticas e podem ser diferentes na sua eBike.

Para além das funções aqui representadas, podem ser introduzidas em qualquer altura alterações de software para a eliminação de erros e alterações de funções.

- (1) Bateria PowerMore
- (2) Indicação de funcionamento e do nível de carga
- (3) Tomada de ligação bateria PowerMore
- (4) Conector do cabo bateria PowerMore
- (5) Tecla de ligar/desligar
- (6) Cabo bateria PowerMore
- (7) Conector do cabo tomada de carregamento eBike
- (8) Tomada de carregamento eBike
- (9) Suporte bateria PowerMore
- (10) Botão de desbloqueio suporte bateria PowerMore
- (11) Calha guia suporte bateria PowerMore
- (12) Ranhuras guia bateria PowerMore
- (13) Botões de desbloqueio conector do cabo bateria PowerMore
- (14) Mecanismo de desbloqueio conector do cabo tomada de carregamento eBike

Dados técnicos

Bateria de lítio	PowerMore 250	
Código do produto		BBP3620
Tensão nominal	V	36
Capacidade nominal	Ah	6,7
Energia	Wh	250
Temperatura de serviço	°C	-5 ... +40
Temperatura de armazenamento	°C	+10 ... +40
Faixa de temperatura de carregamento admissível	°C	0 ... +40
Peso, aprox.	kg	1,5

Bateria de lítio	PowerMore 250
Tipo de proteção	IP55

Montagem

- **Coloque a bateria eBike apenas sobre superfícies limpas.** Evite, em particular, sujar a tomada de carregamento e os contactos, p. ex. com areia ou terra.
- **A bateria PowerMore só pode ser montada nas eBikes preparadas para esse fim pelo fabricante.** Verifique se a sua eBike está preparada para a utilização de baterias PowerMore. Respeite o manual de instruções do fabricante da eBike. Em caso de dúvidas ou para mais informações, contacte um agente autorizado.
- **A bateria eBike só pode ser operada na eBike no suporte para bateria.**

Nota: Uma eBike também pode ser equipada com 2 baterias eBike. Respeite o manual de instruções do fabricante da eBike. Em caso de dúvidas ou para mais informações, contacte um agente autorizado.

Nota: Na montagem observe as identificações no suporte para bateria e na bateria PowerMore.

Nota: A bateria PowerMore só pode ser montada nas calhas guia previstas. As calhas guia só podem ser usadas para a bateria PowerMore e o suporte de garrafas adequado. Respeite as indicações do fabricante da eBike.

Nota: Siga as indicações do fabricante da eBike ao dispor o cabo. Em caso de dúvidas ou para mais informações, contacte um agente autorizado.

Verificar a bateria eBike antes da primeira utilização

Verifique a bateria eBike antes de a carregar pela primeira vez ou de a utilizar com a sua eBike.

Para isso, prima a tecla de ligar/desligar (5) para ligar a bateria eBike. Se não acender nenhum dos LEDs do indicador do nível de carga (2), possivelmente a bateria eBike está danificada.

Se acender pelo menos um, mas não todos os LEDs do indicador do nível de carga (2), carregue totalmente a bateria eBike antes da primeira utilização.

- **Não carregue nem utilize uma bateria eBike danificada.** Contacte um agente autorizado.

Carregar a bateria eBike

- **Uma bateria eBike da Bosch da geração do sistema the smart system (o sistema inteligente) só pode ser carregada com um carregador Bosch original da geração do sistema the smart system (o sistema inteligente).**

Nota: A bateria eBike é fornecida parcialmente carregada. Para garantir a máxima potência da bateria eBike, antes da primeira utilização, carregue-a totalmente com o carregador. Para o carregamento da bateria eBike, leia e respeite o manual de instruções do carregador.

A bateria eBike pode ser carregada em qualquer nível de carga. Uma interrupção do processo de carga não danifica a bateria eBike.

A bateria eBike está equipada com um sistema de monitorização da temperatura, que permite o carregamento apenas numa faixa de temperatura entre **0 °C e 40 °C**.



Se a bateria eBike estiver fora da faixa de temperatura de carga, piscam os três LEDs do indicador do nível de carga (2). Desligue a bateria eBike do carregador e deixe-a arrefecer.

Volte a ligar a bateria eBike ao carregador apenas quando tiver sido alcançada a temperatura de carga admissível.

Indicador do nível de carga fora da eBike

Nota: O indicador do nível de carga da bateria PowerMore (2) apaga-se de novo imediatamente após a ligação.

Os cinco LEDs verdes do indicador do nível de carga (2) indicam o nível de carga da bateria, quando a bateria eBike está ligada.

Neste caso, cada LED indica aproximadamente 20% da capacidade. Se a bateria eBike estiver totalmente carregada, acendem-se os cinco LEDs.

O nível de carga da bateria eBike ligada é ainda exibido no mostrador do computador de bordo. Leia e respeite o manual de instruções da unidade de acionamento e computador de bordo.

Se a capacidade da bateria eBike for inferior a 10%, o último LED restante pisca.

Separe a bateria eBike do carregador depois de a carregar e desligue o carregador da corrente.

Disposição do cabo no suporte da bateria PowerMore (ver figura A)

Nota: Ao dispor o cabo (6) certifique-se de que o cabo (6) passa por baixo do botão de desbloqueio (10). Assim fica assegurado que o botão de desbloqueio (10) não é pressionado de forma inadvertida e a bateria PowerMore desbloqueada.

Colocação e remoção da bateria PowerMore

- ▶ Quando for colocar a bateria eBike no suporte ou retirá-la do mesmo, desligue sempre antes a bateria eBike e a eBike.
- ▶ Depois de inserir a bateria eBike, verifique de todos os lados se a mesma está corretamente e bem encaixada.
- ▶ Deixe a bateria PowerMore apenas com o cabo inserido na eBike.
- ▶ A montagem da bateria PowerMore com a tomada de ligação para cima não é permitida.

Colocar a bateria PowerMore (ver figura B)

Para **colocar** a bateria (1) apoie as ranhuras guia (12) nas calhas guia (11). No processo, tenha atenção ao alinhamento correto da bateria e de que a bateria encaixa em ambas as calhas guia. Empurre a bateria (1) para o suporte (9), até a mesma encaixar de forma audível.

Insira o conector do cabo (4) na tomada de ligação (3). No processo, tenha atenção ao alinhamento correto do conector do cabo (4).

Insira o conector do cabo (7) na tomada de carregamento eBike (8). No processo, tenha atenção ao alinhamento correto do conector do cabo (7).

Fixe o cabo (6) segundo as indicações do fabricante da eBike (p. ex. com cliques para cabos).

Remover bateria PowerMore (ver figura C)

Primeiro solte o cabo (6), abrindo a proteção para cabos segundo as indicações do fabricante da eBike.

Puxe o mecanismo de desbloqueio (14) para si ❶ e retire o conector do cabo (7) na tomada de carregamento eBike ❷.

Pressione os botões de desbloqueio (13) e retire o conector do cabo (4) da tomada de ligação.

Para **remover** a bateria (1) pressione o botão de desbloqueio (10) e retire a bateria (1) lateralmente do suporte (9).

Nota: Devido a diferentes realizações construtivas, pode ser que a colocação e a remoção da bateria PowerMore tenham de ser feitas de outra forma. Leia o manual de instruções do fabricante da eBike.

Funcionamento

Colocação em funcionamento

Nota: pode utilizar a bateria PowerMore como bateria única na eBike. Tenha atenção que devido à capacidade reduzida, tanto o alcance como a potência da unidade de acionamento ficam reduzidos.

Ligar/desligar

Ligar a bateria eBike é uma das possibilidades de ligar a eBike. Leia e respeite o manual de instruções da unidade de acionamento e unidade de comando.

Se a bateria PowerMore estiver ligada à eBike através do cabo PowerMore, a eBike pode ser ligada ou desligada através da tecla de ligar/desligar (5). Não use objetos afiados ou pontiagudos para pressionar a tecla.

Para **desligar** a bateria eBike, prima novamente a tecla de ligar/desligar (5). Assim, também se desliga a eBike.

Se durante aprox. 10 minutos não for chamado qualquer apoio do acionamento (p. ex., porque a eBike está parada) e se não for premeida qualquer tecla no computador de bordo ou unidade de comando da eBike, a eBike desliga-se automaticamente.

Através do "Battery Management System (BMS)" a bateria eBike está protegida contra descarga completa, sobrecarga, sobreaquecimento e curto-circuito. Em caso de risco, a

bateria eBike desliga-se automaticamente através de um circuito de proteção.



Se for detetado um defeito na bateria eBike, piscam os dois LEDs do indicador do nível de carga **(2)**. Neste caso, contacte um agente autorizado.

Indicações sobre o manuseio ideal da bateria eBike

A durabilidade da bateria eBike pode ser prolongada, se esta for bem cuidada e, acima de tudo, se for guardada a temperatura correta.

Com o envelhecimento da bateria eBike, a sua capacidade vai-se reduzindo, ainda que seja bem cuidada.

Um tempo de funcionamento consideravelmente mais curto após o carregamento indica que a bateria eBike chegou ao fim do seu tempo de vida útil. Deve substituir a bateria eBike.

Voltar a carregar a bateria eBike antes e após o armazenamento

No caso de um longo período de não utilização (>3 meses) armazene a bateria eBike com um estado de carga de aprox. 30% a 60% (2 a 3 LEDs do indicador do nível de carga **(2)** acendem-se).

Após 6 meses verifique o nível de carga. Se acender apenas um LED do indicador do nível de carga **(2)**, carregue novamente a bateria eBike para aprox. 30% a 60%.

Nota: Se a bateria eBike for guardada descarregada durante um longo período de tempo pode sofrer danos, apesar da autodescarga mínima, e a capacidade de armazenamento é fortemente reduzida.

Não é recomendável deixar a bateria eBike ligada permanentemente ao carregador.

Condições de armazenamento

Armazene a bateria eBike num local o mais possível seco e bem arejado possível. Proteja-a da humidade e da água. Em caso de condições climáticas desfavoráveis é, p. ex., aconselhável retirar a bateria eBike da eBike e guardá-la até à próxima utilização num espaço fechado.

Não armazene a bateria eBike nos seguintes locais:

- em salas sem detetor de fumo
- perto de objetos combustíveis ou facilmente inflamáveis
- perto de fontes de calor
- em veículos fechadas (especialmente no verão)
- sob a radiação solar direta

Para uma vida útil ideal da bateria da eBike, armazene as baterias eBike a temperaturas ambiente.

Por norma, devem ser evitadas temperaturas inferiores a **-10 °C** ou superiores a **60 °C**.

Tenha em atenção que a temperatura de armazenamento máxima não deverá ser ultrapassada.

Aconselha-se que a bateria eBike não seja deixada na bicicleta aquando do armazenamento.

Comportamento em caso de erro

A bateria eBike não pode ser aberta, mesmo para fins de reparação. Existe o perigo de a bateria eBike, p. ex. devido a um curto-circuito, se incendie. Este perigo existe se se continuar a usar uma bateria eBike que já tenha sido aberta **uma vez** mesmo numa outra ocasião.

Por isso, não mande reparar a bateria eBike em caso de erro, mas sim substituir por uma bateria eBike da Bosch da geração do sistema **the smart system (o sistema inteligente)** original junto do seu agente autorizado.

Manutenção e assistência técnica

Manutenção e limpeza

- ▶ **A bateria eBike não deve ser mergulhada em água, nem ser limpa com um aparelho de limpeza de alta pressão.**

Mantenha a bateria eBike limpa e evite o contacto com produtos para cuidados da pele, protetor solar e repelentes de insetos. Limpe-a cuidadosamente com um pano macio e húmido.

Limpe regularmente os polos de encaixe e lubrifique-os ligeiramente. Para fazer isso, use vaselina médica ou técnica.

Se a bateria eBike já não está operacional, por favor contacte um agente autorizado.

Serviço pós-venda e aconselhamento

Se tiver questões sobre baterias eBike, contacte um agente autorizado.

Pode consultar os dados de contacto de agentes autorizados na página de Internet www.bosch-ebike.com.



Pode encontrar mais informação acerca dos componentes eBike e as respetivas funções no Bosch eBike Help Center.

Transporte

- ▶ **Se transportar a eBike fora do automóvel, p. ex. no respetivo porta-bagagens, remova o computador de bordo e a bateria da eBike (exceto bateria eBike de instalação fixa) para evitar danos.**

As baterias eBike são abrangidas pelos requisitos da legislação sobre produtos perigosos. As baterias eBike não danificadas podem ser transportadas pelo utilizador particular na via pública, sem demais exigências.

No transporte efetuado por utilizadores empresariais ou por terceiros (p. ex. transporte aéreo ou expedição), é necessário respeitar os requisitos especiais que se aplicam à embalagem e à identificação (p. ex. prescrições do ADR). Se necessário, pode ser pedida a colaboração de um especialista em produtos perigosos para a preparação do volume a ser transportado.

Só expeça baterias eBike se a carcaça não estiver danificada e a bateria eBike estiver operacional. Use a embalagem

original Bosch para o transporte da respetiva bateria eBike. Cubra os contactos abertos com fita adesiva e embale a bateria eBike de forma a que não se mova dentro da embalagem. Informe o serviço de entregas de que se trata de um produto perigoso. Respeite também outras disposições nacionais eventualmente existentes.

Contacte um agente autorizado se tiver questões sobre o transporte da bateria eBike. Também pode encomendar uma embalagem de transporte adequada no agente.

Eliminação e substâncias em artigos

Encontra indicações acerca de substâncias em artigos através do seguinte link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



As baterias eBike, acessórios e embalagens devem ser reciclados de forma ambientalmente correta.

Não deite as baterias eBike para o lixo doméstico!

Antes de eliminar as baterias eBike, cubra as superfícies de contacto dos respetivos polos com fita adesiva.

Pode entregar gratuitamente a sua bateria eBike usada ou com defeito em qualquer agente autorizado que encaminhará a mesma para a reciclagem ambientalmente correta. Armazene a bateria eBike defeituosa num local seguro no exterior e informe o seu agente autorizado. Não pegue em baterias eBike muito danificadas com as mãos desprotegidas, uma vez que pode sair eletrólito e causar irritação cutânea.



Conforme a Diretiva Europeia 2012/19/UE e segundo a Diretiva Europeia 2006/66/CE é necessário recolher separadamente os aparelhos elétricos que já não são mais usados e as baterias/pilhas defeituosas ou gastas e encaminhá-los para uma reciclagem ecológica.



Lítio:

Observar as indicações no capítulo "Transporte" (ver "Transporte", Página Português – 4).

Entregue as baterias eBike inutilizáveis a um agente autorizado.



Sob reserva de alterações.

Avvertenze di sicurezza



Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e disposizioni di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni di grave entità.

In determinate condizioni, i materiali contenuti nelle celle di pila al litio sono generalmente infiammabili. Occorrerà, pertanto, familiarizzarsi con le relative regole di comportamento, riportate nelle presenti istruzioni per l'uso.

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine **batteria per eBike** utilizzato nelle presenti istruzioni per l'uso si riferisce a tutte le batterie per eBike originali Bosch della generazione di sistema **the smart system (il sistema intelligente)**.

I termini **propulsore** e **unità motrice** utilizzati nelle presenti istruzioni per l'uso si riferiscono a tutte le unità motrici originali Bosch della generazione di sistema **the smart system (il sistema intelligente)**.

Il termine **caricabatteria** utilizzato nelle presenti istruzioni per l'uso è riferito a tutti i caricabatteria originali Bosch della generazione di sistema **the smart system (il sistema intelligente)**.

- ▶ **Leggere e rispettare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni riportate in tutte le istruzioni per l'uso dei componenti eBike e nelle istruzioni per l'uso dell'eBike.**
- ▶ **Rimuovere la batteria dalla eBike prima di iniziare interventi sulla stessa (ad es. ispezione, riparazione, montaggio, manutenzione, interventi sulla catena ecc.) o qualora occorra trasportarla, in auto o in aereo, oppure conservarla.** In caso di attivazione accidentale della eBike, vi è il rischio di lesioni.
- ▶ **Non aprire la batteria eBike.** Vi è il rischio di cortocircuito. In caso di batteria eBike aperta decadrà qualsiasi pretesa di garanzia.
- ▶ **Proteggere la batteria eBike dal calore (ad es., anche da irradiazione solare continua) e dal fuoco ed evitare di immergerla nell'acqua. Non conservare, né utilizzare la batteria eBike in prossimità di oggetti ad alta temperatura o combustibili.** Vi è rischio di esplosione.
- ▶ **Non avvicinare la batteria eBike non utilizzata a fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti, né ad altri piccoli oggetti metallici che potrebbero provocare l'esclusione dei contatti.** Un eventuale cortocircuito fra i contatti può causare ustioni o incendi. Nel caso di danni da cortocircuito verificatisi in tali condizioni, decadrà qualsiasi pretesa di garanzia nei confronti di Bosch.
- ▶ **Evitare sollecitazioni meccaniche e forte calore.** Tali fattori potrebbero danneggiare le celle delle pile, causando la fuoriuscita di materiali infiammabili.
- ▶ **Non collocare il caricabatteria né la batteria eBike in prossimità di materiali combustibili. Ricaricare le batterie eBike esclusivamente se asciutte e dove non vi**

sia rischio d'incendio. Dato il calore che si sviluppa in fase di ricarica, vi è rischio d'incendio.

- ▶ **La batteria per eBike non andrà ricaricata senza sorveglianza.**
- ▶ **In caso di impiego errato, vi è il rischio di fuoriuscita di liquido dalla batteria eBike. Evitare il contatto con il liquido. In caso di contatto, risciacquare accuratamente con acqua. Rivolgersi immediatamente ad un medico, qualora il liquido entri in contatto con gli occhi.** Il liquido fuoriuscito potrebbe causare irritazioni cutanee o ustioni.
- ▶ **Le batterie eBike non andranno esposte ad urti meccanici.** Vi è il rischio che la batteria eBike venga danneggiata.
- ▶ **In caso di danni o di utilizzo improprio della batteria eBike, vi è il rischio di fuoriuscita di vapori. Far entrare aria fresca nell'ambiente e contattare un medico in caso di malessere.** I vapori possono irritare le vie respiratorie.
- ▶ **Caricare la batteria eBike esclusivamente con un caricabatteria originale Bosch della generazione di sistema the smart system (il sistema intelligente).** In caso di impiego di caricabatteria di altri produttori, non è possibile escludere il pericolo di incendio.
- ▶ **Utilizzare la batteria eBike esclusivamente in combinazione con eBike della generazione di sistema the smart system (il sistema intelligente).** Soltanto in questo modo la batteria eBike verrà protetta da pericolosi sovraccarichi.
- ▶ **Utilizzare esclusivamente batterie eBike Bosch originali della generazione di sistema the smart system (il sistema intelligente) omologate dal produttore per la rispettiva eBike.** L'impiego di batterie eBike diverse da quelle consigliate potrà comportare il pericolo di lesioni e d'incendio. Qualora vengano utilizzate batterie eBike di altro tipo, Bosch non si assumerà alcuna responsabilità e decadrà qualsiasi diritto di garanzia nei confronti di Bosch stessa.
- ▶ **In caso di non utilizzo, estrarre il cavo dalla batteria PowerMore e dalla presa di ricarica della batteria eBike, sistemandolo in un luogo sicuro.** In caso contrario, sussiste un elevato rischio di lesioni.
- ▶ **Tenere la batteria eBike fuori dalla portata dei bambini.**

Teniamo molto alla sicurezza dei nostri Clienti e dei nostri prodotti. Le nostre batterie per eBike sono batterie di tipo al litio, sviluppate e realizzate nel rispetto delle norme tecniche riconosciute. Rispettiamo scrupolosamente tutte le normative di sicurezza al riguardo, attenendoci, talvolta, a criteri persino superiori. Una volta cariche, le batterie al litio presentano un elevato contenuto di energia. Qualora sia presente un difetto (in alcuni casi non visibile dall'esterno), in casi molto rari e in condizioni sfavorevoli, le batterie al litio possono incendiarsi.

Avvertenza sul trattamento dei dati

Quando l'eBike verrà collegata al **Bosch DiagnosticTool 3** oppure in caso di sostituzione di componenti dell'eBike, alcune informazioni tecniche relative alla propria eBike (ad es. produttore, modello, ID bike, dati di configurazione) e all'utilizzo dell'eBike (ad es. tempo di percorrenza totale, consumo energetico, temperatura) vengono trasmesse a Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) per la lavorazione della propria richiesta, per i casi di assistenza e al fine di migliorare il prodotto. Ulteriori informazioni sull'elaborazione dei dati sono disponibili su www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Descrizione del prodotto e dei servizi forniti

Utilizzo conforme

Le batterie eBike Bosch della generazione di sistema **the smart system (il sistema intelligente)** sono concepite esclusivamente per l'alimentazione di corrente dell'unità motrice della generazione di sistema **the smart system (il sistema intelligente)** e non devono essere utilizzate per altri scopi.

Per il collegamento alla batteria eBike andrà utilizzato esclusivamente il cavo approvato dal produttore.

Componenti illustrati

La numerazione dei componenti illustrati nelle figure è riferita alle rappresentazioni sulle pagine con rappresentazione grafica all'inizio delle istruzioni.

Tutte le illustrazioni di parti di biciclette, ad eccezione delle batterie eBike e dei relativi supporti, sono di carattere schematico e possono differire dalla rispettiva eBike.

Oltre alle funzioni qui illustrate, è possibile in qualsiasi momento che vengano introdotte modifiche al software, al fine di eliminare eventuali errori o di modificare le funzionalità.

- (1) Batteria PowerMore
- (2) Indicatore di funzionamento e del livello di carica
- (3) Presa di collegamento batteria PowerMore
- (4) Spina del cavo batteria PowerMore
- (5) Tasto On/Off
- (6) Cavo batteria PowerMore
- (7) Spina del cavo presa di ricarica eBike
- (8) Presa di ricarica eBike
- (9) Supporto batteria PowerMore
- (10) Tasto di sbloccaggio supporto batteria PowerMore
- (11) Binario di guida supporto batteria PowerMore
- (12) Scanalature di guida batteria PowerMore
- (13) Tasti di sbloccaggio spina del cavo batteria PowerMore
- (14) Meccanismo di sbloccaggio spina del cavo presa di ricarica eBike

Dati tecnici

Batteria al litio		PowerMore 250
Codice prodotto		BBP3620
Tensione nominale	V	36
Capacità nominale	Ah	6,7
Energia	Wh	250
Temperatura di esercizio	°C	-5 ... +40
Temperatura di magazzino	°C	+10 ... +40
Temperatura di ricarica ammessa	°C	0 ... +40
Peso, circa	kg	1,5
Grado di protezione		IP55

Montaggio

- **Posizionare la batteria eBike esclusivamente su superfici pulite.** Evitare, in particolare, la presenza di sporco sulla presa di ricarica e sui contatti, ad es. sabbia o terra.
- **La batteria PowerMore andrà montata esclusivamente su eBike appositamente predisposte dal produttore.** Verificare se la eBike è predisposta per l'impiego della batteria PowerMore. Attenersi alle istruzioni d'uso del produttore della eBike. Per qualsiasi domanda e per maggiori informazioni, rivolgersi ad un rivenditore di biciclette autorizzato.
- **La batteria eBike andrà messa in funzione esclusivamente all'interno dell'apposito supporto presente sulla eBike.**

Avvertenza: una eBike può anche essere equipaggiata con 2 batterie. Attenersi alle istruzioni d'uso del produttore della eBike. Per qualsiasi domanda e per maggiori informazioni, rivolgersi ad un rivenditore di biciclette autorizzato.

Avvertenza: durante il montaggio, prestare attenzione ai contrassegni presenti sul supporto della batteria e sulla batteria PowerMore.

Avvertenza: la batteria PowerMore andrà montata esclusivamente sugli appositi binari di guida. I binari di guida andranno utilizzati esclusivamente per la batteria PowerMore e il portaborracce adatto. Attenersi alle indicazioni del produttore della eBike.

Avvertenza: attenersi alle indicazioni del produttore della eBike durante la posa del cavo. Per qualsiasi domanda e per maggiori informazioni, rivolgersi ad un rivenditore di biciclette autorizzato.

Controllo della batteria eBike antecedente al primo utilizzo

Controllare la batteria eBike, prima di effettuarne la prima ricarica o prima di utilizzarla sulla eBike.

A tale scopo, premere il tasto On/Off **(5)**, per attivare la batteria eBike. Se nessun LED dell'indicatore del livello di carica

(2) si accenderà, ciò potrebbe indicare un danno della batteria eBike.

Se si accenderà almeno un LED, ma non tutti, dell'indicatore del livello di carica (2), la batteria eBike andrà completamente caricata precedentemente al primo utilizzo.

► **Non ricaricare né utilizzare una batteria eBike danneggiata.** Rivolgersi ad un rivenditore di biciclette autorizzato.

Ricarica della batteria eBike

► **Una batteria eBike Bosch della generazione di sistema the smart system (il sistema intelligente) può essere ricaricata esclusivamente con un caricabatteria originale Bosch della generazione di sistema the smart system (il sistema intelligente).**

Avvertenza: la batteria eBike viene fornita parzialmente carica. Per garantire la piena potenza della batteria eBike, ricaricarla completamente con il caricabatteria precedentemente al primo impiego.

Per la ricarica della batteria eBike, leggere e rispettare le istruzioni d'uso del caricabatteria.

La batteria eBike si può ricaricare con qualsiasi livello di carica. L'eventuale interruzione del processo di ricarica non comporta danni alla batteria eBike.

La batteria eBike è dotata di un sistema di monitoraggio della temperatura, che ne consente la ricarica nel solo campo di temperatura fra **0 °C e 40 °C**.



Se la batteria eBike si trova fuori dal campo della temperatura di ricarica, tre LED dell'indicatore del livello di carica (2) lampeggeranno. Scollegare la batteria eBike dal caricabatteria e lasciarla adattare alla temperatura ambiente.

Collegare nuovamente la batteria eBike al caricabatteria solamente quando avrà raggiunto la temperatura di ricarica ammessa.

Indicatore del livello di carica all'esterno della eBike

Avvertenza: l'indicatore del livello di carica della batteria PowerMore (2) si spegne di nuovo direttamente dopo l'attivazione.

A batteria eBike attivata, i cinque LED dell'indicatore del livello di carica (2) indicano il livello di carica della batteria eBike.

Ciascun LED corrisponde a circa il 20% della capacità. Quando la batteria eBike è completamente carica, tutti e cinque i LED saranno accesi.

A batteria eBike attivata, il livello di carica verrà inoltre visualizzato sul display del computer di bordo. A tale riguardo, leggere e rispettare le istruzioni per l'uso dell'unità motrice e del computer di bordo.

Se la capacità della batteria eBike è inferiore al 10%, l'ultimo LED rimanente lampeggia.

Dopo la ricarica, scollegare la batteria eBike dal caricabatteria e il caricabatteria dalla rete.

Posa del cavo sul supporto della batteria PowerMore (vedere fig. A)

Avvertenza: durante la posa del cavo (6), prestare attenzione a guidare il cavo (6) al di sotto del tasto di sbloccaggio (10). In tal modo, il tasto di sbloccaggio (10) non potrà essere premuto accidentalmente, causando uno sbloccaggio della batteria PowerMore.

Inserimento e rimozione della batteria PowerMore

- **Disattivare sempre la batteria eBike e la eBike prima di inserire o rimuovere la batteria stessa nel/dal relativo supporto.**
- **Una volta inserita la batteria eBike, controllare in tutte le direzioni che questa sia fissata correttamente.**
- **Lasciare la batteria PowerMore sulla eBike esclusivamente con cavo inserito.**
- **Non è consentito il montaggio della batteria PowerMore con la presa di collegamento rivolta verso l'alto.**

Inserimento della batteria PowerMore (vedere fig. B)

Per **inserire** la batteria (1), poggiarla con le scanalature di guida (12) in corrispondenza dei binari di guida (11). Durante questa operazione, accertarsi che la batteria sia nella posizione corretta e che sia inserita in entrambi i binari di guida. Spostare la batteria (1) nel supporto (9) fino a farla scattare udibilmente in posizione.

Innestare la spina del cavo (4) nella presa di collegamento (3). In questa operazione, accertarsi che la spina del cavo (4) sia nella posizione corretta.

Innestare la spina del cavo (7) nella presa di ricarica della eBike (8). In questa operazione, accertarsi che la spina del cavo (7) sia nella posizione corretta.

Fissare il cavo (6) secondo le indicazioni del produttore della eBike (ad es. con clip per cavi).

Rimozione della batteria PowerMore (vedere fig. C)

Per prima cosa, allentare il cavo (6), aprendo il relativo fissaggio secondo le indicazioni del produttore della eBike.

Tirare verso di sé il meccanismo di sbloccaggio (14) ① ed estrarre la spina del cavo (7) dalla presa di ricarica della eBike ②.

Premere i tasti di sbloccaggio (13) e rimuovere la spina del cavo (4) dalla presa di collegamento.

Per **rimuovere** la batteria (1), premere il tasto di sbloccaggio (10) ed estrarre la batteria (1) tirandola lateralmente dal supporto (9).

Avvertenza: date le **differenti** versioni costruttive, è possibile che la batteria PowerMore debba essere inserita e rimossa in altro modo. A questo proposito, consultare le istruzioni d'uso del produttore della eBike.

Utilizzo

Messa in funzione

Avvertenza: la batteria PowerMore è utilizzabile come unica batteria sull'eBike. Occorre tenere presente che, per via della capacità ridotta, sia l'autonomia sia la potenza dell'unità motrice saranno ridotte.

Avvio/arresto

L'attivazione della batteria eBike è una delle possibilità per attivare la eBike. A tale riguardo, leggere e rispettare le istruzioni d'uso dell'unità motrice e dell'unità di comando.

Se la batteria PowerMore è collegata alla eBike tramite il cavo PowerMore, è possibile attivare o disattivare la eBike tramite il tasto On/Off **(5)**. Non utilizzare oggetti affilati o appuntiti per premere il tasto.

Per **disattivare** la batteria eBike, premere nuovamente il tasto On/Off **(5)**. In tal modo, la eBike verrà a sua volta disattivata.

Se per circa **10** minuti non viene richiesta assistenza dal propulsore (per esempio, perché la eBike è ferma) e non viene premuto alcun tasto del computer di bordo o dell'unità di comando della eBike, la eBike si disattiverà automaticamente.

La batteria eBike è dotata del sistema «Battery Management System (BMS)», che la protegge da scaricamento completo, caricamento eccessivo, surriscaldamento e cortocircuito. In caso di pericolo, la batteria eBike si disattiverà automaticamente, tramite un interruttore automatico.



Se verrà rilevato un difetto della batteria eBike, due LED dell'indicatore del livello di carica **(2)** lampeggeranno. In tale caso, rivolgersi ad un rivenditore di biciclette autorizzato.

Avvertenze per l'impiego ottimale della batteria eBike

La durata della batteria eBike può essere prolungata curandola adeguatamente e soprattutto conservandola alle temperature corrette.

All'aumentare dell'invecchiamento, tuttavia, anche in caso di attenta cura, la capacità della batteria eBike si ridurrà.

Una sensibile riduzione del tempo di funzionamento dopo la ricarica indica che la batteria eBike è esausta. Occorre sostituire la batteria eBike.

Ricarica della batteria eBike prima e durante la conservazione

Se si prevede di non utilizzare la batteria eBike per lunghi periodi (> 3 mesi), conservarla ad un livello di carica tra il 30% e il 60% circa (si accenderanno da 2 a 3 LED dell'indicatore del livello di carica **(2)**).

Dopo 6 mesi, controllare il livello di carica. Se resterà acceso ancora un LED dell'indicatore del livello di carica **(2)**, ricaricare la batteria eBike a un livello di carica tra il 30% e il 60% circa.

Avvertenza: se la batteria eBike verrà conservata scarica per lunghi periodi, nonostante la ridotta autoscarica, ciò comporterà danni alla batteria stessa e la capacità di carica verrà fortemente ridotta.

Si sconsiglia di lasciare la batteria eBike collegata permanentemente al caricabatteria.

Condizioni di magazzinaggio

Laddove possibile, conservare la batteria eBike in un luogo asciutto e ben aerato. Proteggerla da umidità ed acqua. In caso di condizioni meteo sfavorevoli, sarà ad esempio consigliabile estrarre la batteria eBike dalla eBike e conservarla in un ambiente chiuso sino al prossimo utilizzo.

Non conservare la batteria eBike nei seguenti modi:

- in ambienti senza rilevatore di fumo
- in prossimità di oggetti combustibili o facilmente infiammabili
- in prossimità di fonti di calore
- in veicoli chiusi (specialmente in estate)
- esponendola direttamente all'irradiazione solare

Per una durata ottimale della batteria eBike, conservarla a temperatura ambiente.

In linea generale, andranno evitate temperature inferiori a **-10 °C**, oppure superiori a **60 °C**.

Accertarsi che la temperatura di magazzinaggio massima non venga superata.

Si consiglia di non conservare la batteria eBike montata sulla bicicletta.

Comportamento in caso di guasti

La batteria eBike non deve essere aperta, neanche a scopo di riparazione. Vi è il rischio che la batteria eBike possa prendere fuoco, per esempio a causa di un cortocircuito. Questo rischio sussiste anche in un secondo momento, se si continua a utilizzare una batteria eBike aperta **una volta**.

Pertanto, in caso di guasto, non far riparare la batteria eBike, ma farla sostituire dal rivenditore di biciclette di riferimento con una batteria eBike Bosch originale della generazione di sistema **the smart system (il sistema intelligente)**.

Manutenzione ed assistenza

Manutenzione e pulizia

► **Non immergere la batteria eBike in acqua e non pulirla con idropulitrici.**

Tenere la batteria eBike pulita ed evitare qualsiasi contatto con prodotti per la cura della pelle, creme solari e repellenti per insetti. Pulirla con cautela, utilizzando un panno morbido inumidito.

Pulire occasionalmente i poli dei connettori ed ingrassarli leggermente. A tal fine, utilizzare vaselina medica o tecnica.

Se la batteria eBike non è più funzionante, rivolgersi ad un rivenditore di biciclette autorizzato.

Servizio Assistenza Clienti e Consulenza Tecnica

Per qualsiasi domanda relativa alle batterie eBike, rivolgersi ad un rivenditore di biciclette autorizzato.

Per riferimenti di contatto dei rivenditori autorizzati di biciclette, consultare il sito Internet www.bosch-ebike.com.



Informazioni dettagliate in merito ai componenti dell'eBike ed alle relative funzioni sono riportate nel Bosch eBike Help Center.

Trasporto

► **Se si porta con sé l'eBike all'esterno dell'auto, ad es. su un portapacchi, togliere il computer di bordo e la batteria per eBike (ad eccezione delle batterie per eBike installate in modo permanente) al fine di evitare danni.**

Le batterie eBike sono sottoposte ai requisiti di legge per le merci pericolose. L'utente privato potrà trasportare su strada batterie eBike integre senza essere subordinato a condizioni particolari.

Quanto al trasporto da parte di utenti commerciali o di terzi (ad es. trasporto per via aerea o spedizione), andranno rispettati particolari requisiti d'imballaggio e contrassegnatura (ad es. prescrizioni ADR). All'occorrenza, per la preparazione dell'articolo da spedire, si potrà consultare un esperto in merci pericolose.

Inviare le batterie eBike soltanto se la relativa carcassa non è danneggiata e la batteria eBike è funzionante. Per il trasporto, utilizzare l'imballaggio originale Bosch della relativa batteria eBike. Proteggere con nastro adesivo i contatti aperti e sistemare la batteria eBike in modo che non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio. Segnalare allo spedizioniere che si tratta di merci pericolose. Andranno altresì rispettate eventuali ulteriori norme nazionali complementari.

In caso di domande relative al trasporto delle batterie eBike, rivolgersi ad un rivenditore di biciclette autorizzato. Presso il rivenditore, si potrà anche ordinare un imballaggio per il trasporto di tipo idoneo.

Smaltimento e sostanze contenute nei prodotti

Le indicazioni relative alle sostanze contenute nei prodotti sono consultabili al seguente link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



Batterie eBike, accessori ed imballaggi andranno avviati ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente.

Non gettare le batterie eBike nei rifiuti domestici!

Prima di smaltire le batterie eBike, coprire con nastro adesivo le superfici di contatto dei poli.

È possibile conferire la batteria eBike usata o guasta a qualsiasi rivenditore specializzato, che provvederà a riciclarla in modo rispettoso per l'ambiente. Conservare le batterie eBike guaste in un luogo sicuro all'aperto e informare il rivenditore specializzato di riferimento. Non afferrare a mani nude batterie per eBike fortemente danneggiate: l'eventuale fuoriuscita di soluzione elettrolitica può causare irritazioni alle mani.



Conformemente alla direttiva europea 2012/19/UE, le apparecchiature elettroniche non più utilizzabili e, in base alla direttiva europea 2006/66/CE, le batterie/le pile difettose o esauste, andranno raccolte separatamente ed avviate ad un riutilizzo rispettoso dell'ambiente.



Batterie al litio:

attenersi alle avvertenze riportate al paragrafo "Trasporto" (vedi «Trasporto», Pagina Italiano – 5).

Le batterie eBike non più utilizzabili andranno conferite presso un rivenditore di biciclette autorizzato.



Con riserva di modifiche tecniche.

Veiligheidsaanwijzingen



Lees alle veiligheidsaanwijzingen en instructies. Het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of zware verwondingen veroorzaken.

De inhoudsstoffen van Lithium-Ion-batterijcellen zijn in principe onder bepaalde omstandigheden ontvlambaar. Maak u daarom vertrouwd met de gedragsregels in deze gebruiksaanwijzing.

Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en instructies voor de toekomst.

Het in deze gebruiksaanwijzing gebruikte begrip **eBike-accu** heeft betrekking op alle originele Bosch eBike-accu's van de systeemgeneratie **the smart system (het smart systeem)**.

De in deze gebruiksaanwijzing gebruikte begrippen **aandrijving** en **aandrijfeenheid** hebben betrekking op alle originele Bosch aandrijfeenheden van de systeemgeneratie **the smart system (het smart systeem)**.

Het in deze gebruiksaanwijzing gebruikte begrip **opladaapparaat** heeft betrekking op alle originele Bosch opladaapparaten van de systeemgeneratie **the smart system (het smart systeem)**.

- ▶ **Lees de veiligheidsaanwijzingen en instructies in alle gebruiksaanwijzingen van de eBike-componenten en in de gebruiksaanwijzing van uw eBike, en volg deze op.**
- ▶ **Haal de eBike-accu uit de eBike, voordat u werkzaamheden (bijv. inspectie, reparatie, montage, onderhoud, werkzaamheden aan de ketting etc.) aan de eBike uitvoert, deze met de auto of het vliegtuig vervoert of bewaart.** Bij het per ongeluk activeren van de eBike bestaat er verwondingsgevaar.
- ▶ **Open de eBike-accu niet.** Er bestaat gevaar voor kortsluiting. Als de eBike-accu geopend wordt, vervalt elke aanspraak op garantie.
- ▶ **Bescherm de eBike-accu tegen hitte (bijv. ook tegen aanhoudende bestraling door de zon), vuur en onderdompelen in water.** Bewaar of gebruik de eBike-accu niet in de buurt van hete of brandbare voorwerpen. Er bestaat explosiegevaar.
- ▶ **Houd de niet-gebruikte eBike-accu uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten zouden kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen de contacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben. Bij in dit verband ontstane schade door kortsluiting vervalt elke aanspraak op garantie door Bosch.
- ▶ **Vermijd mechanische belastingen of sterke hitte-inwerking.** Deze zouden de batterijcellen kunnen beschadigen en tot het uitstromen van ontvlambare inhoudsstoffen kunnen leiden.
- ▶ **Plaats het opladaapparaat en de eBike-accu niet in de buurt van brandbare materialen. Laad de eBike-accu's**

alleen in droge toestand en op een brandveilige plaats. Wegens de bij het laden optredende opwarming bestaat brandgevaar.

- ▶ **De eBike-accu mag niet zonder toezicht geladen worden.**
- ▶ **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de eBike-accu lekken. Voorkom contact daarmee. Spoel bij contact met water af. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen.** Gelekte vloeistof kan tot huidirritaties of verbrandingen leiden.
- ▶ **eBike-accu's mogen niet aan mechanische stoten blootgesteld worden.** Het gevaar bestaat dat de eBike-accu beschadigd wordt.
- ▶ **Bij beschadiging of verkeerd gebruik van de eBike-accu kunnen dampen ontsnappen. Zorg voor de aanvoer van frisse lucht en zoek bij klachten een arts op.** De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.
- ▶ **Laad de eBike-accu uitsluitend met een origineel Bosch opladaapparaat van de systeemgeneratie the smart system (het smart systeem).** Bij gebruik van opladaapparaten van andere fabrikanten kan brandgevaar niet uitgesloten worden.
- ▶ **Gebruik de eBike-accu alleen in combinatie met eBikes van de systeemgeneratie the smart system (het smart systeem).** Alleen zo wordt de eBike-accu tegen gevaarlijke overbelasting beschermd.
- ▶ **Gebruik uitsluitend originele Bosch eBike-accu's van de systeemgeneratie the smart system (het smart systeem), die door de fabrikant voor uw eBike goedgekeurd werden.** Het gebruik van andere eBike-accu's kan tot letsel en brandgevaar leiden. Bij gebruik van andere eBike-accu's wordt door Bosch geen aansprakelijkheid aanvaard en geen garantie geboden.
- ▶ **Wanneer de PowerMore-accu niet wordt gebruikt, trekt u de kabel van de PowerMore-accu en van de oplaadbus van de eBike-accu af en bergt u de kabel veilig op.** Anders bestaat er aanzienlijk gevaar voor letsel.
- ▶ **Houd de eBike-accu uit de buurt van kinderen.**

De veiligheid van onze klanten en producten is belangrijk voor ons. Onze eBike-accu's zijn Lithium-Ion-accu's die volgens de huidige stand van de techniek ontwikkeld en geproduceerd worden. Daarop betrekking hebbende veiligheidsnormen leven wij na of overtreffen deze zelfs. In geladen toestand bevatten Lithium-Ion-accu's veel energie. Bij een defect (evt. van buitenaf niet te zien) kunnen Lithium-Ion-accu's in uiterst zeldzame gevallen en onder ongunstige omstandigheden in brand vliegen.

Privacyverklaring

Bij de aansluiting van de eBike op de **Bosch Diagnostic Tool 3** of bij de vervanging van eBike-componenten worden technische gegevens over uw eBike (bijv. fabrikant, model, bike-ID, configuratiegegevens) evenals over het gebruik van de eBike (bijv. totale rijtijd, energieverbruik, temperatuur) doorgegeven aan Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) voor de bewerking van uw aanvraag, bij een service-

beurt en voor productverbetering. Meer informatie over de gegevensverwerking vindt u op www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Beschrijving van product en werking

Beoogd gebruik

De Bosch eBike-accu's van de systeemgeneratie **the smart system (het smart systeem)** zijn uitsluitend bestemd voor de stroomvoorziening van uw aandrijfeenheid van de systeemgeneratie **the smart system (het smart systeem)** en mogen niet voor andere doeleinden gebruikt worden. Er mag uitsluitend de door de fabrikant goedgekeurde kabel worden gebruikt voor het aansluiten van de eBike-accu.

Afgebeelde componenten

De nummering van de afgebeelde componenten heeft betrekking op de weergaven op de pagina's met afbeeldingen aan het begin van de gebruiksaanwijzing. Alle afbeeldingen van fietsonderdelen, behalve de eBike-accu's en hun houders, zijn schematisch en kunnen bij uw eBike anders zijn. Naast de hier weergegeven functies kan het zijn dat op elk moment softwarewijzigingen voor het verhelpen van fouten en voor functiewijzigingen geïmplementeerd worden.

- (1) PowerMore-accu
- (2) Werkings- en oplaadaanduiding
- (3) Aansluitbus PowerMore-accu
- (4) Kabelstekker PowerMore-accu
- (5) Aan/uit-toets
- (6) Kabel PowerMore-accu
- (7) Kabelstekker eBike-oplaadbus
- (8) eBike-oplaadbus
- (9) Houder PowerMore-accu
- (10) Ontgrendelingstoets houder PowerMore-accu
- (11) Geleiderail houder PowerMore-accu
- (12) Geleidegroeven PowerMore-accu
- (13) Ontgrendelingstoetsen kabelstekker PowerMore-accu
- (14) Ontgrendelingsmechanisme kabelstekker eBike-oplaadbus

Technische gegevens

Lithium-Ion-accu	PowerMore 250	
Productnummer		BBP3620
Nominale spanning	V	36
Nominale capaciteit	Ah	6,7
Energie	Wh	250
Gebruikstemperatuur	°C	-5 ... +40
Opslag temperatuur	°C	+10 ... +40

Lithium-Ion-accu	PowerMore 250	
Toegestaan oplaadtemperatuurbereik	°C	0 ... +40
Gewicht, ca.	kg	1,5
Beschermklasse		IP55

Montage

- **Zet de eBike-accu alleen op een schone ondergrond neer.** Vermijd vooral het vervuilen van de oplaadbus en van de contacten, bijv. door zand of aarde.
- **De PowerMore-accu mag uitsluitend gemonteerd worden op de eBikes die door de fabrikant hiervoor zijn voorbereid.** Controleer of uw eBike voorzien is voor het gebruik van de PowerMore-accu. Neem goed nota van de gebruiksaanwijzing van de eBike-fabrikant. Neem bij vragen en voor meer informatie contact op met een erkende rijwielhandelaar.
- **De eBike-accu mag uitsluitend in de accuhouder op de eBike gebruikt worden.**

Aanwijzing: Een eBike kan ook met 2 eBike-accu's uitgerust worden. Neem goed nota van de gebruiksaanwijzing van de eBike-fabrikant. Neem bij vragen en voor meer informatie contact op met een erkende rijwielhandelaar.

Aanwijzing: Let bij de montage op de markeringen op de accuhouder en op de PowerMore-accu.

Aanwijzing: De PowerMore-accu mag uitsluitend op de daarvoor bestemde geleiderails gemonteerd worden. De geleiderails mogen uitsluitend voor de PowerMore-accu en de geschikte bidonhouder gebruikt worden. Neem goed nota van de voorschriften van de eBike-fabrikant.

Aanwijzing: Bij het leggen van de kabel volgt u de voorschriften van de eBike-fabrikant. Neem bij vragen en voor meer informatie contact op met een erkende rijwielhandelaar.

eBike-accu vóór het eerste gebruik controleren

Controleer de eBike-accu, voordat u deze de eerste keer op laadt of met uw eBike gebruikt.

Druk hiervoor op de aan/uit-toets (5) om de eBike-accu in te schakelen. Als er geen LED van de oplaadaanduiding (2) brandt, dan is de eBike-accu mogelijk beschadigd. Brandt minimaal één, maar niet alle LEDs van de oplaadaanduiding (2), dan laadt u de eBike-accu vóór het eerste gebruik helemaal op.

- **Laad een beschadigde eBike-accu niet op en gebruik deze niet.** Neem contact op met een erkende rijwielhandelaar.

eBike-accu opladen

- **Een Bosch eBike-accu van de systeemgeneratie the smart system (het smart systeem) mag uitsluitend met een origineel Bosch oplaadapparaat van de systeemgeneratie the smart system (het smart systeem) opgeladen worden.**

Aanwijzing: De eBike-accu wordt gedeeltelijk geladen geleverd. Om de volledige capaciteit van de eBike-accu te verkrijgen, laadt u vóór het eerste gebruik de accu volledig met het oplaadapparaat op.

Lees voor het opladen van de eBike-accu de gebruiksaanwijzing van het oplaadapparaat en neem de voorschriften in acht.

De eBike-accu kan in elke laadtoestand opgeladen worden. Een onderbreking van het opladen schaadt de eBike-accu niet.

De eBike-accu is voorzien van een temperatuurbewaking die ervoor zorgt dat de accu alleen in het temperatuurbereik tussen **0 °C** en **40 °C** opgeladen kan worden.



Als de eBike-accu zich buiten het oplaadtemperatuurbereik bevindt, dan knipperen drie LEDs van de oplaadaanduiding (2). Koppel de eBike-accu los van het oplaadapparaat en laat deze op temperatuur komen.

Sluit de eBike-accu pas weer op het oplaadapparaat aan, wanneer deze de toegestane oplaadtemperatuur heeft bereikt.

Oplaadaanduiding buiten de eBike

Aanwijzing: De oplaadaanduiding van de PowerMore-accu (2) dooft direct na het inschakelen weer.

De vijf LEDs van de oplaadaanduiding (2) geven bij ingeschakelde eBike-accu de laadtoestand aan.

Daarbij komt elke LED overeen met ca. 20% van de capaciteit. Als de eBike-accu volledig is opgeladen, branden alle vijf LEDs.

De laadtoestand van de ingeschakelde eBike-accu verschijnt bovendien op het display van de boordcomputer. Lees daartoe de gebruiksaanwijzing van aandrijfeenheid en boordcomputer en houd u aan de voorschriften.

Ligt de capaciteit van de eBike-accu onder 10%, dan knippert de laatste overgebleven LED.

Koppel na het opladen de eBike-accu los van het oplaadapparaat en het oplaadapparaat los van het elektriciteitsnet.

Kabel leggen bij de houder van de PowerMore-accu (zie afbeelding A)

Aanwijzing: Let er bij het leggen van de kabel (6) op dat de kabel (6) onder de ontgrendelingsstoets (10) doorgevoerd wordt. Op deze manier wordt ervoor gezorgd dat de ontgrendelingsstoets (10) niet per ongeluk ingedrukt wordt en de PowerMore-accu niet ontgrendeld wordt.

PowerMore-accu plaatsen en verwijderen

- **Schakel de eBike-accu en de eBike altijd eerst uit, wanneer u de eBike-accu in de houder plaatst of uit de houder neemt.**
- **Wanneer u de eBike-accu geplaatst hebt, controleer dan in alle richtingen of deze correct en stevig vastzit.**

- **Laat de PowerMore-accu alleen met ingestoken kabel op de eBike zitten.**
- **De montage van de PowerMore-accu met de aansluitbus naar boven is niet toegestaan.**

PowerMore-accu plaatsen (zie afbeelding B)

Voor het **plaatsen** van de accu (1) legt u deze met de geleidergroeven (12) tegen de geleiderails (11). Let daarbij op de juiste uitlijning van de accu en dat de accu in beide geleiderails geplaatst is. Schuif de accu (1) in de houder (9) tot deze hoorbaar vastklikt.

Steek de kabelstekker (4) in de aansluitbus (3). Let daarbij op de juiste uitlijning van de kabelstekker (4).

Steek de kabelstekker (7) in de eBike-oplaadbus (8). Let daarbij op de juiste uitlijning van de kabelstekker (7).

Zet de kabel (6) conform de voorschriften van de eBike-fabrikant vast (bijv. met kabelclips).

PowerMore-accu verwijderen (zie afbeelding C)

Maak eerst de kabel (6) los door de kabelbeveiliging conform de voorschriften van de eBike-fabrikant te openen.

Trek het ontgrendelingsmechanisme (14) naar u toe ① en verwijder de kabelstekker (7) uit de eBike-oplaadbus ②.

Druk op de ontgrendelingsstoets (13) en verwijder de kabelstekker (4) uit de aansluitbus.

Voor het **verwijderen** van de accu (1) drukt u op de ontgrendelingsstoets (10) en trekt u de accu (1) zijwaarts uit de houder (9).

Aanwijzing: Afhankelijk van **verschillende** gerealiseerde constructies kan het zijn dat het plaatsen en verwijderen van de PowerMore-accu op een andere manier moet gebeuren. Lees hiervoor de gebruiksaanwijzing van de eBike-fabrikant.

Gebruik

Ingebruikname

Aanwijzing: U kunt de PowerMore-accu als enige accu op de eBike gebruiken. Denk eraan dat vanwege de gereduceerde capaciteit zowel het bereik als het vermogen van de aandrijfeenheid gereduceerd is.

In- en uitschakelen

Het inschakelen van de eBike-accu is een van de mogelijkheden om de eBike in te schakelen. Lees daartoe de gebruiksaanwijzing van aandrijfeenheid en bedieningseenheid en houd u aan de voorschriften.

Wanneer de PowerMore-accu via de PowerMore-kabel met de eBike verbonden is, kan de eBike via de aan/uit-toets (5) in- of uitgeschakeld worden. Gebruik geen scherpe of spitse voorwerpen om op de toets te drukken.

Voor het **uitschakelen** van de eBike-accu drukt u opnieuw op de aan/uit-toets (5). De eBike wordt daarmee eveneens uitgeschakeld.

Wordt ongeveer 10 minuten lang geen aandrijfondersteuning gevraagd (bijv. omdat de eBike stilstaat) en niet op een toets van boordcomputer of bedieningseenheid van de eBike gedrukt, dan schakelt de eBike automatisch uit.

De eBike-accu is door het „Battery Management System (BMS)“ beschermd tegen diepontlading, overlading, oververhitting en kortsluiting. Bij gevaar wordt de eBike-accu door een veiligheidsschakeling automatisch uitgeschakeld.



Als een defect van de eBike-accu herkend wordt, dan knippen twee LEDs van de oplaadaanduiding (2). Neem in dit geval contact op met een erkende rijwielhandelaar.

Aanwijzingen voor de optimale omgang met de eBike-accu

De levensduur van de eBike-accu kan verlengd worden, wanneer deze goed verzorgd wordt en met name bij de juiste temperaturen bewaard wordt.

Met toenemende ouderdom zal de capaciteit van de eBike-accu echter ook bij goede verzorging afnemen.

Een duidelijk kortere gebruiksduur na het opladen geeft aan dat de eBike-accu versleten is. U moet de eBike-accu vervangen.

eBike-accu vóór en tijdens het bewaren bijladen

Bewaar de eBike-accu, wanneer deze langere tijd (> 3 maanden) niet gebruikt wordt, bij een laadtoestand van ongeveer 30% tot 60% (2 tot 3 LEDs van de oplaadaanduiding (2) branden).

Controleer de laadtoestand na 6 maanden. Als nog maar één LED van de oplaadaanduiding (2) brandt, dan laadt u de eBike-accu weer op tot ongeveer 30% à 60%.

Aanwijzing: Als de eBike-accu langere tijd in lege toestand bewaard wordt, dan kan deze ondanks de geringe zelfontlading beschadigd en de opslagcapaciteit sterk verminderd worden.

Het is niet aan te raden de eBike-accu langdurig op het oplaadapparaat aangesloten te laten.

Bewaaromstandigheden

Bewaar de eBike-accu bij voorkeur op een droge en goed geventileerde plaats. Bescherm deze tegen vocht en water. Bij ongunstige weersomstandigheden is het bijv. aan te raden om de eBike-accu van de eBike te verwijderen en tot het volgende gebruik in een gesloten ruimte te bewaren.

Bewaar de eBike-accu **niet** op de volgende plekken:

- in vertrekken zonder een rookmelder
- in de buurt van brandbare of licht ontvlambare voorwerpen
- in de buurt van hittebronnen
- in gesloten voertuigen (vooral in de zomer)
- bij directe bestraling door de zon

Voor een optimale levensduur van de eBike-accu bewaart u de eBike-accu's bij kamertemperatuur.

Temperaturen onder **-10 °C** of boven **60 °C** moeten altijd vermeden worden.

Let erop dat de maximale bewaar temperatuur niet overschreden wordt.

Er wordt aangeraden om de eBike-accu voor het bewaren niet op de eBike te laten zitten.

Gedrag bij fouten

De eBike-accu mag niet geopend worden, ook niet voor reparatiedoeleinden. Er bestaat het gevaar dat de eBike-accu, bijv. door een kortsluiting, in brand kan vliegen. Dit gevaar bestaat bij verder gebruik van een **eenmaal** geopende eBike-accu ook op een later moment.

Laat daarom de eBike-accu bij een storing niet repareren, maar door uw rijwielhandelaar vervangen door een originele Bosch eBike-accu van de systeemgeneratie **the smart system (het smart systeem)**.

Onderhoud en service

Onderhoud en reiniging

► **De eBike-accu mag niet onder water gedompeld of met een hogedrukreiniger gereinigd worden.**

Houd de eBike-accu schoon en vermijd contact met huidverzorgingsproducten, zonnebrandcrème en insecticiden. Reinig deze voorzichtig met een vochtige, zachte doek.

Maak af en toe de stekkerpolen schoon en vet deze licht in. Gebruik hiervoor medische of technische vaseline.

Als de eBike-accu niet meer werkt, dient u contact op te nemen met een erkende rijwielhandelaar.

Klantenservice en gebruiksadvis

Neem bij alle vragen over de eBike-accu's contact op met een erkende rijwielhandelaar.

Contactgegevens van erkende rijwielhandels vindt u op de internetpagina www.bosch-ebike.com.



Meer informatie over de eBike-componenten en hun functies vindt u in het Bosch eBike Help Center.

Vervoer

► **Wanneer u uw eBike buiten uw auto, bijv. op een fietsdrager meeneemt, verwijder dan de boordcomputer en de eBike-accu (uitzondering: vast ingebouwde eBike-accu) om beschadigingen te vermijden.**

De eBike-accu's vallen onder de vereisten van de wetgeving inzake gevaarlijke goederen. Onbeschadigde eBike-accu's kunnen door de privégebruiker zonder verdere verplichtingen over de weg vervoerd worden.

Bij het vervoer door professionele gebruikers of bij het vervoer door derden (bijv. luchttransport of transportbedrijf) moeten specifieke vereisten aan verpakking en aanduiding in acht genomen worden (bijv. voorschriften van de ADR). Indien nodig kan bij de voorbereiding van het verzendstuk het advies van een expert voor gevaarlijke stoffen ingewonnen worden.

Verstuur de eBike-accu's alleen, wanneer de behuizing onbeschadigd is en de eBike-accu functioneert. Gebruik voor een transport de originele Bosch verpakking van de desbetreffende

fende eBike-accu. Plak open contacten af en verpak de eBike-accu zodanig dat hij niet beweegt in de verpakking. Wijs uw pakketdienst erop dat het om een gevaarlijk product gaat. Neem ook eventuele bijkomende nationale voorschriften in acht.

Neem bij alle vragen over het vervoer van de eBike-accu's contact op met een erkende rijwielhandelaar. Bij de rijwielhandelaar kunt u ook een geschikte transportverpakking bestellen.

Afvoer en stoffen in producten

Informatie over stoffen in producten vindt u onder de volgende link: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



eBike-accu's, accessoires en verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Gooi de eBike-accu's niet bij het huisvuil!

Plak vóór het afvoeren van de eBike-accu's de contactvlakken van de accupolen met tape af.

U kunt uw oude of defecte eBike-accu gratis afgeven bij elke speciaalzaak die deze dan weer op een voor het milieu verantwoorde wijze laat recyclen. Bewaar defecte eBike-accu's op een veilige plek in de buitenlucht en informeer uw speciaalzaak. Pak sterk beschadigde eBike-accu's niet met blote handen vast, omdat elektrolyt kan uitstromen en tot huidirritaties kan leiden.



Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU moeten niet meer bruikbare elektrische apparaten en volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte accu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.



Li-Ion:

Neem goed nota van de aanwijzingen in het gedeelte "Vervoer" (zie „Vervoer“, Pagina Nederlands – 4).

Geef niet meer te gebruiken eBike-accu's af bij een erkende rijwielhandelaar.



Wijzigingen voorbehouden.

Sikkerhedsinstrukser



Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Overholdes sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne ikke, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Indholdsstofferne i lithium-ion-battericeller er principielt antændelige under bestemte betingelser. Gør dig derfor fortrolig med adfærdsreglerne i denne brugsanvisning.

Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til fremtidig brug.

Det i brugsanvisningen anvendte begreb **eBike-akku** vedrører alle originale Bosch eBike-akkuer i systemgenerationen **the smart system (det intelligente system)**.

Begreberne **drev** og **drivenhed**, der anvendes i denne driftsvejledning, henviser til alle originale Bosch-drivenheder i systemgenerationen **the smart system (det intelligente system)**.

Begrebet **lader**, der anvendes i denne brugsanvisning, vedrører alle originale Bosch-ladere i systemgenerationen **the smart system (det intelligente system)**.

- ▶ **Læs og overhold sikkerhedsanvisningerne og instruktionerne i alle brugsanvisninger til eBike-komponenterne samt i brugsanvisningen til din eBike.**
- ▶ **Tag eBike-akkuen ud af eBiken, før du påbegynder arbejde (f.eks. eftersyn, reparation, montering, vedligeholdelse, arbejde på kæden osv.) på eBiken, transportører den med bil eller fly eller opbevarer den.** Ved utilsigtet aktivering af eBiken er der risiko for at komme til skade.
- ▶ **Åbn ikke eBike-akkuen.** Fare for kortslutning. Ved åbning af eBike-akkuen bortfalder samtlige garantikrav.
- ▶ **Beskyt eBike-akkuen mod varme (f.eks. også mod konstant sollys), ild og neddykning i vand. eBike-akkuen må ikke opbevares eller benyttes i nærheden af varme eller brændbare objekter.** Fare for eksplosion.
- ▶ **Ikke-benyttede eBike-akkuer må ikke komme i berøring med kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne.** En kortslutning mellem kontakterne øger risikoen for personskader i form af forbrændinger. Ved kortslutningsskader, der opstår i den forbindelse, bortfalder ethvert garantikrav over for Bosch.
- ▶ **Undgå mekaniske belastninger eller kraftig varmpåvirkning.** Dette kan beskadige battericellerne og føre til udslip af antændelige indholdsstoffer.
- ▶ **Placer ikke lader og eBike-akku i nærheden af brændbare materialer. Oplad kun eBike-akkuerne i tør tilstand og på et brandsikkert sted.** Der er brandfare på grund af den opvarmning, der forekommer under opladning.
- ▶ **eBike-akku må ikke lades ude af syne.**
- ▶ **Hvis akkuen anvendes forkert, kan der slippe væske ud af eBike-akkuen. Undgå at komme i kontakt med denne væske. Hvis det alligevel skulle ske, skal du skylle med vand. Søg læge, hvis væsken kommer i øj-**

nene. Akku-væske kan give hudirritation eller forbrændinger.

- ▶ **eBike-akkuer må ikke udsættes for mekaniske stød/slag.** Der er risiko for, at eBike-akkuen beskadiges.
- ▶ **Hvis eBike-akkuen beskadiges eller bruges forkert, kan der sive dampe ud. Tilfør frisk luft og søg læge, hvis du føler dig utilpas.** Dampene kan irritere luftvejene.
- ▶ **Oplad altid kun eBike-akkuen med en original Bosch-lader i systemgenerationen the smart system (det intelligente system).** Ved brug af ladere fra andre producenter kan der være risiko for brandfare.
- ▶ **Brug kun eBike-akkuen i forbindelse med eBikes i systemgeneration the smart system (det intelligente system).** Kun på den måde beskyttes eBike-akkuen mod farlig overbelastning.
- ▶ **Brug kun originale Bosch eBike-akkuer i systemgeneration the smart system (det intelligente system), som er godkendt af producenten af din eBike.** Brug af andre eBike-akkuer øger risikoen for personskader og er forbundet med brandfare. Ved brug af andre eBike-akkuer påtager Bosch sig intet ansvar og ingen garantiforpligtelser.
- ▶ **Når enheden ikke er i brug, skal du trække kablet ud af PowerMore-akkuen og ladebøsningen til eBike-akkuen og opbevare kablet sikkert.** Ellers er der risiko for alvorlige kvæstelser.
- ▶ **eBike-akkuen skal være utilgængelig for børn.**

Vores kunders og produkters sikkerhed er vigtig for os. Vores eBike-akkuer er lithium-ion-akkuer, der udvikles og fremstilles efter det aktuelle tekniske niveau. Relevante sikkerhedsstandarder overholdes eller overgås tilmeld. I opladet tilstand har lithium-ion-akkuerne et højt energiindhold. I tilfælde af en defekt (evt. ikke synlig udvendigt) kan lithium-ion-akkuer i meget sjældne tilfælde og under ugunstige omstændigheder bryde i brand.

Databeskyttelse

Når du slutter eBiken til **Bosch DiagnosticTool 3** eller udskifter eBike-komponenter, overføres tekniske oplysninger om din eBike (f.eks. producent, model, cykel-id, konfigurationsdata) samt om brugen af eBiken (f.eks. samlet køretid, energiforbrug, temperatur) til Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) med henblik på behandling af din anmodning, i tilfælde af service og med henblik på produktforbedring. Du kan finde yderligere oplysninger om databehandlingen på www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Produkt- og ydelsesbeskrivelse

Beregnet anvendelse

Bosch eBike-akkuerne i systemgeneration **the smart system (det intelligente system)** er udelukkende beregnet til at forsyne drivenheden i systemgeneration **the smart system (det intelligente system)** med strøm og må ikke anvendes til andre formål.

Du må kun bruge kablet fra producenten ved tilslutning af eBike-akkuen.

Illustrerede komponenter

Nummereringen af de afbildede komponenter vedrører illustrationerne på grafiksiderne i begyndelsen af vejledningen.

Alle illustrationer af cykeldele undtagen eBike-akkuerne og deres holdere er skematiske og kan afvige på din eBike.

Ud over de her viste funktioner er det til enhver tid muligt, at der indføres softwareændringer til fejlfhjælpning og funktionsændringer.

- (1) PowerMore-akku
- (2) Drifts- og ladestandsindikator
- (3) Tilslutningsbøsning til PowerMore-akku
- (4) Kabelstik til PowerMore-akku
- (5) Tænd/sluk-knap
- (6) Kabel til PowerMore-akku
- (7) Kabelstik til eBike-ladebøsning
- (8) eBike-ladebøsning
- (9) Holder til PowerMore-akku
- (10) Oplåsningsknap til holder til PowerMore-akku
- (11) Styreskinne til holder til PowerMore-akku
- (12) Styrenoter til PowerMore-akku
- (13) Oplåsningsknap til kabelstik til PowerMore-akku
- (14) Oplåsningsmekanisme til kabelstik til eBike-ladebøsning

Tekniske data

Lithium-ion-batteri		PowerMore 250
Produktkode		BBP3620
Nominal spænding	V	36
Nominal kapacitet	Ah	6,7
Energi	Wh	250
Driftstemperatur	°C	-5 ... +40
Opbevaringstemperatur	°C	+10 ... +40
Tilladt ladetemperatur-område	°C	0 ... +40
Vægt, ca.	kg	1,5
Kapslingsklasse		IP55

Montering

- **Stil kun eBike-akkuen på rene overflader.** Undgå især at tilsnude ladebøsningen og kontakterne, f.eks. som følge af sand eller jord.
- **PowerMore-akkuen må kun monteres på eBikes, som producenten har forberedt til det.** Kontrollér, om din eBike er godkendt til brug af PowerMore-akku. Følg i den forbindelse brugsanvisningen fra eBike-producenten. Hvis du har spørgsmål eller brug for yderligere oplysninger, kan du kontakte en autoriseret cykelhandler.

► eBike-akkuen må kun bruges i akku-holderen på eBiken.

Bemærk: En eBike kan også udstyres med 2 eBike-akkuer. Følg i den forbindelse brugsanvisningen fra eBike-producenten. Hvis du har spørgsmål eller brug for yderligere oplysninger, kan du kontakte en autoriseret cykelhandler.

Bemærk: Vær opmærksom på mærkerne på akku-holderen og PowerMore-akkuen, når du monterer akkuen.

Bemærk: PowerMore-akkuen må kun monteres på de pågældende styreskinne. Styreskinne må kun anvendes til PowerMore-akkuen og den pågældende flaskeholder. Følg i den forbindelse angivelserne fra eBike-producenten.

Bemærk: Følg angivelserne fra eBike-producenten, når du lægger kablet. Hvis du har spørgsmål eller brug for yderligere oplysninger, kan du kontakte en autoriseret cykelhandler.

Kontrollér eBike-batteriet før brug

Kontrollér eBike-akkuen, før du oplader den eller benytter den med din eBike første gang.

Tryk på tænd/sluk-knappen (5) for at tænde eBike-akkuen. Hvis der ikke er nogen lysdioder på ladetilstandsindikatoren (2), der lyser, er eBike-akkuen muligvis beskadiget.

Hvis mindst en, men ikke alle lysdioder på ladetilstandsindikatoren (2) lyser, skal du oplade eBike-akkuen helt før første anvendelse.

► **En beskadiget eBike-akku må ikke oplades og ikke benyttes.** Kontakt en autoriseret cykelhandler.

Opladning af eBike-akku

► **En Bosch eBike-akku i systemgeneration the smart system (det intelligente system) må kun oplades med en original Bosch-lader i systemgeneration the smart system (det intelligente system).**

Bemærk! eBike-akkuen leveres delvis opladet. For at sikre at eBike-akkuen fungerer 100 %, skal du oplade akkuen helt med laderen før første ibrugtagning.

Læs og følg driftsvejledningen til laderen ved opladning af eBike-akkuen.

eBike-akkuen kan oplades i enhver ladetilstand. En afbrydelse af opladningen beskadiger ikke eBike-akkuen.

eBike-akkuen er udstyret med en temperaturoversvågning, som kun tillader en opladning i temperaturområdet mellem 0 °C og 40 °C.



Befinder eBike-akkuen sig uden for ladetemperaturområdet, blinker tre lysdioder på ladetilstandsindikatoren (2). Afbryd eBike-akkuen fra ladeaggregatet, og lad dens temperatur tilpasse sig.

eBike-akkuen må først sluttes til laderen igen, når den har nået den tilladte ladetemperatur.

Ladestandsindikator uden for eBiken

Bemærk: Ladestandsindikatoren på PowerMore-akkuen (2) slukker igen, så snart du tænder enheden.

De fem lysdioder på ladestandsindikatoren (2) viser eBike-akkus ladeniveau, når eBike-akkuen er slået til.

Her svarer hver lysdiode til ca. 20 % kapacitet. Når eBike-akkuen er helt opladet, lyser alle fem lysdioder.

Den tilkoblede eBike-akkus ladeniveau vises desuden på cykelcomputerens display. Læs og følg i den forbindelse vejledningen til drivenhed og cykelcomputer.

Ligger eBike-akkus kapacitet under 10 %, blinker den sidste tilbageværende lysdiode.

Afbryd eBike-akkuen fra lader og lader fra nettet efter opladningen.

Kabelføring på PowerMore-akkus holder (se billede A)

Bemærk: Når du lægger kablet (6), skal du føre kablet (6) gennem under oplåsningsknappen (10). På den måde undgår du at komme til at trykke på oplåsningsknappen (10) ved en fejl, så PowerMore-akkuen låses op.

Isætning og udtagning af PowerMore-akku

- ▶ **Slå altid eBike-akkuen og eBiken fra, før du sætter eBike-akkuen i holderen eller tager den ud.**
- ▶ **Når du har isat eBike-akkuen, skal du kontrollere, om den sidder korrekt og fast hele vejen rundt.**
- ▶ **Lad kun PowerMore-akkuen sidde på eBiken, hvis kablet er isat.**
- ▶ **PowerMore-akkuen må ikke monteres med tilslutningsbøsningen opad.**

Isætning af PowerTube-akku (se billede B)

Når du **isætter** akkuen (1), skal du lægge den med styrenoterne (12) på styreskinne (11). Sørg for at vende akkuen rigtigt, og at den sættes i begge styringsskinne. Skub akkuen (1) ind i holderen (9), indtil den går hørbart i indgreb.

Sæt kabelstikket (4) ind i tilslutningsbøsningen (3). Sørg for at vende kabelstikket (4) rigtigt.

Sæt kabelstikket (7) ind i eBike-ladebøsningen (8). Sørg for at vende kabelstikket (7) rigtigt.

Fastgør kablet (6) i henhold til eBike-producentens anvisninger (f.eks. med kabelclips).

Udtagning af PowerMore-akku (se billede C)

Løsn først kablet (6) ved at åbne kabelsikringen i henhold til eBike-producentens anvisninger.

Træk oplåsningsmekanismen (14) ind mod ❶, og tag kabelstikket (7) ud af eBike-ladebøsningen ❷.

Tryk på oplåsningsknappen (13), og tag kabelstikket (4) ud af tilslutningsbøsningen.

Hvis du vil **udtage** akkuen (1), skal du trykke på oplåsningsknappen (10) og trække akkuen (1) sideværts ud af holderen (9).

Bemærk: Som følge af forskellige konstruktionsmæssige udførelse er det muligt, at isætning og udtagning af PowerMore-akkuen skal ske på anden vis. Læs i den forbindelse brugsanvisningen fra eBike-producenten.

Brug

Ibrugtagning

Bemærk! Du kan bruge PowerMore-batteriet som det eneste batteri på eBiken. Bemærk, at både rækkevidden og drivenhedens ydelse reduceres som følge af den reducerede kapacitet.

Tænd/sluk

At tænde eBike-akkuen er en af mulighederne for at tænde eBiken. Læs og følg i den forbindelse vejledningen til drivenhed og betjeningsenheden.

Hvis PowerMore-akkuen er forbundet med eBiken via PowerMore-kablet, kan du tænde og slukke eBiken via tænd/sluk-knappen (5). Brug ikke skarpe eller spidse genstande til at trykke på knappen.

For at **slukke** for eBike-akkuen skal du trykke på tænd/sluk-knappen (5) igen. Dermed slukkes også eBiken.

Hvis der i ca. 10 minutter ikke anmodes om gearunderstøtning (f.eks. fordi eBiken står stille), og der ikke trykkes på en knap på eBikens cykelcomputer eller betjeningsenhed, slukkes eBiken automatisk.

eBike-akkuen er beskyttet mod dybafledning, overopladning, overophedning og kortslutning via "Battery Management System (BMS)". Ved fare slukkes eBike-akkuen automatisk via en beskyttelsesafbryder.



Hvis der registreres en defekt på eBike-akkuen, blinker to lysdioder på ladetilstandsindikatoren (2). Kontakt i så fald en autoriseret cykelhandler.

Henvisninger til optimal håndtering af eBike-akkuen

eBike-akkus levetid kan forlænges, hvis den plejes godt og frem for alt opbevares ved de rigtige temperaturer.

Med tiltagende aldring vil eBike-akkus kapacitet imidlertid nedsættes, også ved god pleje.

Når driftstiden pr. opladning forkortes væsentligt, er det tegn på, at eBike-akkuen er slidt op. Du skal udskifte eBike-akkuen.

Efterladning af eBike-akku før og under opbevaring

Hvis eBike-akkuen ikke skal benyttes i længere tid (> 3 måneder), bør den opbevares ved ca. 30 % til 60 % ladetilstand (2–3 lysdioder på ladetilstandsindikatoren (2) lyser).

Kontrollér ladetilstanden efter 6 måneder. Hvis kun en lysdiode på ladetilstandsindikatoren (2) lyser, skal du oplade eBike-akkuen til ca. 30 % til 60 % igen.

Bemærk: Opbevares eBike-akkuen længere tid i tom tilstand, kan den på trods af den lille selvafledning blive beskadiget, og lagerkapaciteten forringes kraftigt.

Det kan ikke anbefales at lade eBike-akkuen være tilsluttet til laderen permanent.

Opbevaringsbetingelser

Opbevar så vidt muligt eBike-akkuen på et tørt, godt ventileret sted. Beskyt den mod fugt og vand. Ved ugunstige vejrforhold kan det f.eks. anbefales at tage eBike-akkuen af eBiken og opbevare den i et lukket rum, indtil den skal bruges næste gang.

Opbevar **ikke** eBike-akkuen følgende steder:

- i rum uden røgdetektor
- i nærheden af brændbare eller let antændelige genstande
- i nærheden af varmekilder
- i lukkede køretøjer (især om sommeren)
- ved direkte solindstråling

For at sikre at eBike-akkuen holder så længe som muligt, skal du opbevare eBike-akkuerne ved stuetemperatur.

Temperaturer under **-10 °C** eller over **60 °C** bør principielt undgås.

Sørg for, at den maksimale opbevaringstemperatur ikke overskrides.

Det anbefales ikke at opbevare eBike-akkuen, mens den sidder på eBiken.

I tilfælde af fejl

eBike-akkuen må ikke åbnes, heller ikke i forbindelse med reparation. Der er fare for, at eBike-akkuen kan antændes, f.eks. via kortslutning. Dette er også tilfældet, hvis du genbruger en eBike-akku, som **tidligere** har været åbnet.

Du må derfor ikke sende din Bosch eBike-akku til reparation i tilfælde af fejl, men skal i stedet bestille en ny Bosch eBike-akku i systemgeneration **the smart system (det intelligente system)** hos din cykelhandler.

Vedligeholdelse og service

Vedligeholdelse og rengøring

► eBike-akkuen må ikke dypes i vand eller rengøres med en højtryksrenser.

Hold eBike-akkuen ren, og undgå kontakt med hudplejemidler, solcreme og insektbeskyttelsesmidler. Rengør den forsigtigt med en fugtig, blød klud.

Rengør stikpolerne af og til, og smør dem med en smule fedt. Brug vaseline til medicinsk eller teknisk brug.

Hvis eBike-akkuen ikke længere er funktionsdygtig, skal du kontakte en autoriseret cykelhandler.

Kundeservice og anvendelsesrådgivning

Ved alle spørgsmål vedrørende eBike-akkuerne bedes du kontakte en autoriseret cykelhandler.

Kontaktdata for autoriserede cykelhandlere finder du på hjemmesiden www.bosch-ebike.com.



Du finder flere oplysninger om eBike-komponenterne og deres funktioner i Bosch eBike Help Center.

Transport

► Hvis du transporterer eBike uden for bilen, for eksempel på en cykelholder, skal du fjerne cykelcomputeren og eBike-akkuen (undtagelse: fastmonteret eBike-akku), så de ikke bliver beskadiget.

eBike-akkuerne er omfattet af kravene, der er fastsat for transport af farligt gods. Ubeskadigede eBike-akkuer kan transporteres på offentlig vej af private brugere uden yderligere pålæg.

Ved transport udført af erhvervsmæssige brugere eller ved transport gennem tredjemænd (f.eks. lufttransport eller spedition) skal særlige krav til emballage og mærkning overholdes (f.eks. ADR-forskrifter). Efter behov kan du inddrage en ekspert i farligt gods ved klargøring af fragtenheden.

Anvend kun eBike-akkuerne, hvis huset er intakt, og eBike-akkuen fungerer. Anvend den originale Bosch-emballage til den pågældende eBike-akku i forbindelse med transport. Klæb åbne kontakter til, og pak eBike-akkuen, så den ikke kan bevæge sig i emballagen. Gør speditøren opmærksom på, at der er tale om farligt gods. Eventuelle mere vidtgående nationale forskrifter skal også overholdes.

Ved alle spørgsmål vedrørende transport af eBike-akkuerne bedes du kontakte en autoriseret cykelhandler. Hos forhandleren kan du også bestille en egnet transportemballage.

Bortskaffelse og stoffer i enheder

Du kan finde oplysninger om stoffer i enhederne ved at klikke på følgende link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



eBike-akkuer, tilhører og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

Smid ikke eBike-akkuer ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

Sæt klæbeband på akkupolernes kontaktflader før bortskaffelse af eBike-akkuerne.

Du kan aflevere din gamle eller defekte eBike-akku hos enhver cykelhandler, som derefter vil bortskaffe den miljø-mæssigt korrekt med henblik på genvinding. Opbevar defekte eBike-akkuer et sikkert sted i det fri, og underret din lokale forhandler. Rør ikke ved kraftigt beskadigede eBike-akkuer med de bare hænder, da der kan ske udslip af elektrolyt, som kan irritere huden.



Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU skal kasseret el-værktøj og iht. det europæiske direktiv 2006/66/EF skal defekte eller opbrugte akkuer/batterier indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.



Li-ion:

Læs og overhold anvisningerne i afsnittet "Transport" (se "Transport", Side Dansk – 4).

Kasserede eBike-akkuer bedes afleveret hos en autoriseret cykelhandler.



Ret til ændringer forbeholdes.

Säkerhetsanvisningar



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

De ämnen som lithiumjon-battericeller består av är antändliga under vissa förutsättningar. Gör dig därför bekant med förhållningsreglerna i denna bruksanvisning.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet **eBike-batteri**, som används i denna bruksanvisning, avser alla original Bosch eBike-batterier i systemgeneration **the smart system (det smarta systemet)**.

Begreppen **drivning** och **drivenhet**, som används i denna bruksanvisning, avser alla original Bosch-drivenheter i systemgeneration **the smart system (det smarta systemet)**.

Begreppet **laddare**, som används i denna bruksanvisning, avser alla original Bosch eBike-laddare i systemgenerationen **the smart system (det smarta systemet)**.

- ▶ **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och anvisningar i alla bruksanvisningarna för eBike-komponenterna samt i bruksanvisningen för din eBike.**
- ▶ **Ta ut eBike-batteriet ur eBike innan du börjar arbeten (t.ex. inspektion, reparation, montage, underhåll, arbeten på kedjan etc.) på eBike, transporterar den med bil eller flyg eller förvarar den.** Vid oavsiktlig aktivering av eBike finns risk för personskador.
- ▶ **Öppna inte eBike-batteriet.** Detta kan leda till kortslutning. Vid öppnat eBike-batteri upphör garantin att gälla.
- ▶ **Skydda eBike-batteriet mot hetta (t.ex. även längre vistelse i starkt solsken), eld, och doppa det inte i vatten.** Förvara eller använd inte eBike-batteriet i närheten av heta eller brännbara objekt. Risk för explosion.
- ▶ **Håll gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål på avstånd från det ej använda eBike-batteriet för att undvika en bygling av kontaktarna.** En kortslutning av kontaktarna kan leda till brännskador eller brand. Vid de kortslutningsskador, som uppstår i detta sammanhang upphör garantin att gälla.
- ▶ **Undvik mekaniska belastningar eller kraftig värmepåverkan** Dessa kan skada battericellerna och leda till att antändbara ämnen tränger ut.
- ▶ **Placera inte laddaren och eBike-batteriet i närheten av brännbara material.** Ladda endast eBike-batterierna i torrt tillstånd och på ett brandsäkert ställe. Brandrisk föreligger på grund av värmen som uppstår vid laddning.
- ▶ **eBike-batteriet får inte laddas utan uppsikt.**
- ▶ **Om batteriet används på fel sätt finns risk för att vätska rinner ur eBike-batteriet. Undvik kontakt med**

vätskan. Skölj med vatten vid kontakt. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök dessutom läkare. Läckande vätska kan medföra hudirritation och brännskada.

- ▶ **eBike-batterier får inte utsättas för mekaniska stötar.** Risk för att eBike-batteriet skadas.
- ▶ **Vid skador och felaktig användning av eBike-batteriet kan ångor träda ut. Tillförlärlig friskluft och uppsök läkare vid besvär.** Ångorna kan reta andningsvägarna.
- ▶ **Ladda endast eBike-batteriet med en originalladdare från Bosch i systemgeneration the smart system (det smarta systemet).** Vid användning av laddare från andra tillverkare kan en brandfara inte uteslutas.
- ▶ **Använd endast eBike-batteriet tillsammans med eBike från systemgenerationen the smart system (det smarta systemet).** Detta skyddar eBike-batteriet mot farlig överbelastning.
- ▶ **Använd endast original eBike-batterier från Bosch i systemgeneration the smart system (det smarta systemet) som är godkända för din eBike av tillverkaren.** Används andra eBike-batterier finns risk för personskador och brand. Vid användning av andra eBike-batterier tar Bosch inget ansvar och lämnar ingen garanti.
- ▶ **Dra ut sladden när PowerMore-batteriet och från eBike-batteriets laddningsuttag och förvara den på en säker plats.** Annars föreligger stor risk för skador.
- ▶ **Håll eBike-batteriet på avstånd från barn.**

Våra kunders och produkters säkerhet är viktiga för oss. Våra eBike-batterier är lithiumjon-batterier, som utvecklats och tillverkats enligt moderna tekniska standarder. Vi följer eller överträffar de gällande säkerhetsnormerna. I laddat tillstånd har lithiumjon-batterier ett högt energiinnehåll. Vid en defekt, som ev. inte syns utifrån, kan lithiumjon-batteri börja brinna i mycket sällsynta fall och under ogynnsamma förhållanden.

Skydd av personuppgifter

Vid anslutning av eBike till **Bosch DiagnosticTool 3** eller vid byte av eBike-komponenter överförs teknisk information om din eBike (t.ex. tillverkare, modell, Bike-ID, konfigurations-data) samt om användning av din eBike (t.ex. total körtid, energiförbrukning, temperatur) till Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) för bearbetning av din förfrågan, vid service och i produktförbättringssyfte. Mer information om datahantering får du på www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

Bosch eBike-batterierna i systemgenerationen **the smart system (det smarta systemet)** är endast avsedda för strömförsörjning av din drivenhet i systemgeneration **the smart system (det smarta systemet)** och får inte användas i andra syften.

Endast sladdar som godkänts av tillverkaren för anslutning av eBike-batteriet får användas.

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

Alla visningar av cykeldelar, utom eBike-batterierna och deras hållare, är schematiska och kan avvika på din eBike.

Utöver de här beskrivna funktionerna kan det när som helst hända att det görs programvaruändringar för att rätta fel eller ändra funktionerna.

- (1) PowerMore-batteri
- (2) Drift- och laddningstillstånd
- (3) Uttag PowerMore-batteri
- (4) Kontakt PowerMore-batteri
- (5) På-/av-knapp
- (6) Sladd PowerMore-batteri
- (7) Kontakt eBike-laddningsuttag
- (8) eBike-laddningsuttag
- (9) Hållare PowerMore-batteri
- (10) Upplåsningsknapp hållare PowerMore-batteri
- (11) Styrskena hållare PowerMore-batteri
- (12) Styrspår PowerMore-batteri
- (13) Upplåsningsknapp kontakt PowerMore-batteri
- (14) Upplåsningsmekanism kontakt eBike-laddningsuttag

Tekniska data

Litiumjonbatteri		PowerMore 250
Produktkod		BBP3620
Märkspänning	V	36
Nominell kapacitet	Ah	6,7
Energi	Wh	250
Drifttemperatur	°C	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40
Tillåtet temperaturintervall för laddning	°C	0 ... +40
Vikt, ca.	kg	1,5
Skyddsklass		IP55

Montage

- **Ställ endast upp eBike-batteriet på rena ytor.** Undvik framför allt nedsmutsning av ladduttaget och kontaktarna, t. ex. på grund av sand eller jord.
- **PowerMore-batteriet får endast monteras på de eBike som är förberedda för detta från tillverkaren.** Kontrollera om din eBike är avsedd för användning med PowerMore-batteri. Beakta eBike-tillverkarens bruksanvisning. Vid frågor och för mer information, kontakta en auktoriserad cykelhandlare.
- **eBike-batteriet får endast användas i batterihållaren på eBike.**

Observera: en eBike kan också utrustas med två eBike-batterier. Beakta eBike-tillverkarens bruksanvisning. Vid frågor och för mer information, kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

Observera: beakta märkningarna på batterihållaren och på PowerMore-batteriet vid monteringen.

Observera: PowerMore-batteriet får endast monteras på avsedda styrskenor. Styrskenor får endast användas för PowerMore-batteriet och lämplig flaskhållare. Beakta uppgifterna från eBike-tillverkaren.

Observera: följ eBike-tillverkarens uppgifter vid placering av kabeln. Vid frågor och för mer information, kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

Kontrollera eBike-batteriet innan första användningen

Kontrollera eBike-batteriet innan du laddar det för första gången eller använder det tillsammans med din eBike.

För att göra det trycker du på på-/av-knappen (5) för att starta eBike-batteriet. Om ingen LED till laddningsindikeringen (2) tänds så är kanske eBike-batteriet skadat.

Om minst en LED men inte alla LED:er till laddningsindikeringen (2) lyser så laddar du upp eBike-batteriet helt och hållet innan första användningen.

► **Ladda inte upp ett skadat eBike-batteri och använd det inte.** Kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

Ladda eBike-batteri

► **Ett eBike-batteri i systemgenerationen the smart system (det smarta systemet) får endast laddas med en original Bosch laddare i systemgenerationen the smart system (det smarta systemet).**

Observera: eBike-batteriet levereras i delvis laddat tillstånd. För full effekt ska eBike-batteriet före första användningen laddas upp helt i laddaren.

Läs och beakta bruksanvisningen för eBike-batteriet vid laddning.

eBike-batteriet kan laddas i alla laddningstillstånd. eBike-batteriet skadas inte om laddning avbryts.

eBike-batteriet är försett med en temperaturövervakning som endast tillåter uppladdning inom ett temperaturområde mellan 0 °C och 40 °C.



Om eBike-batteriet befinner sig utanför laddningstemperaturområdet så blinkar tre LED:er till laddningsstatusvisningen (2). Skilj eBike-batteriet från laddaren och låt det återfå normal temperatur.

Anslut eBike-batteriet till laddaren först när den nått en godkänd laddningstemperatur.

Laddningsindikering utanför eBike

Observera: PowerMore-batteriets laddningsindikering (2) slöcknar igen direkt efter påslagning.

De fem LED-lamporna på indikeringen för batteristatus (2) visar eBike-batteriets laddningsnivå när det är påslaget.

En LED motsvarar cirka 20 % kapacitet. Vid helt laddat eBike-batteri lyser alla fem LED-lampor.

Laddningsstatus hos påslaget eBike-batteri visas också på cykeldatorns display. Läs och beakta bruksanvisningen för drivenheten och cykeldatorn.

Om eBike-batterinivån ligger under 10 % blinkar den sista LED-lampan.

Efter laddningen skiljer du eBike-batteriet från laddaren och laddaren från nätet.

Kabelplacering vid PowerMore-batteriets hållare (se bild A)

Observera: vid placering av kabeln (6), se till att kabeln (6) dras under upplåsningsknappen (10). Därmed säkerställer man att upplåsningsknappen (10) inte trycks in oavsiktligt och PowerMore-batteriet inte låses upp.

Sätta in och ta ut PowerMore-batteriet

- När du sätter i eller tar ut eBike-batteriet från hållaren, stäng alltid av eBike-batteriet och eBike-batteriet först.
- När du har satt in eBike-batteriet, kontrollera att det sitter fast i alla riktningar.
- Låt endast PowerMore-batteriet sitta i eBike med isatt kabel.
- Montering av PowerMore-batteriet med anslutningsuttaget uppåt är inte tillåtet.

Sätta in PowerMore-batteriet (se bild B)

För att sätta in batteriet (1) lägger du det med styrspåret (12) mot styrskenorna (11). Se till att batteriet är rätt inriktat och att det är isatt i båda styrskenor. Skjut in batteriet (1) i hållaren (9) tills det klickar fast hörbart.

Sätt in kontakten (4) i uttaget (3). Se till att kontakten (4) är korrekt placerad.

Sätt in kontakten (7) i eBike-laddningsuttaget (8). Se till att kontakten (7) är korrekt placerad.

Säkra kabeln (6) enligt eBike-tillverkarens anvisningar (t.ex. med kabelklämmor).

Ta ut PowerMore-batteriet (se bild C)

Lösa därefter kabeln (6) genom att öppna kabelsäkringen enligt eBike-tillverkarens anvisningar.

Dra upplåsningsmekanismen (14) mot dig ① och ta ut kontakten (7) ur eBike-laddningsuttaget ②.

Tryck på upplåsningsknappen (13) och ta ut kontakten (4) ur uttaget.

För att ta ut batteriet (1) trycker du på upplåsningsknappen (10) och drar batteriet (1) sidlängs ur hållaren (9).

Observera: beroende på varierande konstruktioner kan det förekomma att insättningen och uttagningen av PowerMore-batteriet måste ske på annat sätt. Läs nogg igenom eBike-tillverkarens bruksanvisning.

Drift

Driftstart

Observera: du kan använda PowerMore-batteriet som det enda batteriet på eBike. Observera att på grund av den reducerade kapaciteten är både räckvidden och drivenhetens effekt begränsad.

In- och urkoppling

Påslagning av eBike-batteriet är ett av flera sätt att starta eBike-systemet. Läs och beakta bruksanvisningen för drivenheten och manöverenheten.

Om PowerMore-batteriet är anslutet till eBike via PowerMore-kabeln kan eBike slås på och stängas av via på-/av-knappen (5). Använd inga vassa eller spetsiga föremål för att trycka på knappen.

För att stänga av eBike-batteriet, tryck på på-/av-knappen igen (5). Därmed stängs eBike också av.

Om ingen assistans öppnas på drivningen under ca 10 minuter (t.ex. eftersom eBike står stilla), och ingen knapp trycks in på cykeldator eller manöverenhet, stängs eBike av.

eBike-batteriet är skyddat mot djupurladdning, överladdning, överhettnings och kortslutning med "Battery Management System (BMS)". Vid fara stänger eBike-batteriet av sig automatiskt med en skyddskoppling.



Om en defekt identifieras på eBike-batteriet blinkar två LED-er på laddningsstatusvisningen (2). Kontakta i detta fall en auktoriserad cykelhandlare.

Anvisningar för korrekt hantering av eBike-batteriet

eBike-batteriets livslängd kan förlängas vid god skötsel och framför allt om batteriet förvaras i rätt temperatur.

Allt eftersom batteriet blir äldre kommer dock eBike-batteriets kapacitet att minska, även vid god skötsel.

Är batteritiden efter uppladdning onormalt kort tyder det på att eBike-batteriet är förbrukat och måste bytas ut. Byt ut eBike-batteriet.

Underhållsladda eBike-batteriet före och under lagringen

Lagra eBike-batteriet under längre tid (> 3 månader) då det inte används med cirka 30 % till 60 % laddning (2 till 3 LED-er på laddningsstatusvisningen (2) lyser).

Kontrollera laddningen efter 6 månader. Om bara en LED på laddningsstatusvisningen (2) lyser så laddar du upp eBike-batteriet till cirka 30–60 %.

Observera: om eBike-batteriet förvaras urladdat en längre tid kan det skadas, trots att självurladdningen är låg, och kapaciteten kan reduceras kraftigt.

Det är inte lämpligt att låta eBike-batteriet vara anslutet till laddaren kontinuerligt.

Lagringsförhållanden

Förvara om möjligt eBike-batteriet på ett torrt och välventilerat ställe. Skydda batteriet mot fukt och vatten. Vid ogynnsamt väder är det t.ex. lämpligt att ta bort eBike-batteriet från eBike och förvara det i ett stängt utrymme till nästa användning.

Förvara **inte** eBike-batteriet på följande platser:

- I utrymman ut rökvärnare
- I närheten av brandfarliga eller lättantändliga föremål
- I närheten av värmekällor
- I stängda fordon (i synnerhet på sommaren)
- Vid direkt solljus

För optimal livslängd hos eBike-batteriet, förvara det vid rumstemperatur.

Temperaturer under **-10 °C** eller över **60 °C** bör generellt undvikas.

Kontrollera att den maximala lagringstemperaturen inte överskrids.

Det rekommenderas att inte lagra aBike-batteriet på eBike.

Åtgärder vid fel

eBike-batteriet får inte öppnas, inte heller i reparationssyfte. Brandrisk föreligger hos eBike-batteriet exempelvis vid kortslutning. Denna risk kvarstår även vid senare tidpunkt vid användning av ett eBike-batteri som **en gång** öppnats.

Låt därför inte reparera eBike-batteriet vid fel, utan byt ut den mot ett original Bosch eBike-batteri i systemgenerationen **the smart system (det smarta systemet)** hos din cykelhandlare.

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

► eBike-batteriet får inte doppas i vatten eller rengöras med en högtryckstvätt.

Håll eBike-batteriet rent och undvik kontakt med hudkräm, solkräm och insektsmedel. Rengör den försiktigt med en fuktig, mjuk duk.

Rengör med jämna mellanrum instickspolerna och fetta in dem lätt. Använd medicinskt eller tekniskt vaselin.

Om eBike-batteriet inte längre är användbart vänder du dig till en auktoriserad cykelhandlare.

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Vid alla frågor om eBike-batterierna vänder du dig till en auktoriserad cykelhandlare.

Kontaktdata till auktoriserade cykelhandlare hittar du på internetsidan www.bosch-ebike.com.



Du hittar mer information om eBike-komponenterna och deras funktioner på Bosch eBike Help Center.

Transport

► Om du tar med dig din eBike på utsidan av bilen, som t.ex. på ett takräcke för cyklar eller cykelhållare, bör du ta av cykelstatorn och eBike-batteriet (undantag: integrerat eBike-batteri) för att undvika skador.

eBike-batterierna ska uppfylla kraven i trafikförordningarna. Oskadade eBike-batterier kan transporteras av privata användare.

Vid kommersiell transport eller transport via tredje part (t.ex. lufttransport eller expedition) ska särskilda krav på förpackning och beaktas (t.ex. föreskrifter från ADR). Vid behov kan förberedelse av paketet utföras av en expert på farligt gods.

Använd endast eBike-batterierna om hölet är oskadat och eBike-batteriet fungerar felfritt. Använd originalförpackningen från Bosch vid transport av eBike-batteriet. Tejpa igen öppna kontakter och förpacka eBike-batteriet så att det inte flyttar sig i förpackningen. Informera leverantören om att det handlar om farligt gods. Beakta också eventuella nationella föreskrifter.

Vid alla frågor om transport av eBike-batterierna vänder du dig till en auktoriserad cykelhandlare. Hos handlaren kan du också beställa en lämplig transportförpackning.

Avfallshantering och material och ämnen

Uppgifter om ämnen och material finns på följande länk: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



eBike-batterier, tillbehör och förpackning ska avfallshandteras på ett miljövänligt sätt för återvinning.

Kasta inte eBike-batterierna i restavfallet!

Sätt tejp framför batteripolernas kontaktytor innan du kasserar eBike-batteriet.

Du kan lämna in ett förbrukat eller defekt eBike-batteri utan kostnad hos alla återförsäljare, som sedan lämnar in det för miljövänlig avfallshantering. Förvara defekta eBike-batterier på en säker plats utomhus och informera din återförsäljare. Rör inte kraftigt skadade eBike-batterier med händerna, eftersom elektrolyt kan tränga ut och leda till hudretningar.



Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU skall obrukbara elektriska apparater och enligt det europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier samlas in separat och tillföras en miljöanpassad avfallshantering.



Li-jon: Beakta anvisningarna i avsnittet "Transport" (se „Transport“, Sidan Svensk – 4).

Lämna ej funktionsdugliga eBike-batterier till en auktoriserad fackhandlare.



Ändringar förbehålles.

Sikkerhetsanvisninger



Les sikkerhetsanvisningene og instruksene.

Hvis ikke sikkerhetsanvisningene og instruksene tas til følge, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Under bestemte forhold er innholdet i litium-ion-battericeller antennelig. Det er derfor viktig at du leser forholdsreglene i denne bruksanvisningen.

Oppbevar alle sikkerhetsinstruksene og anvisningene for fremtidig bruk.

Begrepet **eBike-batteri** som brukes i denne bruksanvisningen, refererer til alle originale Bosch eBike-batterier i systemgenerasjonen **the smart system (smartsystemet)**.

Begrepet **motor** og **drivenhet** som brukes i denne bruksanvisningen, refererer til alle originale Bosch drivenheter i systemgenerasjonen **the smart system (smartsystemet)**.

Begrepet **lader** som brukes i denne bruksanvisningen, refererer til alle originale ladere fra Bosch av systemgenerasjon **the smart system (smartsystemet)**.

- **Følg sikkerhetsanvisningene og instruksjonene i alle bruksanvisningene for eBike-komponentene og brukerhåndboken for din eBike.**
- **Ta ut batteriet til eBike før du setter i gang arbeid på den (for eksempel inspeksjon, reparasjon, montering, vedlikehold, arbeid på kjedet osv.) eller skal transportere sykkel med bil eller fly eller sette den til lagring.** Utilisikket aktivering av eBike medfører fare for personskader.
- **Du må ikke åpne eBike-batteriet.** Det er fare for kortslutning. Ethvert garantikrav avvises hvis eBike-batteriet åpnes.
- **Beskytt eBike-batteriet mot varme (også mot sollys i lengre tid) og ild, og pass på at det ikke senkes ned i vann. Batteriet må ikke lagres eller brukes i nærheten av varme eller brennbare gjenstander.** Det medfører eksplosjonsfare.
- **Når eBike-batteriet ikke er i bruk, må det oppbevares i god avstand fra binders, mynter, nøkler, spikre, skruer eller andre små metallgjenstander som kan lage en forbindelse mellom kontaktene.** En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann. Ethvert garantikrav overfor Bosch i forbindelse med kortslutningsskader som oppstår i slike situasjoner, vil bli avvist.
- **Unngå mekanisk belastning og eksponering for sterk varme.** Battericellene kan skades, og antennelig innhold kan lekke ut.
- **Laderen og eBike-batteriet må ikke plasseres i nærheten av brennbare materialer. Lad eBike-batteriene bare i tørr tilstand og på et brannsikkert sted.** Oppvarmingen som oppstår under lading, medfører brannfare.

- **eBike-batteriet må ikke lades utilsiktet.**
- **Ved feil bruk kan det lekke væske ut av eBike-batteriet. Unngå kontakt med væske. Skyll med vann ved kontakt. Hvis det kommer væske i øynene, må du i tillegg oppsøke en lege.** Væske som renner ut kan føre til irritasjoner på huden eller forbrenninger.
- **eBike-batterier må ikke utsettes for mekaniske støt.** Det er fare for at eBike-batteriet skades.
- **Ved skade på eller ikke-forskriftsmessig bruk av eBike-batteriet kan det slippe ut damp. Sørg for forsyning av friskluft, og oppsøk lege hvis du får besvær.** Dampen kan irritere luftveiene.
- **Lad eBike-batteriet bare med en original lader fra Bosch av systemgenerasjon the smart system (smartsystemet).** Ved bruk av ladere fra andre produsenter kan brannfare ikke utelukes.
- **Bruk eBike-batteriet bare i kombinasjon med eBike av systemgenerasjon the smart system (smartsystemet).** Bare da er eBike-batteriet beskyttet mot farlig overbelastning.
- **Bruk bare originale Bosch eBike-batterier av systemgenerasjon the smart system (smartsystemet) som er godkjent av produsenten for bruk på din eBike.** Bruk av andre elsykkelbatterier kan medføre personskader og brannfare. Bosch frasier seg ethvert ansvar og gir ingen garanti hvis det brukes andre elsykkelbatterier.
- **Trekk ut kabelen fra PowerMore-batteriet og fra ladekontakten til eBike-batteriet når den ikke er i bruk, og oppbevar den på et trygt sted.** Hvis ikke denne anvisningen tas til følge, medfører det stor fare for personskader.
- **Oppbevar eBike-batteriet utilgjengelig for barn.**

Våre produkters og våre kunders sikkerhet er viktig for oss. eBike-batteriene våre er litium-ion-batterier som er utviklet og produsert med den nyeste tilgjengelige teknologi. Sikkerheten er i samsvar med eller enda bedre enn gjeldende standarder. I ladet tilstand har litium-ion-batterier høyt energiinnhold. Ved defekt (eventuelt feil som ikke er synlige fra utsiden) kan litium-ion-batterier i svært sjeldne tilfeller og under ugunstige forhold begynne å brenne.

Personvernerklæring

Ved tilkobling av eBike til **Bosch DiagnosticTool 3** eller ved utskifting av eBike-komponenter blir teknisk informasjon om din eBike (f.eks. produsent, modell, Bike-ID, konfigurasjonsdata), pluss om bruken av eBike (f.eks. total kjøretid, energiforbruk, temperatur) overført til Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) for behandling av forespørselen din, i forbindelse med service og med formålet produktforbedring. Nærmere informasjon om databehandlingen finner du på www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Produktbeskrivelse og ytelseesspesifikasjoner

Forskriftsmessig bruk

Bosch eBike-batteriene av systemgenerasjon **the smart system (smartsystemet)** er utelukkende beregnet brukt som strømforsyning til din drivenhet av systemgenerasjon **the smart system (smartsystemet)** og må ikke brukes til andre formål.

Bare kabler som er godkjent av produsenten må brukes til tilkobling av eBike-batteriet.

Illustrerte komponenter

Nummereringen av de avbildede komponentene er basert på illustrasjonene på grafikkensiden i begynnelsen av bruksanvisningen.

Alle illustrasjonene av sykkelkomponenter med unntak av eBike-batteriene og holderne til disse er skjematisk og kan avvike fra komponentene på din eBike.

I tillegg til funksjonene som vises her, kan det når som helst lanseres programvareendringer for feilretting og funksjonsendringer.

- (1) PowerMore-batteri
- (2) Ladenivå- og driftsindikator
- (3) Kontakt, PowerMore-batteri
- (4) Støpsel, PowerMore-batteri
- (5) Av/på-knapp
- (6) Kabel, PowerMore-batteri
- (7) Støpsel, eBike-ladekontakt
- (8) eBike-ladekontakt
- (9) Holder, PowerMore-batteri
- (10) Utløserknapp, holder PowerMore-batteri
- (11) Styreskinne, holder for PowerMore-batteri
- (12) Styrespor, PowerMore-batteri
- (13) Utløserknapper, støpsel PowerMore-batteri
- (14) Utløsermekanisme, støpsel eBike-ladekontakt

Tekniske data

Li-ion-batteri		PowerMore 250
Produktkode		BBP3620
Nominell spenning	V	36
Nominell kapasitet	Ah	6,7
Energi	Wh	250
Driftstemperatur	°C	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40
Tillatt ladetemperatur	°C	0 ... +40
Vekt, ca.	kg	1,5
Kapslingsgrad		IP55

Montering

- **eBike-batteriet må aldri legges på et skittent underlag.** Vær spesielt nøye med å unngå skitt på ladekontakten, for eksempel sand og jord.
- **PowerMore-batteriet må bare monteres på eBike som er forberedt for dette av produsenten.** Kontrollør om din eBike er beregnet for PowerMore-batterier. Se bruksanvisningen fra eBike-produsenten. Kontakt en autorisert sykkelforhandler hvis du har spørsmål eller ønsker mer informasjon.
- **eBike-batteriet må kun brukes i batteriholderen på eBike.**

Merknad: En eBike kan også utstyres med to eBike-batterier på et senere tidspunkt. Se bruksanvisningen fra eBike-produsenten. Kontakt en autorisert sykkelforhandler hvis du har spørsmål eller ønsker mer informasjon.

Merknad: Se merkingen på batteriholderen og på PowerMore-batteriet ved monteringen.

Merknad: PowerMore-batteriet må bare monteres på de beregnede styreskinnene. Styreskinnene må bare brukes til PowerMore-batteriet og den egnede flaskeholderen. Se anvisningene fra eBike-produsenten.

Merknad: Følg eBike-produsentens anvisninger for plassering av kabelen. Kontakt en autorisert sykkelforhandler hvis du har spørsmål eller ønsker mer informasjon.

Kontrollere eBike-batteriet før bruk

Kontroller eBike-batteriet før du lader eller bruker det på din eBike første gang.

Trykk på av/på-knappen (5) for å slå på eBike-batteriet. Hvis ingen av lysdiodeene til ladenivåindikatoren (2) lyser, kan det hende at eBike-batteriet er skadet.

Hvis minst én av, men ikke alle, lysdiodeene til ladenivåindikatoren (2) lyser, lader du eBike-batteriet helt opp før første gangs bruk.

- **Du må ikke lade og ikke bruke et skadet eBike-batteri.** Kontakt en autorisert sykkelforhandler.

Lade eBike-batteriet

- **Et Bosch eBike-batteri av systemgenerasjon the smart system (smartsystemet) må bare lades med en original lader fra Bosch av systemgenerasjon the smart system (smartsystemet).**

Merk: eBike-batteriet er delvis ladet ved levering. For å sikre full effekt fra eBike-batteriet må du lade det fullstendig opp med laderen før første gangs bruk.

Lad eBike-batteriet som beskrevet i bruksanvisningen for laderen.

eBike-batteriet kan lades uansett ladenivå. Det skader ikke eBike-batteriet å avbryte oppladingen.

eBike-batteriet er utstyrt med en temperaturovervåking som kun tillater opplading i temperaturområdet mellom 0 °C og 40 °C.



Hvis eBike-batteriets temperatur er utenfor temperaturområdet for lading, blinker de tre lysdiodeene til ladenivåindikatoren (2). Koble eBike-batteriet fra laderen, og la det få riktig temperatur for lading.

Ikke koble eBike-batteriet til laderen igjen før det har tillatt ladetemperatur.

Ladenivåindikator utenfor eBike

Merknad: Ladenivåindikatoren til PowerMore-batteriet (2) slukker igjen umiddelbart etter innkoblingen.

De fem lysdiodeene i ladenivåindikatoren (2) viser ladenivået når eBike-batteriet er slått på.

Hver lysdiode tilsvarer ca. 20 % kapasitet. Når eBike-batteriet er fulladet, lyser alle fem lysdiodeene.

Ladenivået til det innkoblede eBike-batteriet vises også på displayet til kjørecomputeren. Se også bruksanvisningene for drivenheten og kjørecomputeren.

Hvis eBike-batteriets kapasitet er under 10 %, blinker den siste lysdioden.

Etter ladingen må du koble eBike-batteriet fra laderen og laderen fra strømmettet.

Kabelplassering på holderen til PowerMore-batteriet (se bilde A)

Merknad: Når du plasserer kabelen (6), må du passe på at kabelen (6) føres under utløserknappen (10). Da er du sikret at utløserknappen (10) ikke trykkes utilsiktet, og at PowerMore-batteriet ikke låses opp.

Sette inn og ta ut PowerMore-batteriet

- **Slå alltid av eBike-batteriet og eBike når du setter eBike-batteriet i holderen eller tar det ut av holderen.**
- **Når du har satt inn eBike-batteriet, må du kontrollere i alle retninger at det sitter riktig og er ordentlig festet.**
- **PowerMore-batteriet må bare bli værende på eBike når kabelen er tilkoblet.**
- **Det er ikke tillatt å montere PowerMore-batteriet med kontakten opp.**

Sette inn PowerMore-batteriet (se bilde B)

For å sette inn batteriet (1) plasserer du styresporene (12) til batteriet på styreskinnene (11). Pass på riktig plassering av batteriet, og pass på at batteriet er satt inn i begge styreskinnene. Skyv batteriet (1) inn i holderen (9) til det høres at det festes.

Sett støpselet (4) i kontakten (3). Pass på at støpselet (4) er riktig plassert.

Sett støpselet (7) i eBike-ladekontakten (8). Pass på at støpselet (7) er riktig plassert.

Fest kabelen (6) i samsvar med anvisningene fra eBike-produzenten (f.eks. med kabelklips).

Ta ut PowerMore-batteriet (se bilde C)

Løsne først kabelen (6) ved å åpne kabelsikringen som beskrevet i anvisningene fra eBike-produzenten.

Trekk utløsermekanismen (14) mot deg ①, og ta støpselet (7) ut av eBike-ladekontakten ②.

Trykk på utløserknappene (13), og ta støpselet (4) ut av kontakten.

For å ta ut batteriet (1) trykker du på utløserknappen (10) og trekker batteriet (1) ut av holderen (9) på siden.

Merknad: På grunn av forskjellige konstruksjonsløsninger kan det hende at PowerMore-batteriet må settes inn og tas ut på en annen måte. Les bruksanvisningen fra eBike-produzenten.

Bruk

Igangsetting

Merk: Du kan bruke PowerMore-batteriet som eneste batteri på eBike. Vær oppmerksom på at både rekkevidden og ytelsen til drivenheten er redusert på grunn av den reduserte kapasiteten.

Inn-/utkobling

eBike kan blant annet slås på ved at eBike-batteriet slås på. Se også bruksanvisningene for drivenheten og betjeningsenheten.

Når PowerMore-batteriet er koblet til eBike med PowerMore-kabelen, kan eBike slås på og av med av/på-knappen (5).

Bruk ikke skarpe eller spisse gjenstander for å trykke på knappen.

For å slå av eBike-batteriet trykker du på av/på-bryteren (5) igjen. Da slås også eBike av.

Hvis det i løpet av ca. 10 minutter ikke er behov for assistanse fra drivenheten (for eksempel fordi sykkelens står i ro), og ingen knapp på kjørecomputeren eller betjeningsenheten til eBike trykkes, slås eBike automatisk av.

eBike-batteriet har "Battery Management System (BMS)", som beskytter mot dyputlading, overlading, overoppheting og kortslutning. Ved fare sørger en beskyttelseskobling for at eBike-batteriet slås av automatisk.



Hvis det registreres feil på eBike-batteriet, blinker to lysdioder på ladenivåindikatoren (2). Du må da kontakte en autorisert sykkelforhandler.

Riktig behandling av eBike-batteriet

eBike-batteriets levetid kan forlenges ved riktig behandling, og fremfor alt ved lagring ved riktig temperatur.

Etter hvert som eBike-batteriet blir eldre, reduseres imidlertid batterikapasiteten også ved riktig behandling.

En vesentlig reduksjon av driftstiden etter lading er et tegn på at eBike-batteriet ikke lenger kan brukes. Du bør skifte ut eBike-batteriet.

Lade opp eBike-batteriet før og under lagring

Lagre eBike-batteriet ved ca. 30 % til 60 % ladenivå (2 til 3 lysdioder i ladenivåindikatoren (2) lyser) ved lengre opphold i bruken (> 3 måneder).

Kontroller ladenivået etter 6 måneder. Hvis bare én av lysdiodene til ladenivåindikatoren (2) lyser, lader du opp eBike-batteriet til ca. 30 % til 60 % igjen.

Merk: Hvis eBike-batteriet oppbevares i lengre tid i tom tilstand, kan det skades til tross for liten selvutlading, og lagringskapasiteten kan reduseres kraftig.

Det anbefales ikke å la eBike-batteriet være koblet til laderen hele tiden.

Lagringsforhold

Lagre om mulig eBike-batteriet på et tørt sted med god ventilasjon. Beskytt det mot fuktighet og vann. Ved ugunstige værforhold anbefales det for eksempel å ta eBike-batteriet fra eBike og oppbevare det i et lukket rom til det skal brukes igjen.

eBike-batteriet må **ikke** lagres på følgende steder:

- i rom uten røykvarsler
- i nærheten av brennbare eller lett antennelige gjenstander
- i nærheten av varmekilder
- i lukkede kjøretøy (spesielt om sommeren)
- i direkte sollys

For å oppnå optimal levetid for eBike-batteriet oppbevarer du det ved romtemperatur.

Temperatur under **-10 °C** eller over **60 °C** bør prinsipielt unngås.

Pass på at maksimal lagringstemperatur ikke overskrides.

Det anbefales å ta eBike-batteriet fra eBike før lagring.

Forholdsregler ved feil

eBike-batteriet må ikke åpnes, heller ikke til reparasjonsformål. Det er fare for brann i eBike-batteriet, for eksempel på grunn av en kortslutning. Det kan oppstå brann også på et senere tidspunkt hvis et eBike-batteri som har vært åpnet **én gang** brukes igjen.

Du må derfor ikke få reparert eBike-batteriet ved feil, men få det skiftet ut med et originalt Bosch eBike-batteri av systemgenerasjon **the smart system (smartsystemet)** hos en forhandler.

Service og vedlikehold

Vedlikehold og rengjøring

- **eBike-batteriet må ikke senkes ned i vann eller rengjøres med høytrykksspyler.**

Sørg for at eBike-batteriet alltid er rent, og unngå kontakt med hudpleiemidler og insektmidler. Rengjør det forsiktig med en fuktig, myk klut.

Rengjør eventuelt polene og smør dem med litt fett. Bruk medisinsk eller teknisk vaselin.

Kontakt en autorisert sykkelforhandler hvis eBike-batteriet ikke fungerer lenger.

Kundeservice og kundeveiledning

Kontakt en autorisert sykkelforhandler hvis du har spørsmål om eBike-batteriene.

Du finner kontaktinformasjon til autoriserte sykkelforhandlere på nettsiden www.bosch-ebike.com.



Du finner mer informasjon om eBike-komponentene og funksjonene til disse i Bosch eBike Help Center.

Transport

- **Hvis du transporterer eBike utenfor bilen, for eksempel på et sykkelstativ, må du ta av kjørecomputeren og eBike-batteriet slik at du unngår skader (unntak: fast montert eBike-batteri).**

eBike-batteriene er underlagt bestemmelsene for farlig gods. Private brukere kan transportere uskadde eBike-batterier på vei uten ytterligere restriksjoner.

Ved transport utført av kommersielle brukere eller tredjepart (f.eks. lufttransport eller speditør) gjelder spesielle krav til emballasjen og merkingen (f.eks. ADR-forskrifter). Kontakt om nødvendig en ekspert på farlig gods for hjelp med hensyn til forberedelsen av forsendelsen.

eBike-batteriene må bare sendes hvis huset er uskadet og eBike-batteriene fungerer. Bruk den originale emballasjen fra Bosch for eBike-batteriet ved transport. Dekk til åpne kontakter, og pakk eBike-batteriet slik at det ikke beveger seg i emballasjen. Gjør transportøren oppmerksom på at det dreier seg om farlig gods. Følg også eventuelle ytterligere nasjonale forskrifter.

Kontakt en autorisert sykkelforhandler ved spørsmål om transport av eBike-batteriet. Du kan også bestille egnet transportemballasje hos forhandleren.

Kassering og stoffer i produktene

Informasjon om stoffer i produktene finner du under følgende kobling:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



eBike-batterier, tilbehør og emballasje skal leveres til gjenvinning.

Kast ikke eBike-batteriene sammen med vanlig husholdningsavfall!

Lim tape på kontaktflatene til batteripolene før du kaster eBike-batteriene.

Du kan levere dine gamle eller defekte eBike-batterier kostnadsfritt til alle forhandlere, som leverer dem til miljøvennlig gjenvinning. Oppbevar defekte eBike-batterier på et sikkert sted utendørs, og informer forhandleren. Ikke berør skadde eBike-batterier med bare hender. Elektrolytt kan lekke ut og føre til hudirritasjon.



Iht. det europeiske direktivet 2012/19/EU om brukt elektrisk utstyr og iht. det europeiske direktivet 2006/66/EC må defekte eller brukte batterier/oppladbare batterier samles adskilt og leveres inn for miljøvennlig resirkulering.

**Li-ion:**

Se anvisningene i avsnittet "Transport" (se „Transport“, Side Norsk – 4).

Lever eBike-batterier som ikke lenger kan brukes, til en autorisert sykkelhandler.



Rett til endringer forbeholdes.

Turvallisuusohjeet



Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet. Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/ tai vakavaan loukkaantumiseen.

Litiumioniakkujen kennojen sisältämät aineet ovat herkästi syttyviä tietyissä olosuhteissa. Tutustu sen vuoksi tämän käyttöoppaan antamiin käsittelyohjeisiin.

Säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet tulevaa käyttöä varten.

Tässä käyttöohjekirjassa käytetty nimitys **eBike-akku** tarkoittaa Boschin kaikkia alkuperäisiä, järjestelmäsukupolven **the smart system (älykäs järjestelmä)** eBike-akkuja.

Tässä käyttöohjekirjassa käytetyt nimitykset **moottori** ja **moottoriyksikkö** tarkoittavat Boschin kaikkia alkuperäisiä, järjestelmäsukupolven **the smart system (älykäs järjestelmä)** moottoriyksiköitä.

Tässä käyttöohjekirjassa käytetty nimitys **latauslaite** tarkoittaa Boschin kaikkia alkuperäisiä järjestelmäsukupolven **the smart system (älykäs järjestelmä)** latauslaitteita.

- ▶ **Lue kaikissa eBike-komponenttien käyttöoppaissa ja eBike-pyörän käyttöoppaassa annetut turvallisuus- ja käyttöohjeet ja noudata niitä.**
- ▶ **Irrota eBike-pyörän eBike-akku, ennen kuin teet eBike-pyörään liittyviä töitä (esim. tarkastus, korjaus, asennus, huolto, ketjua koskevat työt), kun kuljetat akkua autolla tai lentokoneella tai kun viet akun säilytykseen.** eBiken tahaton aktivoituminen johtaa loukkaantumisvaaraan.
- ▶ **Älä avaa eBike-akkuja.** Oikosulkuvaara. Jos eBike-akku on avattu, takuu raukeaa.
- ▶ **Älä altista eBike-akkuja kuumuudelle (esim. jatkuvalle auringonpaisteelle) tai tullelle äläkä upota sitä veteen. Älä säilytä tai käytä eBike-akkuja kuumien tai palonarkojen esineiden lähellä.** Muuten syntyy räjähdysvaara.
- ▶ **Varmista, ettei laitteesta irrotettu eBike-akku kosketa paperinliittimiä, kolikoita, avaimia, nauloja, ruuveja tai muita pieniä metalliesineitä, koska ne voivat oikosulkea akun koskettimet.** Koskettimien välinen oikosulku saattaa johtaa palovammoihin ja tulipaloon. Bosch ei hyväksy takuuvaatimuksia, jotka koskevat tämän takia syntyneitä oikosulkuvahinkoja.
- ▶ **Vältä mekaanista kuormitusta ja voimakasta kuumuutta.** Ne voivat vaurioittaa akkukennoja ja saattavat johtaa akun herkästi syttyvien aineiden vuotamiseen.
- ▶ **Älä sijoita latauslaitetta ja eBike-akkuja palonarkojen materiaalien lähelle.** Lataa eBike-akut vain kuivassa tilassa ja paloturvallisessa paikassa. Latauksen yhteydessä syntyvä kuumuus aiheuttaa palovaaran.
- ▶ **eBike-akkuja ei saa ladata valvomatta.**
- ▶ **eBike-akusta saattaa vuotaa nestettä, jos sitä käytetään virheellisesti. Vältä koskettamasta tätä nestettä. Jos nestettä pääsee iholle, huuhtelee kosketuskohta vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, käänny lisäksi**

lääkärin puoleen. Akusta vuotava neste saattaa aiheuttaa ihon ärsytystä ja palovammoja.

- ▶ **eBike-akusta vältty suojata iskuilta.** Muuten eBike-akku voi vaurioitua.
- ▶ **eBike-akusta saattaa purkautua höyryä akun vioituessa tai epäasianmukaisessa käytössä. Järjestät tehokas ilmanvaihto ja käänny lääkärin puoleen, jos havaitset ärsytystä.** Höyry voi ärsyttää hengitysteitä.
- ▶ **Lataa eBike-akku vain alkuperäisellä Bosch-latauslaitteella, joka kuuluu järjestelmäsukupolven the smart system (älykäs järjestelmä).** Tulipalovaara, jos käytät muiden valmistajien latauslaitteita.
- ▶ **Käytä eBike-akkuja vain sellaisissa eBike-pyörissä, jotka kuuluvat järjestelmäsukupolven the smart system (älykäs järjestelmä).** Vain tällä tavalla saat estettyä eBike-akun vaarallisen ylikuormituksen.
- ▶ **Käytä vain järjestelmäsukupolven the smart system (älykäs järjestelmä) alkuperäisiä Bosch eBike-akkuja, jotka eBike-pyörän valmistaja on hyväksynyt.** Muiden eBike-akkujen käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon. Muita eBike-akkuja käytettäessä Boschin myöntämä takuu ja vastuu raukeaa.
- ▶ **Kun et käytä sähköjohtoa, vedä se irti PowerMore-akusta ja eBike-akun latausportista. Säilytä sähköjohto turvallisessa paikassa.** Muuten syntyy huomattava loukkaantumisvaara.
- ▶ **Pidä eBike-akku poissa lasten ulottuvilta.**

Asiakkaidemme ja tuotteidemme turvallisuus on meille tärkeää. Meidän eBike-akumme ovat litiumioniakkuja, jotka on kehitetty ja valmistettu tekniikan viimeisimmän tason mukaan. Noudatamme asiaankuuluvia turvallisuusstandardeja ja joissakin tapauksissa jopa niitä korkeampia vaatimuksia. Ladatussa tilassa litiumioniakut sisältävät erittäin suuren energiamäärän. Jos litiumioniakussa ilmenee vika (jota ei voi mahdollisesti havaita ulkopuolelta), se saattaa erittäin harvoin ja epäedullisissa olosuhteissa syttyä palamaan.

Tietosuojaohje

Jos eBike liitetään **Bosch DiagnosticTool 3** -laitteeseen tai eBiken osia vaihdetaan, eBiken tekniset tiedot (esim. valmistaja, malli, pyörän tunnus ja konfigurointitiedot) ja eBiken käyttötiedot (esim. kokonaisajoaika, energiankulutus ja lämpötila) välitetään Bosch eBike Systemsille (Robert Bosch GmbH:lle) pyynnön käsittelyä varten, pyörän huoltotapauksessa sekä tuoteparannustoimia varten. Tietojen käsittelyä koskevia lisätietoja saat osoitteesta www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Tuotteen ja ominaisuuksien kuvaus

Määräystenmukainen käyttö

Järjestelmäsukupolven **the smart system (älykäs järjestelmä)** Bosch eBike-akut on tarkoitettu yksinomaan järjestelmäsukupolven **the smart system (älykäs järjestelmä)** moottoriyksikön virtalähteeksi, eikä niitä saa käyttää muihin tarkoituksiin.

eBike-akun liittämiseen saa käyttää vain valmistajan hyväksymää sähköjohtoa.

Kuvatut osat

Kuvattujen osien numerointi viittaa oppaan alussa oleviin kuvaviivujen piirroksiin.

Kaikki polkupyörän osien kuvaukset ovat eBike-akkuja ja niiden pidikkeitä lukuun ottamatta kaaviomaisia ja ne voivat poiketa eBike-pyöräsi versiosta.

Tässä kuvattujen toimintojen lisäksi ohjelmistoon saatetaan koska tahansa tehdä muutoksia virheiden poistamiseksi ja toimintojen muuttamiseksi.

- (1) PowerMore-akku
- (2) Käyttö- ja lataustilan näyttö
- (3) PowerMore-akun liitäntäportti
- (4) PowerMore-akun johtopistoke
- (5) Käynnistyspainike
- (6) PowerMore-akun sähköjohto
- (7) eBike-latausportin johtopistoke
- (8) eBike-latausportti
- (9) PowerMore-akun pidi
- (10) PowerMore-akun pidikkeen vapautuspainike
- (11) PowerMore-akun pidikkeen ohjainkisko
- (12) PowerMore-akun ohjausaurat
- (13) PowerMore-akun johtopistokkeen vapautuspainikkeet
- (14) eBike-latausportin johtopistokkeen lukituksen avausmekanismi

Tekniset tiedot

Li-ion-akku	PowerMore 250	
Tuotekoodi		BBP3620
Nimellisjännite	V	36
Nimelliskapasiteetti	Ah	6,7
Energia	Wh	250
Käyttölämpötila	°C	-5...+40
Säilytyslämpötila	°C	+10...+40
Sallittu latauslämpötila-alue	°C	0...+40
Paino n.	kg	1,5
Koteloitiluokka		IP55

Asennus

- **Aseta eBike-akku vain puhtaalle pinnalle.** Varo etenkin, ettei latausporttiin ja koskettimiin pääse likaa (esim. hiekkaa tai kuraa).
- **PowerMore-akun saa asentaa vain sellaisiin eBike-pyöriin, joissa on pyörän valmistajan tekemä asennusvalmius.** Tarkista, onko eBike-pyörässä PowerMore-akun käyttövalmius. Huomioi eBike-valmistajan toimittamat käyttöohjeet. Jos sinulla on tähän liittyviä kysymyksiä tai

tarvitset lisätietoja, käänny valtuutetun polkupyörämyyjän puoleen.

- **eBike-akkuja saa käyttää vain eBike-pyörän akkupidikkeissä.**

Huomautus: eBiken voi varustaa myös kahdella eBike-akulla. Huomioi eBike-valmistajan toimittamat käyttöohjeet. Jos sinulla on tähän liittyviä kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja, käänny valtuutetun polkupyörämyyjän puoleen.

Huomautus: Huomioi asennuksessa akkupidikkeen ja PowerMore-akun merkinnät.

Huomautus: PowerMore-akun saa asentaa asiaankuuluville ohjainkiskoille. Ohjainkiskoja saa käyttää vain PowerMore-akkuja ja soveltuvaa pullonpidikettä varten. Huomioi eBike-valmistajan antamat ohjeet.

Huomautus: noudata sähköjohton asennuksessa eBike-valmistajan ohjeita. Jos sinulla on tähän liittyviä kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja, käänny valtuutetun polkupyörämyyjän puoleen.

Tarkasta akku ennen käyttöönottoa

Tarkasta eBike-akku ennen ensilatausta tai kun käytät sitä ensi kerran eBike-pyörän kanssa.

Kytke sitä varten eBike-akku päälle painamalla käynnistyspainiketta (5). Jos yksikään lataustilan näyttö (2) LED-valo ei syty, eBike-akku saattaa olla viallinen.

Jos vähintään yksi lataustilan näyttö (2) LED-valo (ei kaikki) syttyy, lataa eBike-akku täyteen ennen ensikäyttöä.

- **Älä lataa tai käytä viallista eBike-akkuja.** Käänny valtuutetun polkupyöräkaupiaan puoleen.

eBike-akun lataus

- **Järjestelmäsukupolven the smart system (älykäs järjestelmä) Bosch eBike -akkuja saa ladata vain järjestelmäsukupolven the smart system (älykäs järjestelmä) alkuperäisellä Bosch-laturilla.**

Huomautus: eBike-akku toimitetaan osittain ladattuna. Lataa eBike-akku latauslaitteessa täyteen ennen ensikäyttöä, jotta saat varmistettua sen täyden suorituskyvyn.

Lue latauslaitteen käyttöoppaassa olevat eBike-akun latausohjeet ja noudata niitä.

eBike-akun voi ladata missä tahansa varaustilassa. Latauksen keskeytys ei vaurioita eBike-akkuja.

eBike-akku on varustettu lämpötilan valvonnalla, joka sallii lataamisen vain, kun lämpötila on 0 °C ja 40 °C välillä.



Jos eBike-akun lämpötila on latauslämpötila-alueen ulkopuolella, lataustilan näyttö (2) kolme LED-valoa vilkkuvat. Irrota eBike-akku latauslaitteesta ja odota, kunnes akun lämpötila vastaa suositusta.

Liitä eBike-akku uudelleen latauslaitteeseen vasta sen jälkeen kun se on saavuttanut sallitun latauslämpötilan.

Lataustilan näyttö eBiken ulkopuolella

Huomautus: PowerMore-akun lataustilan näyttö (2) sammutuu heti käynnistyksen jälkeen.

Lataustilan näyttö (2) viisi LED-valoa ilmoittavat eBike-akun varaustilan, kun akku on kytketty päälle.

Tällöin jokainen LED-valo vastaa n. 20 % akun kapasiteetista. Kun eBike-akku on ladattu täyteen, kaikki viisi LED-valoa palavat.

Päälle kytketyn eBike-akun varaustila ilmoitetaan lisäksi ajotietokoneen näytöllä. Lue moottoriyksikön ja ajotietokoneen käyttöohjeet ja noudata niitä.

Jos eBike-akun kapasiteetti laskee alle 10 % tasolle, viimeinen jäljellä oleva LED-valo vilkkuu.

Irrota latauksen jälkeen eBike-akku latauslaitteesta ja latauslaite sähköverkosta.

Sähköjohdon asennusreitti PowerMore-akun pidikkeen (katso kuva A)

Huomautus: huomioi sähköjohdon (6) asennuksessa, että ajajat sähköjohdon (6) vapautuspainikkeen (10) alapuolelta. Tällä tavalla varmistat, ettei vapautuspainiketta (10) paineta vahingossa, mikä avaisi PowerMore-akun lukituksen.

PowerMore-akun asennus ja irrotus

- Kytke eBike-akku ja eBike aina pois päältä, ennen kuin asennat tai irrotat eBike-akun pidikkeestä.
- Kun olet asettanut eBike-akun paikalleen, tarkista kaikkiin suuntiin, että se on oikein ja tukevasti paikallaan.
- Jätä PowerMore-akku eBike-pyörään vain sähköjohdon ollessa kytkettyinä.
- PowerMore-akkua ei saa asentaa niin, että liitäntäportti osoittaa ylöspäin.

PowerMore-akun asentaminen (katso kuva B)

Kun haluat asentaa akun (1), aseta se ohjausuriansa (12) kanssa ohjainkiskoihin (11). Varmista, että akku on oikein päin ja molemmilla ohjainkiskoilla. Työnnä akkua (1) pidikkeeseen (9), kunnes akku napsahtaa kuuluvasti kiinni.

Kytke johtopistoke (4) liitäntäporttiin (3). Varmista johtopistokkeen (4) oikea asennusasento.

Kytke johtopistoke (7) eBike-latausporttiin (8). Varmista johtopistokkeen (7) oikea asennusasento.

Kiinnitä sähköjohto (6) eBike-valmistajan ohjeiden mukaisesti (esim. kaapelipidikkeillä).

PowerMore-akun irrottaminen (katso kuva C)

Vapauta ensin sähköjohto (6) avaamalla varmistin eBike-valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Vedä lukituksen avausmekanismia (14) itseäsi kohti ➊ ja irrota johtopistoke (7) eBike-latausportista ➋.

Paina vapautuspainikkeita (13) ja irrota johtopistoke (4) liitäntäportista.

Irrota akku (1) painamalla vapautuspainiketta (10) ja vetämällä akku (1) sivukautta ulos pidikkeestä (9).

Huomautus: erilaisista rakenneratkaisuista johtuen voi olla mahdollista, että PowerMore-akku täytyy asentaa ja irrottaa toisella tavalla. Lue eBike-valmistajan toimittamat käyttöohjeet.

Käyttö

Käyttöönotto

Huomautus: voit käyttää PowerMore-akkua eBike-pyörän ai-noana akkuna. Huomaa, että pienempi kapasiteetti lyhentää toimintasädetä ja alentaa moottoriyksikön tehoa.

Käynnistys ja pysäytys

eBike-akun kytkeminen päälle on yksi mahdollinen tapa eBike-akun käynnistämiseen. Lue moottoriyksikön ja käyttöyksikön käyttöohjeet ja noudata niitä.

Jos PowerMore-akku on kytketty PowerMore-sähköjohdolla eBike-pyörään, eBiken voi kytkeä päälle ja pois päältä käynnistyspainikkeella (5). Älä paina painiketta terävillä tai piikki-kärkisillä esineillä.

Kytke eBike-akku pois päältä painamalla uudelleen käynnistyspainiketta (5). Tämän myötä myös eBike kytkeytyy pois päältä.

Jos et käytä noin 10 minuutin aikana moottoritehostusta (esim. kun eBike seisoo paikallaan) etkä paina eBiken ajotietokoneen tai käyttöyksikön painikkeita, eBike sammuu automaattisesti.

eBike-akku on suojattu "Battery Management System (BMS)" -hallintajärjestelmällä syväpurkautumisen, yllä-latauksen, ylikuumenemisen ja oikosulun estämiseksi. Vaaratilanteissa eBike-akku kytkeytyy automaattisesti pois päältä suojakytkennän avulla.



Jos eBike-akussa havaitaan vika, lataustilan näytön (2) kaksi LED-valoa vilkkuvat. Käännä tässä tapauksessa valtuutetun polkupyöräkaup-piaan puoleen.

Ohjeita eBike-akun optimaaliseen käsittelyyn

eBike-akun elinikää voi pidentää asianmukaisella huollolla ja etenkin oikealla säilytyslämpötilalla.

Kuitenkin myös asianmukaisesti huolletun eBike-akun kapasiteetti vähenee ikääntymisen myötä.

Huomattavasti lyhentynyt käyntiaika latauksen jälkeen on merkki siitä, että eBike-akku on elinikänsä lopussa. eBike-akku kannattaa vaihtaa.

eBike-akun lataus ennen varastointia ja sen aikana

Säilytä eBike-akkua pidemmän käyttötauan aikana (> 3 kk) noin 30–60 % varaustilassa (lataustilan näyttö (2) 2–3 LED-valoa palavat).

Tarkista varaustila 6 kuukauden jälkeen. Jos lataustilan näytössä (2) palaa enää vain yksi LED-valo, lataa siinä tapauksessa eBike-akku jälleen noin 30–60 % varaustilaan.

Huomautus: vaikka eBike-akun lataus purkautuu erittäin hitaasti, se voi silti vaurioitua ja menettää voimakkaasti varauskykyään, jos sitä säilytetään pitkän aikaa tyhjänä.

Emme suosittele pitämään eBike-akkuja jatkuvasti kytkettynä latauslaitteeseen.

Säilytysolosuhteet

Säilytä eBike-akkuja mieluiten kuivassa ja hyvin tuuletetussa tilassa. Suojaa akku kosteudelta ja vedeltä. Esimerkiksi epäedullisissa sääolosuhteissa eBike-akku kannattaa irrottaa eBike-pyörästä ja säilyttää sisävarastossa seuraavaan käyttökertaan asti.

Älä säilytä eBike-akkuja seuraavissa olosuhteissa:

- palovaroittimella varustamattomissa huoneissa
- tulenarkojen tai herkästi syttyvien esineiden lähellä
- lämpölähteiden lähellä
- pysäköidyissä ajoneuvoissa (etenkään kesällä)
- suorassa auringonpaisteessa

Säilytä eBike-akkuja huonelämpötilassa maksimoidaksesi eBike-akkujen käyttöiän.

Vältä aina alle **-10 °C** tai yli **60 °C** lämpötiloja.

Varmista, ettei korkeinta sallittua säilytyslämpötilaa ylitetä.

Suosittelemme, ettei jätä eBike-akkuja paikalleen eBike-pyörään, kun viet pyörän varastoon.

Menettely vian ilmetessä

eBike-akkuja ei saa avata, ei edes korjaustyötä varten. Tulipalovaara, koska eBike-akku saattaa syttyä esim. oikosulun takia. Tämä riski on olemassa myös myöhemmin, jos **kerran** avattua eBike-akkuja käytetään edelleen.

Älä korjaa viallista eBike-akkuja, vaan anna polkupyöräkaupiaan vaihtaa sen tilalle järjestelmäsukupolven **the smart system (älykäs järjestelmä)** alkuperäinen Bosch eBike -akku.

Hoito ja huolto

Huolto ja puhdistus

► **eBike-akkuja ei saa upottaa veteen eikä puhdistaa painepesurilla.**

Pidä eBike-akun pinta puhtaana äläkä altista sitä ihonhoitotuotteille, aurinkorasvoille tai hyönteiskarkotteille. Puhdista se varovasti kostealla ja pehmeällä liinalla.

Puhdista akun navat säännöllisin väliajoin ja voitele ne ohuelti rasvalla. Käytä voiteluun vain lääketieteellistä tai teknistä vaseliinia.

Jos eBike-akku on epäkunnossa, käänny valtuutetun polkupyöräkaupiaan puoleen.

Asiakaspalvelu ja käyttöneuvonta

Käänny valtuutetun polkupyöräkaupiaan puoleen kaikissa eBike-akkuun liittyvissä kysymyksissä.

Valtuutettujen polkupyöräkauppiaiden yhteystiedot voit katsoa verkkosivulta www.bosch-ebike.com.



Bosch eBike Help Centeristä saat lisätietoja eBike-komponenteista ja niiden toimintoista.

Kuljetus

► **Jos kuljetat eBike-pyörää auton ulkopuolella esim. kattotelineellä, irrota ajotietokone ja eBike-akku (poikkeus: kiinteästi asennettu eBike-akku), jotta ne eivät vaurioidu.**

eBike-akkuihin sovelletaan vaarallisia aineita koskevia määräyksiä. Yksityiskäyttäjät saavat kuljettaa vaurioitumattomia eBike-akkuja tiekuljetuksena ilman lisätoimenpiteitä.

Ammattimaisessa kuljetuksessa tai kuljetuksessa kolmansien osapuolten toimesta (esim. ilmakuljetus tai huolintaliike) on huomioitava erityiset pakkauksia ja merkintöjä koskevat vaatimukset (esim. ADR-määräykset). Ota tarvittaessa yhteyttä vaarallisten aineiden asiantuntijaan valmistellessasi lähetystä.

Lähetä vain sellaiset eBike-akut, jotka ovat toimintakykyisiä ja kuoreltaan ehjiä. Käytä kuljetukseen kyseisen eBike-akun alkuperäistä Bosch-pakkausta. Peitä avoimet liittimet ja pakkaa eBike-akku niin, ettei se voi liikkua pakkauksessa. Ilmoita kuljetuspalvelulle, että kyseessä on vaarallisia aineita sisältävä tuote. Noudata myös mahdollisia muita kansallisia määräyksiä.

Käänny valtuutetun polkupyöräkaupiaan puoleen eBike-akun kuljetukseen liittyvissä kysymyksissä. Kauppialta voit myös tilata sopivan kuljetuspakkauksen.

Jätteiden hävittäminen ja tuotteiden valmistusmateriaalit

Tuotteiden valmistusmateriaaleja koskevia tietoja saat seuraavasta linkistä:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



Toimita eBike-akut, lisätarvikkeet ja pakkaukset ympäristöstä välttävään jätteiden kierrätykseen.

Älä heitä eBike-akkuja talousjätteisiin!

Peitä hävitettävien eBike-akkujen navat eristeteipillä.

Voit toimittaa vanhan tai viallisen eBike-akun maksutta mille tahansa ammattiliikkeelle, joka kierrättää sen ympäristöstä välttävällä tavalla. Säilytä viallisia eBike-akkuja turvallisessa paikassa ulkona ja ilmoita asiasta ammattiliikkeelle. Älä koske paljain käsin rikkiinisiin eBike-akkuihin, koska vuotava elektrolyytti voi ärsyttää ihoa.



Eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaan käyttökelvottomat sähkötyökalut ja eurooppalaisen direktiivin 2006/66/EY mukaan vialliset tai loppuun käytetyt akut/paristot täytyy kerätä erikseen ja toimittaa ympäristöstä välttävään kierrätykseen.



Li-ion:

Noudata kappaleen "Kuljetus" (katso "Kuljetus", Sivu Suomi – 4) ohjeita.

Toimita käytöstä poistetut eBike-akut valtuutetulle polkupyöräkauppiaille.



Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Öryggisleiðbeiningar



Lesið allar öryggisupplýsingar og leiðbeiningar. Ef ekki er farið að í samræmi við öryggisupplýsingar og leiðbeiningar getur það haft í för með sér raflöst, eldsvoða og/eða alvarlegt líkamstjón.

Við tiltekin skilyrði eru innihaldsefnið í litíumjónarafhlöðum alltaf eldfim. Af þessum sökum þarftu að kynna þér leiðbeiningarnar um meðferð þeirra í þessari notendahandbók.

Geyma skal allar öryggisupplýsingar og leiðbeiningar til síðari nota.

Þegar talað er um **raflöðu rafhjóls** í þessari notendahandbók er átt við allar upprunalegar Bosch-raflöður fyrir rafhjól sem tilheyra kynslóðinni **the smart system**.

Þegar talað er um **drif og drifeiningu** í þessari notendahandbók er átt við allar upprunalegar Bosch-drifeiningar sem tilheyra kynslóðinni **the smart system**.

Hugtakið **hleðslutæki** sem notað er í þessum notkunarleiddingum vísar til allra upprunalegra Bosch hleðslutækja af kerfiskynslóðinni **the smart system**.

► **Lesið og fylgja skal öryggisupplýsingum og leiðbeiningum** í öllum notendahandbókum fyrir búnað rafhjólsins sem og í notendahandbók rafhjólsins.

► **Taka skal rafhlöðuna úr rafhjólínu áður en vinna (t.d. skoðun, viðgerðir, samsetning, viðhald, vinna við keðju o.s.frv.) fer fram, rafhjólið er flutt með bíl eða flugvél eða það sett í geymslu.** Hætta er á meiðslum ef rafhjólið er sett óvart í gang.

► **Ekki opna eBike rafhlöðuna.** Hætta er á skammhlaupi. Allar ábyrgðarkröfur eru ógildar ef rafgeymirinn er opin.

► **Verndaðu eBike rafhlöðuna gegn hita (t.d. gegn stöðugri útsetningu fyrir sólinni), eldi og dýfingu í vatni.** Ekki geyma eða nota eBike rafhlöðuna nálægt heitum eða eldfimum hlutum. Það er hættu á sprengingu.

► **Haltu ónotuðu eBike rafhlöðunni frá klemmum, myntum, lyklum, nöglum, skrúfum eða öðrum litlum málmhlutum sem gætu valdið því að snertingarnar verði brúðar.** Skammhlaup á milli tengiliða afkastar valdið bruna eða eldi. Komu upp skammhlaupsskemmdir í þessu samhengi eru allar ábyrgðarkröfur Bosch ógildar.

► **Gæta skal þess að rafhladan verði ekki fyrir hnjaski eða miklum hita.** Það getur skemmt sellur rafhlöðunnar og leitt til þess að eldfim innihaldsefnið leki úr henni.

► **Ekki má staðsetja hleðslutækið og rafhlöðu rafhjólins nálægt eldfimu efni.** Hlaða verður rafhlöður fyrir rafhjól þegar þær eru þurrar og á eldtraustum stað. Hitinn sem myndast við hleðsluna getur skapað eldhættu.

► **Ekki má skilja rafhlöðu rafhjólins eftir í hleðslu án eftirlits.**

► **Ef það er rangt notað afkastar vökví sloppið úr rafhlöðunni á eBike. Forðist snertingu við það. Skolaðu með vatni ef þú kemst í snertingu. Ef vökvinn**

kemst í augun skaltu leita frekari læknishjálp. Vökví sem lekur út afkastar valdið ertingu í húð eða brunasár.

► **Rafhlöður fyrir rafhjól mega ekki verða fyrir vélrænni áhrifum.** Hætta er á að rafgeymir rafbilsins skemmist.

► **Gufur geta sloppið út ef rafgeymirinn er skemmdur eða notaður á óviðeigandi hátt. Gefðu fersku lofti og leitaðu til læknis ef kvörtunartilvik koma upp.** Gufurnar geta ert öndunarfærin.

► **Hlaðu eBike rafhlöðuna aðeins með upprunalegu Bosch hleðslutæki frá kerfiskynslóðinni the smart system.** Þegar hleðslutæki frá öðrum framleiðendum eru notuð er ekki hægt að útiloka eldhættu.

► **Aðeins má nota rafhlöðuna með rafhjólum sem tilheyra kynslóðinni the smart system.** Aðeins á þann hátt er rafhlaða rafhjólins varin gegn hættulegu yfirálagi.

► **Notaðu eingöngu upprunalegar Bosch-raflöður fyrir rafhjól sem tilheyra kynslóðinni the smart system og framleiðandi leyfir til notkunar með rafhjólínu þínu.** Notkun á öðrum rafhlöðum fyrir rafhjól getur leitt til meiðsla og eldhættu. Ef notaðar eru rafhlöður af annarri gerð fellur ábyrgð Bosch úr gildi.

► **Þegar ekki er verið að nota snúrana skal taka hana úr sambandi við PowerMore-raflöðuna og hleðslutengið á rafhlöðu rafhjólins og ganga síðan tryggilega frá snúrinni.** Annars er mikil hættu á meiðslum.

► **Geyma skal rafhlöðu rafhjólins þar sem börn ná ekki til.**

Við leggjum ríka áherslu á að tryggja öryggi viðskiptavina og afurða okkar. Rafhlöður okkar fyrir rafhjól eru litíumjónarafhlöður sem eru þróaðar og framleiddar samkvæmt nýjustu tækni. Við uppfyllum kröfur gildandi öryggisstaðla og gott betur. Hlaðnar litíumjónarafhlöður geyma mikið af orku. Ef um galla er að ræða (sem getur verið að sé ekki sýnilegur utan frá) getur í mjög sjaldgæfum tilvikum og við óheppileg skilyrði kviknað í litíumjónarafhlöðum.

Upplýsingar um persónuvernd

Þegar rafhjólið er tengt við **Bosch DiagnosticTool 3** eða þegar skipt er um hluta rafhjólins er tæknilegum upplýsingum um rafhjólið þitt (t.d. um framleiðanda, gerð, auðkenni hjólsins, stillingagögn) og notkun þess (t.d. um heildartíma á ferð, orkunotkun, hitastig) miðlað til Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) í því skyni að vinna úr fyrirspurn frá þér, veita þjónustu eða stuðla að vörubrún. Frekari upplýsingar um vinnslu persónuupplýsinga er að finna á www.bosch-ebike.com/privacy-fall.

Lýsing á vöru og eiginleikum

Fyrirhuguð notkun

Bosch-raflöður fyrir rafhjól sem tilheyra kynslóðinni **the smart system** eru eingöngu ætlaðar til að sjá drifeiningu sem tilheyrir kynslóðinni **the smart system** fyrir rafmagni og ekki má nota þær í öðrum tilgangi.

Aðeins má nota snúruna sem framleiðandi leyfir til notkunar til að tengja rafhlöðu rafhjólsins.

Hlutar á myndum

Númeraröð hluta á myndum miðast við hvernig þeir koma fram á myndunum fremst í handbókinni.

Allar myndir af hlutum reiðhjóla, að undanskildum rafhlöðum rafhjóla og festingum þeirra, eru til viðmiðunar og geta verið frábrugðnar rafhjóli notanda.

Til viðbótar við eiginleikana sem hér er lýst getur einnig hvenær sem er verið að gerðar séu breytingar á hugbúnaði til að lagfæra villur og breyta eiginleikum.

- (1) PowerMore-rafhlaða
- (2) Stöðu- og hleðsluvísir
- (3) Innstunga PowerMore-rafhlöðu
- (4) Kló PowerMore-rafhlöðu
- (5) Hnappur til að kveikja og slökkva
- (6) Snúra PowerMore-rafhlöðu
- (7) Kló fyrir hleðslutengi á rafhjóli
- (8) Hleðslutengi á rafhjóli
- (9) Festing PowerMore-rafhlöðu
- (10) Hnappur til að taka festingu PowerMore-rafhlöðu úr lás
- (11) Spor fyrir festingu PowerMore-rafhlöðu
- (12) Raufar PowerMore-rafhlöðu
- (13) Hnappur til að taka kló PowerMore-rafhlöðu úr lás
- (14) Afleysingarbúnaður fyrir kló í hleðslutengi á rafhjóli

Tæknilegar upplýsingar

Litumjónarafhlaða	PowerMore 250	
Vörukóði		BBP3620
Málspenna	V	36
Málrýmd	Ah	6,7
Orka	Wh	250
Notkunarhitastig	°C	-5 ... +40
Geymsluhitastig	°C	+10 ... +40
Leyfilegt hitastig fyrir hleðslu	°C	0 ... +40
Þyngd, u.þ.b.	kg	1,5
Varnarflokkur		IP55

Uppsetning

- ▶ **Ekki má setja rafhlöðu rafhjólsins niður á óhreina fleti.** Sérstaklega skal forðast að óhreinindi á borð við sand eða mold komist inn í hleðslutengið og á tengi.
- ▶ **Aðeins má setja PowerMore-rafhlöðuna upp á rafhjólum sem hafa verið undirbúin með viðeigandi hætti hjá framleiðanda.** Athugaðu hvort rafhjólið þitt er ætlað til notkunar með PowerMore-rafhlöðunni. Sjá notendahandbókina frá framleiðanda rafhjólsins. Ef

spurningar koma upp eða ef óskað er frekari upplýsinga skal snúa sér til viðurkennds söluaðila reiðhjóla.

▶ Aðeins má nota rafhlöðu rafhjólsins í rafhlöðufestingunni á rafhjólínu.

Athugaðu: Rafhjól getur einnig verið búið tveimur rafhlöðum. Sjá notendahandbókina frá framleiðanda rafhjólsins. Ef spurningar koma upp eða ef óskað er frekari upplýsinga skal snúa sér til viðurkennds söluaðila reiðhjóla.

Athugaðu: Við uppsetningu skal gæta að merkingunum á rafhlöðufestingunni og á PowerMore-rafhlöðunni.

Athugaðu: Aðeins má setja PowerMore-rafhlöðuna upp í þar til ætluðum sporum. Aðeins má nota sporin fyrir PowerMore-rafhlöðuna og flöskuhaldara af viðeigandi gerð. Sjá fyrirmáli frá framleiðanda rafhjólsins.

Athugaðu: Fylgja skal fyrirmælum frá framleiðanda rafhjólsins varðandi frágang á snúrunni. Ef spurningar koma upp eða ef óskað er frekari upplýsinga skal snúa sér til viðurkennds söluaðila reiðhjóla.

Rafhlaða rafhjólsins prófuð fyrir notkun

Prófa skal rafhlöðuna áður en hún er hlaðin í fyrsta sinn eða notuð á rafhjólínu.

Það er gert með því að ýta á hnappinn til að kveikja/slökkva (5) til að kveikja á rafhlöðunni. Ef engin ljósdíóða logar í hleðsluvísinum (2) getur verið að rafhlaðan sé skemmd.

Ef að minnsta kosti ein ljósdíóða í hleðsluvísinum (2) logar, en ekki allar, þá skal fullhlaða rafhlöðu rafhjólsins áður en hún er notuð í fyrsta sinn.

- ▶ **Ef rafhlaða rafhjólsins er skemmd má hvorki hlaða hana né nota hana.** Snúa skal sér til viðurkennds söluaðila reiðhjóla.

Rafhlaða rafhjólsins hlaðin

- ▶ **Bosch-rafhlöður fyrir rafhjól sem tilheyra kynslóðinni the smart system má eingöngu hlaða með upprunalegu Bosch-hleðslutæki sem tilheyrir kynslóðinni the smart system.**

Athugaðu: Rafhlaðan er hlaðin að hluta í verksmiðju. Til að tryggja að rafhlaðan skili fullum afköstum skal fullhlaða hana í hleðslutækinu áður en hún er notuð í fyrsta sinn.

Lesið skal leiðbeiningarnar um hleðslu rafhlöðunnar í notendahandbók hleðslutækisins og fara eftir þeim.

Hægt er að hlaða rafhlöðuna óháð því hversu mikil hleðsla er á henni. Óhætt er að stöðva hleðsluna hvenær sem er, því það veldur ekki skemmdum á rafhlöðunni.

Rafhlaðan er með hitanema sem leyfir hleðslu aðeins þegar hitastigið er á bilinu **0 °C til 40 °C**.



Ef hitastig rafhlöðunnar er utan þessara leyfilegu marka fyrir hleðslu blikka þrjár ljósdíóður í hleðsluvísinum (2). Taktu rafhlöðuna úr sambandi við hleðslutækið og leyfðu henni að ná hæfilegu hitastigi.

Ekki tengja rafhlöðuna aftur við hleðslutækið fyrr en hitastig hennar er aftur innan leyfilegra marka fyrir hleðslu.

Hleðsluvísir utan rafhjólins

Athugaðu: Þegar búið er að kveikja slöknar strax aftur á hleðsluvísi PowerMore-rafhjóðunnar (2).

Þegar kveikt er á rafhjóðu rafhjólins sýna ljósdíóðurnar fimm í hleðsluvísinum (2) hversu mikil hleðsla er á henni. Hver ljósdíóða jafngildir þá u.þ.b. 20% hleðslugetu. Þegar rafhlaða rafhjólins er fullhlaðin loga allar fimm ljósdíóðurnar.

Þegar kveikt er á rafhjóðu rafhjólins kemur hleðslustaðan einnig fram á skjá hjólatölvunnar. Hvað þetta varðar skal lesa notendahandbók drifeiningarinnar og hjólatölvunnar og fara eftir því sem þar kemur fram.

Þegar hleðslan á rafhjóðu rafhjólins er komin niður fyrir 10% blikkar síðasta ljósdíóðan.

Þegar búið er að hlaða skal taka rafhjóðu rafhjólins úr sambandi við hleðslutækið og taka hleðslutækið úr sambandi við rafmagn.

Frágangur snúru í festingu PowerMore-rafhjóðunnar (sjá mynd A)

Athugaðu: Þegar gengið er frá snúrunni (6) skal gæta þess að leggja snúruna (6) undir aflæsingarhnappinn (10). Þannig er séð til þess að ekki sé hægt að ýta á aflæsingarhnappinn (10) í ógáti og taka PowerMore-rafhjóðuna úr lás.

PowerMore-rafhlaðan sett í og tekin af

- Slökkva verður á rafhjóðunni og rafhjólínu áður en rafhlaðan er sett í festinguna eða tekin úr henni.
- Þegar búið er að setja rafhjóðuna í skal ganga úr skugga um að hún hafi verið sett rétt í og sé vel fest.
- Ekki skal skilja PowerMore-rafhjóðuna eftir á rafhjólínu nema snúran sé í sambandi.
- Ekki má setja PowerMore-rafhjóðuna þannig á að innstungan snúi upp.

PowerMore-rafhlaðan sett í (sjá mynd B)

Til að setja rafhjóðuna (1) í skal setja raufar (12) hennar að sporunum (11). Gæta verður þess að rafhlaðan snúi rétt og að hún sé sett í bæði sporin. Ýttu rafhjóðunni (1) í festinguna (9) þannig að hún smelli í lás.

Stingdu klónni (4) í innstunguna (3). Gæta verður þess að klóin (4) snúi rétt.

Stingdu klónni (7) í hleðslutengið á rafhjólínu (8). Gæta verður þess að klóin (7) snúi rétt.

Festu snúruna (6) samkvæmt fyriræmum framleiðanda rafhjólins (t.d. með klemmum).

PowerMore-rafhlaðan tekin af (sjá mynd C)

Losaðu fyrst snúruna (6) með því að opna snúrufestinguna með þeim hætti sem framleiðandi rafhjólins mælir fyrir um. Dragðu aflæsingarbúnaðinn (14) að þér ❶ og taktu klóna (7) úr hleðslutenginu á rafhjólínu ❷.

Ýttu á aflæsingarhnappana (13) og taktu klóna (4) úr innstungunni.

Til að taka rafhjóðuna (1) af skaltu ýta á aflæsingarhnappinn (10) og draga rafhjóðuna (1) til hliðar úr festingunni (9).

Athugaðu: Vegna mismunandi byggingarlags og útfærslna getur verið að fara þurfi öðruvísi að þegar PowerMore-rafhlaðan er sett í og tekin úr. Sjá notendahandbók framleiðanda rafhjólins hvað þetta varðar.

Notkun

Búnaðurinn tekinn í notkun

Athugaðu: Hægt er að nota PowerMore-rafhjóðuna sem einu rafhjóðuna á rafhjólínu. Skal þá hafa í huga að vegna minnkaðrar afkastagetu eru bæði drægi og afl drifeiningarinnar skert.

Kveikt/slökkt

Hægt er að kveikja á rafhjólínu með því að kveikja á rafhjóðu rafhjólins. Hvað þetta varðar skal lesa notendahandbók drifeiningarinnar og stjórnbúnaðarins og fara eftir því sem þar kemur fram.

Ef PowerMore-rafhlaðan er tengd við rafhjólíð með PowerMore-snúrunni er hægt að kveikja og slökkva á rafhjólínu með hnappinum til að kveikja/slökkva (5). Ekki má nota beitta eða oddhvassa hluti til að ýta á hnappinn.

Slökkt er á rafhjóðu rafhjólins með því að ýta aftur á hnappinn til að kveikja/slökkva (5). Er þá slökkt á rafhjólínu í leiðinni.

Ef ekki er óskað eftir drifstuðningi í 10 mínútur (t.d. vegna þess að rafhjólíð er kyrrstætt) og ekki er ýtt á hnapp á hjólatölvunni eða stjórnbúnaðinum á rafhjólínu slekkur rafhjólíð sjálfkrafa á sér.

Rafhjóðustjórnerfið „Battery Management System (BMS)“ ver rafhjóðu rafhjólins gegn djúpfahleðslu, ofhitnun og skammhlaupi. Þegar hætta er á ferðum slekkur rafhlaðan sjálfkrafa á sér.



Ef bilun greinist í rafhjóðu rafhjólins blikka tvær ljósdíóður í hleðsluvísinum (2). Snúa skal sér til viðurkennds söluaðila reiðhjóla vegna þessa.

Upplýsingar um rétta meðferð rafhjóðunnar

Hægt er að láta rafhjóðu rafhjólins endast lengur með því að sinna umhirðu hennar vel og þá sérstaklega með því að geyma hana við rétt hitastig.

Jafnvel þótt farið sé vel með rafhjóðuna munu afköst hennar óhjákvæmilega minnka með tímanum.

Þegar umtalsvert skemmir tími liður á milli þess að rafhlaðan tæmist er það merki um að hún sé úr sér gengin. Skal þá skipta um rafhjóðu rafhjólins.

Rafhláðan hlaðin áður en hún er sett í geymslu og meðan á geymslutíma stendur

Ef ekki á að nota rafhlöðuna í lengri tíma (> 3 mánuði) skal sjá til þess að hleðslan á henni sé á bilinu 30% til 60% (tvær til þrjár ljósdíóðir á hleðsluvísinum **(2)** loga) á meðan hún er í geymslu.

Athuga skal hleðsluna að sex mánuðum liðnum. Ef aðeins logar ein ljósdíóða á hleðsluvísinum **(2)** skal hlaða rafhlöðuna aftur þannig að hleðslan sé á bilinu 30% til 60%.

Athugaðu: Ef rafhláðan tæmist og er geymd þannig í lengri tíma getur hún orðið fyrir skemmdum þrátt fyrir litla sjálfsafhleðslu og hleðslugetan getur minnkað til muna. Ekki er mælt með því að hafa rafhlöðuna stöðugt í hleðslutækini.

Geymsluskilyrði

Helst skal geyma rafhlöðu rafhjólans á þurrum og vel loftræstum stað. Verja skal hana fyrir raka og vatni. Við óhagstæð veðurskilyrði er t.d. mælt með því að taka rafhlöðuna af rafhjólinu og geyma hana í lokuðu rými þar til hún er notuð næst.

Ekki skal geyma rafhlöðu rafhjólans á eftirfarandi stöðum:

- í herbergjum þar sem ekki er reyskskynjari
- nálægt brennannlegum eða eldfimum hlutum
- nálægt hitagjöfum
- í lokuðum bíl (sérstaklega að sumarlagi)
- þar sem sól skín beint á hana

Til þess að tryggja sem bestan endingartíma rafhlöðunnar skal geyma hana við herbergishita.

Forðast skal hitastig undir **-10 °C** eða yfir **60 °C**.

Gætið þess að geymsluhitastig fari ekki yfir leyfileg mörk.

Mælt er með því að geyma rafhlöðuna ekki á rafhjólinu.

Viðbrögð við bilunum

Ekki má opna rafhlöðuna, ekki heldur til að gera við hana. Hætta er á því að eldur komi upp í rafhlöðunni, t.d. vegna skammhlaups. Þessi hætta er áfram fyrir hendi ef haldið er áfram að nota rafhlöðu sem **búið er** að opna.

Ef rafhláða rafhjólans bilar skal því ekki láta gera við hana, heldur skal láta söluaðila skipta henni út fyrir upprunalega Bosch-rafhlöðu fyrir rafhjól sem tilheyrir kynslóðinni **the smart system**.

Viðhald og þjónusta

Viðhald og þríf

► **Ekki má þrifa rafhlöðu rafhjólans með háþrýstidælu eða með því að dýfa henni í vatn.**

Halda skal rafhlöðu rafhjólans hreinni og gæta þess að hún komist ekki í snertingu við húðkrem, sólaráburð eða skordýrafálar. Hreinsa skal hana varlega með rökum, mjúku klút.

Hreinsa skal tengin öðru hvoru og bera á þau dálítið af feiti. Til þess skal nota vaselín sem ætlað er til notkunar í lækningaskyni eða á vélar.

Ef rafhláða rafhjólans virkar ekki lengur skal snúa sér til viðurkennds söluaðila reiðhjóla.

Notendabjónusta og ráðleggingar um notkun

Ef spurningar koma upp varðandi rafhlöður rafhjóla skal snúa sér til viðurkennds söluaðila reiðhjóla.

Finna má samskiptaupplýsingar fyrir viðurkennda söluaðila reiðhjóla á vefsíðunni www.bosch-ebike.com.



Nánari upplýsingar um hluta rafhjólans og virkni þeirra er að finna í Bosch eBike Help Center.

Flutningur

► **Ef aka á með rafhjólíð utan á bílnum, t.d. á farangursgrind, skal fjarlægja hjólatölvuna og rafhlöðu reiðhjólans (nema um sé að ræða fasta innbyggða rafhlöðu) til að forðast skemmdir.**

Rafhlöður fyrir rafhjól falla undir lagakröfur um hættulegan farm. Einstaklingar mega flytja óskemmdar rafhlöður rafhjóla á vegum án þess að gerðar séu sérstakar kröfur.

Þegar um er að ræða flutning af hálfu rekstraraðila eða þriðju aðila (t.d. flugfraktar eða hraðflutningabjónustu) þarf að uppfylla sérstakar kröfur varðandi umbúðir og merkingar (t.d. samkvæmt reglum ADR-samingsins um millilandaflutninga á hættulegum farmi á vegum). Ef þörf krefur er hægt að leita til sérfræðings á sviði hættulegs farms við frágang pakkans.

Ekki skal senda rafhlöður rafhjóla nema að ytra byrði þeirra sé óskemmt og að þær séu nothæfar. Við flutninginn skal nota upprunalegu Bosch-umbúðirnar fyrir viðkomandi rafhlöðu. Setja skal límband yfir óvarin tengi og pakka rafhlöðunni þannig inn að hún geti ekki hreyft til í umbúðunum. Láta skal flutningafyrirtækið vita af því að um hættulegan farm sé að ræða. Athugaðu einnig að frekari reglur kunna að eiga við í hverju landi fyrir sig.

Ef spurningar koma upp varðandi flutning á rafhlöðunni skal snúa sér til viðurkennds söluaðila reiðhjóla. Hjá söluaðilanum er einnig hægt að panta viðeigandi umbúðir fyrir flutning.

Förgun og framleiðslufnei

Nálgað má upplýsingar um framleiðslufnei á eftirfarandi vefsíðu: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



Skila skal rafhlöðu rafhjólans, aukabúnaði og umbúðum til endurvinnslu með umhverfisvænum hætti.

Ekki má flegja rafhlöðum rafhjóla með venjulegu heimilissorpi!

Áður en rafhlöðum rafhjóla er fleygt skal setja límband yfir tengi þeirra.

Skila má gömlum eða biluðum rafhlöðum rafhjóla til viðkomandi söluaðila án endurgjalds og mun söluaðilinn þá sjá um að skila þeim til endurvinnslu. Geyma skal bílaðar rafhlöður rafhjóla á öruggum stað utandyra og gera söluaðila viðvart. Ef rafhlöður rafhjóla eru mikið skemmdar má ekki taka um þær með berum höndum, þar sem rafvökví getur lekið úr þeim og valdið eringu í húð.



Flokka verður úr sér gengin raftæki (samkvæmt Evróputilskipun 2012/19/EU) og bílaðar eða úr sér gengnar rafhlöður/hleðslurafhlöður (samkvæmt Evróputilskipun 2006/66/EC) sérstaklega og skila þeim til endurvinnslu með umhverfisvænum hætti.



Litíumjónarafhlöður:

Sjá upplýsingar í kaflanum "Flutningur" (sjá „Flutningur“, Bls. Íslenska – 4).

Skila skal úr sér gengnum rafhlöðum fyrir rafhjól til viðurkennds söluaðila reiðhjóla.



Breytingar áskildar.

Υποδείξεις ασφαλείας



Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Τα εμπεριεχόμενα συστατικά στα στοιχεία των μπαταριών ιόντων λιθίου κάτω από ορισμένες προϋποθέσεις είναι βασικά αναφλέξιμα. Εξοικειωθείτε γι' αυτό με τους κανόνες συμπεριφοράς σε αυτές τις οδηγίες χειρισμού.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο χρησιμοποιούμενος σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας όρος **μπαταρία eBike** αναφέρεται σε όλες τις γνήσιες μπαταρίες eBike Bosch **the smart system**.

Οι χρησιμοποιούμενοι σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας όροι **μηχανισμός κίνησης** και **μονάδα κίνησης** αναφέρονται σε όλες τις γνήσιες μονάδες κίνησης της Bosch της γενιάς του συστήματος **the smart system**.

Ο χρησιμοποιούμενος σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας όρος **φορτιστής** αναφέρεται σε όλους τους γνήσιους φορτιστές Bosch της γενιάς συστήματος **the smart system**.

► **Διαβάστε και προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες σε όλες τις οδηγίες λειτουργίας των εξαρτημάτων του eBike καθώς και τις οδηγίες λειτουργίας του eBike σας.**

► **Αφαιρέστε την μπαταρία eBike από το eBike, προτού αρχίσετε με την εργασία (π.χ. επιθεώρηση, επισκευή, συναρμολόγηση, συντήρηση, εργασίες στην αλυσίδα κλπ.) στο eBike, το μεταφέρετε με το αυτοκίνητο ή με το αεροπλάνο ή το φυλάξτε.** Σε περίπτωση ακούσιας ενεργοποίησης του ηλεκτρικού εργαλείου υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

► **Μην ανοίγετε την μπαταρία eBike.** Υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος. Σε περίπτωση ανοιχτής μπαταρίας eBike εκπίπτει κάθε απαίτηση εγγύησης.

► **Προστατεύετε την μπαταρία eBike από τη θερμότητα (π.χ. επίσης από συνεχή ηλιακή ακτινοβολία), τη φωτιά και το βύθισμα στο νερό. Μην αποθηκεύετε ή μη λειτουργείτε την μπαταρία eBike κοντά σε καυτή ή εύφλεκτα αντικείμενα.** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

► **Κρατάτε τις μπαταρίες eBike που δε χρησιμοποιούνται μακριά από συνδετήρες χαρτιών, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες κι άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τις επαφές της μπαταρίας.** Ένα βραχυκύκλωμα των επαφών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή φωτιά. Για τις ζημιές λόγω βραχυκυκλώματος, που προκύπτουν σε μια τέτοια περίπτωση, εκπίπτει κάθε απαίτηση για εγγύηση από την Bosch.

► **Αποφύγετε τις μηχανικές καταπονήσεις ή την ισχυρή έκλυση θερμότητας.** Αυτές μπορεί να προεξήσουν ζημιά στα στοιχεία της μπαταρίας και να οδηγήσουν σε διαφυγή εύφλεκτων συστατικών.

► **Μην τοποθετήσετε τον φορτιστή και την μπαταρία eBike κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Φορτίζετε τις μπαταρίες eBike μόνο σε στεγνή κατάσταση και σε πυρασφαλή**

θέση. Λόγω της προκύπτουσας κατά τη φόρτιση θέρμανσης υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

► **Η μπαταρία eBike δεν επιτρέπεται να φορτιστεί χωρίς επίβλεψη.**

► **Μια τυχόν εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή υγρών από την μπαταρία eBike. Αποφύγετε κάθε επαφή μ' αυτά. Σε περίπτωση επαφής ξεπλυθείτε με νερό. Σε περίπτωση που τα υγρά έρθουν σε επαφή με τα μάτια, πρέπει να ζητήσετε επίσης και ιατρική βοήθεια.** Τα διαρρέοντα υγρά μπορεί να οδηγήσουν σε ερεθισμούς του δέρματος ή σε εγκαυματα.

► **Οι μπαταρίες eBike δεν επιτρέπεται να υπόκεινται σε μηχανικά κτυπήματα.** Υπάρχει κίνδυνος, να υποστεί ζημιά η μπαταρία eBike.

► **Σε περίπτωση ζημιάς ή ακατάλληλης χρήσης της μπαταρίας eBike μπορεί να εξέλθουν αναθυμιάσεις. Αφήστε να μπει φρέσκος αέρας και επισκεφτείτε έναν γιατρό σε περίπτωση που έχετε ενοχλήσεις.** Οι αναθυμιάσεις μπορεί να ερεθίσουν τις αναπνευστικές οδούς.

► **Φορτίζετε την μπαταρία eBike μόνο έναν γνήσιο φορτιστή Bosch της γενιάς συστήματος the smart system.** Σε περίπτωση χρήσης φορτιστών άλλων κατασκευαστών δεν μπορεί να αποκλειστεί ένας κίνδυνος πυρκαγιάς.

► **Χρησιμοποιείτε την μπαταρία eBike μόνο σε συνδυασμό με eBike της γενιάς συστήματος the smart system.** Μόνο έτσι προστατεύεται η μπαταρία eBike από μια επικίνδυνη υπερφόρτιση.

► **Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες eBike Bosch της γενιάς συστήματος the smart system, οι οποίες είναι εγκεκριμένες από τον κατασκευαστή για το eBike σας.** Η χρήση άλλων μπαταριών eBike μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε κίνδυνο πυρκαγιάς. Σε περίπτωση χρήσης άλλων μπαταριών eBike η Bosch δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη και εγγύηση.

► **Σε περίπτωση μη χρήσης τραβήξτε το καλώδιο από την μπαταρία PowerMore καθώς και από την υποδοχή φόρτισης της μπαταρίας eBike και φυλάξτε το καλώδιο με ασφάλεια.** Διαφορετικά υπάρχει σημαντικός κίνδυνος τραυματισμού.

► **Κρατάτε την μπαταρία eBike μακριά από παιδιά.**

Η ασφάλεια των πελατών και των προϊόντων μας είναι για μας σημαντική. Οι μπαταρίες eBike είναι μπαταρίες ιόντων λιθίου, οι οποίες έχουν σχεδιαστεί και κατασκευάσει σύμφωνα με το επίπεδο της τεχνολογίας. Συμμορφωνόμαστε ή ακόμη υπερβούμε τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας. Στη φορτισμένη κατάσταση οι μπαταρίες ιόντων λιθίου έχουν ένα υψηλό ενεργειακό περιεχόμενο. Σε περίπτωση ενός ελαττώματος (ενδεχομένως μη αναγνωρισμένο από έξω) οι μπαταρίες ιόντων λιθίου σε πάρα πολύ σπάνιες περιπτώσεις και κάτω από δυσμενείς προϋποθέσεις μπορούν να πιάσουν φωτιά.

Υπόδειξη προστασίας προσωπικών δεδομένων

Κατά τη σύνδεση του eBike στο **Bosch DiagnosticTool 3** ή κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων του eBike τεχνικές πληροφορίες σχετικά με το eBike σας (π.χ. κατασκευαστής, μοντέλο, Bike-ID, δεδομένα διαμόρφωσης) καθώς και σχετικά με

τη χρήση του eBike (π.χ. συνολικός χρόνος οδήγησης, κατανάλωση ενέργειας, θερμοκρασία) θα σταλούν στην Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) για την επεξεργασία του αιτήματός σας, σε περίπτωση σέρβις και για λόγους βελτίωσης του προϊόντος. Περισσότερες πληροφορίες για την επεξεργασία των δεδομένων θα βρείτε στην ιστοσελίδα www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Περιγραφή προϊόντος και ισχύος

Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Οι μπαταρία eBike Bosch της γενιάς συστήματος **the smart system** προορίζονται αποκλειστικά για την παροχή ρεύματος στη μονάδα κίνησης της γενιάς συστήματος **the smart system** και δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για άλλους σκοπούς. Μόνο το καλώδιο το εγκεκριμένο από τον κατασκευαστή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύνδεση της μπαταρίας eBike.

Απεικονιζόμενα στοιχεία

Η απαρίθμηση των εικονιζόμενων εξαρτημάτων αναφέρεται στην παράσταση στις σελίδες γραφικών στην αρχή του εγχειριδίου οδηγιών.

Όλες οι παραστάσεις τμημάτων του ποδηλάτου εκτός των μπαταριών eBike και των στηριγμάτων τους είναι σχηματικές παραστάσεις και μπορεί να αποκλίνουν στο δικό σας eBike.

Εκτός από τις λειτουργίες που εμφανίζονται εδώ, μπορεί οποτεδήποτε να εισαχθούν αλλαγές λογισμικού για τη διόρθωση σφαλμάτων και αλλαγές λειτουργιών.

- (1) Μπαταρία PowerMore
- (2) Ένδειξη λειτουργίας και κατάστασης φόρτισης
- (3) Υποδοχή σύνδεσης της μπαταρίας PowerMore
- (4) Φις καλωδίου της μπαταρίας PowerMore
- (5) Πλήκτρο On/Off
- (6) Καλώδιο της μπαταρίας PowerMore
- (7) Φις καλωδίου της υποδοχής φόρτισης eBike
- (8) Υποδοχή φόρτισης eBike
- (9) Στήριγμα της μπαταρίας PowerMore
- (10) Πλήκτρο απασφάλισης του στηρίγματος της μπαταρίας PowerMore
- (11) Ράγα οδηγός του στηρίγματος της μπαταρίας PowerMore
- (12) Αυλάκια οδηγού της μπαταρίας PowerMore
- (13) Κομπιά απασφάλισης του φις καλωδίου της μπαταρίας PowerMore
- (14) Μηχανισμός απασφάλισης του φις του καλωδίου της υποδοχής φόρτισης eBike

Τεχνικά στοιχεία

Μπαταρία ιόντων λιθίου	PowerMore 250	
Κωδικός προϊόντος		BBP3620
Ονομαστική τάση	V	36
Ονομαστική χωρητικότητα	Ah	6,7

Μπαταρία ιόντων λιθίου	PowerMore 250	
Ενέργεια	Wh	250
Θερμοκρασία λειτουργίας	°C	-5 ... +40
Θερμοκρασία αποθήκευσης	°C	+10 ... +40
Επιτρεπόμενη περιοχή θερμοκρασίας φόρτισης	°C	0 ... +40
Βάρος, περ.	kg	1,5
Βαθμός προστασίας		IP55

Συναρμολόγηση

- **Τοποθετήστε την μπαταρία eBike μόνο πάνω σε μια καθαρή επιφάνεια.** Αποφύγετε τη ρύπανση ιδιαίτερα της υποδοχής φόρτισης και των επαφών, π.χ. με άμμο ή χώμα.
- **Η μπαταρία PowerMore επιτρέπεται να τοποθετηθεί μόνο σε eBike, που έχουν προετοιμαστεί για αυτό από τον κατασκευαστή.** Ελέγξτε, εάν το eBike σας προβλέπεται να χρησιμοποιεί την μπαταρία PowerMore. Προσέξτε τις οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή του eBike. Σε περίπτωση που έχετε ερωτήσεις και για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο ποδηλάτων.
- **Η μπαταρία eBike επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο στο στήριγμα της μπαταρίας στο eBike.**

Υπόδειξη: Ένα eBike μπορεί να εξοπλιστεί επίσης με 2 μπαταρίες eBike. Προσέξτε τις οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή του eBike. Σε περίπτωση που έχετε ερωτήσεις και για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο ποδηλάτων.

Υπόδειξη: Κατά τη συναρμολόγηση προσέξτε τη σήμανση στο στήριγμα της μπαταρίας και στην μπαταρία PowerMore.

Υπόδειξη: Η μπαταρία PowerMore επιτρέπεται να τοποθετηθεί μόνο στις προβλεπόμενες ράγες οδηγούς. Οι ράγες οδηγού επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν μόνο για την μπαταρία PowerMore και το κατάλληλο στήριγμα μπουκάλας. Προσέξτε τις προδιαγραφές του κατασκευαστή του eBike.

Υπόδειξη: Κατά την τοποθέτηση του καλωδίου ακολουθήστε τις προδιαγραφές του κατασκευαστή του eBike. Σε περίπτωση που έχετε ερωτήσεις και για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο ποδηλάτων.

Έλεγχος της μπαταρίας eBike πριν τη χρήση

Ελέγξτε την μπαταρία eBike, προτού την φορτίσετε για πρώτη φορά ή την χρησιμοποιήσετε με το eBike σας.

Πατήστε γι' αυτό το πλήκτρο On/Off **(5)**, για την ενεργοποίηση της μπαταρίας eBike. Εάν δεν ανάβει κανένα LED της ένδειξης της κατάστασης φόρτισης **(2)**, τότε η μπαταρία eBike είναι ενδεχομένως χαλασμένη.

Εάν ανάβει το λιγότερο μια, αλλά όχι όλα τα LED της ένδειξης της κατάστασης φόρτισης **(2)**, τότε φορτίστε εντελώς την μπαταρία eBike πριν την πρώτη χρήση.

- **Μη φορτίζετε μια χαλασμένη μπαταρία eBike και μη την χρησιμοποιείτε.** Απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο ποδηλάτων.

Φόρτιση μπαταρίας eBike

- **Μια μπαταρία eBike Bosch της γενιάς συστήματος the smart system επιτρέπεται να φορτιστεί μόνο με έναν γνήσιο φορτιστή της Bosch της γενιάς συστήματος the smart system.**

Υπόδειξη: Η μπαταρία eBike παραδίδεται μερικώς φορτισμένη. Για την εξασφάλιση της πλήρους ισχύος της μπαταρίας eBike, φορτίστε την εντελώς πριν την πρώτη χρήση με τον φορτιστή.

Διαβάστε και προσέξτε για τη φόρτιση της μπαταρίας eBike τις οδηγίες λειτουργίας του φορτιστή.

Η μπαταρία eBike μπορεί να φορτιστεί σε κάθε κατάσταση φόρτισης. Η διακοπή της φόρτισης δε βλάπτει την μπαταρία eBike.

Η μπαταρία eBike είναι εξοπλισμένη με μια παρακολούθηση της θερμοκρασίας, η οποία επιτρέπει μια φόρτιση μόνο στην περιοχή θερμοκρασίας μεταξύ **0 °C και 40 °C**.



Εάν η μπαταρία eBike βρίσκεται εκτός της περιοχής θερμοκρασίας φόρτισης, αναβοσβήνουν τρία LED της ένδειξης της κατάστασης φόρτισης **(2)**. Αποσυνδέστε την μπαταρία eBike από τον φορτιστή και αφήστε την να εγκλιματιστεί.

Συνδέστε την μπαταρία eBike ξανά στον φορτιστή, αφού πρώτα φθάσει στην επιτρεπτή θερμοκρασία φόρτισης.

Ένδειξη της κατάστασης φόρτισης εκτός του eBike

Υπόδειξη: Η ένδειξη της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας PowerMore **(2)** σβήνει ξανά αμέσως μετά την ενεργοποίηση. Τα πέντε LED της ένδειξης της κατάστασης φόρτισης **(2)** με ενεργοποιημένη την μπαταρία eBike δείχνουν την κατάσταση φόρτισης.

Σε αυτή την περίπτωση αντιστοιχεί κάθε LED περίπου σε 20 % χωρητικότητα. Σε περίπτωση πλήρους φορτισμένης μπαταρίας eBike ανάβουν και τα πέντε LED.

Η κατάσταση φόρτισης της ενεργοποιημένης μπαταρίας eBike εμφανίζεται επιπλέον στην οθόνη του υπολογιστή οχήματος. Διαβάστε και προσέξτε εδώ τις οδηγίες λειτουργίας της μονάδας κίνησης και του υπολογιστή οχήματος.

Όταν η χωρητικότητα της μπαταρίας eBike βρίσκεται κάτω από 10 %, αναβοσβήνει το τελευταίο LED που απομένει.

Αποσυνδέστε μετά τη φόρτιση την μπαταρία eBike από τον φορτιστή και τον φορτιστή από δικτυο του ρεύματος.

Τοποθέτηση καλωδίου στο στήριγμα της μπαταρίας PowerMore (βλέπε εικόνα A)

Υπόδειξη: Προσέξτε κατά την τοποθέτηση του καλωδίου **(6)**, να περάσει το καλώδιο **(6)** κάτω από το πλήκτρο απασφάλισης **(10)**. Έτσι εξασφαλίζεται, ότι το πλήκτρο απασφάλισης **(10)** δε θα πατηθεί κατά λάθος και δε θα απασφαλιστεί η μπαταρία PowerMore.

Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας PowerMore

- **Όταν τοποθετείτε την μπαταρία eBike στο στήριγμα ή όταν την απομακρύνετε από το στήριγμα, απενεργοποιείτε πρώτα προηγουμένως την μπαταρία eBike και το eBike.**
- **Όταν τοποθετήσετε την μπαταρία eBike, ελέγξτε προς όλες τις κατευθύνσεις, εάν έχει τοποθετηθεί σωστά και σταθερά.**
- **Αφήστε την μπαταρία PowerMore μόνο με τοποθετημένο το καλώδιο στο eBike.**
- **Η συναρμολόγηση της μπαταρίας PowerMore με την υποδοχή σύνδεσης προς τα πάνω δεν επιτρέπεται.**

Τοποθέτηση της μπαταρίας PowerMore (βλέπε εικόνα B)

Για την **τοποθέτηση** της μπαταρίας **(1)** τοποθετήστε την με τα αυλάκια οδηγοί **(12)** στις ράγες οδηγούς **(11)**. Προσέξτε εδώ για τη σωστή ευθυγράμμιση της μπαταρίας και ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί και στις δύο ράγες οδηγούς. Σπρώξτε την μπαταρία **(1)** στο στήριγμα **(9)**, μέχρι να ασφαλίσει με τον χαρακτηριστικό ήχο.

Τοποθετήστε το φως του καλωδίου **(4)** στην υποδοχή σύνδεσης **(3)**. Προσέξτε εδώ τη σωστή ευθυγράμμιση του φως του καλωδίου **(4)**.

Τοποθετήστε το φως του καλωδίου **(7)** στην υποδοχή φόρτισης του eBike **(8)**. Προσέξτε εδώ τη σωστή ευθυγράμμιση του φως του καλωδίου **(7)**.

Ασφαλίστε το καλώδιο **(6)** σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή του eBike (π.χ. με κλιπ καλωδίων).

Αφαίρεση της μπαταρίας PowerMore (βλέπε εικόνα C)

Λύστε πρώτα το καλώδιο **(6)**, ανοίγοντας την ασφάλεια του καλωδίου σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή του eBike.

Τραβήξτε τον μηχανισμό απασφάλισης **(14)** προς τα πάνω σας **1** και αφαιρέστε το φως του καλωδίου **(7)** από την υποδοχή φόρτισης του eBike **2**.

Πατήστε τα κουμπιά απασφάλισης **(13)** και αφαιρέστε το φως του καλωδίου **(4)** από την υποδοχή σύνδεσης.

Για την **αφαίρεση** της μπαταρίας **(1)** πατήστε το πλήκτρο απασφάλισης **(10)** και τραβήξτε την μπαταρία **(1)** στα πλάγια έξω από το στήριγμα **(9)**.

Υπόδειξη: Λόγω **διαφορετικής** κατασκευής μπορεί να χρειάζεται η τοποθέτηση και η αφαίρεση της μπαταρίας PowerMore να γίνει με άλλον τρόπο. Διαβάστε γι' αυτό τις οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή του eBike.

Λειτουργία

Θέση σε λειτουργία

Υπόδειξη: Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία PowerMore ως μοναδική μπαταρία στο eBike. Προσέξτε, ότι λόγω της μειωμένης χωρητικότητας τόσο η εμβέλεια όσο και η ισχύς της μονάδας κίνησης μειώνονται.

Θέση σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας

Η ενεργοποίηση της μπαταρίας eBike είναι μια από τις δυνατότητες, για την ενεργοποίηση του eBike. Διαβάστε και προσέξτε εδώ τις οδηγίες λειτουργίας της μονάδας κίνησης και της μονάδας χειρισμού.

Εάν η μπαταρία PowerMore είναι συνδεδεμένη στο eBike μέσω του καλωδίου PowerMore, το eBike μπορεί να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί μέσω του πλήκτρου On/Off **(5)**. Μην χρησιμοποιήσετε αιχμηρά ή κοφτερά εργαλεία για το πάτημα του πλήκτρου.

Για την **απενεργοποίηση** της μπαταρίας eBike πατήστε το πλήκτρο On/Off **(5)** εκ νέου. Έτσι απενεργοποιείται επίσης και το eBike.

Εάν μέσα σε περίπου **10** λεπτά δεν απαιτηθεί καμία υποστήριξη μέσω του κινητήρα (π.χ. επειδή το eBike είναι ακινητοποιημένο) και δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο στον υπολογιστή οχήματος ή στη μονάδα χειρισμού του eBike, απενεργοποιείται αυτόματα το eBike.

Η μπαταρία eBike προστατεύεται με το σύστημα «Battery Management System (BMS)» από πλήρη αποφόρτιση, υπερφόρτιση, υπερθέρμανση και βραχυκύκλωμα. Σε περίπτωση κινδύνου απενεργοποιείται αυτόματα η μπαταρία eBike μέσω ενός κυκλώματος προστασίας.



Όταν αναγνωρισθεί ένα ελάττωμα της μπαταρίας eBike, αναβοσβήνουν δύο LED της ένδειξης της κατάστασης φόρτισης **(2)**. Απευθυνθείτε σε αυτή την περίπτωση σε έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο ποδηλάτων.

Υποδείξεις για τον ιδανικό χειρισμό της μπαταρίας eBike

Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας eBike μπορεί να παραταθεί, όταν φροντίζετε καλά και κυρίως αποθηκεύετε στις σωστές θερμοκρασίες.

Με αυξανόμενη γήρανση μειώνεται η χωρητικότητα της μπαταρίας eBike ακόμη και με καλή φροντίδα.

Ένας σημαντικός μειωμένος χρόνος λειτουργίας μετά τη φόρτιση δείχνει, ότι η μπαταρία eBike έχει εξαντληθεί. Πρέπει να αντικαταστήσετε την μπαταρία eBike.

Επαναφόρτιση της μπαταρίας eBike πριν και κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης

Αποθηκεύετε την μπαταρία eBike σε περίπτωση μεγαλύτερου χρονικού διαστήματος μη χρήσης (> 3 μήνες) σε κατάσταση φόρτισης περίπου 30 % έως 60 % (ανάβουν 2 έως 3 LED της ένδειξης της κατάστασης φόρτισης **(2)**).

Ελέγξτε μετά 6 μήνες την κατάσταση φόρτισης. Εάν ανάβει ακόμη μόνο ένα LED της ένδειξης της κατάστασης φόρτισης **(2)**, τότε φορτίστε την μπαταρία eBike ξανά περίπου στο 30 % έως 60 %.

Υπόδειξη: Εάν η μπαταρία eBike φυλαχτεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα σε άδεια κατάσταση, παρόλη την ελάχιστη αυτοεκφόρτιση μπορεί να υποστεί ζημιά και να μειωθεί πολύ η χωρητικότητά της.

Δεν είναι σκόπιμο, να αφήνεται την μπαταρία eBike συνεχώς συνδεδεμένη στον φορτιστή.

Συνθήκες αποθήκευσης

Αποθηκεύετε την μπαταρία eBike κατά το δυνατό σε μια στεγνή, καλά αεριζόμενη θέση. Προστατεύετε την από υγρασία και νερό. Σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες συνιστάται π.χ. η αφαίρεση της μπαταρίας eBike από το eBike και η φύλαξή της μέχρι την επόμενη χρήση σε κλειστούς χώρους.

Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες eBike στις ακόλουθες θέσεις:

- Σε χώρους χωρίς ανιχνευτές καπνού
- Κοντά σε αναφλέξιμα ή εύφλεκτα αντικείμενα
- Κοντά σε πηγές θερμότητας
- Σε κλειστά οχήματα (ιδιαίτερα το καλοκαίρι)
- Σε περίπτωση άμεσης ηλιακής ακτινοβολίας

Για μια ιδανική διάρκεια ζωής της μπαταρίας eBike αποθηκεύετε τις μπαταρίες eBike σε θερμοκρασία χώρου.

Οι θερμοκρασίες κάτω από **-10 °C** ή πάνω από **60 °C** πρέπει πάντοτε να αποφεύγονται.

Προσέξτε, να μην ξεπεραστεί η μέγιστη θερμοκρασία αποθήκευσης.

Συνιστάται, να μην αφήνεται την μπαταρία eBike για αποθήκευση πάνω στο eBike.

Συμπεριφορά σε περίπτωση σφάλματος

Η μπαταρία eBike δεν επιτρέπεται να ανοίξει, ακόμη ούτε και για λόγους επισκευής. Υπάρχει ο κίνδυνος, να πάρει φωτιά η μπαταρία eBike, π.χ. λόγω ενός βραχυκυκλώματος. Αυτός ο κίνδυνος υπάρχει σε περίπτωση περαιτέρω χρήσης μιας ανοιγμένης **μία φορά** μπαταρίας eBike ακόμη και σε μια αργότερη χρονική στιγμή.

Γι' αυτό σε περίπτωση σφάλματος μην επισκευάσετε την μπαταρία eBike, αλλά αναθέστε την αντικατάστασή της στον έμπορο του ποδηλάτου σας με μια γνήσια μπαταρία eBike Bosch της γενιάς συστήματος **the smart system**.

Συντήρηση και Service

Συντήρηση και καθαρισμός

► **Η μπαταρία eBike δεν επιτρέπεται να βυθιστεί στο νερό ή να καθαριστεί με πλυντικά υψηλής πίεσης.**

Διατηρείτε την μπαταρία eBike καθαρή και αποφεύγετε την επαφή με προϊόντα περιποίησης του δέρματος, αντηλιακά και εντομοαπωθητικά. Καθαρίζετε την προσεκτικά με ένα υγρό, μαλακό πανί.

Καθαρίζετε κάπου-κάπου τους πόλους και γρασάρετέ τους ελαφρά. Χρησιμοποιείτε γι' αυτό ιατρική ή τεχνική βαζελίνη.

Όταν η μπαταρία eBike δεν είναι πλέον ικανή για λειτουργία, απευθυνθείτε παρακαλώ σε έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο ποδηλάτων.

Εξυπηρέτηση πελατών και συμβουλές εφαρμογής

Σε περίπτωση που έχετε ερωτήσεις σχετικά με τις μπαταρίες eBike, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο ποδηλάτων.

Στοιχεία επικοινωνίας εξουσιοδοτημένων εμπόρων ποδηλάτων μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα www.bosch-ebike.com.



Περαιτέρω πληροφορίες για τα εξαρτήματα του eBike και τις λειτουργίες τους θα βρείτε στο Bosch eBike Help Center.

Μεταφορά

- **Όταν μεταφέρετε μαζί σας το eBike εκτός του αυτοκινήτου σας, π.χ. πάνω σε μια σχάρα αποσκευών, αφαιρέστε τον υπολογιστή οχήματος και την μπαταρία eBike (εξαιρέσεις: σταθερά τοποθετημένη μπαταρία eBike), για να αποφύγετε τυχόν ζημιές.**

Οι μπαταρίες eBike υπόκεινται στις απαιτήσεις της νομοθεσίας για επικίνδυνα προϊόντα. Οι μη χαλασμένες μπαταρίες eBike μπορούν να μεταφερθούν στον δρόμο από τον ιδιώτη χρήστη χωρίς άλλες προϋποθέσεις.

Σε περίπτωση μεταφοράς από επαγγελματίες χρήστες ή σε περίπτωση μεταφοράς μέσω τρίτων (π.χ. αεροπορική μεταφορά ή μεταφορική εταιρεία) πρέπει να τηρηθούν ιδιαίτερες απαιτήσεις στη συσκευασία και στη σήμανση (π.χ. διατάξεις της ADR). Όταν χρειάζεται, μπορεί κατά την προετοιμασία του τεμαχίου αποστολής να ζητήσετε τη γνώμη ενός εμπειρογνώμονα επικινδύνων φορτίων.

Στείλτε τις μπαταρίες eBike μόνο, όταν το περίβλημα δεν έχει ζημιά και η μπαταρία είναι ικανή για λειτουργία. Για τη μεταφορά χρησιμοποιήστε τη γνήσια συσκευασία της Bosch της αντίστοιχης μπαταρίας eBike. Κολλάτε τις γυμνές επαφές με κολλητική ταινία και συσκευάζετε την μπαταρία eBike κατά τέτοιο τρόπο, ώστε αυτή να μην κουνιέται μέσα στη συσκευασία. Υποδείξτε στην υπηρεσία μεταφοράς δεμάτων, ότι πρόκειται για επικίνδυνο φορτίο. Προσέξτε παρακαλώ επίσης ενδεχομένως περαιτέρω εθνικούς κανονισμούς.

Σε περίπτωση που έχετε ερωτήσεις για τη μεταφορά των μπαταριών eBike, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο ποδηλάτων. Στον έμπορο μπορείτε επίσης να παραγγείλετε μια κατάλληλη συσκευασία μεταφοράς.

Απόσυρση και υλικά σε προϊόντα

Στοιχεία για ουσίες σε προϊόντα μπορείτε να βρείτε στον ακόλουθο σύνδεσμο (link):

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



Οι μπαταρίες eBike, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να παραδίδονται σε μια ανακύκλωση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

Μην πετάτε τις μπαταρίες eBike στα οικιακά απορρίμματα!

Πριν την απόσυρση των μπαταριών eBike καλύψτε τις επιφάνειες επαφής των πόλων της μπαταρίας με αυτοκόλλητη ταινία.

Μπορείτε να παραδώσετε την παλιά ή ελαττωματική σας μπαταρία eBike δωρεάν σε οποιονδήποτε εξειδικευμένο έμπορο, που θα την ανακυκλώσει με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Φυλάγεται τις χαλασμένες μπαταρίες eBike σε μια ασφαλή θέση στην ύπαιθρο και ενημερώστε τον εξειδικευμένο έμπορο. Μην πιάσετε τις πολύ χαλασμένες μπαταρίες eBike με γυμνά χέρια, επειδή μπορεί να εξέλθει ηλεκτρολύτης και να οδηγήσει σε ερεθισμό του δέρματος.



Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ οι άχρηστες ηλεκτρικές συσκευές και σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/ΕΚ οι χαλασμένες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



Li-Ion:

Προσέξτε παρακαλώ τις υποδείξεις στην ενότητα "Μεταφορά" (βλέπε «Μεταφορά», Σελίδα Ελληνικά – 5).

Παραδίδετε τις άχρηστες πλέον μπαταρίες eBike σε έναν έμπορο ποδηλάτων.



Με την επιφύλαξη αλλαγών.

PowerMore 250

BBP3620



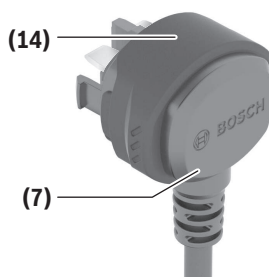
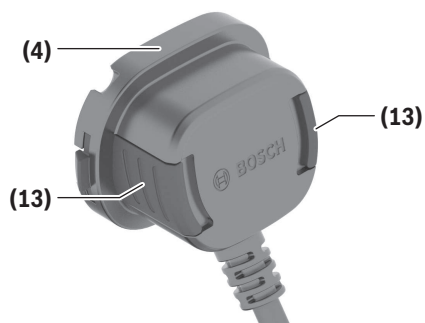
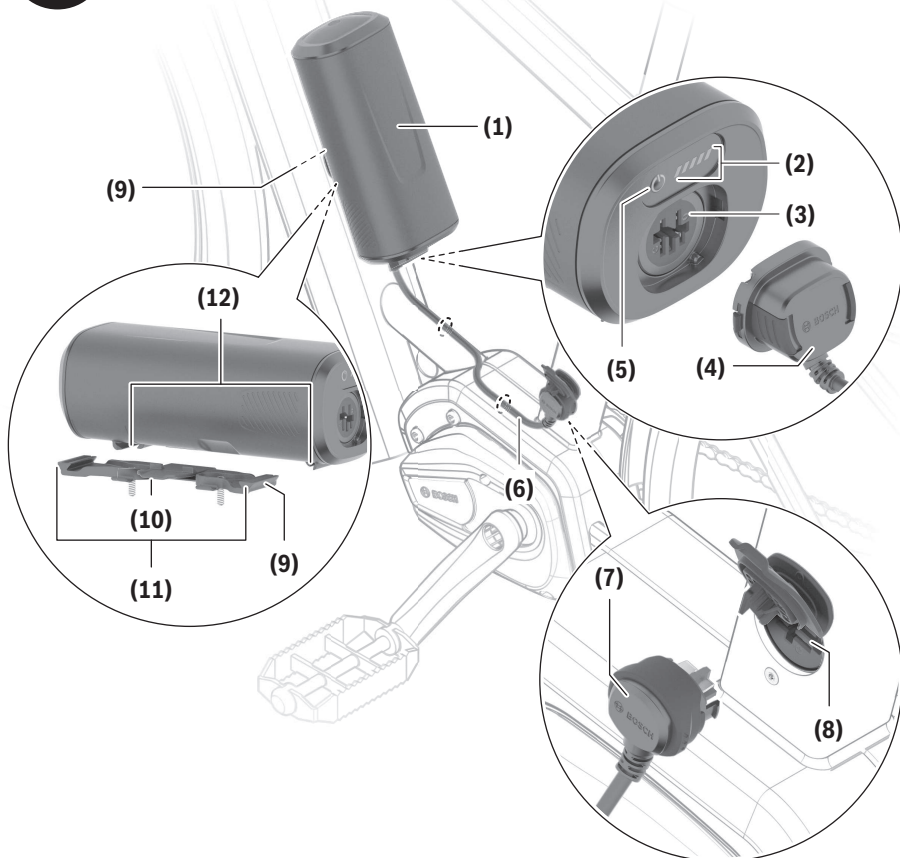
Robert Bosch GmbH
72757 Reutlingen
Germany

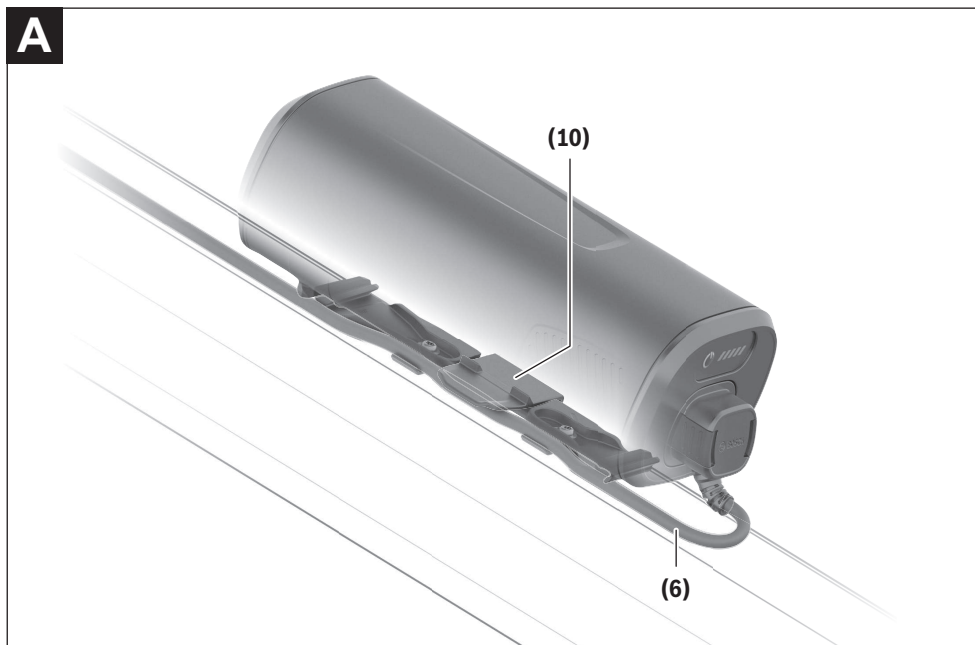
www.bosch-ebike.com

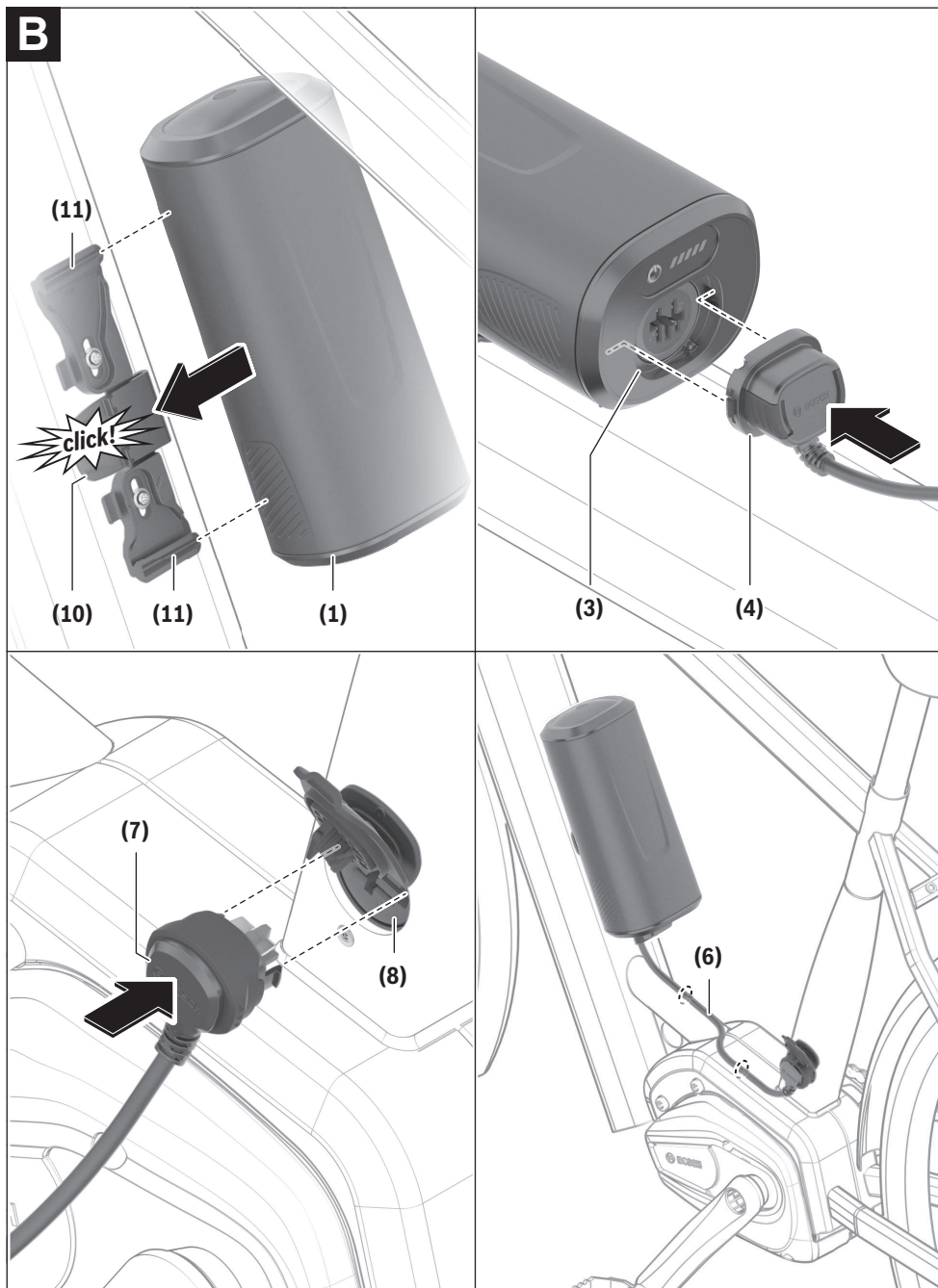
0 275 007 3RE (2024.02) T / 71 **EEU**

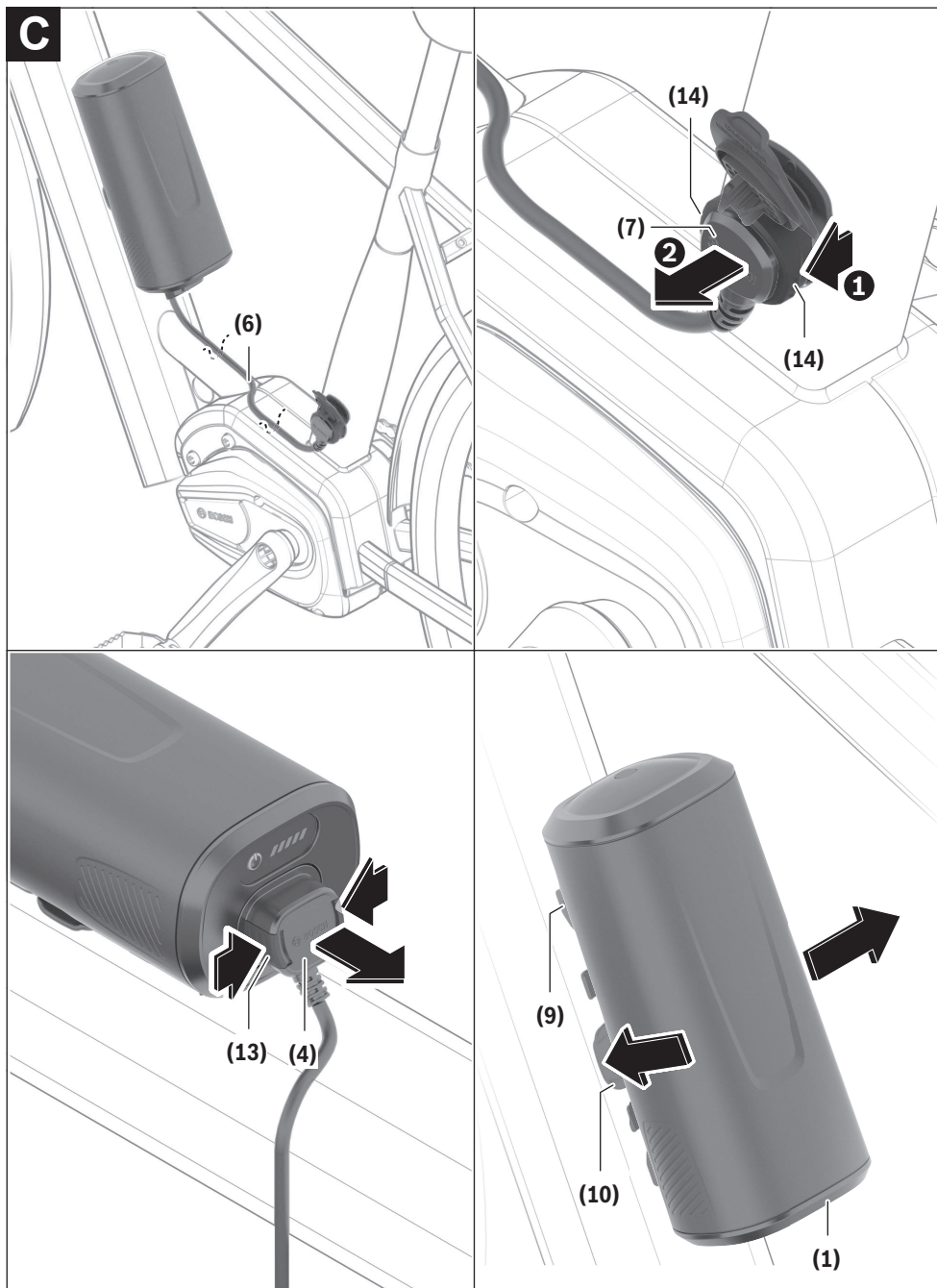
- pl** Oryginalna instrukcja obsługi
- cs** Původní návod k obsluze
- sk** Pôvodný návod na obsluhu
- hu** Eredeti használati utasítás
- ro** Instrucțiuni de folosire originale
- bg** Оригинално ръководство за експлоатация
- sl** Originalna navodila za uporabo
- hr** Originalne upute za uporabu
- et** Originaalkasutusjuhend
- lv** Oriģinālā lietošanas pamācība
- lt** Originali instrukcija





A





Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Materiały, z jakich wykonano ogniwa litowo-jonowe, są materiałami palnymi w określonych warunkach. Należy zapoznać się z zasadami postępowania zamieszczonymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Wszystkie wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy i zalecenia należy zachować do dalszego zastosowania.

Używane w niniejszej instrukcji obsługi pojęcie **akumulator eBike** odnosi się do wszystkich oryginalnych akumulatorów Bosch eBike systemów generacji **the smart system (inteligentny system)**.

Używane w niniejszej instrukcji obsługi pojęcia **napęd i jednostka napędowa** odnoszą się do wszystkich oryginalnych jednostek napędowych Bosch systemów generacji **the smart system (inteligentny system)**.

Używane w niniejszej instrukcji obsługi pojęcie **ładowarka** odnosi się do wszystkich oryginalnych ładowarek Bosch systemów generacji **the smart system (inteligentny system)**.

- ▶ **Należy przeczytać i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa pracy oraz zaleceń zawartych we wszystkich instrukcjach obsługi komponentów roweru elektrycznego oraz w instrukcji obsługi roweru elektrycznego.**
- ▶ **Przed przystąpieniem do prac przy rowerze elektrycznym (np. przeglądu, napraw, montażu, konserwacji, prac przy łańcuchu itp.), transportem roweru za pomocą samochodu lub samolotu lub przechowywaniem akumulatora należy wyjąć akumulator eBike z roweru elektrycznego.** Niezamierzone uruchomienie roweru elektrycznego może spowodować obrażenia ciała.
- ▶ **Nie otwierać akumulatora eBike.** Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia. W przypadku otwarcia akumulatora eBike przepada gwarancja.
- ▶ **Akumulator eBike należy chronić przed wysokimi temperaturami (np. przed stałym nasłonecznieniem), ogniem i zanurzeniem w wodzie.** Akumulatora eBike nie wolno przechowywać ani użytkować w pobliżu gorących i łatwopalnych obiektów. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.
- ▶ **Nie używany akumulator eBike należy trzymać z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie styków.** Zwarcie styków może spowodować oparzenia lub doprowadzić do pożaru. W razie wystąpienia szkód powstałych w wyniku tego typu zwarcia wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne firmy Bosch.

- ▶ **Należy unikać poddawania produktu dużym obciążeniom mechanicznym oraz silnej emisji ciepła.** Mogą one uszkodzić ogniwa akumulatora i doprowadzić do wydostania się na zewnątrz substancji palnych.
- ▶ **Ładowarki i akumulatora eBike nie wolno umieszczać w pobliżu łatwopalnych materiałów.** Akumulatory eBike wolno ładować tylko w stanie suchym i w pomieszczeniach ogniotrwałych. Ze względu na wzrost temperatury podczas ładowania istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
- ▶ **Akumulator roweru elektrycznego należy ładować wyłącznie pod nadzorem.**
- ▶ **W przypadku nieprawidłowej obsługi może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora eBike.** Należy unikać bezpośredniego kontaktu z elektrolitem. W razie kontaktu dane miejsce natychmiast spłukać wodą. Jeżeli ciecz dostała się do oczu, należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem. Wyciekający elektrolit może spowodować podrażnienia skóry lub oparzenia.
- ▶ **Akumulatory eBike należy chronić przed uderzeniami mechanicznymi.** Istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia akumulatora eBike.
- ▶ **W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania z akumulatora eBike mogą wydobywać się szkodliwe opary.** Należy zadbać o dopływ świeżego powietrza, a w przypadku wystąpienia dolegliwości skontaktować się z lekarzem. Opary mogą podrażnić drogi oddechowe.
- ▶ **Do ładowania akumulatora eBike można używać wyłącznie oryginalnej ładowarki Bosch systemów generacji the smart system (inteligentny system).** W razie stosowania ładowarek innych producentów nie można wykluczyć zagrożenia pożarem.
- ▶ **Używać akumulatora eBike tylko w połączeniu z rowerami elektrycznymi systemów generacji the smart system (inteligentny system).** Tylko w ten sposób można chronić akumulator eBike przed niebezpiecznym przeciążeniem.
- ▶ **Należy stosować wyłącznie oryginalne akumulatory Bosch eBike systemów generacji the smart system (inteligentny system), które zostały dopuszczone przez producenta do stosowania w Państwa rowerze elektrycznym.** Użycie akumulatorów eBike innego rodzaju może spowodować obrażenia lub wywołać pożar. W razie zastosowania akumulatorów innego rodzaju firma Bosch nie ponosi odpowiedzialności, także z tytułu gwarancji.
- ▶ **Jeśli akumulator nie jest używany, należy wyjąć przewód z akumulatora PowerMore oraz z gniazda ładowania akumulatora eBike i przechowywać go w bezpiecznym miejscu.** W przeciwnym razie istnieje poważne ryzyko doznania obrażeń ciała.
- ▶ **Akumulator eBike należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.**

Bezpieczeństwo naszych klientów i produktów jest dla nas bardzo ważne. Nasze akumulatory eBike są wykonane w

technologii litowo-jonowej i projektowane oraz produkowane zgodnie z najnowszym stanem wiedzy technicznej. Spełniamy, a nie rzadko nawet przewyższamy obowiązujące normy bezpieczeństwa. W stanie naładowanym akumulatory litowo-jonowe mają wysoką pojemność energii. W przypadku uszkodzenia (które może być także niewidoczne z zewnątrz) akumulatory litowo-jonowe mogą w sporadycznych przypadkach ulec zapłonowi.

Informacje o ochronie danych osobowych

Przy podłączeniu roweru elektrycznego do **Bosch DiagnosticTool 3** lub podczas wymiany komponentów roweru elektrycznego przekazywane są informacje techniczne dotyczące roweru elektrycznego (np. producent, model, numer identyfikacyjny roweru, dane konfiguracji) oraz dane dotyczące użytkowania roweru elektrycznego (np. całkowity czas podróży, zużycie energii, temperatura) do Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) w celu obsługi zapytania, zgłoszenia serwisowego oraz w celu ulepszania produktów. Bliższe informacje dotyczące przetwarzania danych są dostępne na stronie: www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Opis urządzenia i jego zastosowania

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Akumulatory Bosch eBike systemów generacji **the smart system (inteligentny system)** są przeznaczone wyłącznie do zasilania jednostki napędowej systemów generacji **the smart system (inteligentny system)** i nie wolno ich używać do żadnych innych celów.

Do podłączenia akumulatora eBike wolno używać tylko przewodu dopuszczonego przez producenta.

Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych komponentów odnosi się do schematów, znajdujących się na stronach graficznych, umieszczonych na początku niniejszej instrukcji.

Wszystkie rysunki części rowerowych, oprócz akumulatora eBike i jego uchwytów, są wykonane w formie schematów i mogą różnić się od części rzeczywistych posiadanego roweru.

Oprócz przedstawionych tutaj funkcji możliwe są także inne funkcje wynikające z bieżącej modyfikacji oprogramowania w celu usunięcia błędów i rozszerzenia funkcjonalności.

- (1) Akumulator PowerMore
- (2) Wskaźnik zasilania i wskaźnik stanu naładowania
- (3) Gniazdo przyłączeniowe akumulatora PowerMore
- (4) Wtyczka przewodu akumulatora PowerMore
- (5) Włacznik/wyłącznik
- (6) Przewód akumulatora PowerMore
- (7) Wtyczka przewodu gniazda ładowania w rowerze elektrycznym
- (8) Gniazdo ładowania w rowerze elektrycznym
- (9) Uchwyt akumulatora PowerMore

- (10) Przycisk odblokowujący uchwyt akumulatora PowerMore
- (11) Szyna prowadząca uchwytu akumulatora PowerMore
- (12) Rowki prowadzące akumulatora PowerMore
- (13) Przyciski odblokowujące wtyczkę przewodu akumulatora PowerMore
- (14) Mechanizm odblokowujący wtyczkę przewodu gniazda ładowania w rowerze elektrycznym

Dane techniczne

Akumulator litowo-jonowy		PowerMore 250
Kod produktu		BBP3620
Napięcie znamionowe	V	36
Pojemność znamionowa	Ah	6,7
Energia	Wh	250
Temperatura robocza	°C	-5 ... +40
Temperatura przechowywania	°C	+10 ... +40
Dopuszczalny zakres temperatur ładowania	°C	0 ... +40
Ciężar, ok.	kg	1,5
Stopień ochrony		IP55

Montaż

- **Akumulator eBike należy ustawiać wyłącznie na czystych powierzchniach.** W szczególności należy unikać zanieczyszczenia gniazda ładowania i styków, np. ziemią lub piaskiem.
- **Akumulator PowerMore wolno montować tylko w rowerach elektrycznych, przystosowanych do tego celu przez producenta.** Należy sprawdzić, czy dany rower elektryczny jest przewidziany do zastosowania akumulatora PowerMore. Należy przestrzegać instrukcji obsługi producenta roweru elektrycznego. W razie pytań lub po dalsze informacje należy zwrócić się do autoryzowanego punktu sprzedaży rowerów.
- **Akumulator eBike może być użytkowany tylko w uchwycie akumulatora zamontowanym w rowerze elektrycznym.**

Wskazówka: Rower elektryczny można wyposażyć także w 2 akumulatory eBike. Należy przestrzegać instrukcji obsługi producenta roweru elektrycznego. W razie pytań lub po dalsze informacje należy zwrócić się do autoryzowanego punktu sprzedaży rowerów.

Wskazówka: Podczas montażu należy zwrócić uwagę na oznaczenia na uchwycie akumulatora i akumulatorze PowerMore.

Wskazówka: Akumulator PowerMore wolno montować tylko w przewidzianych do tego celu szynach prowadzących. Szyny prowadzące mogą być używane tylko do zamontowania akumulatora PowerMore i odpowiedniego uchwytu na butel-

kę. Należy przestrzegać zaleceń producenta roweru elektrycznego.

Wskazówka: Przewód należy poprowadzić, przestrzegając zaleceń producenta roweru elektrycznego. W razie pytań lub po dalsze informacje należy zwrócić się do autoryzowanego punktu sprzedaży rowerów.

Przed użyciem akumulator eBike należy skontrolować

Akumulator eBike należy skontrolować przed pierwszym naładowaniem lub zastosowaniem go w rowerze elektrycznym. W tym celu należy nacisnąć włącznik/wyłącznik **(5)**, aby włączyć akumulator eBike. Jeżeli nie świeci się żadna z diod LED wskaźnika stanu naładowania **(2)**, akumulator eBike może być uszkodzony.

Jeżeli świeci się co najmniej jedna, ale nie wszystkie diody LED wskaźnika stanu naładowania **(2)**, przed pierwszym użyciem akumulator eBike należy naładować do pełna.

► **Nie wolno ładować ani użytkować uszkodzonego akumulatora eBike.** Należy się zwrócić się do autoryzowanego punktu sprzedaży rowerów.

Ładowanie akumulatora eBike

► **Akumulator Bosch eBike systemów generacji the smart system (inteligentny system) wolno ładować tylko przy użyciu oryginalnej ładowarki Bosch systemów generacji the smart system (inteligentny system).**

Wskazówka: W momencie dostawy akumulator eBike jest naładowany częściowo. Aby zagwarantować pełną wydajność akumulatora eBike, należy przed pierwszym użytkowaniem naładować go do pełna za pomocą ładowarki.

Przed naładowaniem akumulatora eBike należy przeczytać instrukcję obsługi ładowarki oraz zastosować się do jej zaleceń.

Akumulator eBike można naładować w każdej chwili, niezależnie od aktualnego stanu naładowania. Przerwa w procesie ładowania nie szkodzi akumulatorowi eBike.

Akumulator eBike jest wyposażony w czujnik kontroli temperatury, który dopuszcza ładowanie tylko w zakresie temperatur pomiędzy **0 °C i 40 °C**.



Jeżeli akumulator znajduje się poza dopuszczalnym zakresem temperatur ładowania, migają trzy diody LED wskaźnika stanu naładowania **(2)**. Należy wówczas wyjąć akumulator eBike z ładowarki i poczekać, aż powróci on do właściwej temperatury.

Akumulator eBike należy podłączyć ponownie do ładowarki dopiero wówczas, gdy znajdzie się on w dopuszczalnym zakresie temperatur ładowania.

Wskaźnik stanu naładowania poza rowerem elektrycznym

Wskazówka: Wskaźnik stanu naładowania akumulatora PowerMore **(2)** ponownie zgaśnie bezpośrednio po włączeniu. Pięć diod LED wskaźnika stanu naładowania **(2)** wskazuje (przy włączonym akumulatorze eBike) aktualny stan naładowania.

Każda z diod LED odpowiada mniej więcej 20% pojemności. Przy całkowicie naładowanym akumulatorze eBike świeci się wszystkie pięć diod LED.

Stan naładowania włączonego akumulatora eBike pokazywany jest oprócz tego na wyświetlaczu komputera pokładowego. Należy przeczytać instrukcję obsługi jednostki napędowej i komputera pokładowego oraz zastosować się do jej zaleceń.

Jeżeli pojemność akumulatora eBike jest niższa niż 10%, miga ostatnia świecąca się dioda LED.

Po zakończeniu ładowania należy odłączyć akumulator eBike od ładowarki, a następnie odłączyć ładowarkę od zasilania.

Poprowadzenie przewodu przy uchwycie akumulatora PowerMore (zob. rys. A)

Wskazówka: Podczas prowadzenia przewodu **(6)** należy zwrócić uwagę na to, aby przewód **(6)** został umieszczony pod przyciskiem odblokowującym **(10)**. Uniemożliwia to przypadkowe naciśnięcie przycisku odblokowującego **(10)** i odblokowanie akumulatora PowerMore.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora PowerMore

- **Przed włożeniem akumulatora eBike w uchwyt lub wyjęciem go z uchwytu należy zawsze wyłączyć akumulator eBike oraz rower elektryczny.**
- **Po włożeniu akumulatora eBike należy sprawdzić, czy jest prawidłowo osadzony, pociągając go we wszystkich kierunkach.**
- **Akumulator PowerMore można pozostawić w rowerze elektrycznym tylko z podłączonym przewodem.**
- **Montaż akumulatora PowerMore w pozycji z gniazdem przyłączeniowym do góry nie jest dozwolony.**

Wkładanie akumulatora PowerMore (zob. rys. B)

Aby włożyć akumulator **(1)**, należy przyłożyć go rowkami prowadzącymi **(12)** do szyn prowadzących **(11)**. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłową pozycję akumulatora, jak również na to, by akumulator znajdował się w obu szynach prowadzących. Wsunąć akumulator **(1)** w uchwyt **(9)** aż do słyszalnego zablokowania.

Włożyć wtyczkę przewodu **(4)** w gniazdo przyłączeniowe **(3)**. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłową pozycję wtyczki przewodu **(4)**.

Włożyć wtyczkę przewodu **(7)** w gniazdo ładowania na rowerze elektrycznym **(8)**. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłową pozycję wtyczki przewodu **(7)**.

Zabezpieczyć przewód (6) zgodnie z zaleceniami producenta roweru elektrycznego (np. za pomocą klipsów kablowych).

Wymowianie akumulatora PowerMore (zob. rys. C)

Najpierw poluzować przewód (6), otwierając zabezpieczenie przewodu zgodnie z zaleceniami producenta roweru elektrycznego.

Pociągnąć mechanizm odblokowujący (14) w swoją stronę ❶ i wyjąć wtyczkę przewodu (7) z gniazda ładowania w rowerze elektrycznym ❷.

Nacisnąć przyciski odblokowujące (13) i wyjąć wtyczkę przewodu (4) z gniazda przyłączeniowego.

Aby **wyjąć** akumulator (1), należy nacisnąć przycisk odblokowujący (10) i pociągnąć akumulator (1) w bok, wyjmując go z uchwytu (9).

Wskazówka: W związku z różnymi wersjami konstrukcyjnymi może zdarzyć się, że wkładanie i wymowianie akumulatora PowerMore będzie przebiegało inaczej. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi dołączoną przez producenta roweru elektrycznego.

Praca

Uruchamianie

Wskazówka: Akumulator PowerMore może być używany jako jedyny akumulator w rowerze elektrycznym. Należy pamiętać, że ze względu na mniejszą pojemność zarówno zasięg, jak i moc jednostki napędowej będą ograniczone.

Włączanie/wyłączanie

Włączenie akumulatora eBike jest jedną z możliwości włączenia roweru elektrycznego. Należy przeczytać instrukcję obsługi jednostki napędowej i panelu sterowania oraz zastosować się do jej zaleceń.

Jeśli akumulator PowerMore jest połączony za pomocą przewodu akumulatora PowerMore z rowerem elektrycznym, można włączyć lub wyłączyć rower elektryczny za pomocą włącznika/wyłącznika (5). Do naciśnięcia przycisku nie należy używać ostrych ani szpiczastych przedmiotów.

Aby **wyłączyć** akumulator eBike, należy ponownie nacisnąć włącznik/wyłącznik (5). Spowoduje to równoczesne wyłączenie roweru elektrycznego.

Jeżeli przez ok. 10 min wspomaganie przez napęd nie zostanie uruchomione (np. podczas postoju roweru), a na komputerze pokładowym lub panelu sterowania roweru elektrycznego nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, rower elektryczny wyłączy się automatycznie.

Akumulator eBike chroniony jest przez system „Battery Management System (BMS)” przed głębokim rozładowaniem, przeciążeniem, przegrzaniem i zwarcie. W razie wystąpienia zagrożenia specjalny wyłącznik ochronny powoduje automatyczne wyłączenia akumulatora eBike.



W przypadku wykrycia usterki akumulatora eBike migają dwie diody LED wskaźnika stanu naładowania (2). Należy

żyć się wówczas zwrócić się do autoryzowanego punktu sprzedaży rowerów.

Wskazówki dotyczące optymalnego obchodzenia się z akumulatorem eBike

Żywotność akumulatora eBike można przedłużyć, zapewniając mu prawidłową pielęgnację oraz – przede wszystkim – przechowywując go w odpowiedniej temperaturze.

Z biegiem czasu pojemność akumulatora eBike będzie się jednak zmniejszać nawet w przypadku prawidłowej pielęgnacji.

Wyraźnie skrócony czas pracy po pełnym naładowaniu jest znakiem, że akumulator eBike jest zużyty. Należy wymienić akumulator eBike.

Doładowywanie akumulatora eBike przed i podczas przechowywania

W przypadku dłuższej przerwy w używaniu (>3 miesięcy) akumulator eBike należy przechowywać przy pojemności ok. 30% do 60% (świecą się 2–3 diody LED wskaźnika naładowania stanu naładowania (2)).

Po upływie 6 miesięcy stan naładowania należy skontrolować. Jeżeli świeci się tylko jedna dioda LED wskaźnika stanu naładowania (2), należy naładować akumulator do ok. 30% do 60% pojemności.

Wskazówka: Gdy akumulator eBike przechowywany będzie przez dłuższy czas w stanie nienaładowanym, może – mimo zminimalizowanego efektu samorozładowania – ulec uszkodzeniu, a jego pojemność może się znacznie zmniejszyć.

Nie jest wskazane przetrzymywanie akumulatora eBike podłączonego do ładowarki przez dłuższy czas.

Warunki przechowywania

Akumulator eBike należy przechowywać w możliwie suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Akumulator należy chronić przed wilgocią i wodą. W razie niekorzystnych warunków pogodowych zaleca się np. wyjąć akumulator eBike z roweru elektrycznego i przechowywać go w pomieszczeniu zamkniętym aż do następnego użycia.

Akumulatora eBike **nie** wolno przechowywać w następujących miejscach:

- w pomieszczeniach bez czujek dymu
- w pobliżu palnych i łatwopalnych przedmiotów
- w pobliżu źródeł ciepła
- w zamkniętych samochodach (szczególnie latem)
- w miejscach bezpośrednio nasłonecznionych

Aby zapewnić optymalną żywotność akumulatora eBike, należy przechowywać akumulatory eBike w temperaturze pokojowej.

Należy unikać przechowywania akumulatorów w temperaturze poniżej **-10 °C** lub powyżej **60 °C**.

Należy uważać, aby nie przekroczyć maksymalnej temperatury przechowywania.

Nie jest wskazane przechowywanie akumulatora eBike zamocowanego na rowerze.

Postępowanie w przypadku awarii

Akumulatora eBike nie wolno otwierać, również w celu naprawy. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru akumulatora eBike, np. wskutek zwarcia. Niebezpieczeństwo to występuje także w przypadku dalszej eksploatacji akumulatora eBike, który został **wcześniej** otwarty.

Dlatego w przypadku awarii akumulatora eBike nie należy podejmować się samodzielnej jego naprawy, lecz wymienić akumulator w punkcie sprzedaży na oryginalny akumulator Bosch eBike systemów generacji **the smart system (inteligentny system)**.

Konserwacja i serwis

Konserwacja i czyszczenie

► Nie wolno zanurzać akumulatora eBike w wodzie ani czyścić go myjką wysokociśnieniową.

Akumulator eBike należy utrzymywać w czystości i unikać kontaktu z produktami do pielęgnacji skóry, kremem przeciwsłonecznym oraz środkami odstraszcającymi owady. Zanieczyszczenia należy delikatnie usuwać za pomocą wilgotnej, miękkiej ściereczki.

Od czasu do czasu należy oczyścić wtyki i lekko je nasmarować. W tym celu należy użyć wazeliny kosmetycznej lub technicznej.

W razie stwierdzenia usterki akumulatora eBike należy zwrócić się do autoryzowanego punktu sprzedaży rowerów.

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

W razie pytań dotyczących akumulatora eBike należy zwrócić się do autoryzowanego punktu sprzedaży rowerów.

Dane kontaktowe autoryzowanych punktów sprzedaży rowerów można znaleźć na stronie internetowej:

www.bosch-ebike.com.



Dalsze informacje na temat komponentów eBike oraz ich funkcji można znaleźć w Bosch eBike Help Center.

Transport

► W razie transportu roweru elektrycznego poza samochodem, na przykład na bagażniku dachowym, należy zdemontować komputer pokładowy i akumulator eBike (wyjątek: akumulator eBike zamontowany na stałe), aby uniknąć ich uszkodzenia.

Akumulatory eBike podlegają wymaganiom przepisów dotyczących materiałów niebezpiecznych. Nieuszkodzone akumulatory eBike mogą być transportowane przez użytkowników prywatnych drogą lądową bez konieczności spełnienia jakichkolwiek dalszych warunków.

W przypadku transportu przez użytkowników profesjonalnych lub przesyłki przez osoby trzecie (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem firmy spedycyjnej) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. (np. przepisy Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR)). W razie potrzeby podczas przygotowywania towaru do wysyłki można skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych.

Akumulatory eBike można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona, a akumulator eBike jest w pełni sprawny. Do transportu należy użyć oryginalnego opakowania Bosch danego akumulatora eBike. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator eBike zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu.

Firmę transportową należy uprzedzić, że przesyłany towar jest niebezpieczny. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego.

W razie pytań dotyczących transportu akumulatora eBike należy zwrócić się do autoryzowanego punktu sprzedaży rowerów. W punkcie sprzedaży można też zamówić odpowiednie opakowanie transportowe.

Utylizacja i materiały wykonania

Dane dotyczące materiałów wykonania znajdują Państwo, klikając w link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



Akumulatory eBike, osprzęt i opakowania należy doprowadzić do powtórnego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Nie wolno wyrzucać akumulatorów eBike razem z odpadami z gospodarstwa domowego!

Przed utylizacją akumulatorów eBike należy okleić styki biegunów taśmą samoprzylepną.

Zużyty lub uszkodzony akumulator eBike można bezpłatnie oddać w każdym punkcie sprzedaży, który zapewni jego doprowadzenie do powtórnego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska. Uszkodzone akumulatory eBike należy zbierać w bezpiecznym miejscu na świeżym powietrzu i poinformować swój punkt sprzedaży. Poważnie uszkodzonych akumulatorów eBike nie wolno dotykać gołymi rękami, ponieważ może się z nich wydostać elektrolit i spowodować podrażnienie skóry.



Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE niezdatne do użytku elektronarzędzia, a zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie, należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.



Li-Ion:

Należy przestrzegać wskazówek zawartych w rozdziale "Transport" (zob. „Transport“, Strona Polski – 5).

Niezdatne do użytku akumulatory eBike należy oddać do utylizacji w jednym z autoryzowanych punktów sprzedaży rowerów.



Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian.

Bezpečnostní upozornění



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Látky obsažené ve člancích lithium-iontových akumulátorů jsou v zásadě za určitých podmínek vznětlivé. Seznamte se proto s pravidly chování v tomto návodu k obsluze.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem **akumulátor eBike**, který se používá v tomto Návodu k obsluze, se vztahuje na všechny originální akumulátory Bosch eBike systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**.

Pojmy **pohon a pohonná jednotka**, které se používají v tomto Návodu k obsluze, se vztahují na všechny originální pohonné jednotky Bosch systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**.

Pojem **nabíječka**, který se používá v tomto návodu k obsluze, se vztahuje na všechny originální nabíječky systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**.

- ▶ **Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní upozornění a instrukce ve všech návodech k použití komponent systému eBike a v návodu k použití vašeho elektrokola.**
- ▶ **Vyměňte ze systému eBike akumulátor eBike, než na systému eBike začnete provádět jakékoli práce (např. servisní prohlídku, opravu, montáž, údržbu, práce na řetěze), než ho budete přepravovat autem či letadlem nebo ho uložit.** Při neúmyslné aktivaci systému eBike hrozí nebezpečí poranění.
- ▶ **Neotvírejte akumulátor eBike.** Hrozí nebezpečí zkratu. Při otevření akumulátoru eBike zaniká jakýkoli nárok na záruku.
- ▶ **Chraňte akumulátor eBike před horkem (např. před trvalým slunečním zářením), ohněm a ponořením do vody.** Akumulátor eBike neskladujte a nepoužívejte v blízkosti horkých nebo hořlavých předmětů. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- ▶ **Dbejte na to, aby se v blízkosti nepoužívaného akumulátoru eBike nenacházely kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty může způsobit popálení nebo požár. V případě poškození zkratem, ke kterému dojde v této souvislosti, zaniká jakýkoli nárok na záruku ze strany firmy Bosch.
- ▶ **Zabraňte mechanickému namáhání nebo působení horka.** Mohlo by dojít k poškození akumulátorových článků a uniknutí vznětlivých látek.
- ▶ **Nabíječku a akumulátor eBike nedávejte do blízkosti hořlavých materiálů.** Akumulátory eBike nabíjejte jen v suchém stavu a na místě, kde nehrozí nebezpečí

požáru. Kvůli zahřívání, ke kterému dochází při nabíjení, hrozí nebezpečí požáru.

- ▶ **Akumulátor systému eBike se nesmí nechat nabíjet bez dozoru.**
- ▶ **Při nesprávném použití může z akumulátoru eBike vytéct kapalina. Zabraňte kontaktu s ní. Při kontaktu opláchněte místo vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte navíc lékaře.** Vytékající kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- ▶ **Akumulátory eBike nesmí být vystaveny mechanickým nárazům.** Hrozí nebezpečí poškození akumulátoru eBike.
- ▶ **Při poškození nebo nesprávném používání akumulátoru e-Bike mohou unikat výpary. Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a při potížích vyhledejte lékaře.** Výpary mohou dráždit dýchací cesty.
- ▶ **Akumulátor eBike nabíjejte pouze pomocí originální nabíječky Bosch systémové generace the smart system (Chytrý Systém).** Při používání nabíječek od jiných výrobců nelze vyloučit nebezpečí požáru.
- ▶ **Akumulátor eBike používejte pouze ve spojení se systémy eBike systémové generace the smart system (Chytrý Systém).** Pouze tak bude akumulátor eBike chráněn před nebezpečným přetížením.
- ▶ **Používejte pouze originální akumulátory eBike Bosch systémové generace the smart system (Chytrý Systém), které jsou výrobcem schválené pro váš eBike.** Při používání jiných akumulátorů eBike může dojít k poranění a hrozí nebezpečí požáru. Při používání jiných akumulátorů eBike nepřebírá firma Bosch záruku ani odpovědnost.
- ▶ **Pokud ho nepoužíváte, odpojte kabel od akumulátoru PowerMore i od nabíjecího konektoru akumulátoru systému elektrokola a kabel bezpečně uskladněte.** Jinak hrozí značné riziko zranění.
- ▶ **Akumulátor eBike udržujte mimo dosah dětí.**

Bezpečnost našich zákazníků a výrobků je pro nás důležitá. Akumulátory eBike jsou lithium-iontové akumulátory, které jsou vyvinuté a vyrobené na základě současných technických poznatků. Dodržujeme, nebo dokonce překonáváme příslušné bezpečnostní normy. V nabitěm stavu obsahují lithium-iontové akumulátory velké množství energie. V případě závady (která případně nemusí být zvenku patrná) se mohou lithium-iontové akumulátory ve vzácných případech a za nepříznivých podmínek vznítit.

Upozornění ohledně ochrany dat

Při připojení systému eBike k **Bosch DiagnosticTool 3** nebo při výměně komponent systému eBike se předají technické informace o vašem systému eBike (např. výrobce, model, ID systému eBike, konfigurační údaje) a o používání systému (např. celková doba jízdy, spotřeba energie, teplota) společnosti Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) za účelem zpracování vašeho požadavku, v případě servisu a pro účely zlepšování výrobků. Blížší informace k zpracování osobních údajů najdete na www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Popis výrobku a výkonu

Použití v souladu s určeným účelem

Akumulátory eBike Bosch systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)** jsou určené výhradně pro napájení vaší pohonné jednotky systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)** a nesmí se používat k jiným účelům.

K připojení akumulátoru systému elektrokola se smí používat pouze kabel schválený výrobcem.

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených komponent se vztahuje k vyobrazení na stranách s obrázky na začátku návodu.

Veškerá vyobrazení částí jízdního kola kromě akumulátorů eBike a jejich držáků jsou schematická a mohou se u vašeho elektrokola lišit.

Kromě zde popsaných funkcí se může kdykoli stát, že budou provedeny změny softwaru pro odstranění chyb a změný funkcí.

- (1) Akumulátor PowerMore
- (2) Provozní ukazatel a ukazatel stavu nabití
- (3) Připojovací zásuvka akumulátoru PowerMore
- (4) Zástrčka kabelu akumulátoru PowerMore
- (5) Tlačítko zapnutí/vypnutí
- (6) Kabel akumulátoru PowerMore
- (7) Zástrčka kabelu do nabíjecí zásuvky systému elektrokola
- (8) Nabíjecí zásuvka systému elektrokola
- (9) Držák akumulátoru PowerMore
- (10) Odjišťovací tlačítko držáku akumulátoru PowerMore
- (11) Vodicí kolejnice držáku akumulátoru PowerMore
- (12) Vodicí drážky akumulátoru PowerMore
- (13) Odjišťovací tlačítka zástrčky kabelu akumulátoru PowerMore
- (14) Odjišťovací mechanismus zástrčky kabelu do nabíjecí zásuvky systému elektrokola

Technické údaje

Lithium-iontový akumulátor		PowerMore 250
Kód výrobku		BBP3620
Jmenovité napětí	V	36
Jmenovitá kapacita	Ah	6,7
Energie	Wh	250
Provozní teplota	°C	-5 ... +40
Skladovací teplota	°C	+10 až +40
Přípustné rozmezí nabíjecí teploty	°C	0 až +40
Hmotnost, cca	kg	1,5
Stupeň krytí		IP55

Montáž

- **Akumulátor eBike stavte jen na čistou plochu.** Zejména zabraňte znečištění nabíjecí zdičky a kontaktů, např. pískem nebo zeminou.
- **Akumulátor PowerMore se smí montovat pouze na elektrokola, která jsou k tomu výrobcem připravená.** Zkontrolujte, zda je vaše elektrokolo připravené na použití akumulátoru PowerMore. Dodržujte návod k obsluze od výrobce systému elektrokola. V případě otázek a pro další informace se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.
- **Akumulátor systému elektrokola se smí používat pouze v držáku akumulátoru na elektrokole.**

Upozornění: Elektrokolo může být vybaveno také dvěma akumulátory systému elektrokola. Dodržujte návod k obsluze od výrobce systému elektrokola. V případě otázek a pro další informace se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Upozornění: Při montáži dbejte na označení na držáku akumulátoru a na akumulátoru PowerMore.

Upozornění: Akumulátor PowerMore se smí montovat pouze do dodaných vodicích kolejnic. Vodicí kolejnice se smí používat pouze pro akumulátor PowerMore a vhodný držák lahví. Dodržujte pokyny od výrobce systému elektrokola.

Upozornění: Při vedení kabelu dodržujte pokyny výrobce elektrokola. V případě otázek a pro další informace se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Kontrola akumulátoru eBike před prvním použitím

Zkontrolujte akumulátor eBike, než ho budete poprvé nabíjet nebo používat se systémem eBike.

Za tímto účelem stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (5) pro zapnutí akumulátoru eBike. Pokud se nerozsvítí žádná LED ukazatele stavu nabití (2), může být akumulátor eBike poškozený.

Pokud svítí alespoň jedna, ale ne všechny LED ukazatele stavu nabití (2), akumulátor eBike před prvním použitím úplně nabijte.

- **Poškozený akumulátor eBike nenabíjejte a nepoužívejte ho.** Obraťte se na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Nabíjení akumulátoru eBike

- **Akumulátor eBike Bosch systémové generace the smart system (Chytrý Systém) se smí nabíjet pouze pomocí originální nabíječky Bosch systémové generace the smart system (Chytrý Systém).**

Upozornění: Akumulátor eBike se dodává částečně nabitý. Aby byl zajištěn plný výkon akumulátoru eBike, před prvním použitím ho úplně nabijte pomocí nabíječky.

Pro nabíjení akumulátoru eBike si přečtěte a dodržujte návod k použití nabíječky.

Akumulátor eBike lze nabíjet v každém stavu. Přerušení procesu nabíjení nepoškozuje akumulátor eBike.

Akumulátor eBike je vybavený sledováním teploty, které dovoluje nabíjení pouze v rozmezí teplot od **0 °C** do **40 °C**.



Pokud je akumulátor eBike mimo rozmezí nabíjecí teploty, blikají tři LED ukazatele stavu nabití **(2)**. Odpojte akumulátor eBike od nabíječky a nechte ho vyrovnat teplotu.

Akumulátor eBike znovu připojte k nabíječce teprve po dosažení přípustné nabíjecí teploty.

Ukazatel stavu nabití mimo eBike

Upozornění: Indikace stavu nabití akumulátoru PowerMore **(2)** opět zhasne okamžitě po zapnutí.

Pět LED ukazatelů stavu nabití **(2)** indikuje při zapnutém akumulátoru eBike jeho stav nabití.

Každá LED přitom odpovídá přibližně 20 % kapacity. Když je akumulátor eBike úplně nabitý, svítí všech pět LED.

Stav nabití zapnutého akumulátoru eBike se kromě toho zobrazuje na displeji palubního počítače. Přečtěte si a dodržujte k tomu návod k použití pohonné jednotky a palubního počítače.

Pokud je kapacita akumulátoru eBike nižší než 10 %, bliká poslední zbývajících LED.

Po nabití akumulátor eBike odpojte od nabíječky a nabíječku od sítě.

Vedení kabelu u držáku akumulátoru PowerMore (viz obrázek A)

Upozornění: Při vedení kabelu **(6)** dbejte na to, aby byl kabel **(6)** proveden pod odjišťovacím tlačítkem **(10)**. Tím se zajistí, aby nemohlo dojít k neúmyslnému stisknutí odjišťovacího tlačítka **(10)** a k odjištění akumulátoru PowerMore.

Nasazení a vyjmutí akumulátoru PowerMore

- **Když akumulátor eBike nasazujete do držáku nebo ho z držáku vyjímáte, vždy akumulátor eBike a systém eBike nejprve vypněte.**
- **Po nasazení akumulátoru eBike zkontrolujte ve všech směrech, zda je správně a pevně usazený.**
- **Ponechávejte akumulátor PowerMore na elektrokole pouze se zapojeným kabelem.**
- **Montáž akumulátoru PowerMore s připojovacím konektorem směřujícím nahoru není přípustná.**

Nasazení akumulátoru PowerMore (viz obrázek B)

Při **nasazování** akumulátoru **(1)** ho přiložte vodicími drážkami **(12)** k vodicím kolejnicím **(11)**. Dbejte na správnou orientaci akumulátoru a na to, aby byl akumulátor nasazený do obou vodicích kolejnic. Posuňte akumulátor **(1)** do držáku **(9)** tak, aby slyšitelně zaskočil.

Zapojte zástrčku kabelu **(4)** do připojovací zásuvky **(3)**.

Dbejte při tom na správnou orientaci zástrčky kabelu **(4)**.

Zapojte zástrčku kabelu **(7)** do nabíjecí zásuvky elektrokola **(8)**. Dbejte při tom na správnou orientaci zástrčky kabelu **(7)**.

Zajistěte kabel **(6)** podle pokynů výrobce systému elektrokola (např. kabelovými sponami).

Vyjmutí akumulátoru PowerMore (viz obrázek C)

Nejprve uvolněte kabel **(6)** otevřením pojistky kabelu podle pokynů od výrobce systému eBike.

Přitáhněte odjišťovací mechanismus **(14)** k sobě **①** a odpojte zástrčku kabelu **(7)** z nabíjecí zásuvky kola eBike **②**.

Stiskněte odjišťovací tlačítka **(13)** a vytáhněte zástrčku kabelu **(4)** z připojovací zásuvky.

Při **vyjímání** akumulátoru **(1)** stiskněte odjišťovací tlačítko **(10)** a vytáhněte akumulátor **(1)** směrem do strany z držáku **(9)**.

Upozornění: Na základě **různých** konstrukčních provedení je možné, že je nasazení a vyjmutí akumulátoru PowerMore třeba provést jiným způsobem. Přečtěte si k tomu návod k obsluze od výrobce systému elektrokola.

Provoz

Uvedení do provozu

Upozornění: Akumulátor PowerMore můžete používat jako jediný akumulátor na elektrokole. Upozorňujeme, že kvůli nižší kapacitě se jak zkracuje dojezd, tak také snižuje výkon pohonné jednotky.

Zapnutí a vypnutí

Zapnutí akumulátoru eBike představuje jednu z možností, jak zapnout systém elektrokola. Přečtěte si a dodržujte k tomu návod k použití pohonné jednotky a ovládací jednotky.

Když je akumulátor PowerMore připojen pomocí kabelu PowerMore k elektrokolu, je možné systém elektrokola zapínat, resp. vypínat tlačítkem zapnutí/vypnutí **(5)**. Ke stisknutí tlačítka nepoužívejte ostré nebo špičaté předměty.

Pro **vypnutí** akumulátoru eBike znovu stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí **(5)**. Systém eBike se tím rovněž vypne.

Pokud přibližně **10** minut není požadována žádná podpora pohonu (např. protože elektrokolo stojí) a nestisknete žádné tlačítko na palubním počítači nebo na ovládací jednotce systému eBike, systém eBike se automaticky vypne.

„Battery Management System (BMS)“ chrání akumulátor eBike proti hlubokému vybití, nadměrnému nabití, přehřátí a zkratu. Při nebezpečí ochrana automaticky vypne akumulátor eBike.



Když je rozpoznána porucha akumulátoru eBike, blikají dvě LED ukazatele stavu nabití **(2)**. V tom případě se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Upozornění pro optimální zacházení s akumulátorem eBike

Životnost akumulátoru eBike můžete prodloužit tím, že o něj budete dobře pečovat a především ho budete skladovat při správné teplotě.

Postupem času se ale kapacita akumulátoru eBike snižuje i při dobré péči.

Podstatně kratší doba provozu po nabití ukazuje, že je akumulátor eBike opotřebený. Měli byste akumulátor eBike vyměnit.

Dobíjení akumulátoru eBike před uskladněním a během uskladnění

Pokud akumulátor eBike delší dobu nepoužíváte (> 3 měsíce), skladujte ho nabitý přibližně na 30 % až 60 % (svítí 2 až 3 LED ukazatele stavu nabití **(2)**).

Po 6 měsících zkontrolujte stav nabití. Pokud svítí už jen jedna LED stavu ukazatele nabití **(2)**, znovu nabijte akumulátor eBike přibližně na 30 % až 60 %.

Upozornění: Pokud se akumulátor eBike skladuje delší dobu ve vybitém stavu, může se i přes nepatrné samovolné vybíjení poškodit a jeho kapacita se může výrazně zmenšit. Nedoporučujeme nechávat akumulátor eBike trvale připojený k nabíječce.

Skladovací podmínky

Akumulátor eBike mějte uložený pokud možno na suchém, dobře větraném místě. Chraňte ho před vlhkem a vodou. Při nepříznivých povětrnostních podmínkách doporučujeme např. akumulátor eBike vyjmout z elektro kola a do příštího použití uložit v uzavřeném prostoru.

Akumulátor eBike **neskladujte** na následujících místech:

- v prostorech bez hlásičů kouře,
- v blízkosti hořlavých nebo snadno vznětlivých předmětů,
- v blízkosti zdrojů tepla,
- v zavřených vozidlech (zejména v létě),
- při přímém slunečním záření.

Pro dosažení optimální životnosti akumulátoru eBike skladujte akumulátory eBike při pokojové teplotě. Zásadně je třeba se vyhnout teplotám pod **-10 °C** nebo nad **60 °C**.

Dbejte na to, aby nebyla překročena maximální skladovací teplota.

Doporučujeme nenechávat akumulátor eBike uložený na elektro kole.

Postup v případě poruchy

Akumulátor eBike se nesmí otvírat, ani za účelem opravy. Hrozí nebezpečí, že se akumulátor eBike může vznítit, např. v důsledku zkratu. Toto nebezpečí hrozí v případě **jednou** otevřeného akumulátoru eBike i v pozdějším okamžiku.

Proto v případě poruchy nenechávejte akumulátor eBike opravovat, nýbrž ho nechte u specializovaného prodejce jízdních kol vyměnit za akumulátor eBike systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**.

Údržba a servis

Údržba a čištění

► Akumulátor eBike se nesmí ponořit do vody ani čistit vysokotlakým čističem.

Zajistěte, aby byl akumulátor eBike stále čistý, a zabraňte kontaktu s přípravky pro péči o pokožku, slunečním krémem a prostředky proti hmyzu. Čistěte ho opatrně vlhkým, měkkým hadrem.

Příležitostně vyčistěte póly zástrčky a lehce je namažte.

Použijte k tomu lékařskou nebo technickou vazelinu.

Pokud akumulátor eBike nefunguje, obraťte se prosím na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

Při jakýchkoli otázkách k akumulátoru systému elektro kola se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Kontaktní údaje autorizovaných prodejců jízdních kol najdete na internetové stránce www.bosch-ebike.com.



Další informace o komponentech eBike a jejich funkcích naleznete v Bosch eBike Help Center.

Přeprava

► Pokud vezete elektro kolo mimo auto, například na nosiči na autě, sejměte palubní počítač a akumulátor eBike (výjimka: pevně zabudovaný akumulátor eBike), abyste zabránili poškození.

Pro akumulátory eBike platí požadavky zákonných předpisů o nebezpečných nákladech. Nepoškozené akumulátory eBike mohou soukromí uživatelé přepravovat na komunikacích bez splnění dalších podmínek.

Při přepravě komerčními uživateli nebo při přepravě třetími osobami (např. letecké přepravě nebo expedicí) se musí dodržovat zvláštní požadavky na balení a označení (např. předpisy ADR). V případě potřeby lze při přípravě zásilky přizvat odborníka na nebezpečné náklady.

Akumulátory eBike zasílejte pouze tehdy, pokud nemají poškozený kryt a akumulátor je funkční. Pro přepravu použijte originální obal Bosch příslušného akumulátoru eBike. Volné kontakty zalepte a akumulátor eBike zabalte tak, aby se v obalu nepohyboval. Zásilkovou službu upozorněte, že se jedná o nebezpečný náklad. Dodržujte prosím také případné další národní předpisy.

V případě otázek k přepravě akumulátorů eBike se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol. U prodejce si můžete také objednat vhodný přepravní obal.

Likvidace a látky ve výrobcích

Údaje k látkám ve výrobcích najdete pod následujícím odkazem: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



Akumulátory eBike, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

Akumulátory eBike nevyhazujte do domovního odpadu!

Před likvidací akumulátorů eBike přelepte kontaktní plošky
pólů akumulátoru lepicí páskou.

Starý nebo vadný akumulátor eBike můžete bezplatně
odevzdat u každého specializovaného prodejce, který ho
odevzdá k ekologické recyklaci. Vadné akumulátory eBike
uchovávejte na bezpečném místě venku a informujte
specializovaného prodejce. Na silně poškozené akumulátory
eBike nesahejte holýma rukama, protože může unikát
elektrolyt a způsobit podráždění pokožky.



Podle evropské směrnice
2012/19/EU se musí již nepoužitelná
elektrická zařízení a podle evropské směrnice
2006/66/ES vadné nebo opotřebované
akumulátory/baterie shromažďovat odděleně
a odevzdat k ekologické recyklaci.



Li-Ion:
Dodržujte prosím pokyny v části "Přeprava" (viz
„Přeprava“, Stránka Čeština – 4).

Již nepoužitelné akumulátory eBike odevzdejte
autorizovanému prodejci jízdních kol.



Změny vyhrazeny.

Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržiavanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Látky obsiahnuté v lítiovo-iónových článkoch akumulátora sú v zásade za istých podmienok horľavé. Oboznámte sa preto s pravidlami správania sa uvedenými v tomto návode na obsluhu.

Ušchovajte všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny na budúce použitie.

Pojem **eBike akumulátor**, použitý v tomto návode na obsluhu, sa vzťahuje na všetky originálne eBike akumulátory Bosch systémovej generácie **the smart system**.

Pojmy **pohon a pohonná jednotka**, použité v tomto návode na obsluhu, sa vzťahujú na všetky originálne pohonné jednotky Bosch systémovej generácie **the smart system**.

Výraz **nabíjačka**, používaný v tomto návode na obsluhu, sa vzťahuje na všetky originálne nabíjačky Bosch systémovej generácie **the smart system**.

► **Prečítajte si a dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a pokyny vo všetkých návodoch na obsluhu eBike komponentov aj v návode na obsluhu vášho eBike.**

► **Pred začiatkom prác na eBike (napr. kontrola, oprava, montáž, údržba, práca na reťazi atď.), pred jeho prepravou automobilom alebo lietadlom alebo pred jeho uskladnením vyberte z neho eBike akumulátor.** Pri neúmyselnej aktivácii bicykla eBike hrozí nebezpečenstvo poranenia.

► **Akumulátor eBike neotvárajte.** Hrozí nebezpečenstvo skratu. Pri otvorení akumulátora eBike zaniká akýkoľvek nárok zo záruky.

► **Chráňte akumulátor eBike pred nadmerným teplom (napr. pred dlhodobým slnečným žiarením), ohňom a ponorením do vody. Akumulátor eBike neskladujte ani neprevádzkujte v blízkosti horúcich alebo horľavých predmetov.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

► **Nepoužívaný akumulátor eBike skladujte tak, aby nemohol prísť do styku s kancelárskymi sponkami, mincami, kľúčmi, klincami, skrutkami alebo s inými drobnými kovovými predmetmi, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktami môže spôsobiť popálenie alebo požiar. Pri škodách v dôsledku skratu, ktoré vzniknú v tejto súvislosti, zanikajú akékoľvek nároky na záruku spoločnosti Bosch.

► **Zabráňte mechanickému namáhaniu alebo veľkému pôsobeniu tepla.** Mohli by poškodiť články akumulátora a spôsobiť únik horľavých látok.

► **Nabíjačku a eBike akumulátor neumiestňujte do blízkosti horľavých materiálov. eBike akumulátory nabíjajte len v suchom stave a na nehorľavom mieste.** Z dôvodu zohrievania počas nabíjania hrozí nebezpečenstvo požiaru.

► **Akumulátor systému eBike sa nesmie nechať nabíjať bez dozoru.**

► **Z akumulátora eBike môže pri nesprávnom používaní vytekať kvapalina. Vyhýbajte sa kontaktu s touto kvapalinou. Pri kontakte miesto opláchnite vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do kontaktu s očami, po výplachu očí vyhľadajte lekára.** Unikajúca kvapalina môže mať za následok podráždenie pokožky alebo popáleniny.

► **Akumulátory eBike sa nesmú vystavovať žiadnym mechanickým nárazom.** Hrozí nebezpečenstvo poškodenia akumulátora eBike.

► **Pri poškodení alebo nesprávnom používaní akumulátora eBike môžu unikáť výpary. Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu a v prípade nevoľnosti vyhľadajte lekársku pomoc.** Výpary môžu dráždiť dýchacie cesty.

► **Akumulátor eBike nabíjajte iba originálnou nabíjačkou Bosch systémovej generácie the smart system.** Pri použití nabíjačiek iných výrobcov nie je možné vylúčiť nebezpečenstvo požiaru.

► **Tento eBike akumulátor používajte iba s bicyklom eBike systémovej generácie the smart system.** Len tak je eBike akumulátor chránený pred nebezpečným preťažením.

► **Používajte iba originálne Bosch eBike akumulátory systémovej generácie the smart system, ktoré boli schválené výrobcom pre váš bicykel eBike.** Použitie iných eBike akumulátorov môže spôsobiť poranenia a nebezpečenstvo požiaru. Pri použití iných eBike akumulátorov nepreberá firma Bosch žiadnu zodpovednosť a záruku.

► **Keď sa nepoužíva, vytiahnite kábel z PowerMore akumulátora, a tiež z nabíjacej zásuvky eBike akumulátora a kábel bezpečne odložte.** Inak hrozí veľké nebezpečenstvo poranenia.

► **eBike akumulátor udržiavajte mimo dosahu detí.**

Bezpečnosť našich zákazníkov a výrobkov je pre nás dôležitá. Naše eBike akumulátory sú lítiovo-iónové akumulátory, ktoré sú vyvinuté a vyrobené podľa súčasného stavu techniky. Dodržiavame alebo dokonca presahujeme príslušné bezpečnostné predpisy. V nabitom stave majú lítiovo-iónové akumulátory vysoký obsah energie. V prípade chyby (ktorá nemusí byť zvonku viditeľná) môžu lítiovo-iónové akumulátory vo veľmi zriedkavých prípadoch a za nepriaznivých okolností začať horieť.

Ochrana osobných údajov

Pri pripojení eBike na **Bosch DiagnosticTool 3** alebo pri výmene komponentov eBike sa technické informácie o vašom eBike (napr. výrobca, model, Bike-ID, konfiguračné údaje), ako aj informácie o používaní eBike (napr. celkový čas jazdy, spotreba energie, teplota) odovzdávajú na Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) na spracovanie vašej požiadavky, v prípade servisu, a na účely zlepšenia výrobku. Viac informácií o spracovaní údajov nájdete na www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Opis výrobku a výkonu

Používanie v súlade s určením

Bosch eBike akumulátory systémovej generácie **the smart system** sú určené výlučne na napájanie vašej pohonnej jednotky systémovej generácie **the smart system** a nesmú sa používať na iné účely.

Na pripojenie eBike akumulátora sa smie používať iba kábel schválený výrobcom.

Vyobrazené komponenty

Číslovanie vyobrazených komponentov sa vzťahuje na vyobrazenia na grafických stranách na začiatku návodu.

Všetky vyobrazenia častí bicykla, okrem eBike akumulátorov a ich držiakov, sú schematické a môžu sa pri vašom bicykli eBike odlišovať.

Popri tu predstavených funkciách môže kedykoľvek dôjsť k softvérovým zmenám kvôli odstráneniu chýb a zmene funkčnosti.

- (1) PowerMore akumulátor
- (2) Prevádzková indikácia a indikácia stavu nabitia
- (3) Pripojovacia zásuvka PowerMore akumulátora
- (4) Káblová zástrčka PowerMore akumulátora
- (5) Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- (6) Kábel PowerMore akumulátora
- (7) Káblová zástrčka nabíjacej zásuvky eBike
- (8) Nabíjacia zásuvka eBike
- (9) Držiak PowerMore akumulátora
- (10) Odisťovacie tlačidlo držiaka PowerMore akumulátora
- (11) Vodiaca lišta držiaka PowerMore akumulátora
- (12) Vodiace drážky PowerMore akumulátora
- (13) Odisťovacie tlačidlá káblovej zástrčky PowerMore akumulátora
- (14) Odisťovací mechanizmus káblovej zástrčky nabíjacej zásuvky eBike

Technické údaje

Lítiovo-iónový akumulátor		PowerMore 250
Kód výrobku		BBP3620
Menovité napätie	V	36
Menovitá kapacita	Ah	6,7
Energia	Wh	250
Prevádzková teplota	°C	-5 ... +40
Skladovacia teplota	°C	+10 ... +40
Povolený rozsah teploty pri nabíjaní	°C	0 ... +40
Hmotnosť cca	kg	1,5
Stupeň ochrany		IP55

Montáž

- **eBike akumulátor ukladajte len na čisté plochy.** Vyvarujte sa predovšetkým znečisteniu nabíjacej zásuvky a kontaktov, napr. pieskom alebo zeminou.
- **PowerMore akumulátor sa smie montovať iba na bicykle eBike, ktoré sú výrobcom na to pripravené.** Skontrolujte, či je váš eBike vhodný na použitie PowerMore akumulátora. Dodržujte návod na obsluhu výrobcu eBike. V prípade otázok a ďalších informácií kontaktujte autorizovaného predajcu bicyklov.
- **eBike akumulátor sa smie prevádzkovať iba v držiaku akumulátora na bicykli eBike.**

Upozornenie: eBike možno vybaviť aj 2 eBike akumulátormi. Dodržujte návod na obsluhu výrobcu eBike. V prípade otázok a ďalších informácií kontaktujte autorizovaného predajcu bicyklov.

Upozornenie: Pri montáži dodržte označenia na držiaku akumulátora a na PowerMore akumulátore.

Upozornenie: PowerMore akumulátor sa smie montovať iba na príslušné vodiace lišty. Vodiace lišty sa smú používať iba pre PowerMore akumulátor a na vhodný držiak na flaše. Dodržujte pokyny výrobcu eBike.

Upozornenie: Pri ukladaní kábla dodržujte pokyny výrobcu eBike. V prípade otázok a ďalších informácií kontaktujte autorizovaného predajcu bicyklov.

Kontrola eBike akumulátora pred použitím

eBike akumulátor skontrolujte ešte pred jeho prvým nabitím alebo ešte predtým, ako ho použijete na svojom bicykli eBike.

Na to je potrebné, aby ste stlačili tlačidlo zap/vyp (5) na zapnutie eBike akumulátora. Ak sa nerozsvieti žiadna LED indikácia stavu nabitia (2), eBike akumulátor je pravdepodobne poškodený.

Ak svieti minimálne jedna LED indikácia, ale nie všetky LED indikácie stavu nabitia (2), eBike akumulátor pred prvým použitím úplne nabite.

► **Poškodený eBike akumulátor nenabíjajte ani nepoužívajte.** Obráťte sa na autorizovaného predajcu bicyklov.

Nabíjanie eBike akumulátora

- **Bosch eBike akumulátor systémovej generácie the smart system sa smie nabíjať iba s originálnou nabíjačkou Bosch systémovej generácie the smart system.**

Upozornenie: eBike akumulátor sa dodáva v čiastočne nabitom stave. Na zabezpečenie plného výkonu eBike akumulátora ho pred prvým použitím dobite na plnú kapacitu pomocou nabíjačky.

Na dobíjanie eBike akumulátora si prečítajte a dodržiavajte návod na obsluhu nabíjačky.

eBike akumulátor možno dobíjať v akomkoľvek stave nabitia. Prerušenie nabíjania eBike akumulátor nepoškodzuje.

eBike akumulátor je vybavený sledovaním teploty, ktoré umožňuje nabíjanie len v rozsahu teplôt od 0 °C do 40 °C.



Ak sa eBike akumulátor nachádza mimo rozsahu teplôt nabíjania, blikajú tri LED indikácie stavu nabitia (2). Odpojte eBike akumulátor od nabíjačky a nechajte ho nadobudnúť bežnú teplotu.

eBike akumulátor znova pripojte na nabíjačku až vtedy, keď dosiahol prípustnú teplotu nabíjania.

Indikácia stavu nabitia mimo bicykla eBike

Upozornenie: Indikácia stavu nabitia PowerMore akumulátora (2) hneď po zapnutí opäť zhasne.

Päť LED diód indikácie stavu nabitia (2) zobrazuje pri zapnutí eBike akumulátore stav jeho nabitia.

Pritom každá LED dióda zodpovedá približne kapacite 20 %. Pri plne nabitom eBike akumulátore svieti všetkých päť LED diód.

Stav nabitia zapnutého eBike akumulátora sa okrem toho zobrazuje na displeji palubného počítača. Na tento účel si prečítajte a dodržiavajte návod na obsluhu pohonnej jednotky a palubného počítača.

Ak je kapacita eBike akumulátora nižšia ako 10 %, bliká posledná zostávajúca LED dióda.

Po nabití odpojte eBike akumulátor od nabíjačky a nabíjačku od elektrickej siete.

Uloženie kábla na držiak PowerMore akumulátora (pozri obrázok A)

Upozornenie: Pri ukladaní kábla (6) dávajte pozor na to, aby kábel (6) prechádzal popod odisťovacie tlačidlo (10). Zabránite tak tomu, aby nedošlo k náhodnému stlačeniu odisťovacieho tlačidla (10) a PowerMore akumulátor sa tak neodistil.

Vkladanie a vyberanie PowerMore akumulátora

- Keď eBike akumulátor vkladáte do držiaka alebo ho vyberáte z držiaka, vždy najprv vypnite eBike akumulátor a bicykel eBike.
- Po založení eBike akumulátora skontrolujte vo všetkých smeroch, či je správne a pevne uchytený.
- PowerMore akumulátor nechávajte na eBike iba so zasunutým káblom.
- Montáž PowerMore akumulátora s pripojovacou zásuvkou smerom hore nie je povolená.

Vkladanie PowerMore akumulátora (pozri obrázok B)

Pri vkladaní akumulátora (1) položte akumulátor s vodiacimi drážkami (12) na vodiace lišty (11). Dávajte pritom pozor na správne nasmerovanie akumulátora a na to, aby bol akumulátor vložený do oboch vodiacich lišt. Zasuňte akumulátor (1) do držiaka (9) tak, aby sa počuteľne zaistil.

Zasuňte kábllovú zástrčku (4) do pripojovacej zásuvky (3). Dávajte pritom pozor na správne nasmerovanie kábllovej zástrčky (4).

Zasuňte kábllovú zástrčku (7) do nabíjacej zásuvky eBike (8). Dávajte pritom pozor na správne nasmerovanie kábllovej zástrčky (7).

Kábel (6) zabezpečte podľa pokynov výrobcu eBike (napr. pomocou kábllových svoriek).

Vyberanie PowerMore akumulátora (pozri obrázok C)

Najprv povoľte kábel (6) tak, že povoľíte kábllovú poistku podľa pokynov výrobcu eBike.

Potiahnite odisťovací mechanizmus (14) k sebe ① a vyberte kábllovú zástrčku (7) z nabíjacej zásuvky eBike ②.

Stlačte odisťovacie tlačidlo (13) a vyberte kábllovú zástrčku (4) z pripojovacej zásuvky.

Pri vyberaní akumulátora (1) stlačte odisťovacie tlačidlo (10) a vytiahnite akumulátor (1) bokom z držiaka (9).

Upozornenie: Z dôvodu rozličných konštrukčných vyhotovení sa môže stať, že vkladanie a vyberanie PowerMore akumulátora bude nutné urobiť inak. Prečítajte si návod na obsluhu výrobcu eBike.

Prevádzka

Uvedenie do prevádzky

Upozornenie: PowerMore akumulátor môžete používať na eBike ako jediný akumulátor. Berte do úvahy, že v dôsledku zníženej kapacity sa znižuje dojazd a tiež výkon pohonnej jednotky.

Zapínanie/vypínanie

Zapnutie eBike akumulátora je jednou z možností, ako zapnúť eBike. Na tento účel si prečítajte a dodržiavajte návod na obsluhu pohonnej jednotky a ovládacej jednotky.

Keď je PowerMore akumulátor pripojený k eBike pomocou PowerMore kábla, eBike je možné zapnúť alebo vypnúť tlačidlom zapnutia/vypnutia (5). Na stlačenie tlačidla nepoužívajte ostré alebo špicaté predmety.

Na **vypnutie** eBike akumulátora stlačte znova vypínač (5). Týmto sa vypne aj eBike.

Ak sa približne 10 minút nevyvolá žiadna podpora pohonu (napr. pretože eBike stojí) a nestlačí sa žiadne tlačidlo na palubnom počítači alebo ovládacej jednotke eBike, eBike sa automaticky vypne.

eBike akumulátor je chránený pomocou „Battery Management System (BMS)“ proti hlbokému vybítiu, nadmernému nabitíu, prehriatiu a skratu. Pri nebezpečenstve sa eBike akumulátor vypne automaticky pomocou ochranného zapojenia.



Ak sa rozpozná chyba eBike akumulátora, blikajú dve LED indikácie stavu nabitia (2). V takom prípade sa obráťte na autorizovaného predajcu bicyklov.

Pokyny pre optimálne zaobchádzanie s eBike akumulátorom

Životnosť eBike akumulátora sa môže predĺžiť, ak je dobre ošetrovaný a predovšetkým, ak sa skladuje pri správnych teplotách.

Postupom času sa však bude kapacita eBike akumulátora aj pri dobrom ošetrovaní znižovať.

Podstatné skrátenie prevádzkovej doby po dobíť poukazuje na to, že je eBike akumulátor opotrebovaný. eBike akumulátor je nutné vymeniť za nový.

Nabitie eBike akumulátora pred a počas skladovania

Pri dlhšej nečinnosti (> 3 mesiace) skladujte eBike akumulátor so stavom nabitia 30 % až 60 % (svietia 2 až 3 LED indikácie stavu nabitia (2)).

Stav nabitia skontrolujte po 6 mesiacoch. Ak svieti už len jedna LED indikácia stavu nabitia (2), eBike akumulátor znova nabite na približne 30 % až 60 %.

Upozornenie: Ak sa eBike akumulátor skladuje dlhší čas v prázdnom stave, môže sa napriek nízkemu samovybíjaniu poškodiť a kapacita sa môže výrazne znížiť.

Neodporúčame nechávať eBike akumulátor trvalo zapojený v nabíjačke.

Skladovacie podmienky

eBike akumulátor skladujte podľa možnosti na suchom, dobre vetranom mieste. Chráňte ho pred vlhkosťou a vodou. Pri nepriaznivých poveternostných podmienkach sa napr. odporúča vybrať eBike akumulátor z bicykla eBike a uchovávať ho až do ďalšieho použitia v uzatvorenej miestnosti.

eBike akumulátor **neskladujte** na týchto miestach:

- v miestnostiach bez požiarneho hlásiča
- v blízkosti horľavých alebo ľahko zápalných predmetov
- v blízkosti zdrojov tepla
- v uzatvorených vozidlách (predovšetkým v lete)
- na priamom slnečnom žiarení

Kvôli optimálnej životnosti eBike akumulátorov skladujte tieto eBike akumulátory pri izbovej teplote.

Zásadne sa vyhnite teplotám pod **-10 °C** alebo nad **60 °C**.

Dbajte na to, aby sa neprekročila maximálna skladovacia teplota.

Odporúčame nenechávať eBike akumulátor pri skladovaní na bicykli eBike.

Postup v prípade poruchy

eBike akumulátor sa nesmie otvárať, ani kvôli oprave. Hrozí nebezpečenstvo vznietenia eBike akumulátora, napr. z dôvodu skratu. Toto nebezpečenstvo hrozí pri používaní **predtým otvoreného** eBike akumulátora aj neskôr.

Preto v prípade poruchy nedávajte eBike akumulátor opravovať, ale vymeňte ho u predajcu bicyklov za originálny eBike akumulátor systémovej generácie **the smart system**.

Údržba a servis

Údržba a čistenie

► **eBike akumulátor sa nesmie ponárať do vody alebo čistiť vysokotlakovými čističmi.**

eBike akumulátor udržiavajte čistý a zabráňte kontaktu s kozmetickými prípravkami a repelentmi proti hmyzu. Čistite ho opatrne vlhkou, mäkkou utierkou.

Príležitostne očistite kolíky zástrčky a mierne ich namažte. Použite na to lekársku alebo technickú vazelinu.

Ak už nie je eBike akumulátor funkčný, obráťte sa na autorizovaného predajcu bicyklov.

Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa eBike akumulátorov sa obráťte na autorizovaného predajcu bicyklov.

Kontaktné údaje autorizovaných predajcov bicyklov nájdete na internetovej stránke www.bosch-ebike.com.



Ďalšie informácie o eBike komponentoch a ich funkciách nájdete v Bosch eBike Help Center.

Preprava

► **Keď svoj eBike veziete mimo interiéru vášho auta, napr. na nosič batôžiny, odoberte palubný počítač a eBike akumulátor (výnimka: pevne zabudované eBike akumulátory), aby ste zabránili poškodeniam.**

eBike akumulátory podliehajú nariadeniam o nebezpečných tovaroch. Nepoškodené eBike akumulátory môžu súkromní užívatelia prepravovať po ceste bez akýchkoľvek ďalších povinností.

Pri preprave komerčnými používateľmi alebo pri preprave treťou osobou (napr. letecká doprava alebo špedícia) sa musia dodržať špecifické požiadavky pre obal a označenie (napr. predpisy ADR). V prípade potreby môže byť pri príprave zásielky prizvaný odborník na nebezpečné náklady.

eBike akumulátory odosiľajte len vtedy, ak je ich kryt nepoškodený a eBike akumulátor je funkčný. Pri preprave používajte originálny obal Bosch príslušného eBike akumulátora. Zalepte voľné kontakty a eBike akumulátor zabaľte tak, aby sa v obale nepohyboval. Upozornite vašu zásielkovú službu na to, že ide o nebezpečný predmet. Dodržiavajte aj prípadné ďalšie národné predpisy.

V prípade otázok týkajúcich sa prepravy eBike akumulátorov sa obráťte na autorizovaného predajcu bicyklov. U predajcu si môžete tiež objednať vhodný prepravný obal.

Likvidácia a látky vo výrobkoch

Údaje o látkach vo výrobkoch nájdete na tomto odkaze: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



eBike akumulátory, príslušenstvo a obaly sa musia odovzdať na ekologickú recykliáciu.

eBike akumulátory neodhadzujte do komunálneho odpadu!
Pred likvidáciou prelepte kontaktné plochy pólov eBike akumulátora lepiacou páskou.

Váš starý alebo chybný eBike akumulátor môžete bezplatne odovzdať u každého špecializovaného predajcu, ktorý ho potom odovzdá na ekologickú recykláciu. Chybné eBike akumulátory uchovávajte na bezpečnom mieste vonku a informujte vášho špecializovaného predajcu. Nedotýkajte sa veľmi poškodených eBike akumulátorov holými rukami, pretože môže uniknúť elektrolyt a spôsobiť podráždenie pokožky.



Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ sa musia nepoužiteľné elektrické zariadenia a podľa európskej smernice 2006/66/ES sa musia chybné alebo opotrebované akumulátory/batérie zbierať separovane a je nutné odovzdať ich na ekologickú recykláciu.



Li-Ion:
Dodržiavajte upozornenia uvedené v odseku "Preprava" (pozri „Preprava,, Stránka Slovenčina – 4).

Už nepoužiteľné eBike akumulátory odovzdajte autorizovanému predajcovi bicyklov.



Právo na zmeny je vyhradené.

Biztonsági tájékoztató



Olvasa el az összes biztonsági figyelmeztést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

A lítium-ion-akkumulátorcellák bizonyos feltételek mellett alapvetően gyúlékonyak. Ezért ismerkedjen meg ezen Kezelési Utasításban található viselkedési szabályokkal.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

Az ebben a használati utasításban használt **eBike akkumulátor** fogalom a **the smart system** rendszergeneráció összes eredeti Bosch eBike akkumulátorára vonatkozik.

Az ebben a használati utasításban használt **hajtómű és hajtás egység** fogalmak a **the smart system** rendszergeneráció összes eredeti Bosch hajtás egységére vonatkoznak.

Az ebben a használati utasításban használt **töltőkészülék** kifejezés minden eredeti, **the smart system** rendszergenerációba tartozó Bosch töltőkészülékre vonatkozik.

► **Olvasa el és tartsa be az eBike-komponensek valamennyi üzemeltetési útmutatásában és az eBike üzemeltetési utasításában található biztonsági előírásokat, figyelmeztetéseket és utasításokat.**

► **Vegye ki az akkumulátort az eBike-ből, mielőtt azon valamilyen munkát elkezdene (pl. átvizsgálás, javítás, szerelés, karbantartás, láncszerelés stb.), azt egy autótól vagy repülőgéppel szállítaná vagy tárolná.** Az eBike akaratlan aktiválása esetén sérülésveszély áll fenn.

► **Ne nyissa fel az eBike-akkumulátort.** Ekkor fennáll a rövidzárlat veszélye. Ha az eBike-akkumulátort felnyitják, akkor minden garanciális igényjogosultság megszűnik.

► **Óvja az eBike-akkumulátort az erős hőhatásoktól (pl. a hosszabb időtartamú nap sugarazástól is), a tűztől és a vízbe való bemeztéstől.** Ne tárolja és ne üzemeltesse az eBike-akkumulátort forró vagy éghető anyagok közelében. Robbanásveszély áll fenn.

► **Tartsa távol a használaton kívüli eBike-akkumulátort bármely fémtárgytól, mint például irodai kapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más kisméretű fémtárgyaktól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat. Ez ebben az összefüggésben keletkező rövidzárlatok következtében fellépő károkért a Bosch céggel szembeni minden szavatossági igény megszűnik.

► **Kerülje el mechanikus terhelések vagy erős hőhatásokat.** Ezek megrongálhatják az akkumulátorcellákat és gyúlékony anyagok kilépéséhez vezethetnek.

► **Ne helyezze a töltőkészüléket és az eBike-akkumulátort éghető anyagok közelébe.** Az eBike-akkumulátorokat csak száraz állapotban és csak tűzbiztos helyen tölts fel. A töltés során keletkező hő tűzhöz vezethet.

► **Az eBike-akkumulátort nem szabad felügyelet nélkül feltölteni.**

► **Hibás alkalmazás esetén az eBike-akkumulátorból folyadék léphet ki.** Kerülje az érintkezést a folyadékkal. Ha érintkezésbe került az akkumulátorfolyadékkal, öblítse le vízzel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keressen fel ezen kívül egy orvost is. A kilépő folyadék irritációkat vagy égéses bőrsérüléseket okozhat.

► **Az eBike-akkumulátorokat nem szabad mechanikus ütéseknek kitenni.** Ekkor fennáll annak a veszélye, hogy az eBike-akkumulátor megrongálódik.

► **Az eBike-akkumulátorok megrongálódása vagy szakszerűtlen kezelése esetén az akkumulátorból gőzök léphetnek ki.** Azonnal juttasson friss levegőt a helyiségbe, és ha panaszai vannak, keressen fel egy orvost. A gőzök ingerelhetik a légutakat.

► **Az eBike-akkumulátort csak a the smart system rendszergenerációhoz tartozó Bosch töltőkészülékkel töltsse.** Más gyártóktól származó töltőkészülékek esetén a tűzveszélyt nem lehet kizárni.

► **Az eBike-akkumulátort csak a the smart system rendszergenerációba tartozó eBike-okhoz használja.** Az eBike-akkumulátort csak így lehet megvédeni a veszélyes túlterheléstől.

► **Csak olyan eredeti, a the smart system rendszergenerációba tartozó Bosch eBike-akkumulátorokat használjon, amelyeket a gyártó az Ön eBike-jához engedélyezett.** Más eBike-akkumulátorok használata személyi sérüléseket és tüzet okozhat. Más eBike-akkumulátorok használata esetén Bosch semmiféle felelősséget és szavatosságot nem vállal.

► **Amikor a PowerMore akkut nem használja, húzza ki a kábelt az akkumulátorból és az eBike akkumulátor töltőhüvelyéből, és biztonságos helyre rakja el.** Ellenkező esetben jelentős sérülésveszély áll fenn.

► **Tartsa távol az eBike-akkumulátort a gyermekektől.**

Termékeink és vevőink biztonsága számunkra igen fontos dolog. Az eBike-akkumulátoraink lítium-ion akkumulátorok, amelyek a technika mai állásának megfelelően kerültek kifejlesztésre és gyártásra. Az idevágó biztonsági szabványokat mindig betartjuk vagy felülmúljuk. Feltöltött állapotban a lítium-ion-akkumulátoroknak igen magas az energiatartalmuk. Egy meghibásodás (amely esetleg kívülről nem felismerhető) esetén a lítium-ion akkumulátorok igen ritka esetekben és nem megfelelő körülmények között kigyulladhatnak.

Adatvédelmi tájékoztató

Amikor az eBike-ot a következőhöz csatlakoztatja:

Bosch DiagnosticTool 3 vagy az eBike alkatrészeit cseréli, az eBike-ra vonatkozó műszaki információkat (pl. gyártó, modell, kerékpárazonosító, konfigurációs adatok) és az eBike használatáról (pl. teljes menetidő, energiafogyasztás, hőmérséklet) elküldjük a Bosch eBike Systemsnek (Robert Bosch GmbH), hogy feldolgozza kérését, szerviz esetén és termékfejlesztés céljából. További információkat az adatfeldolgozásról a következő oldalon talál: www.bosch-ebike.com/privacy-full.

A termék és a teljesítmény leírása

Rendeltetésszerű használat

A **the smart system** rendszergenerációba tartozó Bosch gyártmányú eBike-akkumulátorok kizárólag az **Ön the smart system** rendszergenerációba tartozó eBike-hajtásegységének áramellátására szolgálnak, azokat más célokra használni nem szabad.

Az eBike akkumulátor csatlakoztatásához kizárólag a gyártó által engedélyezett kábel használható.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az ábrának az Üzemeltetési utasítás elején lévő, ábrákat tartalmazó oldalon.

Az eBike-akkumulátorok és tartók kivételével az összes kerékpár-alkatrész csak sematikus módon van ábrázolva és eltérhet az Ön eBike-jától.

Az itt bemutatott funkciókon felül előfordulhat, hogy szoftver változtatások hibák megszüntetéséhez és egyes funkciók ki-terjesztéséhez vezetnek.

- (1) PowerMore akkumulátor
- (2) Üzemi és töltöttségállapot-kijelző
- (3) PowerMore akkumulátor csatlakozóhüvelye
- (4) Kábel PowerMore akkumulátorba való csatlakozódugója
- (5) Be-/kikapcsológomb
- (6) PowerMore akkumulátor kábele
- (7) Kábel eBike-töltőhüvelybe való csatlakozódugója
- (8) eBike-töltőhüvely
- (9) PowerMore akkumulátor tartója
- (10) PowerMore akkumulátortartó kireteszelő gombja
- (11) PowerMore akkumulátortartó vezetősínje
- (12) PowerMore akkumulátor vezetőhornyai
- (13) Kábel PowerMore akkumulátorba való csatlakozódugójának kireteszelő gombjai
- (14) Kábel eBike-töltőhüvelybe való csatlakozódugójának kireteszelő mechanizmusa

Műszaki adatok

Lítium-ion akkumulátor	PowerMore 250	
Termékkód		BBP3620
Névleges feszültség	V	36
Névleges kapacitás	Ah	6,7
Energia	Wh	250
Üzemi hőmérséklet	°C	-5 ... +40
Tárolási hőmérséklet	°C	+10 ... +40
Megengedett töltési hőmérséklet tartomány	°C	0 ... +40
Tömeg, kb.	kg	1,5
Védelmi osztály		IP55

Összeszerelés

- **Az eBike-akkumulátort csak tiszta felületen helyezze el.** Kerülje el mindenek előtt a töltőhüvely és az érintkezők például homok vagy föld által történő beszennyezését.
- **A PowerMore akkut csak olyan eBike-ra szabad felszerelni, amelyet a gyártó arra előkészített.** Ellenőrizze, hogy az Ön eBike kerékpárja alkalmas-e a PowerMore akkumulátor alkalmazására. Vegye figyelembe az eBike gyártója által kiadott használati utasítást. Ha bármilyen kérdése van vagy információra van szüksége, kérjük, forduljon egy megfelelő jogosultsággal rendelkező kerékpár-kereskedőhöz.
- **Az eBike akkut csak az eBike akkupertartójában szabad üzemeltetni.**

Megjegyzés: Egy eBike felszerelhető akár 2 eBike akkuval is. Vegye figyelembe az eBike gyártója által kiadott használati utasítást. Ha bármilyen kérdése van vagy információra van szüksége, kérjük, forduljon egy megfelelő jogosultsággal rendelkező kerékpár-kereskedőhöz.

Megjegyzés: A felszerelés során vegye figyelembe az akkumulátortartón és a PowerMore akkumulátoron található jelöléseket.

Megjegyzés: A PowerMore akkumulátor kizárólag az erre a célra szolgáló vezetősínre szerelhető fel. A vezetősíneket csak a PowerMore akkumulátorokhoz és a megfelelő kulcstartókhoz szabad használni. Tartsa be az eBike gyártójának előírásait.

Megjegyzés: A kábel vezetésénél kövesse az eBike gyártójának utasításait. Ha bármilyen kérdése van vagy információra van szüksége, kérjük, forduljon egy megfelelő jogosultsággal rendelkező kerékpár-kereskedőhöz.

Az eBike-akkumulátor első használata előtti ellenőrzése

Mielőtt először feltöltené vagy az eBike-jában használná, ellenőrizze az eBike-akkumulátort.

Nyomja meg ehhez az eBike-akkumulátor bekapcsolására szolgáló be-/kikapcsoló gombot **(5)**. Ha a töltöttségállapot-kijelző **(2)** egyik LED-je sem gyullad ki, akkor lehet, hogy az eBike-akkumulátor megrongálódott.

Ha a töltöttségiállapot-kijelző **(2)** legalább egy, de nem az összes LED-je gyullad ki, akkor az első használat előtt töltsse fel teljesen az eBike-akkumulátort.

► **Ha egy eBike-akkumulátor megrongálódott, ne töltsse fel és ne használja.** Forduljon egy kerékpár-kereskedőhöz.

Az eBike-akkumulátor feltöltése

► **Egy a the smart system rendszergenerációba tartozó Bosch eBike-akkumulátort csak egy eredeti, a the smart system rendszergenerációba tartozó Bosch töltőkészülékkel szabad tölteni.**

Tájékoztató: Az eBike-akkumulátor részben feltöltött állapotban kerül kiszállításra. Az eBike-akkumulátor teljes teljesítményének biztosítására az első alkalmazás előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort a töltőkészülékkel.

Az eBike-akkumulátor feltöltéséhez olvassa el és tartsa be a töltőkészülék Kezelési Utasítását.

Az eBike-akkumulátort bármilyen töltöttségi állapot mellett fel lehet tölteni. A töltési folyamat megszakítása nem árt az eBike-akkumulátornak.

Az eBike-akkumulátor egy hőmérséklet-ellenőrző berendezéssel van felszerelve, amely az akkumulátor töltését csak **0 °C és 40 °C** közötti hőmérséklet esetén teszi lehetővé.



Ha az eBike-akkumulátor hőmérséklete a töltési hőmérséklet-tartományon kívül van, akkor a **(2)** töltöttségiállapot-kijelzőn három LED villog. Válassza le az eBike-akkumulátort a töltőkészülekről és várja meg, amíg beáll a megfelelő hőmérsékletre.

Csak akkor csatlakoztassa ismét az eBike-akkumulátort a töltőkészülékkel, ha az akkumulátor elérte a megengedett töltési hőmérsékletet.

Az eBike-on kívüli töltöttségiállapot-kijelző

Megjegyzés: A PowerMore akkumulátor töltéskijelzője **(2)** újra kialszik közvetlenül a bekapcsolás után.

A töltöttségiállapot-kijelző **(2)** öt zöld LED-je bekapcsolt eBike-akkumulátor esetén az akkumulátor töltöttségi szintjét mutatja.

Ekkor mindegyik LED a kapacitás körülbelül 20%-ának felel meg. Ha az eBike-akkumulátor teljesen fel van töltve, mind az öt LED világít.

A bekapcsolt eBike-akkumulátorok töltési szintjét ezen felül a fedélzeti számítógép kijelzője is mutatja. Ehhez olvassa el és tartsa be a hajtásegység és a fedélzeti számítógép Üzemeltetési útmutatóját.

Ha az eBike-akkumulátor kapacitása 10% alá süllyed, az utolsó még világító LED villog.

A töltés befejezése után válassza le az eBike-akkumulátort a töltőkészülekről és a töltőkészüléket a hálózatról.

Kábel vezetése a PowerMore akkumulátor tartóján (lásd A ábra)

Megjegyzés: Ügyeljen a **(6)** kábel vezetése során arra, hogy a **(6)** kábelt a kireteszelő gomb **(10)** alatt vezesse át. Ezzel biztosított, hogy a kireteszelő gombot **(10)** ne lehessen véletlenül megnyomni, és ezzel a PowerMore akkumulátort kireteszelni.

A PowerMore akkumulátor behelyezése és kivétele

- **Mindig kapcsolja ki az eBike-akkumulátort és az eBike-rendszert, mielőtt beteszi a tartójába vagy kivesszi a tartójából az akkumulátort.**
- **Ha behelyezte az eBike-akkumulátort, akkor minden irányban ellenőrizze, hogy helyesen és stabilan van-e rögzítve.**
- **A PowerMore akkut csak bedugott kábellel hagyja az eBike-on.**
- **A PowerMore akkut a csatlakozóhüvellyel felfelé beszerelni tilos.**

A PowerMore akkumulátor behelyezése (lásd B ábra)

Behelyezéshez az akkut **(1)** helyezze a vezetőhornyokkal **(12)** a vezetősínekre **(11)**. Ennek során ügyeljen az akkumulátor helyes polarítására, valamint arra, hogy az akkumulátor mindkét vezetősínbe legyen behelyezve. Tolja az akkut **(1)** a tartóba **(9)**, míg hallhatóan be nem rekeszel.

Dugja a kábel csatlakozódugóját **(4)** a csatlakozóhüvelybe **(3)**. Ennek során ügyeljen a kábel csatlakozódugójának **(4)** helyes irányú behelyezésére.

Dugja a kábel csatlakozódugóját **(7)** az eBike-töltőhüvelybe **(8)**. Ennek során ügyeljen a kábel csatlakozódugójának **(7)** helyes irányú behelyezésére.

Rögzítse a kábelt **(6)** az eBike-gyártó előírásai szerint (pl. kábelrögzítő csipesszel).

A PowerMore akkumulátor kivétele (lásd C ábra)

Először lazítsa meg a kábelt **(6)** a kábelrögzítőt az eBike gyártójának előírásai szerint megnyitva.

Húzza a kireteszelő mechanizmust **(14)** maga felé **(1)**, és húzza ki a kábel csatlakozódugóját **(7)** az eBike-töltőhüvelyből **(8)**.

Nyomja meg a kireteszelőgombokat **(13)**, majd húzza ki a kábel csatlakozódugóját **(4)** a csatlakozóhüvelyből.

Az akkumulátor **(1)** kivételéhez nyomja meg a kireteszelőgombot **(10)**, és húzza ki az akkumulátort **(1)** oldalirányba a tartójából **(9)**.

Megjegyzés: A különböző konstrukciók következtében előfordulhat, hogy a PowerMore akkumulátorokat a fentiekben leírtaktól eltérő módon kell behelyezni és kivenni. Olvassa el ehhez az eBike gyártója által kiadott használati utasítást.

Üzemeltetés

Üzembe helyezés

Megjegyzés: A PowerMore akkumulátort használhatja az eBike egyetlen akkumulátoraként. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a csökkentett kapacitás miatt a hajtásegység hatótávolsága és teljesítménye is csökken.

Be- és kikapcsolás

Az eBike-akkumulátor bekapcsolása az egyik lehetőség az eBike bekapcsolására. Ehhez olvassa el és tartsa be a hajtásegység és a kezelőegység Üzemeltetési útmutatóját.

Ha a PowerMore akkumulátor a PowerMore kábellel csatlakozik az eBike-hoz, akkor az eBike a be-/kikapcsológombbal **(5)** be-, ill. kikapcsolható. A gomb megnyomásához ne használjon éles vagy hegyes tárgyakat.

Az eBike-akkumulátor **kikapcsolásához** nyomja meg ismét a be-/kikapcsoló gombot **(5)**. Az eBike ezzel szintén kikapcsolásra kerül.

Ha például **10** perc elteltével sem kerül lehívásra a hajtástámogatás (például mert az eBike állt) és ezen idő alatt az eBike fedélzeti számítógépén és a kezelőegységén sem nyomnak meg egyetlen gombot sem, az eBike automatikusan kikapcsolásra kerül.

Az eBike-akkumulátort a „Battery Management System (BMS)” védi a túl erős kisülés, a túlterhelés, a túlmelegedés és a rövidzárlat ellen. Veszélyeztetés esetén az eBike-akkumulátort egy biztonsági védőkapcsolás automatikusan lekapcsolja.



Ha a rendszer felismeri az eBike-akkumulátor meghibásodását, akkor a töltöttségi állapot-kijelző **(2)** két LED-je villog. Ebben az esetben forduljon egy erre feljogosított kerékpár-kereskedőhöz.

Tájékoztató az eBike-akkumulátor optimális kezeléséhez

Az eBike-akkumulátorok élettartamát meg lehet hosszabbítani, ha azt jól ápolják és mindenek előtt helyes hőmérsékleteken tárolják.

A növekvő korrall az eBike-akkumulátorok kapacitása akkor is csökken, ha azt jól ápolják.

Ha egy feltöltés után az üzemidő az előzőknél lényegesen rövidebbé válik, az arra utal, hogy az eBike-akkumulátor elhasználódott. Az eBike-akkumulátort ki kell cserélni.

Az eBike-akkumulátor utántöltése a tárolás előtt és alatt

Ha az eBike-akkumulátort hosszabb ideig (> 3 hónap) nem használja, akkor tárolja azt kb. 30–60% töltési szint mellett (a töltöttségi állapot-kijelző **(2)** 2–3 LED-je világít).

6 hónap elteltével ellenőrizze a töltési szintet. Ha a töltöttségi állapot-kijelzőn **(2)** már csak egy LED világít, töltsse fel ismét az eBike-akkumulátort kb. 30–60%-ra.

Megjegyzés: Ha az eBike-akkumulátort hosszabb ideig üres állapotban tárolja, akkor az az alacsony önkisülés dacára megromolódhat és a kapacitása erősen lecsökkenhet.

Nem javasoljuk, hogy az eBike-akkumulátort hosszabb ideig a töltőkészülékhez csatlakoztatva hagyja.

Tárolási feltételek

Az eBike-akkumulátort lehetőleg egy száraz, jól szellőztetett helyen tárolja. Óvja az akkumulátort a nedvességtől és a víztől. Kedvezőtlen időjárási körülmények esetén például célszerű levenni az eBike-ról az eBike-akkumulátort és azt a következő használatig egy zárt helyiségben tárolni.

Ne tárolja az eBike-akkumulátort a következő helyeken:

- füstjelzővel nem rendelkező helyiségekben
- éghető vagy erősen gyúlékony tárgyak közelében
- hőforrások közelében
- zárt járművekben (különösen nyáron)
- közvetlen napsütésnek kitett helyeken

Az eBike-akkumulátor optimális élettartamának biztosítására az eBike-akkumulátorokat csak szobahőmérsékleten tárolja. A **–10 °C** alatti vagy **60 °C** feletti hőmérsékleteket alapvetően el kell kerülni.

Ügyeljen arra, hogy a hőmérséklet ne lépje túl a maximális megengedett tárolási hőmérsékletet.

Azt javasoljuk, hogy az eBike-akkumulátort a tároláshoz ne hagyja az eBike-on.

Hogyan viselkedjünk egy hiba esetén

Az eBike-akkumulátort nem szabad felnyitni, javítás céljából sem. Fennáll annak a veszélye, hogy az eBike-akkumulátor, például egy rövidzárlat következtében, kigyullad. Ez a veszély **egyyszer** már felnyitott eBike-akkumulátor esetén későbbi időpontokban is fennáll.

Ezért a Bosch gyártmányú eBike-akkumulátort egy hiba fellépése esetén ne javíttassa, hanem adja le egy márkakereskedőhöz, aki azt egy eredeti Bosch gyártmányú, a **the smart system** rendszergenerációhoz tartozó eBike-akkumulátorra kicseréli.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

► **Az eBike-akkumulátort nem szabad vízbe meríteni vagy magasnyomású mosóval tisztítani.**

Tartsa tisztán az eBike-akkumulátort, és kerülje el a bőrápolószerekkel, napvédő krémekkel és rovarirtó szerekkel való érintkezést. Az akkumulátort óvatosan, egy nedves, puha kendővel tisztítsa.

Alkalmanként tisztítsa meg a dugaszolópólusokat, és kissé zsírozza be azokat. Ehhez használjon orvosi vagy műszaki vazelint.

Ha az eBike-akkumulátor már nem működőképes, kérjük, forduljon egy kerékpár-kereskedőhöz.

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Az eBike-akkumulátorokkal kapcsolatos kérdések esetén forduljon egy megfelelő jogosultsággal rendelkező kerékpár-kereskedőhöz.

A kerékpár márkakereskedők kapcsolatfelvételi adatai a www.bosch-ebike.com weboldalon találhatók.



További információkat az eBike-komponensekről és azok funkciójáról a Bosch eBike Help Centerben talál.

Szállítás

► **Ha az eBike-ját a gépkocsi külső részén, például egy csomagtartón szállítja, vegye le róla a fedélzeti számtógépet és az eBike-akkumulátort (kivétel: fixen beépített eBike-akkumulátor) a megrongálódások megelőzése érdekében.**

Az eBike-akkumulátorokra a veszélyes árukra vonatkozó követelmények érvényesek. A hibátlan eBike-akkumulátorokat privát felhasználók minden további követelmény nélkül az utakon szállíthatják.

Ipari felhasználók vagy harmadik szerv (például légi szállítók vagy szállítóvállalatok) által történő szállítás esetén figyelembe kell venni a csomagolásra és megelőzésre vonatkozó különleges követelményeket (például az ADR előírásokat). Szükség esetén a küldemény előkészítésébe be kell venni egy veszélyes áru szakembert.

Az eBike-akkumulátorokat csak akkor küldje el, ha a házuk hibátlan és az eBike-akkumulátor működőképes. A szállításához az adott eBike-akkumulátor eredeti Bosch csomagolását használja. Ragassza le a nyitott érintkezőket, és csomagolja úgy be az eBike-akkumulátort, hogy az a csomagoláson belül ne mozdulhasson el. Hívja fel a csomagszállító szolgálat figyelmét arra, hogy egy veszélyes áruval van szó. Vegye figyelembe az adott országon belüli, az előbbieknél esetleg szigorúbb helyi előírásokat.

Az eBike-akkumulátorok szállításával kapcsolatos kérdésekben forduljon egy arra feljogosított kerékpár-kereskedőhöz. A kereskedőnél erre alkalmas szállítási csomagolást is lehet rendelni.

Ártalmatlanítás és az árucikkekben levő anyagok

Az árucikkekben levő anyagokról adatokat a következő linken talál: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



Az eBike-akkumulátorokat, a tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Ne dobja ki az eBike-akkumulátorokat a háztartási szemétkbe! Az eBike-akkumulátorok akkumulátorpólusának érintkezőfelületeit ragassza le a hulladékkezelés előtt ragasztószalaggal.

A régi vagy hibás eBike-akkumulátorait térítésmentesen leadhatsz minden szakkereskedőnél, akik gondoskodnak az akkumulátorok környezetvédelmi előírásoknak megfelelő ártalmatlanításáról. A hibás eBike-akkumulátorait tárolja egy biztonságos helyen a szabadban és tájékoztassa a szakkereske-

dőjét. Az erősen megrongálódott eBike-akkumulátorokat ne fogja meg puszta kézzel, mivel azokból elektrolitfolyadék léphet ki és az a bőrfelületet irritálhatja.



A 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a már nem használható elektromos készülékeket és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.



Li-ion:

Kérjük vegye figyelembe a "Szállítás" szakaszban elmondottakat (lásd „Szállítás”, Oldal Magyar – 5).

A már nem használható eBike-akkumulátorokat kérjük, adja le egy arra feljogosított kerékpár-kereskedőnél.



A változtatások joga fenntartva.

Instrucțiuni privind siguranța



Citiți toate indicațiile și instrucțiunile privind siguranța. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor privind siguranța se poate solda cu electrocutări, incendii și/sau răni grave.

Componentele celulelor de baterii cu litiu-ion sunt inflamabile în anumite condiții. De aceea este necesar să vă familiarizați cu regulile prezentate în acest manual de utilizare.

Păstrați în condiții optime toate instrucțiunile și indicațiile privind siguranța în vederea consultării ulterioare a acestora.

Termenul **acumulatori eBike** utilizat în aceste instrucțiuni de utilizare se referă la toți acumulatorii originali eBike de la Bosch din generația de sisteme **the smart system**.

Termenii **acționare** și **unite de acționare** utilizați în aceste instrucțiuni de utilizare se referă la toate unitățile de acționare originale Bosch din generația de sisteme **the smart system**.

În aceste instrucțiuni de utilizare, termenul **încărcător** se referă la toate încărcătoarele originale Bosch din generația de sisteme **the smart system**.

- ▶ **Citește și respectă atât specificațiile și indicațiile privind siguranța din instrucțiunile de utilizare a componentelor Bike, cât și instrucțiunile de utilizare a eBike-ului.**
- ▶ **Înainte de efectuarea de lucrări la eBike (de exemplu, inspecție, reparație, montaj, întreținere, lucru la lanț etc.), scoate acumulatorul eBike înainte de transportarea cu vehiculul sau cu avionul ori înainte de depozitarea eBike-ului.** În cazul activării involuntare a eBike-ului există pericolul de rănire.
- ▶ **Nu deschide acumulatorul eBike.** Există pericolul de scurtcircuit. Deschiderea acumulatorului eBike duce la pierderea garanției.
- ▶ **Protejează acumulatorul eBike împotriva căldurii (de exemplu, inclusiv împotriva radiațiilor solare continue) și împotriva contactului cu flăcările și nu-l scufunda în apă. Nu depozita și nu utiliza acumulatorul eBike în apropierea obiectelor fierbinți sau inflamabile.** Există pericolul de explozie.
- ▶ **Acumulatorul eBike neutilizat trebuie ținut la distanță față de agrafele de birou, monede, chei, cuie, șuruburi și alte obiecte metalice mici care ar putea provoca șuntarea bornelor de contact.** Un scurtcircuit între bornele de contact poate provoca arsuri sau izbucnirea unui incendiu. Prejudiciile provocate de un scurtcircuit de acest tip nu sunt acoperite de garanție și nu sunt compensare de compania Bosch.
- ▶ **Evitați șocurile mecanice și expunerea la temperaturi înalte.** Acestea pot avaria celulele de baterie și determina la scurgerea de substanțe inflamabile.
- ▶ **Nu așeza încărcătorul și acumulatorul eBike în apropierea materialelor inflamabile. Încarcă**

acumulatorii eBike numai în stare uscată și într-un spațiu ignifug. Din cauza căldurii degajate în timpul încărcării, există pericolul de incendiu.

- ▶ **Nu este permisă încărcarea nesupravegheată a acumulatorului eBike.**
- ▶ **În cazul utilizării necorespunzătoare, din acumulatorul eBike se poate scurge lichid. Evită contactul cu acesta. În cazul contactului cu lichidul, clătește bine cu apă zona afectată. Dacă lichidul îți pătrunde în ochi, consultă de asemenea un medic.** Lichidul scurs poate provoca iritații ale pielii sau arsuri.
- ▶ **Acumulatorii eBike nu trebuie expuși șocurilor mecanice.** Există pericolul ca acumulatorul eBike să sufere deteriorări.
- ▶ **În cazul deteriorării acumulatorului eBike sau utilizării necorespunzătoare a acestuia, din acesta pot fi eliberați vapori. Aerisește bine încăperea și solicită asistență medicală dacă starea ta de sănătate se înrăutățește.** Vaporii pot irita căile respiratorii.
- ▶ **Încarcă acumulatorul eBike numai cu un încărcător Bosch original din generația de sisteme the smart system.** În cazul utilizării unor încărcătoare de la alți producători, pericolul de incendiu nu poate fi exclus.
- ▶ **Utilizează acumulatorul eBike numai în combinație cu eBike-uri din generația de sisteme the smart system.** Numai astfel acumulatorul eBike va fi protejat împotriva suprasolicitării periculoase.
- ▶ **Utilizează numai acumulatorii Bosch eBike originali din generația de sisteme the smart system, autorizați de producătorul eBike-ului tău.** Utilizarea altor acumulatori eBike poate cauza răni și comporta pericolul de incendiu. În cazul utilizării altor acumulatori eBike, Bosch nu acordă nicio garanție și nu-și asumă răspunderea pentru eventualele prejudicii.
- ▶ **Atunci când nu utilizezi cablul, scoate-l din acumulatorul PowerMore, precum și din priza de încărcare a acumulatorului eBike și depozitează-l în siguranță.** În caz contrar, există un pericol major de rănire.
- ▶ **Nu permite accesul copiilor la acumulatorul eBike.**

Acordăm o importanță deosebită siguranței clienților și produselor noastre. Acumulatorii noștri eBike sunt acumulatori cu litiu-ion, proiectați și fabricați conform celor mai înalte standarde tehnice. Respectăm întotdeauna normele de siguranță corespunzătoare și chiar depășim cerințele acestora. În stare încărcată, acumulatorii litiu-ion au un nivel de încărcare ridicat. În cazul producerii de defecțiuni (care nu pot fi identificate privind din exterior), acumulatorii litiu-ion pot lua foc în cazuri extrem de izolate și în condiții nefavorabile.

Politica de confidențialitate

La conectarea eBike-ului la **Bosch DiagnosticTool 3** sau la înlocuirea componentelor eBike-ului, informațiile tehnice referitoare la eBike (de exemplu, producătorul, modelul, ID-ul eBike-ului, datele de configurare), precum și cele

referitoare la utilizarea eBike-ului (de exemplu, timpul total de rulare, consumul de energie, temperatura) sunt transmise către Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) în vederea prelucrării solicitării tale de service și în scopul îmbunătățirii performanțelor produsului. Pentru informații detaliate referitoare la prelucrarea datelor, accesează site-ul web www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Descrierea produsului și a performanțelor sale

Utilizarea conform destinației

Acumulatorii Bosch eBike din generația de sisteme **the smart system** sunt destinați exclusiv alimentării cu energie electrică a unității de acționare din generația de sisteme **the smart system** și nu trebuie utilizați în alte scopuri.

Pentru conectarea acumulatorului eBike, utilizează numai cablul furnizat de producător.

Elemente componente

Numerotarea componentelor ilustrate corespunde schițelor de pe paginile grafice de la începutul acestor instrucțiuni. Toate schițele componentelor bicicletei, cu excepția acumulatorilor eBike și suporturilor acestora, sunt schematice și ar putea să difere față de cele de la eBike-ul tău.

Suplimentar față de funcțiile prezentate aici, ar putea fi întotdeauna necesară implementarea de modificări ale software-ului în vederea remedierii erorilor și pentru modificările funcțiilor.

- (1) Acumulator PowerMore
- (2) Indicator de funcționare și al nivelului de încărcare
- (3) Conectorul acumulatorului PowerMore
- (4) Fișa de cablu a acumulatorului PowerMore
- (5) Tastă de pornire/oprire
- (6) Cablul acumulatorului PowerMore
- (7) Fișă de cablu pentru priza de încărcare a eBike-ului
- (8) Priza de încărcare a eBike-ului
- (9) Suportul acumulatorului PowerMore
- (10) Tastă de deblocare din suport a acumulatorului PowerMore
- (11) Șină de ghidare pe suportul acumulatorului PowerMore
- (12) Canelurile de ghidare ale acumulatorului PowerMore
- (13) Taste de deblocare a fișei de cablu a acumulatorului PowerMore
- (14) Mecanism de deblocare a fișei de cablu de la priza de încărcare a eBike-ului

Date tehnice

Acumulator litiu-ion		PowerMore 250
Cod produs		BBP3620
Tensiune nominală	V	36
Capacitate nominală	Ah	6,7
Energie	Wh	250
Temperatură de funcționare	°C	-5 ... +40
Temperatură de depozitare	°C	+10 ... +40
Interval admis al temperaturilor de încărcare	°C	0 ... +40
Greutate, aproximativă	kg	1,5
Tip de protecție		IP55

Montare

- **Așază acumulatorul eBike numai pe suprafețe curate.**
Evitați în special murdărirea prizei de încărcare și a bornelor de contact, de exemplu, cu nisip sau pământ.
- **Acumulatorul PowerMore trebuie să fie montat numai la eBike-urile pentru care acesta este prevăzut de către producător.** Verifică dacă eBike-ul tău este compatibil cu acumulatorii PowerMore. Respectă instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul eBike-ului. Pentru întrebări și informații suplimentare, contactează un distribuitor de biciclete autorizat.
- **Acumulatorul eBike trebuie montat numai în suportul pentru acumulator.**

Observație: La un eBike pot fi montați și 2 acumulatori eBike. Respectă instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul eBike-ului. Pentru întrebări și informații suplimentare, contactează un distribuitor de biciclete autorizat.

Observație: La montare, respectă marcasele de pe suportul pentru acumulator și de pe acumulatorul PowerMore.

Observație: Acumulatorul PowerMore trebuie montat numai pe șinele de ghidare prevăzute. Șinele de ghidare trebuie utilizate numai pentru acumulatorul PowerMore și pentru suportul pentru sticlă adecvat. Respectă specificațiile producătorului eBike-ului.

Observație: La pozarea cablului, ține cont de specificațiile producătorului eBike-ului. Pentru întrebări și informații suplimentare, contactează un distribuitor de biciclete autorizat.

Verificarea acumulatorului eBike înainte de utilizare

Verifică acumulatorul eBike înainte de prima încărcare sau înainte de a-l utiliza pentru prima dată la eBike.
În acest scop, apasă tasta de pornire/oprire **(5)** pentru a conecta acumulatorul eBike. Dacă nu se aprinde niciun LED de la indicatorul nivelului de încărcare **(2)**, este posibil ca acumulatorul eBike să fie defect.

Dacă se aprinde cel puțin un LED, dar nu toate LED-urile indicatorului nivelului de încărcare (2), încarcă acumulatorul eBike înainte de prima utilizare.

- **Nu încărca și nu utiliza acumulatori eBike deteriorați.**
Adresați-vă unui distribuitor de biciclete autorizat.

Încărcarea acumulatorului eBike

- **Un acumulator Bosch eBike din generația de sisteme the smart system poate fi încărcat numai cu un încărcător Bosch original din generația de sisteme the smart system.**

Observație: La livrare, acumulatorul eBike este parțial încărcat. Pentru a asigura puterea maximă a acumulatorului eBike, înainte de prima utilizare încarcă-l complet cu ajutorul încărcătorului.

Pentru a încărca acumulatorul eBike, citește și respectă instrucțiunile de utilizare a încărcătorului.

Acumulatorul eBike poate fi încărcat indiferent de nivelul său de încărcare. Întreruperea procesului de încărcare nu afectează acumulatorul eBike.

Acumulatorul eBike este dotat cu un sistem de monitorizare a temperaturii care permite încărcarea numai la temperaturi cuprinse între **0 °C** și **40 °C**.



Dacă acumulatorul eBike se află în afara intervalului temperaturilor de încărcare, se aprind intermitent trei LED-uri ale indicatorului nivelului de încărcare (2). Decuplează acumulatorul eBike de la încărcător și lasă-l să se răcească.

Cuplează din nou acumulatorul eBike la încărcător numai după atingerea temperaturii de încărcare admise.

Indicatorul nivelului de încărcare în afara eBike-ului

Observație: Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului PowerMore (2) se stinge imediat după conectare.

Cele cinci LED-uri ale indicatorului nivelului de încărcare (2) indică nivelul de încărcare atunci când acumulatorul eBike este conectat.

Fiecare LED corespunde unui nivel de aproximativ 20% din capacitatea totală de încărcare. Când acumulatorul eBike este complet încărcat, se aprind toate cele cinci LED-uri.

Nivelul de încărcare a acumulatorului eBike conectat este prezentat, de asemenea, pe afișajul computerului de bord. Citiți și respectați în acest sens instrucțiunile de utilizare a unității de acționare și a computerului de bord.

Dacă capacitatea acumulatorului eBike scade sub 10%, ultimul LED rămăse aprinde intermitent.

După încărcare, scoate acumulatorul eBike din încărcător și deconectează încărcătorul de la rețea.

Pozarea cablului pe suportul acumulatorului PowerMore (consultă imaginea A)

Observație: La pozarea cablului (6), asigură-te că cablul (6) este dirijat pe sub tasta de deblocare (10). Astfel, ai siguranța că tasta de deblocare (10) nu va fi apăsată accidental și că acumulatorul PowerMore nu va fi deblocat.

Montarea și demontarea acumulatorului PowerMore

- **Deconectează întotdeauna acumulatorul eBike și eBike-ul înainte de a introduce acumulatorul eBike în suport sau înainte de a-l scoate din suport.**
- **Dacă ai montat un acumulator eBike, verifică dacă acesta este fixat corect și ferm în toate pozițiile.**
- **Lasă acumulatorul PowerMore în eBike numai cu cablul conectat.**
- **Nu este permisă montarea acumulatorului PowerMore cu conectorul orientat în sus.**

Montarea acumulatorului PowerMore (consultă imaginea B)

Pentru montarea acumulatorului (1), așază-l cu canelurile de ghidare (12) pe șinele de ghidare (11). Acordă atenție alinierii corecte a acumulatorului și asigură-te că acumulatorul este așezat pe ambele șine de ghidare. Împinge acumulatorul (1) în suport (9) până când se fixează sonor.

Introdu fișa de cablu (4) în conectorul (3). Acordă atenție alinierii corecte a fișei de cablu (4).

Introdu fișa de cablu (7) în priza de încărcare a eBike-ului (8). Acordă atenție alinierii corecte a fișei de cablu (7).

Asigură-te că cablul (6) este fixat conform specificațiilor producătorului eBike-ului (de exemplu, cu cleme de cablu).

Extragerea acumulatorului PowerMore (consultă imaginea C)

Mai întâi slăbește cablul (6) deschizând siguranța de cablu conform specificațiilor producătorului eBike-ului.

Trage mecanismul de deblocare (14) spre tine ❶ și scoate fișa de cablu (7) din priza de încărcare a eBike-ului ❷.

Apasă tasta de deblocare (13) și scoate fișa de cablu (4) din conector.

Pentru extragerea acumulatorului (1), apasă tasta de deblocare (10) și extrage acumulatorul (1) în lateral din suportul (9).

Observație: Din cauza diferitelor construcții, ar putea fi necesară aplicarea de proceduri diferite pentru montarea și demontarea acumulatorului PowerMore. Pentru aceasta, citește instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul eBike-ului.

Funcționarea

Punerea în funcțiune

Observație: Poți utiliza acumulatorul PowerMore ca acumulator unic pentru eBike. Reține că, din cauza

capacității reduse, atât autonomia, cât și puterea unității de acționare sunt reduse.

Pornirea/Oprirea

Conectarea acumulatorului eBike reprezintă una dintre posibilitățile de conectare a eBike-ului. Pentru aceasta, citește și respectă instrucțiunile de utilizare a unității de acționare și a unității de comandă.

Dacă acumulatorul PowerMore este conectat la eBike prin intermediul unui cablu PowerMore, eBike-ul poate fi conectat și deconectat prin apăsarea tastei de pornire/oprire **(5)**. Nu utiliza obiecte ascuțite sau tăioase pentru a apăsa tasta.

Pentru **deconectarea** acumulatorului eBike, apasă din nou tasta de pornire/oprire **(5)**. eBike-ul va fi, de asemenea, deconectat.

Dacă, timp de aproximativ **10** minute, nivelul de asistență a sistemului de acționare nu este accesat (de exemplu, pentru că eBike-ul este staționar) și nu este apăsată nicio tastă de pe computerul de bord sau de pe unitatea de comandă a eBike-ului, eBike-ul se deconectează automat.

Acumulatorul eBike este protejat de „Battery Management System (BMS)” împotriva descărcării profunde, supraîncălzirii, supraîncălzirii și scurtcircuitării. În cazul situațiilor periculoase, acumulatorul eBike este deconectat automat printr-un circuit de protecție.



În cazul identificării unei defecțiuni la acumulatorul eBike, se aprinde intermitent două LED-uri ale indicatorului nivelului de încărcare **(2)**. În acest caz, adresați-vă unui distribuitor de biciclete autorizat.

Indicații privind manevrarea optimă a acumulatorului eBike

Durata de viață a acumulatorului eBike poate fi prelungită dacă acesta este bine întreținut și, mai ales, dacă este depozitat la temperaturile corespunzătoare.

Odată cu trecerea timpului, capacitatea acumulatorului eBike se reduce, chiar dacă acesta este bine întreținut.

Un timp de funcționare considerabil redus după încărcare indică faptul că acumulatorul eBike este uzat. Acumulatorul eBike trebuie înlocuit.

Reîncărcarea acumulatorului eBike înainte de depozitare și în timpul acesteia

În cazul unei perioade prelunge de neutilizare (> 3 luni), depozitează acumulatorul eBike la aproximativ 30% până la 60% din nivelul de încărcare (se aprind 2 până la 3 LED-uri ale indicatorului nivelului de încărcare **(2)**).

Verificați starea de încărcare după 6 luni. Dacă la indicatorul nivelului de încărcare **(2)** mai este aprins un LED, reîncarcă acumulatorul eBike până la atingerea unui nivel de încărcare de aproximativ 30% până la 60%.

Observație: Dacă acumulatorul eBike este depozitat mai mult timp în stare descărcată, în ciuda autodescărcării

reduse, acesta se poate deteriora, iar capacitatea de stocare poate scădea considerabil.

Nu este recomandată lăsarea permanentă a acumulatorului eBike în încărcător.

Condiții de depozitare

Depozitează acumulatorul eBike pe cât posibil într-un loc uscat, bine aerisit. Protejează-l împotriva umezelii și contactului cu apă. În condiții atmosferice nefavorabile, este recomandată, de exemplu, scoaterea acumulatorului eBike din eBike și depozitarea acestuia în încăperi închise, până la următoarea utilizare.

Nu depozita acumulatorul eBike în următoarele locații:

- în încăperi care nu sunt prevăzute cu senzori de fum
- în apropiere a obiectelor combustibile sau ușor inflamabile
- în apropiere a surselor de căldură
- în vehicule închise (în special în timpul verii)
- în cazul expunerii directe la radiații solare

Pentru o durată optimă de viață a acumulatorului eBike, depozitează acumulatorul eBike la temperatura încăperii. În principiu, se impune evitarea temperaturilor mai mici de **-10 °C** sau mai mari de **60 °C**.

Ai grijă să nu se depășească temperatura maximă de depozitare.

Este recomandat ca acumulatorul eBike să nu fie lăsat pe eBike în timpul depozitării.

Ce trebuie făcut în caz de defecțiune

Acumulatorul eBike nu trebuie deschis nici măcar în scopul reparării acestuia. De exemplu, în cazul unui scurtcircuit există pericolul ca acumulatorul eBike să ia foc. Acest pericol există chiar și la un moment ulterior în cazul reutilizării unui acumulator eBike deschis o **singură dată**.

De aceea, în cazul defectării, acumulatorul eBike nu trebuie reparat, ci trebuie înlocuit de distribuitorul de biciclete local cu un acumulator Bosch eBike original din generația de sisteme **the smart system**.

Întreținere și service

Întreținere și curățare

► **Nu este permisă scufundarea în apă sau curățarea cu o mașină de curățat cu înaltă presiune.**

Menține curat acumulatorul eBike și evită contactul acestuia cu produsele de îngrijire a pielii, cremele de protecție solară și insecticidele. Curățați-l atent cu o lavetă umedă, moale. Curățați ocazional polii fișelor și lubrifiați-i ușor. Pentru aceasta, utilizează vaselină medicală sau vaselină tehnică. Dacă acumulatorul eBike nu mai este funcțional, contactează un distribuitor de biciclete autorizat.

Serviciul de asistență tehnică post-vânzare și serviciul de consultanță pentru clienți

Dacă ai întrebări legate de acumulatorul eBike, adresează-te unui distribuitor de biciclete autorizat.

Datele de contact ale distribuitorilor de biciclete autorizați sunt disponibile pe pagina web www.bosch-ebike.com.



Informații suplimentare referitoare la componentele eBike-ului și la funcțiile acestora găsești în Bosch eBike Help Center.

Transportul

► **Dacă transporti eBike-ul pe partea exterioră a unui vehicul, de exemplu, pe un portbagaj exterior, scoate computerul de bord și acumulatorul eBike din acesta (excepție: dacă acumulatorul eBike este montat permanent), pentru a evita deteriorările.**

Acumulatorii eBike sunt supuși cerințelor legislației privind transportul mărfurilor periculoase. Acumulatorii eBike nedeteriorați pot fi transportați pe stradă, fără restricții, de către utilizatorii particulari.

În cazul transportului de către utilizatori profesioniști sau al transportului de către terți (de exemplu, transport aerian sau case de expediție), trebuie respectate cerințe speciale privind ambalarea și marcarea (de exemplu, prescripțiile ADR). Dacă este necesar, la pregătirea coletului de livrare, se va consulta un expert în transportul mărfurilor periculoase.

Expediază acumulatorii eBike numai dacă aceștia au carcasa nedeteriorată și dacă sunt funcționali. Pentru transport trebuie utilizat ambalajul Bosch original al acumulatorului eBike corespunzător. Izolează cu bandă adezivă bornele de contact neacoperite și ambalează acumulatorul eBike astfel încât să nu se poată deplasa în interiorul ambalajului. Informează serviciul de coletărie că este vorba despre o marfă periculoasă. Respectă și celelalte eventuale norme naționale aplicabile.

Dacă ai întrebări privind transportul acumulatorilor eBike, contactează un distribuitor de biciclete autorizat. La distribuitor poți comanda și ambalaje de transport adecvate.

Eliminarea și substanțele din produse

Specificații privind substanțele din produse sunt disponibile la următorul link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



Pentru a elimina ca deșeuri acumulatorii eBike, accesoriile și ambalajele, acestea trebuie să fie predate la un centru de reciclare ecologică.

Nu elimina acumulatorii eBike împreună cu deșeurile menajere!

Înainte de eliminarea acumulatorilor eBike, izolează cu bandă adezivă suprafețele de contact ale bornelor acestora. Acumulatorii eBike uzați sau defecti pot fi predați gratuit oricărui distribuitor, care îi va preda ulterior unui centru de reciclare ecologică. Depozitează acumulatorii eBike defecti în aer liber, într-un loc sigur, și informează distribuitorul local. Nu fixați cu mâinile goale acumulatorii eBike care prezintă avarii grave, deoarece există riscul scurgerii de electrolit, care poate determina apariția de iritații la nivelul pielii.



Conform Directivei Europene 2012/19/UE și conform Directivei Europene 2006/66/CE sculele electrice scoase din uz, respectiv acumulatorii/bateriile care prezintă defecțiuni sau care s-au descărcat trebuie să colectate separat și predate unui centru de reciclare.



Li-ion:

Vă rugăm să respectați indicațiile de la paragraful "Transportul" (vezi „Transportul”, Pagina Română – 5).

Predă acumulatorii eBike scoși din uz unui distribuitor de biciclete autorizat.



Sub rezerva modificărilor.

Указания за сигурност



Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

Веществата в литиево-йонните акумулаторни клетки по принцип са запалими при определени условия. Ето защо се запознайте с правилата за поведение в настоящото ръководство за експлоатация.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

Използваният в настоящата инструкция за експлоатация термин **акумулаторна батерия eBike** се отнася до всички оригинални акумулаторни батерии Bosch eBike от системно поколение **the smart system**.

Използваните в настоящата инструкция за експлоатация термини **задвижване** и **двигателен модул** се отнасят до всички оригинални двигателни модули на Bosch от системно поколение **the smart system**.

Използваният в настоящата инструкция за експлоатация термин **зарядно устройство** се отнася до всички оригинални зарядни устройства на Bosch от системно поколение **the smart system**.

► **Прочетете и спазвайте указанията за безопасност и насоките във всички инструкции за експлоатация на компонентите на eBike, както и в инструкцията за експлоатацията на Вашия eBike.**

► **Изваждайте акумулаторната батерия eBike от eBike, преди да извършвате дейности (напр. инспекция, ремонт, монтаж, поддръжка, работа по веригата и др.) по eBike, да го транспортирате с автомобил или самолет или да го съхранявате.** При неволно активиране на eBike има опасност от нараняване.

► **Не отваряйте акумулаторната батерия eBike.** Съществува опасност от късо съединение. При отваряна акумулаторна батерия eBike гаранцията отпада.

► **Предпазвайте акумулаторната батерия eBike от топлина (напр. от продължително излагане на директна слънчева светлина), огън, както и от потапане във вода. Не съхранявайте и не използвайте акумулаторната батерия eBike в близост до горещи или запалими предмети.** Съществува опасност от експлозия.

► **Предпазвайте неизползваните акумулаторни батерии eBike от контакт с големи или малки метални предмети, напр. кламери, монети, ключове, пирони, винтове и др.п., тъй като те могат да предизвикат късо съединение.** Късо съединение между акумулаторните контакти може да предизвика изгаряния или пожар. При възникване на щети вследствие на подобно късо съединение отпада възможността за каквито и да е гаранционни претенции към Bosch.

► **Избягвайте механични натоварвания или твърде силно въздействие на топлина.** Те могат да повредят

акумулаторните клетки и да доведат до изтичане на запалими вещества.

► **Не поставяйте зарядното устройство и акумулаторната батерия eBike в близост до запалими материали. Зареждайте акумулаторните батерии eBike само в сухо състояние и на място, обезопасено срещу пожар.** Поради нагряването по време на работа съществува опасност от пожар.

► **Акумулаторната батерия на eBike не може да се зарежда без надзор.**

► **При неправилно използване от акумулаторната батерия eBike може да изтече електролит. Избягвайте контакта с него. При контакт с вода изплакнете. Ако електролит попадне в очите Ви, незабавно се обърнете за помощ към очен лекар.** Изтичащият електролит може да предизвика дразнения или изгаряния на кожата.

► **Акумулаторните батерии eBike не бива да се подлагат на механични удари.** Съществува опасност акумулаторната батерия eBike да бъде повредена.

► **При повреждане или неправилна експлоатация от акумулаторната батерия eBike могат да се отделят пари. Погрижете се за добро проветряване и при оплаквания се обърнете към лекар.** Парите могат да раздразнят дихателните пътища.

► **Зареждайте акумулаторната батерия eBike само с оригинално зарядно устройство на Bosch от системно поколение the smart system.** При използване на зарядни устройства на други производители не може да бъде изключена опасността от пожар.

► **Използвайте акумулаторната батерия eBike само в комбинация с eBike от системно поколение the smart system.** Само така акумулаторната батерия eBike се предпазва от опасно претоварване.

► **Използвайте само оригинални акумулаторни батерии Bosch eBike от системно поколение the smart system, които са одобрени от производителя за вашия eBike.** Ползването на други акумулаторни батерии eBike може да предизвика наранявания и опасност от пожар. При ползване на други акумулаторни батерии eBike фирма Bosch не носи отговорност и не поема гаранция.

► **Изтегляйте кабела при неизползване от акумулаторната батерия PowerMore и от буксата за зареждане на акумулаторната батерия eBike и го съхранявайте на сигурно място.** В противен случай има значителна опасност от нараняване.

► **Дръжте акумулаторната батерия eBike далеч от деца.**

Безопасността на нашите клиенти и продукти е важна за нас. Нашите акумулаторни батерии eBike са литиево-йонни акумулаторни батерии, които са разработени и произведени съгласно най-новото ниво на техниката. Ние спазваме и дори надминаваме релевантните стандарти за безопасност. В заредено състояние тези литиево-йонни акумулаторни батерии имат високо съдържание на енергия. В случай на дефект (съвът, неоткриваем откън) литиево-

йонните акумулаторни батерии в много редки случаи и при неблагоприятни условия могат да се запалят.

Указание за защита на данните

При свързване на eBike към **Bosch DiagnosticTool 3** или при смяна на eBike компоненти се предава техническа информация за Вашия eBike (напр. производител, модел, Bike-ID, конфигурационни данни), както и за използването на eBike (напр. общо време на шофиране, разход на енергия, температура) към Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) за обработка на Вашето запитване, в случай на сервизиране и за целите на продуктовото подобрене. Повече информация за обработката на данни ще получите на www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Описание на продукта и дейността

Предназначение на уреда

Акумулаторните батерии Bosch eBike от системно поколение **the smart system** са изключително и само за електрозахранване на Вашия двигателен модул от системно поколение **the smart system** и не бива да се използват за други цели.

Може да се използва само одобрения от производителя кабел за свързване на акумулаторната батерия eBike.

Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до фигурите на страниците с изображенията в началото на указаниято.

Всички илюстрации на части на велосипеди с изключение на акумулаторните батерии eBike и техните държачи са схематични и могат да се отклоняват при Вашия eBike. Освен тук представените функции може по всяко време да се въведат софтуерни промени за отстраняване на грешки и за промяна на функциите.

- (1) PowerMore акумулаторна батерия
- (2) Светлинен индикатор за режима на работа и степента на зареденост на батерията
- (3) Присъединителна буска PowerMore акумулаторна батерия
- (4) Кабелен щекер PowerMore акумулаторна батерия
- (5) Пусков прекъсвач
- (6) Кабел PowerMore акумулаторна батерия
- (7) Кабелен щекер eBike буска за зареждане
- (8) eBike буска за зареждане
- (9) Стойка PowerMore акумулаторна батерия
- (10) Бутон за освобождаване стойка PowerMore акумулаторна батерия
- (11) Направляваща шина стойка PowerMore акумулаторна батерия
- (12) Водещи канали PowerMore акумулаторна батерия
- (13) Освобождаващи бутони кабелен щекер PowerMore акумулаторна батерия

- (14) Освобождаващ механизъм кабелен щекер eBike буска за зареждане

Технически данни

Литиево-йонна акумулаторна батерия	PowerMore 250	
Продуктов код		BBP3620
Номинално напрежение	V	36
Номинален капацитет	Ah	6,7
Енергия	Wh	250
Работна температура	°C	-5 ... +40
Температурен диапазон за съхраняване	°C	+10 ... +40
допустим диапазон на температура на зареждане	°C	0 ... +40
Маса, прибл.	kg	1,5
Вид защита		IP55

Монтиране

- **Поставяйте акумулаторната батерия eBike само върху чисти повърхности.** Избягвайте особено замърсяването на зарядната буска и контактите, напр. с пясък или пръст.
- **PowerMore акумулаторната батерия може да се монтира само върху eBike, които са подготвени от производителя за това.** Проверете дали Вашият eBike е предвиден за употребата на PowerMore акумулаторни батерии. Спазвайте инструкцията за експлоатация на производителя на eBike. При въпроси и за допълнителна информация се обръщайте към оторизиран търговец на велосипеди.
- **Акумулаторната батерия eBike може да се използва само в стойката за акумулаторна батерия на eBike.**

Указание: eBike може да се оборудва и с 2 акумулаторни батерии eBike. Спазвайте инструкцията за експлоатация на производителя на eBike. При въпроси и за допълнителна информация се обръщайте към оторизиран търговец на велосипеди.

Указание: Спазвайте при монтажа обозначенията върху стойката за акумулаторна батерия и върху PowerMore акумулаторната батерия.

Указание: PowerMore акумулаторната батерия може да се монтира само върху предвидените направляващи шини. Направляващите шини могат да се използват само за PowerMore акумулаторната батерия и подходящи държачи за бутилки. Спазвайте предписанията на производителя на eBike.

Указание: При прекарване на кабелите следвайте предписанията на производителя на eBike. При въпроси и за допълнителна информация се обръщайте към оторизиран търговец на велосипеди.

Преди употреба проверявайте акумулаторната батерия eBike

Проверявайте акумулаторната батерия eBike, преди да я зареждате за пръв път или да я използвате с Вашия eBike. Натиснете за целта пусковия прекъсвач (5) за включване на акумулаторната батерия eBike. Ако не свети светодиод на индикатора за състоянието на зареждане (2), то акумулаторната батерия eBike е възможно да е повредена.

Ако свети поне един светодиод, но не и всички от индикатора за състоянието на зареждане (2), заредете напълно акумулаторната батерия eBike преди първата употреба.

► **Не зареждайте повредената акумулаторна батерия eBike и не я използвайте.** Моля, обърнете се към оторизиран търговец на велосипеди.

Зареждане на акумулаторната батерия eBike

► **Акумулаторна батерия eBike на Bosch от системно поколение the smart system може да се зарежда само с оригинално зарядно устройство на Bosch от системно поколение the smart system.**

Указание: Акумулаторната батерия eBike се доставя частично заредена. За да осигурите пълната производителност на акумулаторната батерия eBike, преди първото ползване я заредете докрай.

За зареждане на акумулаторната батерия eBike прочетете и спазвайте указанията в ръководството за експлоатация на зарядното устройство.

Акумулаторната батерия eBike може да се зареди във всяко състояние на зареждане. Прекъсване на зареждането не вреди на акумулаторната батерия eBike.

Акумулаторната батерия eBike има система за температурен контрол, която допуска зареждане само в температурния интервал между 0 °C и 40 °C.



Ако акумулаторната батерия eBike е извън температурния интервал за зареждане, мигат три светодиода на дисплея за състоянието на зареждане (2). Изключете акумулаторната батерия eBike от зарядното устройство и я оставете да се temperира.

Свържете акумулаторната батерия eBike отново към зарядното устройство, ако допустимата температура на зареждане е достигната.

Индикатор за състоянието на зареждане извън eBike

Указание: Индикаторът за състоянието на зареждане на PowerMore акумулаторната батерия (2) угасва отново директно след включването.

Петте светодиода на индикатора за състоянието на зареждане (2) показват състоянието на зареждане при включена акумулаторна батерия eBike.

Всеки светодиод съответства на прил. 20 % капацитет. При напълно заредена акумулаторна батерия eBike светят всичките пет светодиода.

Освен това състоянието на зареждане на включената акумулаторна батерия eBike се указва и на дисплея на бордовия компютър. За целта прочетете и спазвайте указанията в ръководството за експлоатация на двигателния модул и бордовия компютър.

Ако капацитетът на акумулаторната батерия eBike е под 10 %, мига последният оставащ светодиод.

Разкачете след зареждане акумулаторната батерия eBike от зарядно устройство, а зарядното устройство от електрическата мрежа.

Прекарване на кабели върху стойката на PowerMore акумулаторната батерия (вж. фиг. А)

Указание: Внимавайте при прекарването на кабела (6) затова, кабелът (6) да се прекара под бутона за отблокиране (10). Така се гарантира, че бутонът за отблокиране (10) няма да се натисне по погрешка и PowerMore акумулаторната батерия няма да се отблокира.

Поставяне и изваждане на PowerMore акумулаторната батерия

- **Винаги изключвайте акумулаторната батерия eBike и eBike предварително, когато поставяте акумулаторната батерия eBike в стойката или я изваждате от нея.**
- **Когато сте поставили акумулаторната батерия eBike, проверете във всички посоки дали тя е поставена правилно и здраво.**
- **Оставяйте PowerMore акумулаторната батерия само с пънат кабел върху eBike.**
- **Монтажът на PowerMore акумулаторната батерия с присъединителната буска нагоре не е разрешен.**

Поставяне на PowerMore акумулаторна батерия (вж. фиг. В)

За поставяне на акумулаторната батерия (1) я поставете във водещите канали (12) върху направляващите шини (11). Внимавайте за правилното поставяне на акумулаторната батерия и за това, тя да е поставена в двете направляващи шини. Вкарайте акумулаторната батерия (1) в стойката (9), докато усетите отчетливо прещракване.

Пъхнете кабелния щекер (4) в буската за присъединяване (3). Внимавайте при това за правилното поставяне на кабелния щекер (4).

Пъхнете кабелния щекер (7) в буската за зареждане на eBike (8). Внимавайте при това за правилното поставяне на кабелния щекер (7).

Обезопасете кабела (6) съгласно предписанията на производителя на eBike (напр. с кабелни клипсове).

Изваждане на PowerMore акумулаторната батерия (вж. фиг. С)

Първо разхлабете кабела (6) като отворите кабелния предпазител съгласно предписанията на производителя на eBike.

Издърпайте към себе си отблокиращия механизъм (14) ❶ и свалете кабелния щекер (7) от буксата за зареждане на eBike ❷.

Натиснете освобождаващите бутони (13) и извадете кабелния щекер (4) от буксата за присъединяване.

За **изваждане** на акумулаторната батерия (1) натиснете освобождаващи бутон (10) и издърпайте акумулаторната батерия (1) от стойката (9).

Указание: Според **различните** конструктивни реализации може да се получи така, че поставянето и свалянето на PowerMore акумулаторната батерия да трябва да се извършва по друг начин. Прочетете за целта инструкцията за експлоатация на производителя на eBike.

Работа

Пускане в експлоатация

Указание: Можете да използвате PowerMore акумулаторната батерия като единствената акумулаторна батерия в eBike. Моля, имайте предвид, че поради намаления капацитет както обхватът, така и мощността на двигателния модул са намалени.

Включване и изключване

Включването на акумулаторната батерия eBike е една от възможностите за включване на eBike. За целта прочетете и спазвайте указанията в ръководството за експлоатация на двигателния модул и модула за управление.

Ако PowerMore акумулаторната батерия е свързана с PowerMore кабел с eBike, eBike може да се включва, респ. изключва през пусковия прекъсвач (5). Не използвайте остри предмети за натискане на бутона.

За **изключване** на акумулаторната батерия eBike натиснете отново пусковия прекъсвач (5). С това eBike също се изключва.

Ако за около 10 минути няма извикване на подпомагане на задвижването (напр. поради неподвижен eBike) и не се натисне бутон върху бордовия компютър или модула за управление на eBike, eBike се изключва автоматично.

Акумулаторната батерия eBike е защитена срещу дълбоко разреждане, претоварване, прегряване и закъсяване чрез „Battery Management System (BMS)“. При възникване на някое от следените събития предпазен прекъсвач автоматично изключва акумулаторната батерия eBike.



Ако се разпознае дефект върху акумулаторната батерия eBike, двата светодиода на дисплея за състоянието на зареждане (2) мигат. Обърнете се в такъв случай към оторизиран търговец на велосипеди.

Указания за оптимална работа с акумулаторната батерия eBike

Дълготрайността на акумулаторната батерия eBike може да бъде увеличена при внимателно отношение към нея и преди всичко ако бъде съхранявана при подходящи температури.

Все пак, с увеличаване на възрастта и при внимателно отношение капацитетът на акумулаторната батерия eBike ще намалява.

Съществено скъсено време за работа след зареждане показва, че акумулаторната батерия eBike е изхабена. Трябва да смените акумулаторната батерия eBike.

Преди и след прибиране за съхраняване зареждайте акумулаторната батерия eBike

Съхранявайте акумулаторната батерия eBike при по-дълго неизползване (> 3 месеца) при около 30 % до 60 % състояние на зареждане (2 до 3 светодиода на индикатора за състоянието на зареждане (2) светят).

След 6 месеца проверете състоянието на батерията. Ако свети само един светодиод на индикатора за състоянието на зареждане (2), тогава заредете отново акумулаторната батерия eBike на ок. 30 % до 60 %.

Указание: Ако акумулаторната батерия eBike се съхранява по-дълго време в празно състояние, може въпреки малкия саморазряд тя да се повреди и да се намали значително капацитетът ѝ.

Не се препоръчва да оставяте акумулаторната батерия eBike непрекъснато с включено зарядно устройство.

Условия за съхраняване

По възможност съхранявайте акумулаторната батерия eBike на сухо добре проветрявано място. Предпазвайте ѝ от влага и намокряне. При неблагоприятни атмосферни условия е препоръчително напр. акумулаторната батерия eBike да се сваля от eBike и да се съхранява до следващата употреба в закрито помещение.

Не съхранявайте акумулаторната батерия eBike на следните места:

- в помещения без датчици за дим
- в близост до горими или лесно запалими предмети
- в близост до източници на топлина
- в затворени превозни средства (особено през лятото)
- при директна слънчева светлина

За оптимална експлоатационна продължителност на акумулаторната батерия eBike, съхранявайте последната при стайна температура.

Температури под **-10 °C** или над **60 °C** по правило трябва да се избягват.

Внимавайте да не бъде надхвърляна максималната температура за съхраняване.

Препоръчва се да не съхранявате акумулаторната батерия eBike върху eBike.

Поведение при грешка

Акумулаторната батерия eBike не бива да се отваря, включително и за ремонтни цели. Има опасност акумулаторната батерия eBike да се запали, напр. от късо съединение.

нение. Тази опасност е налице при повторно използване на **вече** отваряна акумулаторна батерии eBike и в по-късен етап.

Ето защо в случай на повреда не ремонтирайте акумулаторната батерии eBike, а я заменяйте при Вашия търговец на велосипеди с оригинална акумулаторна батерия eBike на Bosch от системно поколение **the smart system**.

Поддържане и сервиз

Поддържане и почистване

► Акумулаторната батерия eBike не трябва да се потапя във вода или почиства с пароструйка.

Поддържайте акумулаторната батерия eBike чиста и избягвайте контакт със средства за грижа за кожата и средства за защита от насекоми. Почиствайте я внимателно с влажна, мека кърпа.

При нужда почиствайте щекерните контакти и леко ги гресирайте. За целта използвайте медицински или технически вазелин.

Ако акумулаторната батерия eBike не работи, моля, обърнете се към оторизиран търговец на велосипеди.

Клиентска служба и консултация относно употребата

При въпроси относно акумулаторната батерия eBike се обръщайте към оторизиран търговец на велосипеди.

Данните за контакт на оторизираните търговци на велосипеди ще откриете на Интернет страницата www.bosch-ebike.com.



Допълнителна информация за eBike компонентите и техните функции ще откриете в Bosch eBike Help Center.

Транспортиране

► Ако взимате със себе си Вашият eBike извън автомобила си, напр. върху багажник за автомобил, сваляте бордовия компютър и акумулаторната батерия eBike, за да избегнете повреди (изключение: неподвижно вградена акумулаторна батерия eBike).

Акумулаторните батерии eBike подлежат на разпоредбите на законодателството за работа с опасни продукти. Изправни акумулаторни батерии eBike могат да бъдат транспортирани по улиците от крайни потребители без допълнителни удостоверения.

При транспортиране от професионални потребители или при транспорт от трети лица (напр. въздушен транспорт или спедиция) се спазват специални изисквания към опаковката и маркировката (напр. предписания на ADR). При необходимост при подготовката на пратката трябва да се обърнете към съответния експерт.

Изпращайте акумулаторни батерии eBike само ако корпусът им не е повреден и батерията eBike е функционална. Използвайте за транспортиране оригиналната опаковка

на Bosch на съответната акумулаторна батерия eBike.

Изолирайте открити контактни клеми и опаковайте акумулаторната батерия eBike така, че да не се движи в опаковката. Информирайте транспортиращата фирма, че пренася опасен товар. Моля, спазвайте и изискванията на местното законодателство.

При въпроси относно транспортирането на акумулаторни батерии eBike се обърнете към оторизиран търговец на велосипеди. При оторизиран търговец можете да поръчате и подходяща опаковка.

Изхвърляне и вещества в изделията

Данни за веществата в изделията ще откриете на следния линк: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



С оглед опазване на природата акумулаторната батерия eBike, допълнителните приспособления и опаковките трябва да се предават за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Не изхвърляйте акумулаторни батерии eBike при битовите отпадъци!

Преди изхвърляне на акумулаторната батерия eBike залепете контактните повърхности на полюсите на батерията със самозалепваща се лента.

Можете да предадете безплатно Вашата стара или дефектна акумулаторна батерия eBike при всеки специализиран търговец, който ще я предаде за екологично рециклиране. Съхранявайте дефектните акумулаторни батерии eBike на сигурно място на открито и информирайте Вашия специализиран търговец. Не пипайте силно повредените акумулаторни батерии за eBike с голи ръце, тъй като може да изтече електролит и да доведе до дразнения на ръцете.



Съгласно Европейската директива 2012/19/ЕС вече неизползваемите електроуреди, а съгласно Европейската директива 2006/66/ЕО дефектните или изразходвани акумулаторни батерии трябва да се събират раздельно и да се предават за екологично рециклиране.



Литиево-йонни:

Моля, обърнете внимание на указанията в раздел "Транспортиране" (вж. „Транспортиране“, Страница Български – 5).

Моля, предавайте акумулаторни батерии eBike, които не могат да се ползват повече, на оторизиран търговец на велосипеди.



Правата за изменения запазени.

Varnostna opozorila



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Sestavne litij-ionskih celic akumulatorskih baterij so pod določenimi pogoji vnetljive. Preberite navodila za uporabo, da se seznanim z ustreznim ravnanjem v takšnih primerih.

Vsa varnostna navodila in opozorila shranite za prihodnjo uporabo.

Izraz **akumulatorska baterija električnega kolesa eBike**, uporabljen v teh navodilih za uporabo, se navezuje na vse Boscheve originalne akumulatorske baterije električnih koles eBike generacije **the smart system**.

Izraza **pogon** in **pogonska enota** uporabljena v teh navodilih za uporabo, se navezuje na vse Boscheve originalne pogonske enote generacije **the smart system**.

Beseda **polnilnik**, uporabljena v teh navodilih za uporabo, se navezuje na vse Boscheve originalne polnilnike generacije **the smart system**.

- ▶ **Preberite in upoštevajte varnostne napotke in navodila v vseh navodilih za uporabo komponent električnega kolesa eBike ter v navodilih za uporabo električnega kolesa eBike.**
- ▶ **Preden se lotite del (npr. pregleda, popravil, montaže, vzdrževanja, del na verigi itd.) na električnem kolesu eBike, ga transportirate z avtomobilom ali letalom ali ga shranite, odstranite akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike iz električnega kolesa eBike.** V primeru nenamernega aktiviranja električnega kolesa eBike obstaja nevarnost poškodb.
- ▶ **Akumulatorske baterije električnega kolesa eBike ne odpirajte.** Obstaja nevarnost kratkega stika. Če akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike odprete, ne morete več uveljavljati garancije.
- ▶ **Akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike zaščitite pred vročino (preprečite tudi npr. trajno izpostavljenost sončnim žarkom) in ognjem ter je ne potaplajte v vodo.** Akumulatorske baterije električnega kolesa eBike ne shranjujte ali uporabljajte v bližini vročih ali gorljivih predmetov. Obstaja nevarnost eksplozije.
- ▶ **Ko akumulatorske baterije električnega kolesa eBike ne uporabljate, ta ne sme priti v stik s pisarniškimi sponkami, kovanci, ključi, želji, vijaki in drugimi manjšimi kovinskimi predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Zaradi kratkega stika med kontakti lahko pride do opeklin ali požara. Če poškodbe zaradi kratkega stika nastanejo na tak način, niste upravičeni do uveljavljanja garancije pri Bosch.
- ▶ **Preprečite mehanske obremenitve ali močno segrevanje.** Na ta način bi se lahko celice akumulatorske baterije poškodovale, kar bi povzročilo uhajanje vnetljivih snovi.

- ▶ **Polnilnika in akumulatorske baterije električnega kolesa eBike ne postavljajte v bližino vnetljivih materialov.** Akumulatorske baterije električnega kolesa eBike polnite zgolj v suhem stanju in na ognjevarnem mestu. Zaradi segrevanja med polnjenjem lahko pride do požara.
- ▶ **Akumulatorske baterije električnega kolesa eBike ne smete polniti brez nadzora.**
- ▶ **V primeru napačne uporabe lahko iz akumulatorske baterije električnega kolesa eBike izteče tekočina. Izogibajte se stiku z njo. Če pride do stika, prizadeto mesto sperite z vodo. Če tekočina zaide v oko, poleg tega poiščite tudi zdravniško pomoč.** Tekočina, ki izteka, lahko povzroči draženje kože ali opekline.
- ▶ **Akumulatorska baterija električnega kolesa eBike ne sme biti izpostavljena mehanskim udarcem.** Obstaja nevarnost poškodb akumulatorske baterije električnega kolesa eBike.
- ▶ **Če akumulatorske baterije električnega kolesa eBike ne uporabljate pravilno ali če je ta poškodovana, lahko iz nje uhaja para. Poskrbite za dovod svežega zraka in se v primeru težav obrnite na zdravnika.** Para lahko draži dihalne poti.
- ▶ **Akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike polnite samo z originalnim Boschovim polnilnikom generacije the smart system.** Če uporabljate polnilnike drugih proizvajalcev, ni mogoče izključiti nevarnosti požara.
- ▶ **Akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike uporabljajte le z električnimi kolesi eBike generacije the smart system.** Le tako je akumulatorska baterija električnega kolesa eBike zaščitena pred nevarno preobremenitvijo.
- ▶ **Uporabljajte zgolj originalne Boscheve akumulatorske baterije za električno kolo eBike generacije the smart system, ki jih je za vaše električno kolo eBike odobril proizvajalec.** Zaradi uporabe drugih akumulatorskih baterij električnega kolesa eBike lahko pride do poškodb in nevarnosti požara. V primeru uporabe drugih akumulatorskih baterij električnega kolesa eBike Bosch ne prevzema odgovornosti, garancija pa preneha veljati.
- ▶ **Kabel odklopite z akumulatorske baterije PowerMore in polnilne vtičnice akumulatorske baterije električnega kolesa eBike, če ga ne uporabljate, ter kabel shranite na varno mesto.** V nasprotnem primeru obstaja velika nevarnost poškodb.
- ▶ **Akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike hranite zunaj dosega otrok.**

Podjetju Bosch sta varnost strank in izdelkov zelo pomembna. Boscheve akumulatorske baterije električnih koles eBike so litij-ionske akumulatorske baterije, ki so razvite in izdelane v skladu z najnovejšimi standardi tehnike. Bosch upošteva veljavne varnostne standarde ali jih celo prekaša. Napolnjene litij-ionske akumulatorske baterije imajo visoko energijsko vsebnost. V primeru okvar (ki niso nujno vidne na zunanosti izdelka) lahko litij-ionske

akumulatorske baterije v redkih primerih in pod neugodnimi pogoji povzročijo požar.

Obvestilo o varovanju osebnih podatkov

Pri priklopu električnega kolesa eBike na orodje **Bosch DiagnosticTool 3** ali pri zamenjavi komponent električnega kolesa eBike se družbi Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) posredujejo tehnični podatki o vašem električnem kolesu eBike (npr. proizvajalec, model, ID kolesa, podatki o konfiguraciji) in njegovi uporabi (npr. skupen čas vožnje, poraba energije, temperatura) za potrebe obdelave vašega zahtevka, servisa ali izboljšanja izdelkov. Več informacij o obdelavi podatkov je na voljo na spletni strani www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Opis izdelka in njegovega delovanja

Namen uporabe

Boscheve akumulatorske baterije za električno kolo eBike generacije **the smart system** so namenjene izključno napajanju pogonske enote generacije **the smart system** in jih ni dovoljeno uporabljati v druge namene.

Za priklop akumulatorske baterije električnega kolesa eBike je dovoljeno uporabljati le kabel, ki ga je odobril proizvajalec.

Komponente na sliki

Oštevilčenje komponent na sliki se nanaša na strani s shemami na začetku navodil za uporabo.

Vsi prikazi delov kolesa, razen akumulatorske baterije električnega kolesa eBike in njenega držala, so shematski in se lahko razlikujejo od vašega električnega kolesa eBike.

Poleg tu predstavljenih funkcij lahko v vsakem trenutku pride do sprememb programske opreme zaradi odpravljanja napak in sprememb funkcij.

- (1) Akumulatorska baterija PowerMore
- (2) Prikaz delovanja in prikaz stanja napolnjenosti
- (3) Priključna vtičnica akumulatorske baterije PowerMore
- (4) Vtič kabla za akumulatorsko baterijo PowerMore
- (5) Tipka za vklop/izklop
- (6) Kabel za akumulatorsko baterijo PowerMore
- (7) Vtič kabla za polnilno vtičnico električnega kolesa eBike
- (8) Polnilna vtičnica električnega kolesa eBike
- (9) Držalo akumulatorske baterije PowerMore
- (10) Tipka za sprostitev držala akumulatorske baterije PowerMore
- (11) Vodilo držala akumulatorske baterije PowerMore
- (12) Vodilna utora akumulatorske baterije PowerMore
- (13) Tipki za sprostitev vtiča kabla za akumulatorsko baterijo PowerMore
- (14) Mehanizem za odklep vtiča kabla za polnilno vtičnico električnega kolesa eBike

Tehnični podatki

Litij-ionska akumulatorska baterija	PowerMore 250	
Koda izdelka		BBP3620
Nazivna napetost	V	36
Nazivna kapaciteta	Ah	6,7
Energija	Wh	250
Delovna temperatura	°C	-5 ... +40
Temperatura skladiščenja	°C	+10 ... +40
Dovoljeni razpon temperature polnjenja	°C	0 ... +40
Teža, pribl.	kg	1,5
Vrsta zaščite		IP55

Namestitev

- **Akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike položite zgolj na čiste površine.** Še posebej pazite na to, da se polnilna vtičnica in kontakti ne umažejo, npr. s peskom ali zemljo.
- **Akumulatorsko baterijo PowerMore je dovoljeno namestiti le na električna kolesa eBike, ki jih je proizvajalec pripravil za to.** Preverite, ali je vaše električno kolo eBike predvideno za uporabo z akumulatorsko baterijo PowerMore. Upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca električnega kolesa eBike. Če imate vprašanja ali potrebujete dodatne informacije, se obrnite na pooblaščenega prodajalca kolesa.
- **Akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike je dovoljeno uporabljati le, ko je nameščena v držalu za akumulatorsko baterijo na električnem kolesu eBike.**

Opomba: električno kolo eBike je lahko opremljeno tudi z 2 akumulatorskima baterijama električnega kolesa eBike. Upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca električnega kolesa eBike. Če imate vprašanja ali potrebujete dodatne informacije, se obrnite na pooblaščenega prodajalca kolesa.

Opomba: pri namestitvi upoštevajte oznake na držalu za akumulatorsko baterijo in na akumulatorski bateriji PowerMore.

Opomba: akumulatorsko baterijo PowerMore je dovoljeno namestiti le na predvideni vodili. Vodili je dovoljeno uporabljati le za akumulatorsko baterijo PowerMore in primerno držalo za plastenke. Upoštevajte navodila proizvajalca električnega kolesa eBike.

Opomba: za napeljavo kabla upoštevajte navodila električnega kolesa eBike. Če imate vprašanja ali potrebujete dodatne informacije, se obrnite na pooblaščenega prodajalca kolesa.

Preverjanje akumulatorske baterije električnega kolesa eBike pred prvo uporabo

Preden akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike prvič polnite ali uporabljate z električnim kolesom eBike, jo preverite.

Pritisnite tipko za vklop/izklop **(5)**, da vklopite akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike. Če ne zasveti nobena LED-dioda prikaza stanja napolnjenosti **(2)**, je akumulatorska baterija električnega kolesa eBike morda poškodovana.

Če sveti vsaj ena, a ne vse LED-diode prikaza stanja napolnjenosti **(2)**, akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike pred prvo uporabo popolnoma napolnite.

► **Če je akumulatorska baterija električnega kolesa eBike poškodovana, je ne polnite in ne uporabljajte.**

Obrnite se na pooblaščenega prodajalca kolesa.

Polnjenje akumulatorske baterije električnega kolesa eBike

► **Boscheva akumulatorska baterija električnega kolesa eBike generacije the smart system se lahko polni samo z originalnim Boschovim polnilnikom generacije the smart system.**

Opomba: akumulatorska baterija električnega kolesa eBike je ob dobavi delno napolnjena. Da zagotovite polno zmogljivost akumulatorske baterije električnega kolesa eBike, jo pred prvo uporabo popolnoma napolnite s polnilnikom.

Preberite in upoštevajte navodila za polnjenje akumulatorske baterije električnega kolesa eBike v navodilih za uporabo polnilnika.

Akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike je mogoče napolniti v vsakem stanju napolnjenosti. Prekinitev polnjenja ne poškoduje akumulatorske baterije električnega kolesa eBike.

Akumulatorska baterija električnega kolesa eBike je opremljena z nadzorom temperature, ki dopušča polnjenje zgolj v temperaturnem razponu med **0 °C** in **40 °C**.



Če je temperatura akumulatorske baterije električnega kolesa eBike zunaj temperaturnega območja polnjenja, utripajo tri LED-diode prikaza stanja napolnjenosti **(2)**. Akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike odstranite iz polnilnika in počakajte, da doseže primerno temperaturo.

Akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike na polnilnik priključite šele, ko akumulatorska baterija doseže dopustno polnilno temperaturo.

Prikaz stanja napolnjenosti na električnem kolesu eBike

Opomba: prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije PowerMore **(2)** znova ugasne takoj po vklopu.

Ko je akumulatorska baterija vklopljena, pet LED-diod prikaza stanja napolnjenosti **(2)** prikazuje stanje napolnjenosti akumulatorske baterije električnega kolesa eBike.

Vsaka LED-dioda pomeni pribl. 20 % zmogljivosti. Ko je akumulatorska baterija električnega kolesa eBike popolnoma napolnjena, sveti vseh pet LED-diod.

Stanje napolnjenosti vklopljene akumulatorske baterije električnega kolesa eBike je prikazano tudi na zaslonu računalnika. Preberite in upoštevajte navodila za uporabo pogojske enote in računalnika.

Če zmogljivost akumulatorske baterije električnega kolesa eBike pade pod 10 %, utripa samo še ena LED-dioda.

Po končanem polnjenju akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike odstranite s polnilnika in polnilnik odklopite z omrežja.

Napeljava kabla vzdolž držala za akumulatorsko baterijo PowerMore (glejte sliko A)

Opomba: pri napeljevanju kabla **(6)** poskrbite, da kabel **(6)** napeljete pod tipko za sprostitev **(10)**. S tem preprečite, da bi se akumulatorska baterija PowerMore sprostila zaradi nenamernega pritiska na tipko za sprostitev **(10)**.

Vstavev in odstranitev akumulatorske baterije PowerMore

- **Preden akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike vstavite v držalo ali jo odstranite iz držala, akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike in električno kolo eBike vedno najprej izklopite.**
- **Ko vstavite akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike, v vseh smereh preverite, ali je pravilno in trdno nameščena.**
- **Akumulatorsko baterijo PowerMore puščajte na električnem kolesu eBike le, če je kabel priključen.**
- **Akumulatorske baterije PowerMore ni dovoljeno nameščati tako, da bi bila priključna vtičnica obrnjena navzgor.**

Vstavev akumulatorske baterije PowerMore (glejte sliko B)

Za **vstavev** akumulatorske baterije **(1)** jo vstavite tako, da vodilna utora **(12)** nalegata na vodili **(11)**. Pri tem pazite, da je akumulatorska baterija pravilno obrnjena in vstavljena v obe vodili. Akumulatorsko baterijo **(1)** potisnite v držalo **(9)**, da se slišno zaskoči.

Vtič kabla **(4)** vstavite v priključno vtičnico **(3)**. Pri tem pazite, da je vtič kabla **(4)** pravilno obrnjen.

Vtič kabla **(7)** vstavite v polnilno vtičnico električnega kolesa eBike **(8)**. Pri tem pazite, da je vtič kabla **(7)** pravilno obrnjen.

Kabel **(6)** pritrdite v skladu z navodili proizvajalca električnega kolesa eBike (npr. s kabelskimi sponami).

Odstranitev akumulatorske baterije PowerMore (glejte sliko C)

Najprej sprostite kabel **(6)** tako, da držalo kabla odpnete v skladu z navodili proizvajalca eBike.

Mehanizem za odklep **(14)** povlecite k sebi **①** in vtič kabla **(7)** izvlecite iz polnilne vtičnice električnega kolesa eBike **②**.

Pritisnite tipki za sprostitvev **(13)** in vtič kabla **(4)** odstranite iz priključne vtičnice.

Za **odstranitev** akumulatorske baterije **(1)** pritisnite tipko za sprostitvev **(10)** in akumulatorsko baterijo **(1)** povlecite vstran, da jo izvlčete iz držala **(9)**.

Opomba: zaradi **različnih** zasnov akumulatorskih baterij je mogoče, da vstavitvev in odstranitvev akumulatorske baterije PowerMore potekata na drugačen način. Preberite navodila za uporabo proizvajalca električnega kolesa eBike.

Delovanje

Uporaba

Opomba: akumulatorsko baterijo PowerMore lahko uporabljate kot edino baterijo na kolesu eBike. Upoštevajte, da sta zaradi zmanjšane zmogljivosti zmanjšana doseg in zmogljivost pogonske enote.

Vklop/izklop

Vklop akumulatorske baterije električnega kolesa eBike je ena od možnosti za vklop električnega kolesa eBike. Preberite in upoštevajte navodila za uporabo pogonske enote in upravljalne enote.

Če je akumulatorska baterija PowerMore povezana z električnim kolesom eBike prek kabla PowerMore, lahko električno kolo eBike vklopite oz. izklopite s tipko za vklop/izklop **(5)**. Tipke ne pritiskajte z ostrimi ali koničastimi predmeti.

Za **izklop** akumulatorske baterije električnega kolesa eBike znova pritisnite tipko za vklop/izklop **(5)**. Tako se izklopi tudi električno kolo eBike.

Če približno **10** minut ni zaznana podpora pogona (npr. ker električno kolo eBike stoji na mestu) in ne pritisnete nobene tipke na računalniku ali upravljalni enoti električnega kolesa eBike, se električno kolo eBike samodejno izklopi.

Akumulatorska baterija električnega kolesa eBike je pred prekomerno izpraznitvijo, prekomerno napolnitvijo, pregrevanjem in kratkim stikom zaščitena s sistemom „Battery Management System (BMS)“. Zaščitno stikalo v primeru nevarnosti samodejno izklopi akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike.



Če je zaznana okvara akumulatorske baterije električnega kolesa eBike, utripata dve LED-diodi prikaza stanja napolnjenosti **(2)**. V takšnem primeru se obrnite na pooblaščenega prodajalca kolesa.

Navodila za optimalno uporabo akumulatorske baterije električnega kolesa eBike

Življenjsko dobo akumulatorske baterije električnega kolesa eBike lahko podaljšate tako, da jo skrbno vzdržujete, predvsem pa shranjujete pri ustreznih temperaturah.

Zmogljivost akumulatorske baterije električnega kolesa eBike se s staranjem zmanjšuje kljub dobremu vzdrževanju.

Če je obratovalni čas po polnjenju znatno krajši, je akumulatorska baterija električnega kolesa eBike izrabljena. Akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike bi morali zamenjati.

Polnjenje akumulatorske baterije električnega kolesa eBike pred in med shranjevanjem

Če akumulatorske baterije električnega kolesa eBike ne boste uporabljali dalj časa (> 3 mesece), jo shranite pri ravni napolnjenosti med 30 % in 60 % (2 do 3 LED-diode prikaza stanja napolnjenosti **(2)** svetijo).

Po 6 mesecih preverite stanje napolnjenosti. Če sveti le še ena LED-dioda prikaza stanja napolnjenosti **(2)**, akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike znova napolnite na raven napolnjenosti med 30 % in 60 %.

Opomba: če je akumulatorska baterija električnega kolesa eBike dalj časa shranjena v izpraznjenem stanju, se lahko kljub majhnemu obsegu samopraznjenja poškoduje, njena zmogljivost pa se močno zmanjša.

Akumulatorske baterije električnega kolesa eBike ni priporočljivo dalj časa pustiti priključene na polnilnik.

Pogoji shranjevanja

Akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike shranjujte na suhem in dobro prezračevanem mestu. Zaščitite jo pred vlago in vodo. Pri neugodnih vremenskih razmerah je akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike priporočljivo npr. odstraniti z električnega kolesa eBike in jo do naslednje uporabe hraniti v zaprtem prostoru.

Akumulatorske baterije električnega kolesa eBike **ne** shranjujte na naslednjih mestih:

- v prostorih brez detektorja dima,
- v bližini gorljivih in lahko vnetljivih predmetov,
- v bližini virov vročine,
- v zaprtih vozilih (zlasti poleti),
- na neposredni sončni svetlobi

Za zagotovitev optimalne življenjske dobe akumulatorskih baterij električnega kolesa eBike akumulatorske baterije električnega kolesa eBike shranjujte pri sobni temperaturi. Ne shranjujte jih pri temperaturah pod **-10 °C** ali nad **60 °C**.

Pazite, da ne prekoračite največje dovoljene temperature skladiščenja.

Priporočamo, da akumulatorske baterije električnega kolesa eBike ne shranjujete na električnem kolesu eBike.

Vedenje v primeru okvare

Akumulatorskih baterij električnega kolesa eBike – tudi v primeru popravila – ni dovoljeno odpirati. Akumulatorska baterija električnega kolesa eBike lahko namreč npr. zaradi kratkega stika povzroči požar. Če znova uporabite akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike, ki je bila **kadar koli** odprta, lahko do požara pride tudi pozneje.

Zato akumulatorske baterije električnega kolesa eBike v primeru okvare ne dajajte v popravilo, temveč naj jo prodajalec kolesa zamenja z originalno Boschevo akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike generacije **the smart system**.

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

- **Akumulatorske baterije električnega kolesa eBike ni dovoljeno potopiti v vodo ali čistiti z visokotlačnim čistilnikom.**

Akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike vzdržujte čisto in preprečite stik z negovalnimi sredstvi za kožo, kremo za sončenje ter sredstvi za zaščito pred mrčesom. Previdno jo čistite z vlažno in mehko krpo.

Občasno očistite pole vtiča in jih nekoliko podmažite. V ta namen uporabite medicinski ali tehnični vazelin.

Če akumulatorska baterija električnega kolesa eBike ne deluje več, se obrnite na pooblaščenega prodajalca kolesa.

Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Z vsemi vprašanji o akumulatorski bateriji električnega kolesa eBike se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles. Podatke za stik s pooblaščenimi prodajalci koles najdete na spletni strani www.bosch-ebike.com.



Za dodatne informacije o komponentah za električno kolo eBike in njihovih funkcijah se obrnite na Bosch eBike Help Center.

Transport

- **Če električno kolo eBike prevažate na avtomobilu, npr. na nosilcu za kolo, odstranite računalnik in akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike (razen, če je akumulatorska baterija električnega kolesa eBike vgrajena), da preprečite poškodbe.**

Za akumulatorske baterije električnega kolesa eBike veljajo zahteve predpisov o nevarnem blagu. Fizične osebe lahko nepoškodovane akumulatorske baterije električnega kolesa eBike prevažajo po cesti brez posebnih dovoljenj.

Pri transportu, ki ga opravijo poslovni uporabniki ali tretje osebe (npr. zračni transport in špedicija), je treba upoštevati posebne zahteve glede embalaže in označevanja (npr. predpise ADR). Po potrebi se pri pripravi pošiljke obrnite na strokovnjaka za nevarne snovi.

Akumulatorske baterije električnega kolesa eBike pošiljajte samo, če je njihovo ohišje nepoškodovano in če akumulatorska baterija električnega kolesa eBike deluje. Za transport uporabite originalno Boschevo embalažo ustreznih akumulatorske baterije električnega kolesa eBike. Prelepene izpostavljene kontakte in akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike zapakirajte tako, da se v embalaži ne premika. Ob predaji pošiljke dostavno službo opozorite, da gre za nevarno blago. Upoštevajte tudi morebitne dodatne nacionalne predpise.

V primeru vprašanj o prevažanju akumulatorskih baterij električnega kolesa eBike se obrnite na pooblaščenega prodajalca kolesa. Pri prodajalcu lahko naročite tudi ustrezno transportno embalažo.

Ravnanje z odpadnim materialom in snovi v stranskih proizvodih

Podatki o snoveh v stranskih proizvodih so na voljo na naslednji povezavi:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



Akumulatorske baterije električnega kolesa eBike, pribor in embalažo je treba reciklirati na okolju prijazen način.

Akumulatorskih baterij električnega kolesa eBike ne zavrzite med gospodinjske odpadke!

Pred odstranitvijo akumulatorskih baterij električnega kolesa eBike stične površine polov akumulatorske baterije prelepene z lepilnim trakom.

Staro ali pokvarjeno akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike lahko brezplačno vrnete kateremu koli specializiranemu trgovcu, ki jo bo recikliral na okolju prijazen način. Pokvarjene akumulatorske baterije električnega kolesa eBike shranite na varnem mestu na prostem in o tem obvestite svojega specializiranega trgovca. Hudo poškodovanih akumulatorskih baterij električnega kolesa eBike ne prijemajte z golimi rokami, ker iz njih uhajajo elektroliti, ki lahko povzročijo draženje kože.



Odslužene električne naprave (v skladu z Direktivo 2012/19/EU) in okvarjene ali izrabljene akumulatorske/navadne baterije (v skladu z Direktivo 2006/66/ES) je treba zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.



Litijevi-ioni:

upoštevajte navodila v poglavju "Transport" (glejte „Transport“, Stran Slovenščina – 5).

Izrabljene akumulatorske baterije električnega kolesa eBike oddajte pooblaščenemu prodajalcu kolesa.



Pridržujemo si pravico do sprememb.

Sigurnosne napomene



Treba pročitati sve sigurnosne napomene i upute. Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sastojci litij-ionskih baterijskih ćelija u pravilu su zapaljivi u određenim uvjetima. Stoga se trebete upoznati s pravilima ponašanja u ovim uputama za uporabu.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću primjenu.

Pojam **eBike baterija**, koji se koristi u ovim uputama za uporabu, odnosi se na sve originalne Bosch eBike baterije generacije sustava **the smart system**.

Pojmovi **pogon** i **pogonska jedinica**, koji se koriste u ovim uputama za uporabu, odnose se na sve originalne Bosch pogonske jedinice generacije sustava **the smart system**.

Pojam **punjač**, koji se koristi u ovim uputama za uporabu, odnosi se na sve originalne Bosch punjače generacije sustava **the smart system**.

- ▶ **Pročitajte i pridržavajte se sigurnosnih napomena i uputa u svim uputama za uporabu eBike komponente u uputama za uporabu vašeg e-bicikla.**
- ▶ **Prije početka radova na e-biciklu (npr. provjera, popravak, montaža, održavanje, radovi na lancu itd.), prijevoza u automobilu ili zrakoplovu ili pak spremanja bicikla, izvadite eBike bateriju iz e-bicikla.** U slučaju nehotičnog uključivanja e-bicikla postoji opasnost od ozljede.
- ▶ **Ne otvarajte eBike bateriju.** Postoji opasnost od kratkog spoja. U slučaju otvaranja eBike baterije gubi se svako jamstveno pravo.
- ▶ **eBike bateriju zaštitite od vrućine (npr. također od stalnog sunčevog svjetla), vatre i uranjanja u vodu.** Nemojte čuvati eBike bateriju u blizini vrućih ili zapaljivih predmeta. Postoji opasnost od eksplozije.
- ▶ **eBike bateriju koja se ne koristi treba držati dalje od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i ostalih sitnih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati premoštenje kontakata.** Kratki spoj između kontakata može dovesti do opekline ili požara. U slučaju oštećenja nastalih kratkim spojem gubi se svako jamstveno pravo od strane tvrtke Bosch.
- ▶ **Izbjegavajte mehanička opterećenja ili veliki utjecaj topline.** Mogli bi oštetiti baterijske ćelije i prouzročiti istjecanje zapaljivih sastojaka.
- ▶ **Punjač i eBike bateriju ne stavljajte blizu zapaljivih materijala. eBike baterije puniti samo u suhom stanju i na mjestu na kojem ne postoji opasnost od požara.** Postoji opasnost od požara zbog zagrijavanja baterije prilikom punjenja.
- ▶ **eBike baterija ne smije se puniti bez nadzora.**
- ▶ **Kod pogrešne primjene iz eBike baterije može isticati tekućina. Izbjegavajte kontakt s ovom tekućinom. Kod kontakta ugroženo mjesto treba isprati vodom. Ako bi**

ova tekućina dospjela u oči, zatražite pomoć liječnika. Istekla tekućina može dovesti do nadražaja kože ili opekline.

- ▶ **eBike baterije se ne smiju izlagati mehaničkim udarcima.** Postoji opasnost da se eBike baterija ošteti.
- ▶ **U slučaju oštećenja ili nestručne upotrebe eBike baterije mogu početi izlaziti pare. Dovedite svježi zrak i u slučaju potrebe zatražite liječničku pomoć.** Pare mogu nadražiti dišne puteve.
- ▶ **Puniti eBike bateriju samo u originalnom Bosch punjaču generacije sustava the smart system.** U slučaju korištenja punjača drugih proizvođača nije isključena opasnost od požara.
- ▶ **eBike bateriju koristite samo u kombinaciji s e-biciklom generacije sustava the smart system.** Samo na ovaj način je eBike baterija zaštićena od opasnog preopterećenja.
- ▶ **Koristite samo originalne Bosch eBike baterije generacije sustava the smart system koje je odobrio proizvođač za vaš e-bicikl.** Korištenje drugih eBike baterija može dovesti do ozljeda i požara. U slučaju korištenja drugih eBike baterija tvrtka Bosch ne preuzima odgovornost niti jamči za te baterije.
- ▶ **U slučaju nekorisćenja izvucite kabel iz PowerMore baterije ili utičnice za punjenje eBike baterije i spremite kabel na sigurno.** U suprotnom postoji velika opasnost od ozljede.
- ▶ **Držite djecu podalje od eBike baterije.**

Važna nam je sigurnost naših kupaca i proizvoda. Naše eBike baterije su litij-ionske baterije razvijene i proizvedene prema stanju tehnike. Pridržavamo se relevantnih sigurnosnih normi ili ih čak nadilazimo. Litij-ionske baterije imaju u napunjenom stanju visoki udio energije. Litij-ionske baterije mogu se zapaliti u slučaju kvara (eventualno nije vidljiv izvana) u vrlo rijetkim slučajevima i u nepovoljnim okolnostima.

Napomena za zaštitu podataka

Pri priključivanju e-bicikla na **Bosch DiagnosticTool 3** ili pri promjeni eBike komponenti prenose se tehničke informacije o vašem e-biciklu (npr. proizvođač, model, ID bicikla, konfiguracijski podaci) i o korištenju e-bicikla (npr. ukupno vrijeme vožnje, potrošnja energije, temperatura) na Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) radi obrade vašeg upita, servisiranja i u svrhu poboljšanja proizvoda. Više informacija o obradi podataka dobit ćete na www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Opis proizvoda i radova

Namjenska uporaba

Bosch eBike baterije generacije sustava **the smart system** su namijenjene isključivo za napajanje vaše pogonske jedinice generacije sustava **the smart system** i ne smiju se koristiti u druge svrhe.

Smiju se upotrebljavati samo kabeli za priključivanje eBike baterije koje je odobrio proizvođač.

Prikazani dijelovi uređaja

Numeriranje prikazanih komponenti odnosi se na prikaze na stranicama sa slikama koje se nalaze na početku ove upute. Svi prikazi dijelova bicikla osim eBike baterije i njezinih nosača su shematski i mogu odstupati kod vašeg e-bicikla. Osim ovdje prikazanih funkcija može se dogoditi da se u svakom trenutku uvode izmjene softvera za uklanjanje pogrešaka i za promjene funkcija.

- (1) PowerMore baterija
- (2) Pokazivač radnog stanja i stanja napunjenosti
- (3) Priključna utičnica za PowerMore bateriju
- (4) Utikač kabela za PowerMore bateriju
- (5) Tipka za uključivanje/isključivanje
- (6) Kabel za PowerMore bateriju
- (7) Utikač kabela za utičnicu za punjenje e-bicikla
- (8) Utičnica za punjenje e-bicikla
- (9) Nosač PowerMore baterije
- (10) Tipka za deblokadu nosača PowerMore baterije
- (11) Vodilica nosača PowerMore baterije
- (12) Utori vodilice PowerMore baterije
- (13) Tipke za deblokadu utikača kabela za PowerMore bateriju
- (14) Mehanizam deblokade utikača kabela za utičnicu za punjenje e-bicikla

Tehnički podaci

Litij-ionska baterija	PowerMore 250	
Kôd proizvoda		BBP3620
Nazivni napon	V	36
Nazivni kapacitet	Ah	6,7
Energija	Wh	250
Radna temperatura	°C	-5 ... +40
Temperatura skladištenja	°C	+10 ... +40
Dopušteno područje temperature punjenja	°C	0 ... +40
Težina cca.	kg	1,5
Vrsta zaštite		IP55

Montaža

► eBike bateriju odložite samo na čiste površine.

Posebice izbjegavajte da se prljavština nakupi na utičnici za punjenje i na kontaktima, npr. pijesak ili zemlja.

► PowerMore baterije smije se montirati samo na e-bicikle koje je proizvođač za to pripremio. Provjerite je li vaš e-bicikl predviđen za uporabu PowerMore baterije. Pridržavajte se uputa za uporabu proizvođača e-

bicikala. Za pitanja i ostale informacije obratite se ovlaštenom trgovcu bicikala.

► eBike baterija smije raditi samo u nosaču baterije na e-biciklu.

Napomena: E-bicikl može se opremiti čak s 2 eBike baterije. Pridržavajte se uputa za uporabu proizvođača e-bicikala. Za pitanja i ostale informacije obratite se ovlaštenom trgovcu bicikala.

Napomena: Pri montaži pridržavajte se oznaka na nosaču baterije i PowerMore bateriji.

Napomena: PowerMore baterija smije se montirati samo na predviđene vodilice. Vodilice se smiju upotrebljavati samo za PowerMore bateriju i prikladan držač boce. Pridržavajte se specifikacija proizvođača e-bicikala.

Napomena: Pri polaganju kabela slijedite specifikacije proizvođača e-bicikala. Za pitanja i ostale informacije obratite se ovlaštenom trgovcu bicikala.

Provjera eBike baterije prije korištenja

eBike bateriju provjerite prije nego je prvi put napunite ili koristite s e-biciklom.

Za uključivanje eBike baterije pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (5). Ako ne svijetli niti jedna LED lampica pokazivača stanja napunjenosti (2), onda je eBike baterija možda oštećena.

Ako svijetli najmanje jedna, ali ne sve LED lampice pokazivača stanja napunjenosti (2), onda eBike bateriju napunite do kraja prije prvog korištenja.

► Ne punite i ne koristite oštećenu eBike bateriju.

Obratite se ovlaštenom trgovcu bicikala.

Punjenje eBike baterije

► Bosch eBike baterija generacije sustava the smart system smije se puniti samo originalnim Bosch punjačem generacije sustava the smart system.

Napomena: eBike baterija se isporučuje djelomično napunjena. Kako bi se postigla puna snaga eBike baterije, prije prvog korištenja bateriju do kraja napunite u punjaču. Pročitajte i pridržavajte se uputa za uporabu punjača za punjenje eBike baterije.

eBike baterija se može puniti u svakom stanju napunjenosti. Prekid u procesu punjenja neće oštetiti eBike bateriju.

eBike baterija je opremljena nadzorom temperature koji dopušta punjenje u temperaturnom području između 0 °C i 40 °C.



Ako se eBike baterija nalazi izvan područja temperature punjenja, onda trepere tri LED lampice pokazivača stanja napunjenosti baterije (2). eBike bateriju izvadite iz punjača i ostavite je da se prvo temperira.

eBike bateriju ponovno umetnite u punjač tek nakon što je postigao dopuštenu temperaturu punjenja.

Pokazivač stanja napunjenosti izvan e-bicikla

Napomena: Pokazivač stanja napunjenosti PowerMore baterije (2) ponovno se gasi nakon uključivanja.

Pet LED lampica pokazivača stanja napunjenosti (2) pokazuju stanje napunjenosti eBike baterije kada je uključena.

Pritom svaka LED lampica odgovara oko 20 % kapaciteta. Kada je eBike baterija potpuno napunjena, onda svijetli svih pet LED lampica.

Stanje napunjenosti uključene eBike baterije se također prikazuje na zaslonu putnog računala. Pročitajte i pridržavajte se uputa za uporabu pogonske jedinice i putnog računala.

Ako je kapacitet eBike baterije ispod 10 %, treperi zadnja LED lampica.

Nakon punjenja eBike bateriju izvadite iz punjača, a punjač odvojite od električne mreže.

Polaganje kabela na nosač PowerMore baterije (vidjeti sliku A)

Napomena: Pri polaganju kabela (6) pazite da provedete kabel (6) ispod tipke za deblokadu (10). Na taj ćete način osigurati da nehotično ne pritisnete tipku za deblokadu (10) i da ne deblokirate PowerMore bateriju.

Stavljanje i vađenje PowerMore baterije

- ▶ **Uvijek isključite eBike bateriju i e-bicikl kada eBike bateriju stavljate u nosač ili je vadite iz nosača.**
- ▶ **Kada ste stavili eBike bateriju, provjerite u svim smjerovima je li ispravno i čvrsto dosjeda.**
- ▶ **Ostavite PowerMore bateriju samo s utaknutim kablom na e-biciklu.**
- ▶ **Nije dopuštena montaža PowerMore baterije s priključnom utičnicom okrenutom prema gore.**

Stavljanje PowerMore baterije (vidjeti sliku B)

Za **stavljanje** baterije (1) stavite je s utorima vodilice (12) na vodilice (11). Pritom pazite na ispravan položaj baterije i da je baterija umetnuta u obje vodilice. Gurnite bateriju (1) u nosač (9) da se čujno uglati.

Utaknite utikač kabela (4) u priključnu utičnicu (3). Pritom pazite na ispravan položaj utikača kabela (4).

Utaknite utikač kabela (7) u utičnicu za punjenje e-bicikla (8). Pritom pazite na ispravan položaj utikača kabela (7).

Osigurajte kabel (6) prema specifikacijama proizvođača e-bicikla (npr. kabelske spojnice).

Vađenje PowerMore baterije (vidjeti sliku C)

Najprije odvojite kabel (6) tako da otvorite kabelsku spojnicu prema specifikacijama proizvođača e-bicikla.

Povucite mehanizam deblokade (14) prema sebi ① i izvadite utikač kabela (7) iz utičnice za punjenje e-bicikla ②.

Pritisnite tipke za deblokadu (13) i izvadite utikač kabela (4) iz priključne utičnice.

Za **vađenje** baterije (1) pritisnite tipku za deblokadu (10) i bočno izvucite bateriju (1) iz nosača (9).

Napomena: S obzirom na različita konstrukcijska rješenja može se dogoditi da na neki drugi način treba staviti i izvaditi PowerMore bateriju. U tu svrhu pročitajte upute za uporabu proizvođača e-bicikla.

Rad

Puštanje u rad

Napomena: Možete upotrebljavati PowerMore bateriju kao jedinu bateriju na e-biciklu. Vodite računa da su zbog smanjenog kapaciteta smanjeni domet i snaga pogonske jedinice.

Uključivanje/isključivanje

Uključivanje eBike baterije je jedan od načina uključivanja e-bicikla. Pročitajte i pridržavajte se uputa za uporabu pogonske jedinice i upravljačke jedinice.

Ako je PowerMore baterija spojena putem PowerMore kabela s e-biciklom, možete uključiti ili isključiti e-bicikl tipkom za uključivanje/isključivanje (5). Ne upotrebljavajte oštre ili šiljaste predmete kako biste pritisnuli tipku.

Za **isključivanje** eBike baterije ponovno pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (5). Time se također isključuje e-bicikl.

Ako u roku od oko 10 minuta ne zatražite prikaz pomoći pogona (primjerice jer je e-bicikl zaustavljen) i ako ne pritisnete tipku na putnom računalu ili upravljačkoj jedinici e-bicikla, e-bicikl isključuje se automatski.

eBike baterija je zaštićena pomoću sustava „Battery Management System (BMS)“ od dubinskog praznjenja, prekomjernog punjenja, pregrijavanja i kratkog spoja. U slučaju opasnosti eBike baterija će se automatski isključiti zahvaljujući zaštitnom sklopu.



Ako je otkriven kvar eBike baterije, onda trepere dvije LED lampice pokazivača stanja napunjenosti (2). U ovom slučaju se obratite ovlaštenom trgovcu bicikala.

Napomene za optimalno rukovanje eBike baterijom

Životni vijek eBike baterije može se produljiti ako je dobro održavate i prije svega skladištite na odgovarajućim temperaturama.

Kapacitet eBike baterije opada sa starošću čak i kada je dobro održavate.

Bitno skraćeno vrijeme rada nakon punjenja ukazuje na to da je eBike baterija istrošena. Trebate zamijeniti eBike bateriju.

Punjenje eBike baterije prije i tijekom skladištenja

U slučaju dužeg razdoblja nekorisćenja (> 3 mjeseca) skladištite eBike bateriju na oko 30% do 60% stanja napunjenosti (svijetle 2 do 3 LED lampice pokazivača stanja napunjenosti (2)).

Stanje napunjenosti provjerite nakon 6 mjeseci. Ako svijetli samo još jedna LED lampica pokazivača stanja napunjenosti (2), onda ponovno napunite eBike bateriju na oko 30% do 60%.

Napomena: Ako duže vrijeme skladištite praznu eBike bateriju, postoji mogućnost da se ona ošteti unatoč neznatnom samopražnjenju i da jako opadne kapacitet memorije.

Ne preporučuje se držati eBike bateriju stalno u punjaču.

Uvjeti skladištenja

eBike bateriju po mogućnosti čuvajte na suhom, dobro prozračenom mjestu. Zaštitite je od vlage i vode. U slučaju nepovoljnih vremenskih prilika preporučuje se primjerice izvaditi eBike bateriju iz e-bicikla i čuvati je u zatvorenoj prostoriji od sljedećeg korištenja.

Ne skladištite eBike bateriju na sljedećim mjestima:

- u prostorijama bez detektora dima
- u blizini zapaljivih ili lako zapaljivih predmeta
- u blizini izvora topline
- u zatvorenim vozilima (posebno ljeti)
- na izravnom sunčevom svjetlu

Za optimalan životni vijek eBike baterije skladištite eBike baterije pri sobnoj temperaturi.

U pravilu treba izbjegavati temperature ispod **-10 °C** ili iznad **60 °C**.

Pazite da se ne prekorači maksimalna temperatura skladištenja.

Preporučuje se da eBike bateriju ne ostavljate na e-biciklu.

Ponašanje u slučaju pogreške

eBike baterija ne smije se otvoriti, čak niti u svrhu popravka. Postoji opasnost da se eBike baterija zapali npr. zbog kratkog spoja. Ta opasnost postoji i u slučaju daljnje uporabe **jednom** otvorene eBike baterije čak i kasnije.

Stoga u slučaju pogreške nemojte popravljati eBike bateriju, nego trgovcu bicikala prepustite zamjenu originalnom Bosch eBike baterijom generacije sustava **the smart system**.

Održavanje i servisiranje

Održavanje i čišćenje

► eBike bateriju ne smijete uroniti u vodu ili čistiti visokotlačnim čistačem.

eBike bateriju držite čistom i izbjegavajte kontakt sa sredstvima za njegu kože, kremom za sunčanje i sredstvima protiv insekata. Oprezno je očistite vlažnom, mekom krpom. Povremeno očistite polove utikača i lagano ih podmažite. U tu svrhu upotrebljavajte medicinski ili tehnički vazelin. Ako eBike baterija više nije u ispravnom stanju, obratite se ovlaštenom trgovcu bicikala.

Servisna služba i savjeti o uporabi

Za sva pitanja glede eBike baterija obratite se ovlaštenom trgovcu bicikala.

Kontakt podatke ovlaštenih trgovaca bicikala naći ćete na internetskoj stranici www.bosch-ebike.com.



Dodatne informacije o eBike komponentama i njihovim funkcijama možete naći na Bosch eBike Help Center.

Transport

► Ako e-bicikl stavljate izvan automobila, npr. na nosač bicikla na prtljažniku automobila, skinite putno računalo i izvadite eBike bateriju (iznimka: fiksno ugrađena eBike baterija) kako biste izbjegli oštećenja.

eBike baterije podliježu zakonu o transportu opasnih tvari. Privatni korisnici mogu bez ikakvih preduvjeta transportirati neoštećene eBike baterije cestovnim transportom.

Ako transport obavlja poslovni korisnik ili treća osoba (npr. transport zrakoplovom ili špedicijom) treba se pridržavati posebnih zahtjeva obzirom na ambalažu i označavanje (npr. propisa ADR-a). Kod pripreme ovakvih pošiljki prethodno se treba savjetovati sa stručnjakom za transport opasnih tvari.

eBike baterije šaljite nekim transportnim sredstvom samo ako je kućiste neoštećeno i ako je eBike baterija u ispravnom stanju. Za transport upotrebljavajte originalnu Bosch ambalažu odgovarajuće eBike baterije. Oblijepite otvorene kontakte i zapakirajte eBike bateriju tako da se ne može pomicati u ambalaži. Službi dostave paketa naglasite da se radi o pošiljci koja sadrži opasne tvari. Molimo pridržavajte se i eventualnih dodatnih nacionalnih propisa.

Za sva pitanja glede transporta eBike baterije obratite se ovlaštenom trgovcu bicikala. Kod trgovca možete naručiti i odgovarajuću ambalažu za transport.

Zbrinjavanje i materijali u proizvodima

Informacije o materijalima u proizvodima možete pronaći na sljedećoj poveznici:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



eBike baterije, pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

eBike baterije ne bacajte u kućni otpad!

Prije zbrinjavanja eBike baterija oblijepite kontaktne površine polova baterije ljepljivom trakom.

Svoju staru ili neispravnu eBike bateriju možete besplatno predati svakom trgovcu koji će je dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje. Neispravne eBike baterije čuvajte na sigurnom mjestu na otvorenom i obavijestite svog trgovca. Jako oštećene eBike baterije ne dirajte golim rukama jer elektrolit može istjecati i može dovesti do nadražaja kože.



Sukladno europskoj Direktivi 2012/19/EU električni uređaji koji više nisu uporabivi i sukladno europskoj Direktivi 2006/66/EZ neispravne ili istrošene aku-baterije/baterije moraju se odvojeno sakupljati i dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.



Litij-ionske:

Pridržavajte se uputa u poglavlju "Transport" (vidi „Transport“, Stranica Hrvatski – 4).

Molimo predajte ovlaštenom trgovcu bicikala neuporabive eBike baterije.



Zadržavamo pravo promjena.

Ohutusnõuded



Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised.

Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Liitiumioonakude koostisosad on teatud tingimustel tuleohtlikud. Viige end kurssi selles kasutusjuhendis kirjeldatud käitumisreeglitega.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

Selles kasutusjuhendis kasutatud mõiste **eBike'i aku** käib kõigi Boschi süsteempõlvkonna **the smart system** originaalsete eBike'i akude kohta.

Selles kasutusjuhendis kasutatud mõistet **ajam** ja **ajamisõlm** käivad kõigi Boschi süsteempõlvkonna **the smart system** ajamisõlmede kohta.

Selles kasutusjuhendis kasutatud mõistega **laadimiseseade** tähistatakse kõiki Boschi süsteempõlvkonna **the smart system** laadimiseseadmeid.

- ▶ **Lugege ja järgige eBike'i komponentide kõikides kasutusjuhendites ning oma eBike'i kasutusjuhendis toodud ohutusnõuded ja juhised.**
- ▶ **Eemaldage enne eBike'i juures tööde (nt ülevaatusse, remondi, montaaži, tööde keti juures vms) alustamist, selle auto või lennukiga transportimist või hoiustamist eBike'ilt eBike'i aku.** eBike'i juhusliku aktiveerimise korral on vigastuste oht.
- ▶ **Ärge avage eBike'i akut.** On lühiseoht. Avatud eBike'i aku korral kaob õigus esitada garantiinõudeid.
- ▶ **Kaitske oma eBike'i akut kuumuse (nt ka kestva päikesekiirguse), tule ja vette kastmise eest. Ärge hoiustage või kasutage eBike'i akut kuuma või süttivate objektide läheduses.** On plahvatusoht.
- ▶ **Hoidke mittekasutatav eBike'i aku eemal kirjajlambristest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või muudest väikestest metalliesemetest, mis võivad põhjustada kontaktide sildamist.** Kontaktide vahelise lühise tulemuseks võivad olla põletused või süttimine. Sellisel viisil tekkinud lühise tagajärjel saadud kahju Bosch garantiikorras ei hüvita.
- ▶ **Vältige mehaanilist koormust ja suurt kuumust.** Need võivad akuelemente kahjustada ja tuua kaasa tuleohtlike ainete lekkimise akust.
- ▶ **Ärge paigutage laadimiseseadet ja eBike'i akut põlevate materjalide lähedusse. Laadige eBike'i ainult kuivas ja tulekindlas kohas.** Laadimisel tekkiva soojenemise tõttu on tulekahjuoht.
- ▶ **eBike-akut ei tohi jätta laadimise ajaks järelevalveta.**
- ▶ **Vale kasutamise korral võib vedelik eBike'i akust välja pääseda. Vältige sellega kokkupuudet. Kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks ka arsti poole.** Väljuv vedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.
- ▶ **eBike'i akusid ei tohi mõjutada mehaaniliste löökidega.** On eBike'i aku vigastamise oht.

- ▶ **eBike'i aku vigastamise või asjatundmatu kasutamise korral võivad väljuda aaurud. Õhutage ruumi, halva enesetunde korral pöörduge arsti poole.** Aaurud võivad ärritada hingamisteid.
- ▶ **Laadige eBike'i akut ainult originaalse Boschi süsteempõlvkonna the smart system laadimiseseadmega.** Muude tootjate laadimiseseadmete kasutamisel ei ole välistatud tulekahjuoht.
- ▶ **Kasutage eBike'i akut ainult süsteempõlvkonna the smart system eBike'idega.** Ainult nii on eBike'i aku kaitsitud ohtliku ülekoormuse eest.
- ▶ **Kasutage ainult originaalseid süsteempõlvkonna the smart system eBike'i akusid, mis on tootja poolt teie eBike'ile lubatud.** Muude eBike'i akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tulekahju. Muude eBike'i akude kasutamise korral ei võta Bosch üle mitte mingit vastutust ega garantiid.
- ▶ **Mittekasutamise korral tõmmake kaabel PowerMore-akust ja eBike'i aku laadimisepesast välja ning pange kindlalt hoiule.** Vastasel juhul tekib tõsine vigastusoht.
- ▶ **Hoidke eBike'i aku lastele kättesaamatus kohas.**

Meie klientide ja toodete turvalisus on meie jaoks oluline. Meie eBike'i akud on liitiumioonakud, mis on välja töötatud ja valmistatud vastavalt tehnika tasemele. Me järgime asjaomaseid ohutusnorme ja isegi ületame neid. Laetud olekus on liitiumioonakudel suur energiasisaldus. Defekti korral (ei pruugi olla väliselt tuvastatav) võivad liitiumioonakud väga harvadel juhtudel ja ebasoodsatel tingimustel süttida.

Andmekaitse

eBike'i ühendamisel diagnostikatööriistaga **Bosch DiagnosticTool 3** või eBike'i komponentide väljavahetamisel edastatakse Bosch eBike Systemsile (Robert Bosch GmbH) teie päringu töötlemise, hoolduse tegemise ja toodete täiustamise eesmärgil tehniline teave teie eBike'i (nt tootja, mudel, jalgratta ID, konfiguratsiooniandmed) ning eBike'i kasutamise kohta (nt kogusõiduaeg, energiakulu, temperatuur). Täpsem teave andmetöötluse kohta on toodud veebilehel www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Toote kirjeldus ja kasutusjuhend

Nõuetekohane kasutamine

Boschi süsteempõlvkonna **the smart system** eBike'i akud on ette nähtud ainult teie süsteempõlvkonna **the smart system** ajamisõlme vooluvarustuseks ja neid ei tohi muul otstarbel kasutada.

eBike'i aku ühendamiseks tohib kasutada ainult tootja lubatud kaablit.

Seadme osad

Kujutatud komponentide numeratsioon põhineb juhendi alguses joonislehekülgedel toodud kujutistel.

Kõik jalgratta osade, välja arvatud eBike'i akude ja nende hoidikute kujutised, on skemaatilised ja võivad teie eBike'i osadest erineda.

Lisaks kirjeldatud funktsioonidele võidakse mis tahes ajal lisada tarkvaramuudatusi vigade kõrvaldamiseks ja funktsioonide laiendamiseks.

- (1) PowerMore-aku
- (2) Töö- ja laetusseisundi näidik
- (3) PowerMore-aku ühenduspesa
- (4) PowerMore-aku kaablipistik
- (5) Sisse-/välja-nupp
- (6) PowerMore-aku kaabel
- (7) eBike'i laadimispesa kaablipistik
- (8) eBike'i laadimispesa
- (9) PowerMore-aku hoidik
- (10) PowerMore-aku hoidiku vabastusnupp
- (11) PowerMore-aku hoidiku juhik
- (12) PowerMore-aku juhtsooned
- (13) PowerMore-aku kaablipistiku vabastusnupud
- (14) eBike'i laadimispesa kaablipistiku vabastusmehhanism

Tehnilised andmed

Li-ionaku	PowerMore 250	
Tootekood		BBP3620
Nimipinge	V	36
Nimimahtuvus	Ah	6,7
Energia	Wh	250
Töötemperatuur	°C	-5 ... +40
Hoiustamistemperatuur	°C	+10 ... +40
Lubatud laadimis-temperatuurivahemik	°C	0 ... +40
Kaal, u	kg	1,5
Kaitseaste		IP55

Paigaldus

► Aseta eBike'i aku ainult puhastele pindadele.

Eelkõige vältige laadimispesa ja kontaktide määrdumist nt liiva või mullaga.

► PowerMore-aku tohib paigaldada ainult neile eBike'idele, mille tootja on selleks ette valmistanud.

Kontrollige, kas teie eBike on PowerMore-akude kasutamiseks ette nähtud. Järgige eBike'i tootja kasutusjuhendit. Küsimuste korral ja täpsema teabe saamiseks pöörduge mõne volitatud jalgrataste edasimüüja poole.

► eBike'i akut tohib kasutada ainult eBike'il asuvas akuhoidikus.

Suunis. eBike'i saab varustada ka 2 eBike'i akuga. Järgige eBike'i tootja kasutusjuhendit. Küsimuste korral ja täpsema teabe saamiseks pöörduge mõne volitatud jalgrataste edasimüüja poole.

Suunis. Paigaldamisel järgige akuhoidikul ja PowerMore-akul olevaid tähistusi.

Suunis. PowerMore-aku tohib paigaldada ainult selleks ette nähtud juhikutele. Juhikuid tohib kasutada ainult PowerMore-aku ja sobiva pudelihooldiku jaoks. Järgige eBike'i tootja juhiseid.

Suunis. Järgige kaabli paigaldamisel eBike'i tootja juhiseid. Küsimuste korral ja täpsema teabe saamiseks pöörduge mõne volitatud jalgrataste edasimüüja poole.

eBike'i aku kontrollimine enne kasutamist

Kontrollige eBike'i akut enne, kui seda esimest korda laete või oma eBike'iga kasutate.

Vajutage selleks eBike'i aku sisselülitamiseks sisse-/välja-nuppu (5). Kui ükski laetusseisundi näidiku (2) LED ei sütti, võib eBike'i aku olla vigastatud.

Kui süttib vähemalt üks laetusseisundi näidiku (2) LED, aga mitte kõik LED-id, laadige eBike'i aku enne esmakordset kasutamist täis.

► Ärge laadige vigastatud eBike'i akut ja ärge seda kasutage.

Pöörduge volitatud jalgrattamüüja poole.

eBike'i aku laadimine

► Bosch süsteempõlvkonna the smart system eBike'i akusid tohib laadida ainult originaalse Boschi süsteempõlvkonna the smart system laadimiseseadmega.

Suunis: eBike'i aku tarnitakse osaliselt laetuna. eBike'i aku täisvõimsuse tagamiseks laadige seda enne esmakordset kasutamist täielikult laadimiseseadmega.

eBike'i akude laadimiseks lugege ja järgige laadimiseseadme kasutusjuhendit.

eBike'i akut võib laadida igas laetusseisundis.

Laadimisitoiminguga katkestamine ei kahjusta eBike'i akut.

eBike'i aku on varustatud temperatuurikontrolliga, mis võimaldab laadimist ainult 0 °C ja 40 °C vahelises temperatuuripiirkonnas.



Kui eBike'i aku on väljaspool laadimistemperatuuripiirkonda, vilguvad laetusseisundi näidiku (2) kolm valgusdioodi. Lahutage eBike'i aku laadimiseseadmest ja laske akul jõuda ettenähtud temperatuurini.

Ühendage eBike'i aku alles siis jälle laadimiseseadmega, kui ta on saavutanud lubatud laadimistemperatuuri.

Laetusseisundi näidik väljaspool eBike'i

Suunis. PowerMore-aku laetuse taseme näit (2) kustub kohe pärast sisselülitamist.

Laetusseisundi näidiku (2) viis LED-i näitavad sisselülitatud eBike'i aku korral laetusseisundit.

Seejuures vastab iga LED umbes 20%-le mahtuvusest. Täielikult laetud eBike'i aku korral põlevad kõik viis LED-i.

Sisselülitatud eBike'i aku laetusseisundit näidatakse lisaks ka pardaarvuti ekraanil. Lugege ja järgige selleks ajamisõlme ja pardaarvuti kasutusjuhendit.

Kui eBike'i aku mahutavus on alla 10%, vilgub viimane põlev LED.

Lahutage eBike'i aku laadimise järel laadimisest ja laadimisest vabastada.

Kaabli paigaldamine PowerMore-aku hoidikule (vt jn A)

Suunis. Jälgige kaabli (6) paigaldamisel, et kaabel (6) läheks vabastusnupu (10) alt läbi. Nii ei saa vabastusnuppu (10) kogemata vajutada ja sellega PowerMore-akut vabastada.

PowerMore-aku paigaldamine ja eemaldamine

- ▶ Kui asetate eBike'i aku hoidikusse või eemaldate hoidikust, lülitage eBike'i aku ja eBike' alati enne välja.
- ▶ Kui olete eBike'i aku paigaldanud, kontrollige kõigis suundades selle asendi korrektsust ja kindlust.
- ▶ Jätke PowerMore-aku eBike'ile ainult siis, kui kaabel on ühendatud.
- ▶ PowerMore-akut ei tohi paigaldada nii, et ühenduspessa on üleval.

PowerMore-aku paigaldamine (vt jn B)

Aku (1) paigaldamiseks asetage see juhtsoontega (12) juhikutele (11). Jälgige, et aku oleks õigesti suunatud ja mõlemasse juhikusse sisestatud. Lükake aku (1) hoidikusse (9), kuni see kuuldavalt fikseerub.

Lükake kaablipistik (4) ühenduspessa (3). Jälgige seejuures kaablipistiku (4) õiget asetust.

Lükake kaablipistik (7) eBike'i laadimisessa (8). Jälgige seejuures kaablipistiku (7) õiget asetust.

Kinnitage kaabel (6) eBike'i tootja juhiste järgi (nt kaabliklambritega).

PowerMore-aku eemaldamine (vt jn C)

Esmalt vabastage kaabel (6), avades kaablikaitsme eBike'i tootja juhiste kohaselt.

Tõmmake vabastusmehhanismi (14) enda poole ① ja võtke kaablipistik (7) eBike'i laadimisest välja ②.

Vajutage vabastusnuppudele (13) ja võtke kaablipistik (4) ühenduspessast välja.

Aku (1) eemaldamiseks vajutage vabastusnupule (10) ja tõmmake aku (1) hoidikust (9) küljelt välja.

Suunis. Konstruktioonilahenduste erinevuse tõttu võib PowerMore-aku paigaldamine ja eemaldamine toimuda muul viisil. Lugege selle kohta eBike'i tootja kasutusjuhendit.

Kasutus

Seadme kasutuselevõtt

Suunis: te võite PowerMore akut kasutada eBike'il ainsa akuna. Palun võtke arvesse, et vähendatud mahtuvuse tõttu on vähendatud nii tegevusraadius kui ka ajamisõlme võimsus.

Sisse-/väljalülitamine

eBike'i aku sisselülitamine on üks eBike'i sisselülitamisvõimalustest. Lugege ja järgige selleks ajamisõlme ja juhtpulti kasutusjuhendit.

Kui PowerMore-aku on PowerMore-kaabli kaudu eBike'iga ühendatud, saab eBike'i sisse ja välja lülitada sisse-/väljalülitusnupuga (5). Ärge kasutage nupu vajutamiseks terava serva või otsaga esemeid.

eBike'i aku väljalülitamiseks vajutage uuesti sisse-/väljanuppu (5). Sellega lülitatakse välja ka eBike'.

Kui umbes 10 minuti kestel ajami tuge ei kasutata (sest nt eBike seisab) ja ühtegi nuppu pardaarvutit või juhtpultil ei vajutata, lülitub eBike automaatselt välja.

eBike'i aku on aku haldussüsteemiga „Battery Management System (BMS)“ sügavtühjenemise, ülelaadimise, ülekuumenemise ja lühise eest kaitstud. Ohu korral lülitub eBike'i aku kaitselülituse abil automaatselt välja.



Kui tuvastatakse eBike'i aku defekt, vilguvad kaks laetusseisundi (2) LED-i. Sellisel juhul pöörduge volitatud jalgrattamüüja poole.

Suunised eBike'i aku optimaalseks käsitsemiseks

eBike'i aku kasutamisega saab pikendada seda hästi hooldades ja eelkõige õigel temperatuuril hoiustades.

Vananedes väheneb aga eBike'i aku mahutavus ka hea hooldamise korral.

Laadimisele järgnev oluliselt lühenenud tööaeg näitab, et eBike'i aku on kasutatud. Peate eBike'i aku uuega asendama.

eBike'i aku laadimine enne hoiustamist ja hoiustamise ajal

Hoiustage eBike'i aku kauema mittekasutamise (> 3 kuu) korral laetusseisundis umbes 30% kuni 60% (põlevad 2 kuni 3 laetusseisundi näidiku (2) LED-i).

Kontrollige laetusseisundit 6 kuu pärast. Kui põleb veel ainult üks laetusseisundi näidiku (2) LED, siis laadige eBike'i aku jälle tasemeni 30% kuni 60%.

Suunis: kui eBike'i akut hoitakse pikemat aega tühjendatud seisundis, võib see vaatamata väikesele isetühjenemisele kahjustuda ja selle salvestamismahtuvus võib tugevalt väheneda.

Soovitav on jätta aku kestvalt laadimisest vabastatud olekusse.

Hoiutingimused

Hoiustage eBike'i aku võimalikult kuivas, hästi ventileeritud kohas. Kaitske seda niiskuse ja vee eest. Ebasoodsate ilmastikutingimuste korral on nt soovitatav eBike'i aku eBike'ist välja võtta ja hoida seda kuni järgmise kasutamiseni suletud ruumides.

Ärge hoiustage eBike'i akut järgmistes kohtades:

- ilma suitsuandurita ruumides
- põlevate või kergelt süttivate esemete läheduses
- kuumusallikate läheduses
- kinnistes sõidukites (eriti suvel)
- otsese päikese kiirguse käes

eBike'i akude optimaalseks elueaks hoiustage eBike'i akud toatemperatuuril.

Temperatuuri alla **-10 °C** või üle **60 °C** tuleks põhimõtteliselt vältida.

Jälgi, et maksimaalset hoiustamistemperatuuri ei ületataks.

Soovitatav on mitte jätta eBike'i akut hoiustamiseks eBike'ile.

Tegutsemine tõrke korral

eBike'i akut ei tohi avada, ka mitte remondi otstarbel. On oht, et eBike'i aku võib nt lühise tõttu süttida. See oht on püsib **korra**ks avatud eBike'i akude korral ka hiljem.

Ärge laske seetõttu eBike'i akut vea korral parandada, vaid oma jalgrattamüüja originaalse Boschi süsteemipõlvkonna **the smart system** eBike'i akuga asendada.

Hooldus ja korrashoid

Hooldus ja puhastus

► **eBike'i akut ei tohi kasta vette ega puhastada kõrgsurvepuhastiga.**

Hoidke eBike'i aku puhas ja vältige kontakti nahahooldusvahenditega, päikesekreemi ja putukatõrjevahenditega. Puhastage seda ettevaatlikult niiske pehme lapiga.

Puhastage aega-ajalt pistiku pooluseid ja määrige neid kergelt. Kasutage selleks meditsiinilist või tehnilist vaseliini.

Kui eBike'i aku ei ole enam talitlusvõimeline, pöörduge palun mõne volitatud jalgrattamüüja poole.

Müügi järgne teenindus ja kasutusala neostamine

Kui teil on eBike'i aku kohta küsimusi, pöörduge volitatud jalgrattamüüja poole.

Volitatud jalgrattamüüjate kontaktandmed leiate veebisaidilt www.bosch-ebike.com.



Täiendavat teavet eBike'i osade ja nende funktsioonide kohta leiate abikeskusest Bosch eBike Help Center.

Transport

► **Kui võtate eBike'i väljaspool autot, nt auto pakiraamil kaasa, siis eemaldage kahjustuste vältimiseks pardaarvuti ja eBike'i aku (erand: püsikinnitatud eBike'i aku).**

eBike'i akudele kehtivad ohtlike kaupade seaduse nõuded. Vigastamata eBike'i akusid tohivad erakasutajad transportida maanteel ilma täiendavaid abinõusid rakendamata.

Ärikasutajate või kolmandate isikute (nt õhutransport või ekspediiitorfirmad) poolt transportimisel tuleb järgida erinõudeid pakendi ja tähistuse kohta (nt ADRi eeskirjad). Vajaduse korral võib saadetava eseme ettevalmistamisele kaasata ohtlike ainete eksperdi.

Saatke eBike'i akusid ainult siis, kui korpus on vigastamata ja eBike'i aku on talitlusvõimeline. Kasutage transpordiks vastava eBike'i aku Boschi originaalpakendit. Kleepige lahtised kontaktid kinni ja pakkige eBike'i aku nii, et ta pakendis ei liigu. Teatage oma veoteenuse pakkuja, et tegemist on ohtliku kaubaga. Jälgige ka võimalikke täiendavaid siseriiklikke eeskirju.

Küsimuste korral eBike'i aku transpordi kohta pöörduge volitatud jalgrattamüüja poole. Müüjal võite tellida ka sobiva transpordipakendi.

Jäätmekäitlus ja ained toodetes

Toodetes leiduvate ainete andmed leiate lingilt:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



eBike'i akud, lisavarustus ja pakendid tuleb loodushoidlikult taaskasutusse suunata.

Ärge visake eBike'i akusid olmejäätmete hulka!

Katke enne eBike'i akude jäätmekäitlust aku pooluste kontaktpinnad kleeplindiga.

Oma vanad või defektseid eBike'i akud saate tasuta igale volitatud edasimüüjale ära anda, kes need loodushoidlikult taaskasutusse suunab. Hoidke defektseid eBike'i akusid väljas turvalises kohas ja teavitage sellest oma volitatud edasimüüjat. Ärge puudutage tugevalt kahjustatud eBike'i akusid paljaste kätega, sest seal võib lekkida elektrolüüti ja põhjustada nahaärritusi.



Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ja vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ tuleb defektseid või kasutusressursi ammendanud akud/patareid eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult kringsusse võtta.



Liitumioon:

järgige juhiseid punktis "Transport" (vaadake „Transport“, Lehekülj Eesti – 4).

Andke palun enam mitte kasutuskoõbulikud eBike'i akud ära mõnele volitatud jalgrattamüüjale.



Tootja jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks.

Drošības noteikumi



Izlasiet drošības noteikumus un norādījumus lietošanai. Drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Vielas, ko satur litija-jonu akumulatoru elementi, zināmos apstākļos var uzliesmot. Tāpēc iepazīstieties ar šajā lietošanas pamācībā sniegtajiem noteikumiem.

Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

Šajā lietošanas pamācībā izmantotais termins **eBike akumulators** attiecas uz visiem oriģinālajiem Bosch elektrovelosipēdu eBike akumulatoriem, kas pieder sistēmas **the smart system** paaudzei.

Šajā lietošanas pamācībā izmantotie termini **piedziņa** un **piedziņas bloks** attiecas uz visiem oriģinālajiem Bosch piedziņas blokiem, kas pieder sistēmas **the smart system** paaudzei.

Šajā lietošanas pamācībā izmantotais termins **uzlādes ierīce** attiecas uz visiem oriģinālajiem Bosch uzlādes ierīcēm, kas pieder sistēmas **the smart system** paaudzei.

► **Izlasiet un ievērojiet visu elektrovelosipēda eBike komponentu lietošanas pamācībās, kā arī paša elektrovelosipēda eBike lietošanas pamācībā sniegtos drošības noteikumus un lietošanas norādījumus.**

► **Pirms jebkura darba ar elektrovelosipēdu eBike (piemēram, pirms tā pārbaudes, remonta, montāžas, apkalpošanas, darba ar ķēdi), kā arī pirms tā transportēšanas ar automašīnu vai lidmašīnu, kā arī pirms novietošanas uzglabāšanai izņemiet no eBike akumulatoru.** Elektrovelosipēda eBike nejaušas sistēmas aktivizēšanas gadījumā var notikt savainošāns.

► **Neatveriet eBike akumulatoru.** Tas var radīt isslēgumu. eBike akumulatora atvēršanas gadījumā tiek zaudētas visas tiesības uz garantiju.

► **Sargājiet eBike akumulatoru no karstuma (piemēram, no ilgstošas atrašanās saules staros) un uguns, kā arī no iegremdēšanas ūdenī.** Neuzglabājiet un nelietojiet eBike akumulatoru karstu vai degošu priekšmetu tuvumā. Tas var izraisīt sprādzienu.

► **Laikā, kad eBike akumulators netiek lietots, nepieļaujiet tā kontaktu saskaršanos ar saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas varētu izraisīt isslēgumu.** Isslēgums starp akumulatora kontaktiem var radīt apdegumus un kļūt par cēloni ugunsgrēkam. Uz jebkuriem bojājumiem, kas radušies isslēguma dēļ, neattiecas Bosch garantijas saistības.

► **Sargājiet akumulatoru no mehāniskās slodzes un no stipras karstuma iedarbības.** Šie faktori var bojāt akumulatora elementus un būt par cēloni to viegli uzliesmojošā saturā izplūšanai.

► **Nenovietojiet uzlādes ierīci un elektrovelosipēda eBike akumulatoru ugunsdrošu materiālu tuvumā.**

Uzlādējiet elektrovelosipēda eBike akumulatorus tikai sausā stāvoklī un ugunsdrošā vietā. Uzlādes laikā uzlādes ierīces izdalītais siltums var radīt aizdegšanās briesmas.

- **Veicot elektrovelosipēdu eBike akumulatoru uzlādi, neatstājiet tos bez uzraudzības.**
- **Ja eBike akumulatoru lieto nepareizi, no tā var izplūst šķidrās elektrolīts. Nepieļaujiet elektrolīta saskari ar ādu. Ja ir saskarē ar ādu, noskalojiet ar ūdeni. Ja elektrolīts iekļūst acīs, papildus lūdziet ārsta palīdzību.** No akumulatora izplūdušais šķidrums var kairināt ādu vai izraisīt apdegumus.
- **eBike akumulators nedrīkst pakļaut mehāniskiem triecieniem.** Pastāv risks, ka eBike akumulators var tikt bojāts.
- **No bojātiem vai nepareizi lietotiem eBike akumulatoriem var izplūst tvaiki. Šādā gadījumā ielaidiet telpā svaigu gaisu un smagākos gadījumos griežieties pēc palīdzības pie ārsta.** Izgarojumi var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu.
- **Lādējiet eBike akumulatoru tikai ar oriģinālu Bosch uzlādes ierīci, kas pieder sistēmas the smart system paaudzei.** Lietojot citu ražotāju uzlādes ierīci, nevar izslēgt aizdegšanās risku.
- **Lietojiet elektrovelosipēda eBike akumulatoru tikai kopā ar elektrovelosipēdiem eBike, kas pieder sistēmas paaudzei the smart system.** Tikai tā elektrovelosipēda eBike akumulators tiek pasargāts no bīstamām pārslodzēm.
- **Lietojiet vienīgi oriģinālos Bosch elektrovelosipēda eBike akumulatorus, kas pieder sistēmas paaudzei the smart system, kuru ražotājs ir atļāvis izmantot jūsu elektrovelosipēda eBike.** Citu elektrovelosipēda eBike akumulatoru lietošana var būt par cēloni savainojumiem vai izraisīt aizdegšanos. Citu elektrovelosipēda eBike akumulatoru lietošanas gadījumā Bosch neuzņemas nekādu atbildību par iespējamajām sekām un atsauc garantijas saistības.
- **Ja tas netiek izmantots, izvelciet kabeli no PowerMore akumulatora, kā arī no eBike akumulatora kontaktlīdzgads, un noglabājiet to drošā vietā.** Pretējā gadījumā pastāv nopietns ievainojumu risks.
- **Nelaujiet bērniem piekļūt elektrovelosipēda eBike akumulatoram.**

Mums ir svarīga mūsu izstrādājumu un klientu drošība. Mūsu elektrovelosipēdu eBike litija-jonu akumulatori ir izstrādāti un tiek izgatavoti atbilstoši visjaunākajiem tehnikas sasniegumiem. Mēs ievērojam spēkā esošos drošības standartus un pat pārsniedzam tajos noteiktās prasības. Uzlādētā stāvoklī litija-jonu akumulatoriem ir augsts enerģijas ietilpības līmenis. Bojājuma gadījumā (kas var arī nebūt ārēji pamanāms) litija-jonu akumulatori ļoti retos gadījumos un nelabvēlīgos apstākļos var izraisīt aizdegšanos.

Ieteikums par datu drošību

Savienojot eBike ar **Bosch DiagnosticTool 3** vai nomainot eBike komponentus, tehniskā informācija par jūsu eBike

(piemēram, ražotājs, modelis, velosipēda ID, konfigurācijas dati), kā arī dati par eBike lietošanu (piem., kopējais braukšanas laiks, enerģijas patēriņš, temperatūra) tiek nodota Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH), lai apstrādātu jūsu pieprasījumu remonta gadījumā un izstrādājuma uzlabošanas nolūkos. Sīkāka informācija par datu apstrādi pieejama saitē: www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Izstrādājuma un tā funkciju apraksts

Paredzētais lietojums

Ar Bosch elektrovelosipēda eBike akumulatoriem, kas pieder sistēmas paaudzei **the smart system**, ir paredzēts tikai nodrošināt piedziņas bloka, kas pieder sistēmas paaudzei **the smart system**, elektroapgādi, un tos nedrīkst izmantot citiem nolūkiem.

Drīkst izmantot tikai ražotāja apstiprināto kabeli eBike akumulatora pieslēgšanai.

Attēlotās sastāvdaļas

Attēloto sastāvdaļu numerācija atbilst lietošanas pamācības sākumā esošajās grafikas lappusēs sniegtajiem attēliem. Visi elektrovelosipēda eBike sastāvdaļu attēli, izņemot elektrovelosipēda eBike akumulatorus un to turētājus, ir shematiski un var atšķirties no jūsu elektrovelosipēda eBike. Papildus šeit aprakstītajām funkcijām jebkurā laikā var ieviest programmatūras izmaiņas, lai novērstu kļūdas un mainītu funkcijas.

- (1) PowerMore akumulators
- (2) Darbības un uzlādes pakāpes indikators
- (3) PowerMore akumulatora pieslēgšanas kontaktligzda
- (4) PowerMore akumulatora vada spraudnis
- (5) Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
- (6) PowerMore akumulatora vads
- (7) eBike uzlādes kontaktligzdas vada spraudnis
- (8) eBike uzlādes kontaktligzda
- (9) PowerMore akumulatora turētājs
- (10) PowerMore akumulatora turētāja atbloķēšanas taustiņš
- (11) PowerMore akumulatora turētāja vadotnes sliedes
- (12) PowerMore akumulatora vadotnes rievas
- (13) PowerMore akumulatora vada spraudņa atbloķēšanas taustiņš
- (14) eBike uzlādes kontaktligzdas vada spraudņa atbloķēšanas mehānisms

Tehniskie dati

Litija-jonu akumulators	PowerMore 250	
Izstrādājuma kods		BBP3620
Nominālais spriegums	V	36
Nominālā ietilpība	Ah	6,7

Litija-jonu akumulators	PowerMore 250	
Enerģija	Wh	250
Darba temperatūra	°C	-5 ... +40
Uzglabāšanas temperatūra	°C	+10 ... +40
Pieļaujamais uzlādes temperatūras diapazons	°C	0 ... +40
Aptuvenais svars	kg	1,5
Aizsardzības klase		IP55

Montāža

- **Novietojiet elektrovelosipēda eBike akumulatoru tikai uz tīrām virsmām.** Īpaši sekojiet, lai uzlādes ligzda un tās kontakti netiktu piesārņoti, piemēram, ar smiltīm vai zemi.
- **PowerMore akumulatoru drīkst uzstādīt tikai uz eBike elektrovelosipēdiem, kurus šim nolūkam ražotājs ir īpaši sagatavojis.** Pārbaudiet, vai jūsu eBike ir paredzēts uzstādīt PowerMore akumulatoru. Ievērojiet norādījumus, kas sniegti eBike ražotāja ekspluatācijas instrukcijā. Ja rodas jautājumi un vēlaties saņemt papildu informāciju, griezties pilnvarotā velosipēdu tirdzniecības vietā.
- **eBike akumulatoru drīkst izmantot tikai akumulatora turētājā uz eBike.**

Norāde: elektrovelosipēds eBike var būt aprīkots arī ar diviem eBike akumulatoriem. Ievērojiet norādījumus, kas sniegti eBike ražotāja ekspluatācijas instrukcijā. Ja rodas jautājumi un vēlaties saņemt papildu informāciju, griezties pilnvarotā velosipēdu tirdzniecības vietā.

Norāde: montāžas laikā ņemiet vērā uz akumulatora turētāja un uz PowerMore akumulatora esošos marķējumus.

Norāde: PowerMore drīkst uzstādīt tikai šim nolūkam paredzētajās vadotnes sliedēs. Vadotnes sliedes drīkst izmantot tikai PowerMore akumulatoram un piemērotam ūdens pudeles turētājam. Ievērojiet eBike ražotāja sniegtos norādījumus.

Norāde: izvietojot vadus, ievērojiet eBike ražotāja norādījumus. Ja rodas jautājumi un vēlaties saņemt papildu informāciju, griezties pilnvarotā velosipēdu tirdzniecības vietā.

Pirms lietošanas pārbaudiet eBike akumulatoru

Pārbaudiet elektrovelosipēda eBike akumulatoru, pirms tas tiek uzlādēts pirmo reizi vai pirmo reizi lietots jūsu elektrovelosipēdā eBike.

Lai ieslēgtu elektrovelosipēda eBike akumulatoru, nospiediet ieslēgšanas-izslēgšanas taustiņu (5). Ja pie tam neiedegas neviena no akumulatora uzlādes pakāpes indikatora (2) LED diodēm, iespējams, ka elektrovelosipēda eBike akumulators ir bojāts.

Ja iedegas vismaz viena, bet ne visas akumulatora uzlādes pakāpes indikatora (2) LED diodes, tad pirms elektrovelosipēda eBike akumulatora pirmās lietošanas uzlādējiet to pilnībā.

- **Neuzlādējiet un nelietojiet elektrovelosipēda eBike akumulatoru, ja tas ir bojāts.** Griezties pilnvarotā velosipēdu tirdzniecības vietā.

Elektrovelosipēda eBike akumulatora uzlāde

- **Bosch elektrovelosipēda eBike akumulatoru, kas pieder sistēmas paaudzei the smart system, drīkst uzlādēt tikai ar oriģinālu Bosch uzlādes ierīci, kas pieder sistēmas paaudzei the smart system.**

Norāde: elektrovelosipēda eBike akumulators tiek piegādāts daļēji uzlādētā stāvoklī. Lai elektrovelosipēda eBike akumulators spētu nodrošināt pilnu jaudu, pirms pirmās lietošanas pilnībā uzlādējiet akumulatoru, pievienojot to uzlādes ierīcei.

Pirms elektrovelosipēda eBike akumulatora uzlādes izlasiet uzlādes ierīces lietošanas pamācību un ievērojiet tajā sniegtos norādījumus.

Elektrovelosipēda eBike akumulatora uzlāde ir iespējama pie jebkuras tā uzlādes pakāpes. Elektrovelosipēda eBike akumulatoram nekaitē arī pārtraukums uzlādes procesā.

Elektrovelosipēda eBike akumulators ir apgādāts ar temperatūras uzraudzības funkciju, kas pieļauj uzlādi tikai temperatūras diapazonā no **0 °C līdz 40 °C**.



Ja elektrovelosipēda eBike akumulatora temperatūra ir ārpus uzlādes temperatūras diapazona robežām, mirgo trīs akumulatora uzlādes pakāpes indikatora (2) LED diodes. Atvienojiet elektrovelosipēda eBike akumulatoru no uzlādes ierīces un nogaidiet, līdz tā temperatūra nonāk pieļaujamo uzlādes temperatūras vērtību diapazona robežās.

Pievienojiet elektrovelosipēda eBike akumulatoru uzlādes ierīcei pēc tam, kad tā temperatūra ir atgriezusies pieļaujamo uzlādes temperatūras vērtību diapazona robežās.

Uzlādes pakāpes indikators elektrovelosipēda eBike ārpusē

Norāde: PowerMore akumulatora uzlādes pakāpes indikators (2) nodziest uzreiz pēc atkārtotas ieslēgšanas.

Uzlādes pakāpes indikatora piecas LED diodes (2) akumulatoram esot ieslēgtam, uzrāda elektrovelosipēda eBike akumulatora uzlādes pakāpi.

Katrai LED diodei atbilst aptuveni 20% no akumulatora maksimālās enerģijas. Ja elektrovelosipēda eBike akumulators ir pilnīgi uzlādēts, deg visas piecas LED diodes. Bez tam ieslēgta elektrovelosipēda eBike akumulatora uzlādes pakāpe tiek parādīta bortdatora ekrānā. Šajā sakarā izlasiet piedziņas mezgla un bortdatora lietošanas pamācības un ievērojiet tajās sniegtos norādījumus.

Ja elektrovelosipēda eBike akumulatora kapacitāte ir mazāka par 10%, atlikusī pēdējā LED diode mirgo.

Pēc elektrovelosipēda eBike akumulatora uzlādes atvienojiet to no uzlādes ierīces, un tad atvienojiet uzlādes ierīci no elektrotīkla.

Vadu izvietošana uz PowerMore akumulatora (skat. attēlu A)

Norāde: izvietojo vadus (6) uzmanieties, lai vads (6) būtu izvilks zem atbloķēšanas taustiņa (10). Tādējādi tiek nodrošināts, ka atbloķēšanas taustiņš (10) netiek nejausi nospiests un PowerMore akumulators netiek atbloķēts.

PowerMore akumulatora ievietošana un izņemšana

- **Vienmēr izslēdziet elektrovelosipēda eBike akumulatoru un elektrovelosipēda eBike sistēmu, ja vēlaties to ievietot turētājā vai izņemt no tā.**
- **Pēc elektrovelosipēda eBike akumulatora ievietošanas pārbaudiet, vai akumulators stingri un pareizi turas savā vietā.**
- **Atstājiet PowerMore akumulatoru tikai ar pieslēgtu vadu uz elektrovelosipēda eBike.**
- **PowerMore akumulatora montāža ar pieslēgšanas kontaktligzdu paverstu uz augšu nav pieļaujama.**

PowerMore akumulatora ievietošana (skat. attēlu B)

Lai **ievietotu** akumulatoru (1), novietojiet to ar vadotnes rievām (12) uz vadotnes sliedēm (11). Šai laikā uzmanieties, lai akumulators būtu pareizi novietots un lai tas būtu iesēdies abās vadotnes sliedēs. Iebīdīt akumulatoru (1) turētājā (9), līdz tas dzirdami nofiksējas. Iespraudiet vada spraudni (4) pieslēgšanas kontaktligzdā (3). Pievērsiet uzmanību tam, lai vada spraudnis (4) būtu pareizi novietots. Iespraudiet vada spraudni (7) eBike uzlādes kontaktligzdā (8). Pievērsiet uzmanību tam, lai vada spraudnis (7) būtu pareizi novietots.

Nofiksējiet vadu (6) saskaņā ar eBike ražotāja norādījumiem (piem., vada savilcēm).

PowerMore akumulatora izņemšana (skat. attēlu C)

Atbrīvojiet pēc tam vadu (6), atverot vada fiksatoru kā to ir norādījis eBike ražotājs.

Velciet atbloķēšanas mehānismu (14) uz sevi ① un izņemiet vada spraudni (7) no eBike uzlādes kontaktligzdas ②.

Nospiediet atbloķēšanas taustiņu (13) un izņemiet vada spraudni (4) no pieslēgšanas kontaktligzdas.

Lai **izņemt** akumulatoru (1), nospiediet atbloķēšanas taustiņu (10) un velciet akumulatoru (1) sāniski no turētāja (9).

Norāde: atkarībā no **atšķirīgiem** konstruktīviem izpildījumiem, ir iespējams, ka PowerMore akumulatora ievietošana un izņemšana ir jāveic savādākā veidā. Izlasiet elektrovelosipēda eBike ražotāja ekspluatācijas instrukciju.

Lietošana

Uzsākot lietošanu

Norāde: jūs varat izmantot PowerMore akumulatoru kā vienīgo eBike elektrovelosipēda akumulatoru. Lūdzam ņemt vērā, ka samazinātās ietilpības dēļ, samazinās gan nobraucamais attālums, gan piedziņas bloka jauda.

Ieslēgšana un izslēgšana

Elektrovelosipēda eBike akumulatora ieslēgšana ir viena no iespējām, lai ieslēgtu elektrovelosipēda eBike sistēmu. Šajā sakarā izlasiet piedziņas mezgla un vadības moduļa lietošanas pamācības un ievērojiet tajās sniegtos norādījumus.

Ja PowerMore akumulators ar PowerMore vadu ir savienots ar eBike, elektrovelosipēdu eBike ir iespējams ieslēgt vai izslēgt ar ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu **(5)**. Nelietojiet taustiņa nospiešanai asus vai smailus priekšmetus.

Lai **izslēgtu** elektrovelosipēda eBike akumulatoru, no jauna nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu **(5)**. Šādi tiek izslēgta arī elektrovelosipēda eBike sistēma.

Ja aptuveni **10** minūtes nenotiek piedziņas atbalsta aktivizācija (piemēram, ja elektrovelosipēds eBike stāv) un netiek nospiesta neviena elektrovelosipēda eBike borta datora vai vadības moduļa poga, elektrovelosipēda eBike sistēma automātiski izslēdzas.

Elektrovelosipēda eBike akumulators ar „Battery Management System (BMS)” ir aizsargāts no dziļas izlādes, pārslodzes, pārkaršanas un issavienojuma. Bistamības gadījumā īpaša aizsargshēma izslēdz elektrovelosipēda eBike akumulatoru.



Ja elektrovelosipēda eBike akumulatorā tiek atklāts defekts, mirgo divas uzlādes pakāpes indikators **(2)** LED diodes. Šādā gadījumā griezties pilnvarotā velosipēdu tirdzniecības vietā.

Norādes optimālai elektrovelosipēda eBike akumulatora lietošanai

Elektrovelosipēda eBike akumulatora kalpošanas laiku var pagarināt, ja tam tiek nodrošināta pienācīga apkope un, galvenais, tas tiek uzglabāts pie pareizās temperatūras. Elektrovelosipēda eBike akumulatoram pakāpeniski novecojot, tā ietilpība samazinās arī tad, ja ir veikta laba apkope.

Ja ievērojami samazinās elektrovelosipēda eBike darbības laiks starp elektrovelosipēda eBike akumulatora uzlādi, tas norāda, ka akumulators ir nolietojies. Jums ir jānomaina elektrovelosipēda eBike akumulators.

Elektrovelosipēda eBike akumulatora uzlāde pirms novietošanas uzglabāšanai un uzglabāšanas laikā

Uzglabājiet ilgstoši (>3 mēnešus) nelietotu elektrovelosipēda eBike akumulatoru ar uzlādes pakāpi

aptuveni 30% līdz 60% (deg 2 līdz 3 uzlādes pakāpes indikators **(2)** LED diodes).

Ik pēc 6 mēnešiem pārbaudiet uzglabājamā akumulatora uzlādes pakāpi. Ja iedegas tikai viena uzlādes pakāpes indikators **(2)** LED diode, no jauna uzlādējiet elektrovelosipēda eBike akumulatoru līdz uzlādes pakāpei aptuveni 30% līdz 60%.

Norāde: ja elektrovelosipēda eBike akumulators ilgāku laiku tiek uzglabāts izlādētā stāvoklī, tas var tikt bojāts un tā ietilpība var ievērojami samazināties, neraugoties uz akumulatora zemo pašizlādi.

Nav ieteicams ilgstoši atstāt elektrovelosipēda eBike akumulatoru pievienotu uzlādes ierīcei.

Uzglabāšanas noteikumi

Ja iespējams, glabājiet elektrovelosipēda eBike akumulatoru sausā un labi vēdinātā vietā. Sargājiet glabājamo akumulatoru no mitruma un ūdens. Nelabvēlīgos laika apstākļos, ir, piemēram, ieteicams, elektrovelosipēda eBike akumulatoru ņemt no elektrovelosipēda eBike un uzglabāt slēgtās telpās līdz nākamajai lietošanas reizei.

Neglabājiet elektrovelosipēda eBike akumulatorus šādās vietās:

- telpās, kurās nav ugunsgrēka signalizācijas,
- vietās, kuru tuvumā atrodas ugunsnedroši vai viegli uzliesmojoši priekšmeti,
- vietās, kuru tuvumā ir siltuma avoti,
- aizslēgtos transportlīdzekļos (īpaši vasarā),
- tiešos saules staros,

Lai nodrošinātu elektrovelosipēda eBike akumulatoriem ilgu kalpošanas laiku, uzglabājiet tos istabas temperatūrā. Jāizvairās glabāt akumulatorus pie temperatūras, kas zemāka par **-10 °C** vai augstāka par **60 °C**.

Pie tam sekojiet, lai netiktu pārsniegta maksimālā uzglabāšanas temperatūra.

Glabāšanas laikā nav ieteicams atstāt elektrovelosipēda eBike akumulatoru elektrovelosipēdā.

Rīcība, kad ir radusies kļūda

Bosch elektrovelosipēda eBike akumulatoru nedrīkst atvērt, arī tad, ja tas tiek darīts remonta nolūkos. Pastāv risks, ka elektrovelosipēda eBike akumulators var aizdegties, piemēram, issavienojuma dēļ. Šis risks pastāv arī vēlāk, ja atkārtoti lieto **kādreiz** atvērtu elektrovelosipēda eBike akumulatoru.

Tāpēc darbības kļūmes gadījumā elektrovelosipēda eBike akumulatorus nevar remontēt, tie ir jānomaina ar oriģinālo Bosch elektrovelosipēda eBike akumulatoru, kas pieder sistēmas paaudzei **the smart system**, pie jūsu tirdzniecības pārstāvja.

Apkalpošana un apkope

Apkalpošana un tīrīšana

- Elektrovelosipēda eBike akumulatoru nedrīkst iegremdēt ūdenī vai tīrīt ar augstspiediena mazgātāju.

Uzturiet elektrovēlosipēda eBike akumulatoru tīru un izvairieties no kontakta ar ādas kopšanas līdzekļiem, iedeguma krēmu un insektu apkarošanas līdzekļiem. Uzmanīgi aplauckiet to ar mitru, mikstu audumu.

Laiku pa laiku notīriet akumulatora kontaktus un pārklājiet tos ar nelielu daudzumu smērvielas. Šim nolūkam izmantojiet medicīnisko vai tehnisko vazelinu.

Ja elektrovēlosipēda eBike akumulators vairs nav spējīgs darboties, lūdzam griezties pilnvarotā velosipēdu tirdzniecības vietā.

Klientu apkalpošanas dienests un konsultācijas par lietošanu

Ja Jums rodas jebkādi jautājumi par eBike akumulatoriem, griezties pilnvarotā velosipēdu tirdzniecības vietā. Pilnvaroto velosipēdu tirdzniecības vietu kontaktinformāciju var atrast interneta vietnē www.bosch-ebike.com.



Tālāku informāciju par eBike komponentiem un to funkcijām atradīsiet Bosch eBike Help Center.

Transportēšana

► **Pārvadājot savu eBike elektrovēlosipēdu automobiļa ārpusē, piem., uz automobiļa bagāžnieka, lai novērstu bojājumu rašanos, noņemiet bortdatoru un eBike elektrovēlosipēda akumulatoru (izņēmums ir iebūvēti eBike akumulatori).**

Uz elektrovēlosipēda eBike akumulatoriem attiecas prasības, kas ir noteiktas likumdošanas aktos par bīstamām precēm. Privātie lietotāji var transportēt nebojātus elektrovēlosipēda eBike akumulatorus ielu transporta plūsmā bez papildu nosacījumiem.

Ja akumulatorus pārvadā profesionāli lietotāji vai tos transportē trešās personas (piemēram, gaisa transports vai kuģniecība), jāievēro īpašas iesaiņošanas un marķēšanas prasības (piemēram, ADR noteikumi). Vajadzības gadījumā iesaiņojuma sagatavošanas laikā jāpieaicina bīstamo izstrādājumu pārvadāšanas speciālists.

Nosūtiet elektrovēlosipēda eBike akumulatorus tikai tad, ja to korpuss nav bojāts un elektrovēlosipēda eBike akumulators darbojas. Transportēšanā izmantojiet oriģinālo Bosch iepakojumu attiecīgajam elektrovēlosipēda eBike akumulatoram. Aizīmējiet vaļējos akumulatora kontaktus un iesaiņojiet elektrovēlosipēda eBike akumulatoru tā, lai tas iesaiņojumā nepārvietotos. Bridiniet savu iesaiņošanas dienestu, ka šis ir bīstams izstrādājums. Lūdzam ievērot arī ar akumulatoru pārsūtīšanu saistītos nacionālos noteikumus, ja tādi pastāv.

Ja rodas jautājumi par elektrovēlosipēda eBike akumulatoru transportēšanu, griezties pilnvarotā velosipēdu tirdzniecības vietā. Tirdzniecības vietā Jūs varat pasūtīt arī transportēšanai piemērotu iesaiņojumu.

Utilizācija un izstrādājumu materiāli

Datus par izstrādājumos esošajiem materiāliem atradīsiet šajā saitē: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



Elektrovēlosipēda eBike akumulatori, piederumi un iesaiņojuma materiāli jānodod otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Nolietotos elektrovēlosipēda eBike akumulatorus neizmetiet sadzīves atkritumu tvērnē!

Pirms elektrovēlosipēda eBike akumulatoru utilizēšanas pārliemējiet to izvadu kontaktvirsma ar līmēnti.

Jūs varat nodot savu veco vai bojāto elektrovēlosipēda eBike akumulatoru bez maksas jebkuram tirdzniecības pārstāvim, lai tas nodotu izstrādājumu otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā. Bojātos elektrovēlosipēda eBike akumulatorus uzglabājiet drošā vietā ārpus telpām un informējiet par to savu tirdzniecības pārstāvi. Nesatveriet stipri bojātu elektrovēlosipēdu eBike akumulatoru ar kailām rokām, jo no bojātā akumulatora var izplūst šķidrās elektrolīts, izraisot ādas kairinājumu.



Atbilstoši Eiropas Savienības direktīvai 2012/19/ES, lietošanai nederīgie elektroinstrumenti, kā arī, atbilstoši Eiropas Savienības direktīvai 2006/66/EK, bojātie vai nolietotie akumulatori un baterijas jāsavāc atsevišķi un jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.



Litija jonu:

Lūdzam ievērot sadaļā "Transportēšana" sniegtos norādījumus (skatīt „Transportēšana“, Lappuse Latviešu – 5).

Lūdzam nenogādāt nolietotos elektrovēlosipēda eBike akumulatorus pilnvarotajās velosipēdu tirdzniecības vietās.



Tiesības uz izmaiņām tiek saglabātas.

Saugos nuorodos



Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras, galima smarkiai susižaloti ir sužaloti kitus asmenis.

Ličio jonų baterijų celių sudedamosios medžiagos, esant tam tikroms sąlygoms, yra liepsnios. Todėl susipažinkite su šioje naudojimo instrukcijoje pateiktomis elgesio taisyklėmis.

Saugokite visas saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

Šioje naudojimo instrukcijoje vartojama sąvoka „eBike“ **akumulatorius** taikoma visiems originaliems **the smart system** kartos sistemos Bosch „eBike“ akumulatoriams.

Šioje naudojimo instrukcijoje vartojamos sąvokos **pavara** ir **pavaros** taikoma visiems originaliems **the smart system** kartos sistemos Bosch pavaros blokams.

Šioje naudojimo instrukcijoje vartojama sąvoka **kroviklis** taikoma visiems originaliems **the smart system** kartos sistemos Bosch krovikliams.

- ▶ **Perskaitykite visose „eBike“ komponentų naudojimo instrukcijose bei jūsų „eBike“ naudojimo instrukcijoje pateiktas saugos nuorodas ir reikalavimus ir jų laikykitės.**
- ▶ **Prieš pradėdami „eBike“ priežiūros darbus (pvz., patikros, remonto, montavimo, techninės priežiūros, grandinės remonto darbus ir kt.), norėdami jų transportuoti automobiliu arba lėktuvu, iš „eBike“ išimkite „eBike“ akumulatorių. Netikėtai suaktyvinus „eBike“, iškyla sužalojimo pavojus.**
- ▶ **Neardykite „eBike“ akumulatoriaus. Iškyla trumpojo jungimo pavojus. Atidarius „eBike“ akumulatorių, nepriimamos jokios pretenzijos dėl garantijos.**
- ▶ **Saugokite „eBike“ akumulatorių nuo karščio (pvz., taip pat ir nuo ilgalaikio saulės spindulių poveikio), ugnies ir panardinimo į vandenį. „eBike“ akumulatoriaus nesandėliuokite ir nenaudokite netoli karštų ar degių objektų. Iškyla sprogo pavojus.**
- ▶ **Arti nenaudojamo „eBike“ akumulatoriaus nelaikykite sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių metalinių daiktų, kurie gali sujungti kontaktus. Įvykus kontaktui trumpajam jungimui, galima nusideginti arba kilti gaisras. Patyrus žalą, susijusią su trumpuoju jungimu, Bosch jokių pretenzijų dėl garantijos nepriima.**
- ▶ **Saugokite nuo mechaninės apkrovos ir stipraus karščio poveikio. Tai gali pažeisti baterijų celes ir ištękti liepsnos sudedamosios medžiagos.**
- ▶ **Kroviklio ir „eBike“ akumulatoriaus nelaikykite netoli degių medžiagų. „eBike“ akumulatorius įkraukite tik sausus ir tik nuo gaisro apsaugotoje vietoje. Dėl įkrovimo metu išsiskiriančios šilumos iškyla gaisro pavojus.**
- ▶ **Nepalikite įkraunamo „eBike“ akumulatoriaus be priežiūros.**
- ▶ **Netinkamai naudojant „eBike“ akumulatorių, iš jo gali ištękti skysčio. Venkite kontakto su šiuo skysčiu. Jei**

skysčio pateko ant odos, nuplaukite jį vandeniu. Jei skysčio pateko į akis – kreipkitės į gydytoją. Ištękęs skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.

- ▶ **Saugokite „eBike“ akumulatorius nuo mechaninių smūgių. Iškyla „eBike“ akumulatoriaus pažeidimo pavojus.**
- ▶ **„eBike“ akumulatorių pažeidus ar netinkamai naudojant, gali išeiti garų. Išvėdinkite patalpą ir, jei nukeintėte, kreipkitės į gydytoją. Garai gali dirginti kvėpavimo takus.**
- ▶ **„eBike“ akumulatorių įkraukite tik naudodami originalų kartos sistemos the smart system Bosch kroviklį. Naudojant kitų gamintojų kroviklius, gali iškilti gaisro pavojus.**
- ▶ **„eBike“ akumulatorius naudokite tik su the smart system kartos sistemos „eBike“. Tik taip apsaugosite „eBike“ akumulatorių nuo pavojingos per didelės apkrovos.**
- ▶ **Naudokite tik originalius Bosch the smart system kartos sistemos „eBike“, kuriuos gamintojas yra aprobavęs jūsų „eBike“. Naudojant kitokius „eBike“ akumulatorius, gali iškilti sužeidimų ir gaisro pavojus. Jei naudojami kitokie „eBike“ akumulatoriai, Bosch atsakomybės nepriima ir garantijos nesuteikia.**
- ▶ **Kai nenaudojate, ištraukite laidą iš „PowerMore“ akumulatoriaus ir iš „eBike“ akumulatoriaus įkrovimo lizdo ir saugiai padėkite kabelį. Priešingu atveju iškyla didelis susižalojimo pavojus.**
- ▶ **Saugokite „eBike“ akumulatorių nuo vaikų.**

Mums svarbi mūsų klientų ir gaminių sauga. Mūsų „eBike“ akumulatoriai yra ličio jonų akumulatoriai, sukurti ir pagaminti taikant naujausios technikos pasiekimus. Mes laikomės privalomų saugumo standartų ir net juos viršijame. Kai ličio jonų akumulatoriai įkrauti, juose yra didelis energijos kiekis. Atsiradus defektui (iš išorės gali būti nepastebima), ličio jonų akumulatoriai labai retais atvejais, esant palankioms sąlygoms, gali užsidegti.

Privatumo pranešimas

Prijungiant „eBike“ prie **Bosch DiagnosticTool 3** arba keičiant komponentus, kad būtų galima apdoroti jūsų užklausą, techninės priežiūros atveju ir gaminio tobulinimo tikslais, į „Bosch eBike Systems“ („Robert Bosch GmbH“) yra perduodama techninė informacija apie jūsų „eBike“ (pvz., gamintojas, modelis, „eBike“ ID, konfigūravimo duomenys) bei apie „eBike“ naudojimą (pvz., bendras važiuavimo laikas, energijos sąnaudos, temperatūra). Daugiau informacijos apie duomenų apdorojimą rasite www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Gaminio ir savybių aprašas

Naudojimas pagal paskirtį

Bosch „eBike“ **the smart system** akumulatoriai yra skirti tik elektros srovei į jūsų **the smart system** kartos sistemos pavaros bloką tiekti, kitais tikslais juos naudoti draudžiama.

„eBike“ akumuliatoriui prijungti leidžiama naudoti tik gamin-tojo aprobuotą laidą.

Pavaizduoti prietaiso elementai

Pavaizduotų komponentų numeriai atitinka instrukcijos pra-džioje pateiktos schemos numerius.

Visi dviračio dalių, išskyrus „eBike“ akumuliatorių ir jų laikik-lius, paveikslėliai yra scheminiai ir nuo jų „eBike“ gali skir-tis.

Be čia aprašytų funkcijų gali būti, kad bet kuriuo metu bus at-liekami programinės įrangos pakeitimai, skirti klaidoms pa-šalinti ir funkcijoms pakeisti.

- (1) „PowerMore“ akumuliatorius
- (2) Veikimo ir įkrovos būklės indikatorius
- (3) „PowerMore“ akumuliatoriaus jungiamoji įvorė
- (4) „PowerMore“ akumuliatoriaus kabelio kištukas
- (5) Įjungimo-išjungimo mygtukas
- (6) „PowerMore“ akumuliatoriaus kabelis
- (7) „eBike“ įkrovimo lizdo kabelio kištukas
- (8) „eBike“ įkrovimo lizdas
- (9) „PowerMore“ akumuliatoriaus laikiklis
- (10) „PowerMore“ akumuliatoriaus atblokovimo mygtukas
- (11) „PowerMore“ akumuliatoriaus laikiklio kreipiamieji bėgeliai
- (12) „PowerMore“ akumuliatoriaus kreipiamieji grioveliai
- (13) „PowerMore“ akumuliatoriaus kabelio kištuko atblo-kavimo mygtukas
- (14) „eBike“ įkrovimo lizdo kabelio kištuko atblokovimo mechanizmas

Techniniai duomenys

Ličio jonų akumuliatorius	PowerMore 250	
Gaminio kodas		BBP3620
Nominalioji įtampa	V	36
Vardinė talpa	Ah	6,7
Energija	Wh	250
Darbinė temperatūra	°C	-5 ... +40
Sandėliavimo temperatūra	°C	+10 ... +40
Leidžiamosios įkrovimo tem-peratūros diapazonas	°C	0 ... +40
Svoris apie	kg	1,5
Apsaugos tipas		IP55

Montavimas

- „eBike“ akumuliatorių padėkite tik ant švaraus pavir-šiaus. Ypač nuo nešvarumų, pvz., smėlio ar žemių, saugo-kite įkrovimo lizdą ir kontaktus.
- „PowerMore“ akumuliatorius leidžiama montuoti tik prie tokių „eBike“, kuriuos gamintojas yra tam paruo-šęs. Patikrinkite, ar jūsų „eBike“ yra skirtas naudoti su

„PowerMore“ akumuliatoriumi. Laikykitės „eBike“ gamin-tojo pateiktos naudojimo instrukcijos reikalavimų. Jei kyla klausimų arba jei norite gauti išsamesnės informacijos, kreipkitės į įgijotą dviračių prekybos atstovą.

- „eBike“ akumuliatorių leidžiama eksploatuoti tik „eBike“ dviraityje esančiame akumuliatoriaus laikikly-je.

Nuoroda: į „eBike“ galima įstatyti 2 „eBike“ akumuliato-rius. Laikykitės „eBike“ gamintojo pateiktos naudojimo inst-rukcijos reikalavimų. Jei kyla klausimų arba jei norite gauti iš-samesnės informacijos, kreipkitės į įgijotą dviračių preky-bos atstovą.

Nuoroda: montuodami atkreipkite dėmesį į žymes, esančias ant akumuliatoriaus laikiklio ir „PowerMore“ akumuliatoriaus.

Nuoroda: „PowerMore“ akumuliatorių leidžiama montuoti tik ant tam skirtų kreipiamųjų bėgelių. Kreipiamuosius bėgelius leidžiama naudoti tik „PowerMore“ akumuliatoriui ir tam skir-tam butelio laikikliui. Laikykitės „eBike“ gamintojo pateiktų nurodymų.

Nuoroda: nutiesdami kabelį, laikykitės „eBike“ gamintojo pa-teiktų nurodymų. Jei kyla klausimų arba jei norite gauti iš-samesnės informacijos, kreipkitės į įgijotą dviračių preky-bos atstovą.

„eBike“ akumuliatoriaus patikra prieš naudojimą

Prieš įkraudami „eBike“ akumuliatorių pirmą kartą arba prieš pradėdami naudoti su „eBike“, jį patikrinkite.

Norėdami įjungti „eBike“ akumuliatorių, paspauskite įjungi-mo-išjungimo mygtuką (5). Jei neužsidega nei vienas įkrovos būklės indikatorius (2) šviesos diodas, gali būti, kad „eBike“ akumuliatorius pažeistas.

Jei užsidega bent vienas, bet ne visi įkrovos būklės indikato-rius (2) šviesos diodai, tai „eBike“ akumuliatorių prieš pir-mąjį naudojimą įkraukite.

- Pažeisto „eBike“ akumuliatoriaus neįkraukite ir jo ne-naudokite. Kreipkitės į įgijotą dviračių prekybos atsto-vą.

„eBike“ akumuliatoriaus įkrovimas

- Bosch the smart system kartos sistemos „eBike“ aku-muliatorių leidžiama įkrauti tik originaliu Bosch the smart system kartos sistemos krovikliu.

Nuoroda: „eBike“ akumuliatorius pristatomas iš dalies įkrautas. Kad „eBike“ akumuliatorius veiktų visa galia, prieš pirmąjį naudojimą jį kroviklyje visiškai įkraukite.

Norėdami įkrauti „eBike“ akumuliatorių, perskaitykite ir lai-kykitės kroviklio naudojimo instrukcijos.

„eBike“ akumuliatorių galima įkrauti bet kioje įkrovos būk-lėje. Įkrovimo proceso nutraukimas „eBike“ akumuliatoriui nekenkia.

„eBike“ akumuliatorius yra su temperatūros kontrolės įtaisų, kuris leidžia įkrauti tik tada, kai temperatūra yra nuo 0 °C iki 40 °C.



Jei „eBike“ akumuliatoriaus temperatūra yra už leidžia-mosios įkrovimo temperatū-

ros diapazono ribų, mirksi trys įkrovos būklės indikatorius (2) šviesos diodai. Išimkite „eBike“ akumuliatorių iš kroviklio ir palaukite, kol nusistovės tinkama temperatūra.

„eBike“ akumuliatorių prie kroviklio prijunkite tik tada, kai jis pasiekė leidžiamąją įkrovimo temperatūrą.

Įkrovos būklės indikatorius už „eBike“ ribų

Nuoroda: „PowerMore“ akumulatoriaus įkrovos būklės indikatorius (2) įjungus iškart vėl užgesa.

Penki įkrovos būklės indikatorius (2) šviesos diodai, esant įjungtam akumuliatoriui, rodo „eBike“ akumulatoriaus įkrovos būklę.

Kiekvienas šviesos diodas atitinka apie 20 % talpos. Esant visiškai įkrautam „eBike“ akumuliatoriui, šviečia visi penki šviesos diodai.

Be to, įjungto „eBike“ akumulatoriaus įkrovos būklė rodoma dviračio kompiuterio ekrane. Tuo tikslu perskaitykite pavaros bloko ir dviračio kompiuterio naudojimo instrukciją ir laikykites jos reikalavimų.

Kai „eBike“ akumulatoriaus talpa mažesnė kaip 10 %, mirksi paskutinis liks LED.

Įkrovę „eBike“ akumuliatorių atjunkite nuo kroviklio, o kroviklį – nuo elektros tinklo.

Kabelio tiesimas ant „PowerMore“ akumulatoriaus laikiklio (žr. A pav.)

Nuoroda: nutiesdami kabelį (6) atkreipkite dėmesį į tai, kad kabelis (6) turi būti nutiestas po atblokovimo mygtuku (10). Taip bus užtikrinta, kad nebūtų netikėtai paspaustas atblokovimo mygtukas (10) ir nebūtų atblokuotas „PowerMore“ akumuliatorius.

„PowerMore“ akumulatoriaus įdėjimas ir išėmimas

- ▶ **Visada išjunkite „eBike“ akumuliatorių ir „eBike“, kai įdedate „eBike“ akumuliatorių į laikiklį arba iš jo išimate.**
- ▶ **Įdėję „eBike“ akumuliatorių, visomis kryptimis patikrinkite, ar jis tinkamai ir tvirtai įstatytas.**
- ▶ **„PowerMore“ akumuliatorių palikite ant „eBike“ tik su prijungtu laidu.**
- ▶ **Montuoti „PowerMore“ akumuliatorių nukreipus jungiamąją įvorę aukštyn draudžiama.**

„PowerMore“ akumulatoriaus įdėjimas (žr. B pav.)

Norėdami įdėti akumuliatorių (1), dėkite jį kreipiamaisiais grioveliais (12) ant kreipiamųjų bėgelių (11). Akumuliatorių tinkamai nukreipkite ir įsitikinkite, kad akumuliatorius yra įstatytas abiejuose kreipiamuosiuose bėgeliuose. Stumkite akumuliatorių (1) į akumulatoriaus laikiklį (9), kol išgarsite, kad jis užsifiksavo.

Įstatykite kabelio kištuką (4) į jungiamąją įvorę (3). Tinkamai nukreipkite kabelio kištuką (4).

Įstatykite kabelio kištuką (7) į „eBike“ įkrovimo lizdą (8).

Tinkamai nukreipkite kabelio kištuką (7).

Užfiksukite kabelį (6), laikydamiesi „eBike“ gamintojo nurodymų (pvz., kabelių spaustukais).

„PowerMore“ akumulatoriaus išėmimas (žr. C pav.)

Pirmiausia atjunkite kabelį (6), t. y. laikydamiesi „eBike“ gamintojo nurodymų atfiksukite kabelio fiksatorių.

Traukite atblokovimo mechanizmą (14) į save ❶ ir ištraukite kabelio kištuką (7) iš „eBike“ įkrovimo lizdo ❷.

Spauskite atblokovimo mygtukus (13) ir ištraukite kabelio kištuką (4) iš jungiamosios įvorės.

Norėdami išimti akumuliatorių (1), paspauskite atblokovimo mygtuką (10) ir ištraukite akumuliatorių (1) šone iš laikiklio (9).

Nuoroda: dėl įvairių konstrukcinių sprendimų gali būti, kad „PowerMore“ akumuliatorių įdėti ir išimti reikės kitokių būdų. Tuo tikslu skaitykite „eBike“ gamintojo pateiktą naudojimo instrukciją.

Naudojimas

Paruošimas naudoti

Nuoroda: „PowerMore“ akumuliatorių dviratyje „eBike“ galite naudoti kaip vienintelį akumuliatorių. Atkreipkite dėmesį į tai, kad dėl mažesnės galios taip pat sumažės ridos atsarga ir pavaros bloko galia.

Įjungimas ir išjungimas

Vienas iš „eBike“ įjungimo būdų – „eBike“ akumulatoriaus įjungimas. Tuo tikslu perskaitykite pavaros bloko ir valdymo bloko naudojimo instrukciją ir laikykites jos reikalavimų.

Jei „PowerMore“ akumuliatorių „PowerMore“ kabeliu yra prijungtas prie „eBike“, tai „eBike“ galima įjungti arba išjungti įjungimo-išjungimo mygtuku (5). Mygtukui paspausti nenaudokite smailių ir aštrių įrankių.

Norėdami išjungti „eBike“ akumuliatorių, dar kartą paspauskite įjungimo-išjungimo mygtuką (5). Tai atlikus, „eBike“ taip pat išjungiamas.

Jei apie 10 minučių neprireikia pavaros galios (pvz., „eBike“ stovi) arba nepaspaudžiamas joks dviračio kompiuterio ar „eBike“ valdymo bloko mygtukas, „eBike“ automatiškai išsijungia.

„eBike“ akumuliatoriuje esanti „Battery Management System (BMS)“ (baterijų valdymo sistema) saugo jį nuo visiškos iškrovos, perkrovos, perkaitimo ir trumpojo jungimo. Iškilus pavojui, apsauginis išjungiklis „eBike“ akumuliatorių automatiškai išjungia.



Jei aptinkamas „eBike“ akumulatoriaus pažeidimas, mirksi du įkrovos būklės indikatorius (2) šviesos diodai. Tokiu atveju kreipkitės į įgaliotą dviračių prekybos atstovą.

Nuorodos, kaip optimaliai elgtis su „eBike“ akumulatoriumi

„eBike“ akumuliatorių gerai prižiūrint ir ypač sandėliuojant tinkamoje temperatūroje, galima pailginti jo eksploataavimo trukmę.

Tačiau net ir tinkamai prižiūrint, po ilgesnio naudojimo laiko „eBike“ akumulatoriaus talpa sumažėja.

Žymiai sutrumpėjęs naudojimo laikas po įkrovimo rodo, kad „eBike“ akumulatorius yra susidėvėjęs. „eBike“ akumuliatorių turite pakeisti.

„eBike“ akumulatoriaus įkrovimas prieš sandėliavimą ir sandėliavimo metu

Jei „eBike“ akumulatoriaus ketinate nenaudoti ilgesnį laiką (>3 mėnesius), juos sandėliuokite su maždaug 30–60 % įkrova (šviečia 2–3 įkrovos būklės indikatorius **(2)** diodai). Po 6 mėnesių patikrinkite įkrovos būklę. Jei šviečia tik vienas įkrovos būklės indikatorius **(2)** šviesos diodas, „eBike“ akumuliatorių vėl įkraukite maždaug iki 30–60 %.

Nuoroda: jei „eBike“ akumulatorius ilgesnį laiką sandėliuojamas neįkrautas, nepaisant mažo savaiminio išsikrovimo, jis gali būti pažeistas ir gali labai sumažėti jo talpa. Nerekomenduojama „eBike“ akumulatoriaus laikyti nuolat prijungto prie kroviklio.

Sandėliavimo sąlygos

Jei yra galimybė, „eBike“ akumuliatorių laikykite sausoje, gerai vėdinamoje vietoje. Saugokite jį nuo drėgmės ir vandens. Esant nepalankioms oro sąlygoms, „eBike“ akumuliatorių rekomenduojama, pvz., nuimti nuo „eBike“ ir iki kito naudojimo laikyti uždarose patalpoje.

Nesandėliuokite „eBike“ akumulatoriaus tokiose vietose:

- patalpose be dūmų daviklio
- netoli degių ir lengvai užsidegančių daiktų
- netoli šilumos šaltinių
- uždarose transporto priemonėse (ypač vasarą)
- vietoje, kurioje tiesiogiai veikia saulės spinduliai

Kad užtikrintumėte optimalų „eBike“ akumulatoriaus eksploataavimo laiką, „eBike“ akumulatorius sandėliuokite patalpos temperatūroje.

Žemesnės kaip **–10 °C** ir aukštesnės kaip **60 °C** temperatūros būtina vengti.

Užtikrinkite, kad nebūtų viršyta maksimali sandėliavimo temperatūra.

Rekomenduojama nepalikti sandėliuoti „eBike“ akumulatoriaus „eBike“ dviraityje.

Kaip elgtis įvykus klaidai

„eBike“ akumuliatorių, net ir remonto tikslais, atidaryti draudžiama. Iškyla „eBike“ akumulatoriaus užsidegimo pavojus, pvz., įvykus trumpajam jungimui. Jei **kartą** atidarytas „eBike“ akumulatorius yra naudojamas toliau, šis pavojus gali iškilti net ir vėliau.

Todėl sugedus „eBike“ akumuliatoriui, nesikreipkite į specialistus dėl akumulatoriaus remonto, bet kreipkitės į savo prekybos atstovą, kad jį pakeistų originaliu **the smart system** kartos sistemos „eBike“ akumulatoriumi.

Priežiūra ir servisas

Priežiūra ir valymas

► „eBike“ akumuliatorių draudžiama panardinti į vandens ir plauti aukšto slėgio vandens įrenginiu.

„eBike“ akumuliatorių laikykite švarų ir venkite kontakto su odos priežiūros priemonėmis, kremais nuo saulės ir apsaugos nuo vabzdžių priemonėmis. Jį atsargiai valykite drėgna, minkšta šluoste.

Retkarčiais nuvalykite kištuko polius ir juos šiek tiek patepinkite. Tuo tikslu naudokite medicininį arba techninį vazeliną. Jei „eBike“ akumulatorius nebetinkamas naudoti, prašome kreiptis į įgaliotą dviračių prekybos atstovą.

Klientų aptarnavimo skyrius ir konsultavimo tarnyba

Jei kyla klausimų, susijusių su „eBike“ akumulatoriumi, kreipkitės į įgaliotą dviračių prekybos atstovą.

Įgaliotų prekybos atstovų kontaktus rasite internetiniame puslapyje www.bosch-ebike.com.



Daugiau informacijos apie „eBike“ komponentus ir jų funkcijas rasite „Bosch eBike Help Center“.

Transportavimas

► Jei „eBike“ gabenate pritrauktinę prie automobilio išorės, pvz., prie automobilio krovinio laikiklio, kad išvengtumėte pažeidimų, nuimkite dviračio kompiuterį ir „eBike“ akumuliatorių (išskyrus: stacionarią primontuotus „eBike“ akumuliatorius).

„eBike“ akumulatoriams taikomos pavojaingų krovinių gabenimą reglamentuojančių įstatymų nuostatos. Nepažeistus „eBike“ akumuliatorius privatūs naudotojai keliais gali transportuoti be papildomų reikalavimų.

Transportuojant verslo atstovams arba tretiesiems asmenims (pvz., oro transportu arba logistikos kompanijoms), reikia laikytis pakuotėms ir ženkliniui keliamų specialiųjų reikalavimų (pvz., ADR nuostatų). Jei reikia, paruošiant siuntą galima kreiptis į pavojaingų krovinių gabenimo ekspertus.

„eBike“ akumuliatorių siųskite tik tada, jei nepažeistas korpusas, o akumulatorius yra veikiantis. Transportui naudokite atitinkamo „eBike“ akumulatoriaus originalią Bosch pakuotę. Atvirus kontaktus apkljuokite ir „eBike“ akumuliatorių su pakuokite taip, kad jis pakuotėje nejudėtų. Siuntų tarnybos personalą įspėkite, kad tai pavojaingas kroviny. Taip pat prašome laikytis ir nacionalinių teisės aktų.

Jei kyla klausimų, susijusių su „eBike“ akumulatoriaus transportavimu, kreipkitės į įgaliotą dviračių prekybos atstovą. Iš gamintojo taip pat galite užsisakyti specialią transportavimo pakuotę.

Medžiagos gaminiuose ir šalinimas

Duomenis apie gaminiuose esančias medžiagas rasite šioje nuorodoje: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



„eBike“ akumulatoriai, papildoma įranga ir pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.

Nemeskite „eBike“ akumuliatorių į buitinių atliekų konteinerius!

Prieš šalindami „eBike“ akumuliatorių, lipnia juosta užklijuokite akumuliatoriaus polių kontaktinį paviršių.

Seni arba pažeisti „eBike“ akumulatoriai nemokamai priimami specializuotos prekybos taškuose ir perduodami ekologiškam utilizavimui. Pažeistus „eBike“ akumuliatorius laikykite saugioje vietoje lauke ir praneškite savo prekybos atstovui. Labai pažeistų „eBike“ akumuliatorių neimkite plikomis rankomis, nes gali ištėkėti elektrolitas ir sudirginti odą.



Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES, naudoti nebetinkami elektriniai prietaisai ir, pagal Europos direktyvą 2006/66/EB, pažeisti ir išeikvoti akumulatoriai ar baterijos turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.



Ličio jonai:

Prašome laikytis skyr. "Transportavimas" pateiktų nurodymų (žr. „Transportavimas“, Puslapis Lietuvių k. – 4).

Nebetinkamus naudoti „eBike“ akumuliatorius prašome atiduoti įgaliojantiems prekybos atstovams.



Galimi pakeitimai.